

Úřední věstník

Evropské unie

L 255



České vydání

Právní předpisy

Svazek 52

26. září 2009

Obsah

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

Evropský parlament

2009/628/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl I – Evropský parlament** 1

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl I – Evropský parlament 3

2009/629/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl II – Rada** 18

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl II – Rada 19

2009/630/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl III – Komise** 24

Cena: 34 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

2009/631/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast na rozpočtový rok 2007** 27

2009/632/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace na rozpočtový rok 2007** 30

2009/633/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro program veřejného zdraví na rozpočtový rok 2007** 33

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl III – Komise a výkonné agentury 36

2009/634/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů týkajících se plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl III – Komise** 71

2009/635/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl IV – Soudní dvůr** 74

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl IV – Soudní dvůr 75

2009/636/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl V – Účetní dvůr** 78

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl V – Účetní dvůr 79

2009/637/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor** 81

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor 82

2009/644/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské jednotky pro soudní spolupráci za rozpočtový rok 2007** 116

2009/645/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro léčiva na rozpočtový rok 2007** 117

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro léčiva na rozpočtový rok 2007 118

2009/646/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské agentury pro léčiva za rozpočtový rok 2007** 121

2009/647/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost letectví na rozpočtový rok 2007** 122

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost letectví na rozpočtový rok 2007 123

2009/648/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2007** 125

2009/649/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie na rozpočtový rok 2007** 126

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie na rozpočtový rok 2007 128

2009/650/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie za rozpočtový rok 2007** 131

2009/651/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí na rozpočtový rok 2007** 133

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí na rozpočtový rok 2007 134

2009/652/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2007** 136

2009/653/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost na rozpočtový rok 2007** 137

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost na rozpočtový rok 2007 138

2009/654/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2007** 140

2009/655/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2007** ... 141

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2007 142

2009/656/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007** 144

2009/657/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie na rozpočtový rok 2007** 145

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie na rozpočtový rok 2007 146

2009/658/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Překladačského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2007** 148

2009/659/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2007** 149

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2007 150

2009/660/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007** 152

2009/661/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací na rozpočtový rok 2007** 153

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací na rozpočtový rok 2007 154

2009/662/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2007** 156

2009/663/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské policejní akademie na rozpočtový rok 2007** 157

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské policejní akademie na rozpočtový rok 2007 158

2009/664/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2007** 161

2009/665/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro dohled nad GNSS na rozpočtový rok 2007** 162

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro dohled nad GNSS na rozpočtový rok 2007 163

2009/666/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2007** 166

2009/667/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro železnice na rozpočtový rok 2007** 167

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro železnice na rozpočtový rok 2007 168

2009/668/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2007** 171

2009/669/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro námořní bezpečnost na rozpočtový rok 2007** 172

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro námořní bezpečnost na rozpočtový rok 2007 173

2009/670/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2007** 175

2009/671/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro obnovu na rozpočtový rok 2007** 176

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro obnovu na rozpočtový rok 2007 177

2009/672/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2007** 179

2009/673/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro životní prostředí na rozpočtový rok 2007** 180

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2007 181

2009/674/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2007** 184

2009/675/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro bezpečnost potravin na rozpočtový rok 2007** 185

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro bezpečnost potravin na rozpočtový rok 2007 186

2009/676/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2007** 189

2009/677/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek na rozpočtový rok 2007** 190

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek na rozpočtový rok 2007 191

2009/678/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2007** 194

2009/679/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci na rozpočtový rok 2007** 195

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci na rozpočtový rok 2007 196

2009/680/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za rozpočtový rok 2007** 197

2009/681/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Evropské unie pro základní práva na rozpočtový rok 2007** 198

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Evropské unie pro základní práva na rozpočtový rok 2007 199

2009/682/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2007** 201

2009/683/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu na rozpočtový rok 2007** 202

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu na rozpočtový rok 2007 203

2009/684/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2007** 205

- ★ **Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU** 206

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

EVROPSKÝ PARLAMENT

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

**o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007,
Oddíl I – Evropský parlament**

(2009/628/ES, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (SEK(2008) 2359 – C6-0416/2008) ⁽²⁾,
- s ohledem na zprávu o rozpočtovém a finančním řízení – rozpočtový rok 2007, Oddíl I – Evropský parlament ⁽³⁾,
- s ohledem na výroční zprávu interního auditora za rok 2007,
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi orgánů ⁽⁴⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁵⁾,
- s ohledem na čl. 272 odst. 10, článek 275 Smlouvy o ES a článek 179a Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁶⁾, a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 148, 13.6.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

- s ohledem na článek 13 vnitřních předpisů pro plnění rozpočtu Evropského parlamentu ⁽¹⁾,
 - s ohledem na čl. 147 odst. 1 finančního nařízení, podle něhož musí každý orgán Společenství učinit všechna vhodná opatření, aby vyhověl připomínkám připojeným k rozhodnutí Evropského parlamentu o absolutoriu,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. března 2006 o pokynech pro rozpočtový proces v roce 2007 – oddíly II, IV, V, VI, VII, VIII (A) a VIII(B) – a o předběžném odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu (oddíl I) pro rozpočtový proces pro rok 2007 ⁽²⁾,
 - s ohledem na článek 71, čl. 74 odst. 3 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0184/2009),
- A. vzhledem k tomu, že audit Účetního dvora dospěl k závěru, že pokud jde o správní výdaje za rok 2007, fungovaly dozorčí a kontrolní systémy, které jsou vyžadovány finančním nařízením, ve všech orgánech uspokojivě a kontrolované operace neobsahovaly věcné chyby ⁽³⁾,
- B. vzhledem k tomu, že generální tajemník dne 3. června 2008 potvrdil, že získal přiměřenou jistotu, že rozpočet Parlamentu byl plněn v souladu se zásadami řádného finančního řízení a že zřízený kontrolní rámec poskytuje dostatečné záruky z hlediska legality a správnosti uskutečněných operací,
1. uděluje svému předsedovi absolutorium za plnění rozpočtu Evropského parlamentu na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ PE 349.540/Bur/ann/def.

⁽²⁾ Úř. věst. C 291 E, 30.11.2006, s. 311.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, bod 11.6.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl I – Evropský parlament

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (SEK(2008)2359 – C6-0416/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na zprávu o rozpočtovém a finančním řízení – rozpočtový rok 2007, Oddíl I – Evropský parlament ⁽³⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu interního auditora za rok 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi orgánů ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10, článek 275 Smlouvy o ES a článek 179a Smlouvy o Euratomu,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁶⁾, a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 13 vnitřních předpisů pro plnění rozpočtu Evropského parlamentu ⁽⁷⁾,
 - s ohledem na čl. 147 odst. 1 finančního nařízení, podle něhož musí každý orgán Společenství učinit všechna vhodná opatření, aby vyhověl připomínkám připojeným k rozhodnutí Evropského parlamentu o absolutoriu,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. března 2006 o pokynech pro rozpočtový proces v roce 2007 – oddíly II, IV, V, VI, VII, VIII(A) a VIII(B) – a o předběžném odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu (oddíl I) pro rozpočtový proces pro rok 2007 ⁽⁸⁾,
 - s ohledem na článek 71, čl. 74 odst. 3 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0184/2009),
- A. vzhledem k tomu, že audit Účetního dvora dospěl k závěru, že pokud jde o správné výdaje za rok 2007, fungovaly dozorčí a kontrolní systémy, které jsou vyžadovány finančním nařízením, ve všech orgánech uspokojivě a kontrolované operace neobsahovaly věcné chyby ⁽⁹⁾,

(1) Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

(2) Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

(3) Úř. věst. C 148, 13.6.2008, s. 1.

(4) Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

(5) Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

(6) Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

(7) PE 349.540/Bur/ann/def.

(8) Úř. věst. C 291 E, 30.11.2006, s. 311.

(9) Úř. věst. C 286, 10.11.2008, bod 11.6.

- B. vzhledem k tomu, že generální tajemník dne 3. června 2008 potvrdil, že získal přiměřenou jistotu, že rozpočet Parlamentu byl plněn v souladu se zásadami řádného finančního řízení a že zřízený kontrolní rámec poskytuje dostatečné záruky z hlediska legality a správnosti uskutečněných operací;

Hlavní změny v rozpočtovém řízení EP ve volebním období 2004–2009

1. připomíná, že absolutorium je uděleno naposledy ve volebním období 2004–2009, kdy bylo v rozpočtovém řízení EU provedeno mnoho změn, a to zejména v Parlamentu;
2. připomíná, že v tomto volebním období bylo plně uplatněno nové finanční nařízení, které bylo v roce 2008 opět novelizováno a které přineslo v hospodaření s finančními prostředky rozsáhlé změny – především byla zpřísněna pravidla pro zadávání veřejných zakázek a zlepšena struktura kontrolního řetězce u finančních postupů, zvýšena odpovědnost schvalujících osob a decentralizována finanční kontrola; poukazuje na to, že tyto změny vedly k tomu, že bylo zapotřebí více kvalifikovaných pracovníků a zvýšil se objem administrativní práce; pokud jde o zlepšení finančního řízení, byly tyto změny podle názoru generálních ředitelství Parlamentu úspěšné;
3. upozorňuje však na to, že finanční nařízení možná bude potřebovat důkladnější revizi, neboť některé postupy se ukázaly být příliš těžkopádnými, takže je útvary Parlamentu nedokázaly plně uplatňovat; lituje, že tato skutečnost vedla ke zvýšení počtu výjimek (tyto výjimky jsou uvedeny v přílohách k výročním zprávám o činnosti);
4. připomíná, že nové finanční nařízení, které si vyžádalo výrazné navýšení počtu specializovaných pracovníků, vstoupilo v platnost současně s novelizovaným služebním řádem a pracovním řádem ostatních zaměstnanců ⁽¹⁾, který přinesl správě Parlamentu mnoho omezení;
5. připomíná, že v roce 2004 vstoupilo do EU deset nových členských států následovaných v roce 2007 Bulharskem a Rumunskem, což bylo hlavním důvodem pro zvýšení počtu zaměstnanců z 4 662 k 1. lednu 2004 (ve všech kategoriích) na 6 101 k 31. prosinci 2008; vítá proto snahu správních útvarů Parlamentu o to, aby se toto zvýšení stavu zaměstnanců zvládlo co nejrychleji; bere na vědomí, že téměř všechna nová pracovní místa byla vytvořena v důsledku rozšíření a že čisté zvýšení počtu zaměstnanců, které nesouvisí s rozšířením, činí pouze 1,2 %;
6. konstatuje, že v roce 2007 bylo shledáno, že platby z příspěvku na asistenty byly z 99,9 % řádně podloženy, a že podíl řádně podložených plateb se zvýšil jak díky zlepšení postupů pro předkládání dokladů přijatých předsednictvem, tak i díky značnému úsilí správních útvarů a lepší informovanosti poslanců;
7. poukazuje na to, že poprvé od vzniku Parlamentu se členské státy dokázaly dohodnout na evropském statistu svých poslanců; tento statut zajistí všem poslancům stejné odměny a pojištění, odstraní výrazné rozdíly mezi jejich platy podle národních předpisů a zavede transparentní systém pro všechny typy příspěvků a odměn;
8. připomíná, že přijetí statistu asistentů bylo jednou z priorit, které byly zdůrazněny v usnesení o pokynech pro rozpočtový proces 2007; vítá tedy, že dne 19. prosince 2008 přijala Rada návrh Komise (KOM(2008) 0786), ve znění pozměněném Parlamentem ⁽²⁾; po vstupu statistu v platnost v červenci 2009 by mělo být možné výrazně zvýšit transparentnost užívání těchto prostředků a zajistit, aby byla plně respektována sociální a pracovní práva asistentů;

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 723/2004 ze dne 22. března 2004, kterým se mění služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství (Úř. věst. L 124, 27.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 55, 27.2.2009, s. 1.

Zpráva o rozpočtovém a finančním řízení ⁽¹⁾

9. bere na vědomí, že v roce 2007 činily příjmy Parlamentu 144 449 007 EUR (v roce 2006 to bylo 126 126 604 EUR);

Účetní závěrka 2007 (v EUR)

10. bere na vědomí hodnoty, na jejichž základě byla sestavena účetní závěrka Parlamentu za rozpočtový rok 2007:

a) Dostupné prostředky	
prostředky na rok 2007	1 397 460 174
prostředky přenesené z rozp. roku 2006, které nebyly přeneseny automaticky	4 817 000
prostředky automaticky přenesené z rozp. roku 2006	188 746 822,24
prostředky odpovídající účelově vázaným příjmům na rok 2007	42 522 400,66
prostředky přenesené z rozp. roku 2006 odpovídající účelově vázaným příjmům	34 640 774,58
Celkem:	1 668 187 171,48
b) Využití prostředků v rozpočtovém roce 2007	
závazky	1 594 372 252,26
provedené platby	1 329 131 440,46
neprovedené platby a prostředky, pro něž nebyl přijat závazek na základě účelově vázaných příjmů	263 564 514,64
prostředky přenesené do násl. roku včetně prostředků z účelově vázaných příjmů	263 564 514,64
zrušené prostředky	31 691 180,38
c) Rozpočtové příjmy	
prostředky přijaté v roce 2007	144 449 007,32
d) Celková rozvaha k 31. prosinci 2007	
	1 788 830 683

11. konstatuje, že výše schválených prostředků v původním rozpočtu Parlamentu na rok 2007 činila 1 397 460 174 EUR, což představuje šestiprocenní zvýšení oproti rozpočtu na rok 2006 (1 321 600 000 EUR), a poukazuje na to, že v roce 2007 nebyl předložen žádný opravný rozpočet;
12. zdůrazňuje, že stejně jako v předchozích letech se Parlament rozhodl, že nevyužité prostředky nebude vracet členským státům, ale že na konci roku provede „sběrný převod“ z různých položek rozpočtu v celkové hodnotě 25 000 000 EUR (v roce 2006 to bylo 37 246 425 EUR), přičemž tyto prostředky budou určeny na nákup budovy pro Dům Evropské unie ve Vídni, který Parlament zřizuje společně s Komisí; konstatuje však, že ve svém usnesení ze dne 24. dubna 2007 o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2005 ⁽²⁾ Parlament požadoval, aby výdaje na budovy byly v zájmu přehlednosti rozpočtu zaneseny do rozpočtu, a nikoli aby byly financovány pomocí sběrných převodů;
13. vítá skutečnost, že jak Parlament požadoval v předchozích usneseních o udělení absolutoria, stala se zpráva o rozpočtovém a finančním řízení jasným a transparentním přehledem finančního řízení EP v průběhu daného rozpočtového roku;

Účty Parlamentu

14. konstatuje, že ve svém potvrzení účetní závěrky účetní Parlamentu prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že účty jsou věrným a poctivým obrazem finanční situace Parlamentu ve všech podstatných aspektech; poukazuje dále na prohlášení účetního, že nezjistil žádné okolnosti, které by byly důvodem k vyjádření jakýchkoli výhrad;

⁽¹⁾ Zpráva o rozpočtovém a finančním řízení – oddíl I rozpočtu EU – rozpočtový rok 2007 (Úř. věst. C 148, 13.6.2008, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 187, 15.7.2008, s. 3.

15. připomíná rozhodnutí svého předsedy o schválení účtů za rozpočtový rok 2007;
16. všímá si skutečnosti, že hospodářský výsledek za rozpočtový rok 2007 byl negativní (209 985 279 EUR), přičemž důvodem bylo zejména zvýšení pasiv o 256 095 000 EUR, což odpovídá prostředkům poskytnutým na primární důchody určitých kategorií poslanců, které Parlament vyplácí přímo v souladu s přílohou III pravidel pro náhrady a příspěvky poskytované poslancům;
17. žádá generální tajemníka, aby sdělil přibližnou výši prostředků, které budou vynakládány na důchody poslanců, až vstoupí v platnost statut poslanců, a aby uvedl, jak bude s touto částkou naloženo při jejím zaúčtování v rozvaze Parlamentu;
18. bere na vědomí, že podle příloh k rozvaze činí hodnota budov ve vlastnictví Parlamentu po odpisech 1 015 159 978 EUR, přičemž celkové pořizovací náklady dosáhly výše 1 650 945 693 EUR; žádá generálního tajemníka, aby poskytl přehled současných tržních hodnot jednotlivých budov, jichž je Parlament vlastníkem, ve srovnání s jejich pořizovací cenou;

Prohlášení o věrohodnosti účtů vydané generálním tajemníkem

19. vítá, že generální tajemník ve svém prohlášení o výročních zprávách o činnosti schvalujících osob za rok 2007, které vydal dne 3. června 2008 jako hlavní pověřená schvalující osoba, potvrdil, že získal přiměřenou jistotu, že rozpočet Parlamentu byl plněn v souladu se zásadami řádného finančního řízení a že zřízený kontrolní rámec poskytuje nezbytné záruky, že uskutečněné operace jsou legální a správné;
20. poukazuje ovšem na připomínky, které generální tajemník uvedl v prohlášení o věrohodnosti účtu, podle nichž se předpisový rámec pro parlamentní příspěvky, včetně výdajů na parlamentní asistenty, stal natolik komplikovaným, že vytváří značné problémy pro správné uplatňování předpisů v praxi; z tohoto důvodu dal podnět k zavedení nového systému, který by měl vstoupit v platnost nejpozději v červenci 2009;

Zprávy o činnosti předkládané generálními řediteli

21. s uspokojením konstatuje, že všichni generální ředitelé byli schopni vydat bezvýhradné prohlášení o věrohodnosti účtu s ohledem na plnění rozpočtu v jim podřízených útvech v roce 2007;
22. uvědomuje si, že zprávy o činnosti jsou nástrojem vnitřního řízení, jehož hlavním smyslem je poskytnout generálnímu tajemníkovi přehled o fungování správních útvarů, zejména o jeho případných nedostatcích;
23. poukazuje na to, že ke každé zprávě o činnosti generálních ředitelství je připojen seznam výjimek z finančního nařízení a předpisů nižšího řádu; je znepokojen tím, že celkový počet těchto výjimek výrazně převyšuje průměrný roční počet odepřených potvrzení před rokem 2003 podle starého finančního nařízení, kdy všechny operace musel schvalovat finanční kontrolor;

Výroční zpráva Účetního dvora za rok 2007

24. bere na vědomí, že audit Účetního dvora dospěl k závěru, že pokud jde o správní výdaje za rok 2007, fungovaly dozorčí a kontrolní systémy, které jsou vyžadovány finančním nařízením, ve všech orgánech uspokojivě a kontrolované operace neobsahovaly věcné chyby,

25. bere na vědomí konkrétní zjištění týkající se Parlamentu, která jsou obsažena ve výroční zprávě Účetního dvora za rok 2007, a odpovědi Parlamentu ohledně multiplikačního faktoru pro platy zaměstnanců, který se po schválení nového služebního řádu používá od 1. května 2004, a ohledně plateb provedených v roce 2007 z prostředků přenesených z roku 2006, které souvisely s instalací vysokochlostních kamer v budově D5 v roce 2008;
26. dále bere na vědomí oddíl výroční zprávy týkající se opatření, která byla přijata na základě předchozích zpráv v souvislosti s paušálním proplácením nákladů na ubytování úředníkům na služebních cestách, s doklady o využití příspěvku na parlamentní asistenci a s nutností stanovit jasná pravidla pro určení závazků a povinností Parlamentu v rámci systému dobrovolného penzijního připojištění v případě deficitu, stejně jako závazků a povinností členů tohoto systému;
27. bere na vědomí odpovědi, které Parlament podal v kontradiktorním řízení u Soudního dvora;

Opatření přijatá generálním tajemníkem na základě minulého usnesení o udělení absolutoria

28. vítá rozhodnutí předsednictva přijatá 10. března 2008, 19. května 2008 a 7. července 2008 týkající se prováděcích opatření ke statutu poslanců a příspěvku na parlamentní asistenci, která jsou přímou odpovědí na doporučení připojená k rozhodnutí o udělení absolutoria za rok 2006; dále vítá závazek uplatnit tato rozhodnutí, který přijal předseda;
29. připomíná, že podle čl. 147 odst. 1 finančního nařízení musí Komise a ostatní orgány učinit všechna vhodná opatření, aby vyhovely připomínkám připojeným k rozhodnutí Parlamentu o absolutoriu,
30. blahopřeje proto generálnímu tajemníkovi k tomu, že zprávy, jejichž vypracování bylo po správě EP vyžadováno v minulých usneseních o udělení absolutoria, předložil v dostatečném předstihu před zahájením postupu udělování absolutoria za rozpočtový rok 2007;
31. bere na vědomí stanovisko právní služby ze dne 29. dubna 2008 (SJ 775/06) k ustanovením usnesení Parlamentu ze dne 22. dubna 2008 o udělení absolutoria za rok 2006, které se týkají dobrovolného penzijního fondu; v tomto stanovisku se uvádí: „předsednictvo má vlastní pravomoci a úkoly, které jsou stanoveny v jednacím řádu. Předsednictvo má tudíž právo se rozhodnout, zda se bude či nebude řídit vůlí plenárního zasedání vyjádřenou v jeho usnesení ze dne 22. dubna 2008“; soudí nicméně, že tento závěr, který se opírá o jednacím řád Parlamentu, není plně v souladu se zjevným smyslem čl. 147 odst. 1 finančního nařízení, jež vychází z článku 276 Smlouvy o ES;

Slyšení interního auditora

32. konstatuje, že na schůzi příslušného výboru, která se konala dne 20. ledna 2009 a která byla přístupná veřejnosti prostřednictvím webového streamingu, interní auditor u příležitosti předložení své výroční zprávy uvedl, že v roce 2007 přijal konečné znění či vypracoval návrh osmnácti zpráv o různých otázkách, mezi nimiž byly mimo jiné:

- výdaje na služební cesty zaměstnanců,
- správa výpočetní techniky,
- správa záloh, inventárního majetku a rozpočtové řízení v některých informačních kancelářích,
- politické strany na evropské úrovni,
- individuální nároky zaměstnanců,

- opatření přijatá na základě revize rámce vnitřní kontroly,
 - asistenční příspěvek;
33. zdůrazňuje, že k významnějším závěrům výroční zprávy interního auditora patří tyto body:
- systém správy výpočetní techniky v Parlamentu neposkytuje podle auditora dostatečnou záruku, že jsou ve střednědobém horizontu přijímána správná rozhodnutí v oblasti IT a že zde existuje vhodných proces strategického plánování,
 - kontrolní činnost v oblasti individuálních nároků zaměstnanců by měla být výrazně posílena, měla by být zlepšena kvalita údajů v příslušných počítačových řídicích systémech a měla by být zajištěna řádná dokumentace postupů a pokynů nutných pro podporu řídicích a kontrolních činností,
 - údaje a dokumentace, které předložily evropské politické strany, nesplňovaly v některých případech podmínky požadované pro doložení žádosti o finanční příspěvky nebo neumožňovaly schvalujícímu oddělení ověřit oprávněnost žádosti o proplacení;
34. bere na vědomí názory interního auditora a souhlasí s nimi, pokud jde o:
- nutnost centrálně zřídit institucionální kodex chování pro vztahy s externími konzultanty (příslušné pokyny přijal generální tajemník v červenci 2008),
 - nutnost zajistit, aby na ústřední úrovni existoval funkční systém řízení rizik se schválenými postupy pro identifikaci a hodnocení rizik, formulaci reakcí na tato rizika a podávání zpráv o těchto reakcích a s postupy pro poskytování záruk kontrolním a řídicím orgánům, že řízení rizik je účinné a že všechny reakce na rizika jsou přiměřené, a to včetně vnitřních kontrol;

Externí smlouvy a veřejné zakázky

35. připomíná, že Parlament zveřejňuje obecné informace o zadaných zakázkách na svých internetových stránkách prostřednictvím „rychlých odkazů“⁽¹⁾ a že v souladu s finančním nařízením publikuje i) konkrétní údaje o zakázkách v hodnotě převyšující 60 000 EUR (v Úředním věstníku) a ii) seznam zakázek v hodnotě od 25 000 do 60 000 EUR (na svých internetových stránkách); vítá, že tímto způsobem se podařilo zajistit vysoký stupeň transparentnosti, avšak doporučuje, aby byl na internetové stránky Parlamentu pro větší transparentnost umístěn jednotný seznam obsahující veškeré údaje o všech zakázkách;
36. konstatuje, že výroční zpráva o veřejných zakázkách, kterou správa Parlamentu předložila rozpočtovému orgánu, obsahuje tyto informace o zakázkách udělených v průběhu roku 2007:

	Zadané zakázky	
	2007	2006
Zakázky v hodnotě 25 000 EUR nebo více	331,5 mil. EUR (249 smluv)	327,5 mil. EUR (238 smluv)
Zakázky v hodnotě 50 000 EUR nebo více	326,5 mil. EUR (133 smluv)	322,5 mil. EUR (112 smluv)
Zakázky v hodnotě 25 000 – 60 000 EUR	5,2 mil. EUR (116 smluv)	5,2 mil. EUR (126 smluv)

⁽¹⁾ <http://www.europarl.europa.eu/parliament/expert/staticDisplay.do?id=62&language=EN>

37. je potěšen informací, že podíl zakázek zadanych na základě otevřeného řízení se mezi roky 2006 a 2007 zvýšil, a to jak pokud jde o jejich celkovou hodnotu, tak i o jejich podíl na celkovém počtu zakázek:

Typ nabídkového řízení	2007		2006	
	Hodnota (v EUR)	Procentní podíl	Hodnota (v EUR)	Procentní podíl
Otevřené	162 124 519	49 %	123 936 713	38 %
Omezené	59 593 905	18 %	12 438 031	4 %
Vyjednávací	109 763 269	33 %	191 162 868	58 %
Celkem	331 481 693	100 %	327 537 612	100 %

38. konstatuje, že správa již zřídila databázi vyloučených zakázek podle článku 95 finančního nařízení a že nyní čeká na pokyny Komise, jak zajistit koordinaci s jejím systémem s ohledem na nařízení ⁽¹⁾ a rozhodnutí přijaté Komisí dne 17. prosince 2008;
39. poznamenává, že přes změny provedené ve finančním nařízení jsou pravidla pro zadávání zakázek v případě menších institucí stále příliš těžkopádná, především pokud jde o nabídková řízení týkající se uzavření smluv na poměrně malé částky; vyzývá Komisi, aby při přípravě, která předchází vypracování jakýchkoli budoucích návrhů změn finančního nařízení, podrobně konzultovala změny s generálními tajemníky a administrativami dalších orgánů a institucí s cílem zajistit, aby jejich názory byly rovněž plně zohledněny v konečné podobě návrhu;

Řízení ve správě Parlamentu

GŘ pro předsednictví

40. vítá, že GŘ pro předsednictví hodlá dále zlepšovat své finanční řízení pomocí hloubkového přezkumu různých aspektů plnění rozpočtu a s ním spojených postupů; zejména si všímá úsilí, které bylo vyvíjeno v oblasti zvyšování informovanosti pracovníků o rozpočtových operacích;
41. připomíná, že již dříve – poprvé tomu bylo v rozhodnutí o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2004 – požadoval vytvoření funkce krizového manažera („risk manager“), který by měl mít rozsáhlou praxi v oboru, nezávislost a autonomii v rozhodování, hluboké znalosti o struktuře a řízení v dané organizaci a potřebné pravomoci; jeho stanovisko by totiž mohlo zvrátit politická nebo správní rozhodnutí;
42. považuje za velmi důležité, aby krizový manažer byl součástí správní struktury, která zajistí, že budou beze zbytku splněna všechna tato kritéria;
43. zdůrazňuje, že bezpečnostní problematika je velmi citlivou oblastí pro jakýkoli parlament, ale v mnohem větší míře je tomu tak v případě nadnárodního parlamentu ve velmi exponovaném postavení, který neustále navštěvují vrcholní představitelé států a vlád ze všech koutů světa; vyzývá generálního tajemníka, aby příslušný výbor informoval o současné situaci v této oblasti; v této souvislosti připomíná, že velký význam mají jasné komunikační postupy pro případ závažného narušení bezpečnosti Parlamentu;
44. připomíná rozhodnutí předsednictva ze dne 29. listopadu 2006, kterým byla na základě návrhu generálního tajemníka schválena strategie pro rozvoj činnosti a krizové řízení; zdůrazňuje, že je naprosto nezbytné, aby byla konečně prakticky uplatněna jednoznačná pravidla stanovující hierarchii rozhodování a strukturu krizového řízení ve správě Parlamentu, a od GŘ pro předsednictví očekává, že v tomto směru vyvine veškeré potřebné úsilí;
45. vyjadřuje své znepokojení nad rostoucím počtem případů drobné trestné činnosti v prostorách Evropského parlamentu, kdy šlo většinou o krádeže osobních věcí (aktovek, přenosných počítačů, mobilních telefonů atd.); podporuje veškerá opatření, kterými se správa snaží zvýšit bezpečnost v prostorách Parlamentu;

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 1302/2008 ze dne 17. prosince 2008 o ústřední databázi pro vyloučení (Úř. věst. L 344, 20.12.2008, s. 12).

46. konstatuje, že na základě analýzy bezpečnostních rizik a po konzultaci s externím odborníkem zakoupil Parlament v roce 2005 šest detektorů pro fyzickou kontrolu (tzv. body scanners); podotýká, že poté, co byla tato zařízení pořízena, přijal Parlament usnesení proti používání těchto přístrojů na letištích; žádá proto generálního tajemníka, aby prozkoumal možnost prodeje těchto zařízení; vyzývá své správné oddělení, aby napříště o takových nákupech předem informovalo poslance a zapojilo je do rozhodovacího procesu;

GŘ pro vnitřní politiky a GŘ pro vnější politiky

47. konstatuje, že politické sekce v GŘ IPOL a EXPO byly v roce 2007 plně provozuschopné s celkovým rozpočtem ve výši 6 519 600 EUR; s uspokojením konstatuje, že svůj hlavní úkol, kterým je pomáhat parlamentním orgánům v jejich činnosti, plní politické sekce stále lépe; vítá, že tyto útvary zvolily přístup, podle něhož musí při zajišťování odborných poznatků z externích zdrojů stát na prvním místě kvalita, a vyzývá je, aby pečlivě posoudily, jaký typ smluv je nejlepší pro poskytování co nejkvalitnějšího poradenství výboru, který o tyto služby žádá;

GŘ pro komunikaci

48. bere na vědomí, že na generální ředitelství pro komunikaci jsou kladeny stále větší nároky v souvislosti s audiovizuálními projekty a s návštěvnickým střediskem, jehož příprava nyní vstupuje do své závěrečné fáze; v této souvislosti podotýká, že zdoluhavé a komplikované postupy spojené s přípravou nového střediska si vyžádaly vypsání 13 nabídkových řízení a uzavření 20 samostatných smluv;
49. žádá generálního tajemníka, aby nová místa, která mají v roce 2009 vzniknout v rámci utváření projektového týmu návštěvnického střediska, obsadil co nejdříve, aby středisko mohlo na počátku roku 2010 otevřít své brány veřejnosti;
50. pozitivně hodnotí práci, kterou GŘ pro komunikaci vykonalo v rámci příprav na zahájení projektu webové televize (WEB-TV), jež po určitých obtížích v počáteční fázi nabídkového řízení již běží v testovacím provozu; bere na vědomí, že testovací fáze proběhla v období od září 2008 do března 2009 a veřejná osvětlová kampaň, která má za cíl informovat občany a vzbudit jejich zájem, byla zahájena v březnu 2009; bere na vědomí obtíže, které jsou spojeny s vůbec první webovou televizí na světě, která běží ve více než 20 jazycích;
51. vítá, že webová televize zvyšuje transparentnost činnosti Parlamentu, neboť schůze, slyšení a jiné aktivity výborů jsou vysílány prostřednictvím internetu a občané mohou v přímém přenosu sledovat věci, o něž mají zájem;
52. konstatuje, že dne 22. října 2007 předsednictvo jednomyslně schválilo „Strategii a akční plán pro evropské volby v roce 2009“, která v roce 2008 vstoupila do první fáze a která dosáhne vrcholu těsně před evropskými volbami;
53. vítá, že Parlament se rostoucí měrou účastní společenského a kulturního života v Evropě, čehož dokladem je to, že kromě tradičních akcí byly v roce 2007 poprvé uspořádány nové akce, jako je Lux Prize, cena EP za novinářskou činnost, cena evropských občanů, cena Karla Velikého, Energy Globe Awards, AGORA a Youth Media Days;
54. konstatuje, že s novou audiovizuální infrastrukturou v budově JAN v Bruselu, která byla vytvořena v letech 2006 až 2008 s cílem poskytnout moderní vybavení pro sdělovací prostředky i pro vnitřní potřebu, jsou uživatelé spokojeni;
55. vítá, že se zlepšila správa informačních kanceláří, přičemž na základě informací, které poskytl interní auditor na slyšení v příslušném výboru dne 20. ledna 2009, se zřejmě zlepšilo zejména finanční řízení; vyzdvihuje význam nových programových dokumentů informačních kanceláří Parlamentu, díky nimž budou kanceláře pro občany viditelnější a přístupnější;
56. lituje, že přijímání rozhodnutí o nejdůležitějších postech v GŘ pro komunikaci trvalo velice dlouhou dobu, takže vedoucí pozice zůstaly dlouho neobsazené a stávající vedoucí pracovníci museli plnit dodatečné úkoly nad rámec svých běžných povinností;

GŘ pro personál

57. vítá, že GŘ pro personál zavedlo systém „Streamline“, který umožňuje výrazně zvýšit efektivitu a který mohou velmi snadno používat všichni zaměstnanci;
58. vítá prověrky, které provádí GŘ pro personál; vyzývá toto GŘ, aby v těchto prověrkách pokračovalo a aby postupovalo podobně jako Komise, jejíž nynější prověrky přinášejí značné zlepšení v přidělování lidských zdrojů a zvyšují efektivitu;
59. podotýká, že přechodná ustanovení zavádějící multiplikační faktor (příloha XIII služebního řádu), která vstoupila v platnost po reformě služebního řádu, jsou natolik neprůhledná a dokonce vnitřně rozporná ⁽¹⁾, že umožňují v jednotlivých institucích odlišný výklad a vedou k četným žalobám u Soudního dvora; klade důraz na to, že při vytváření právních textů je nutno dbát na jejich jasnost a jednoduchost; trvá na tom, že přechodné období mezi starou platovou tabulkou před rokem 2004 a novými platy po reformě by mělo být co nejkratší (v informačním dokumentu Komise vydaném před reformou bylo uvedeno, že přechodné období skončí v roce 2006), a se zájmem očekává výsledek analýzy, kterou v této věci provede pracovní skupina zřízená generálním tajemníkem;
60. připomíná, že současně s výrazným zvýšením počtu pracovníků, kteří jsou v důsledku revize finančního nařízení zapotřebí ve finanční a rozpočtové oblasti, se v roce 2004, kdy služební řád prošel zásadními změnami včetně značného snížení platů a jiných příspěvků nově přijatých úředníků, snížila schopnost Parlamentu získávat odborníky na finanční otázky;
61. poukazuje na to, že alespoň jedno z generálních ředitelství zdůraznilo ve své zprávě užitečnost kontrol *ex post* pro odhalení chyb či nedostatků a pro jejich nápravu v budoucí činnosti; zdůrazňuje, že funkce kontrolora *ex post* není v současnosti zřízena ve všech generálních ředitelstvích;
62. požaduje, aby byl celkový dopad reformy služebního řádu z roku 2004 posouzen nezávislým externím subjektem, který by provedl analýzu nákladů a přínosů reformy a zejména odhalil nezamýšlené důsledky, které se negativně podepsaly na fungování orgánů; současně vyzývá generálního tajemníka, aby zadal analýzu spokojenosti zaměstnanců;
63. bere na vědomí přehled o počtu žadatelů o volná místa na pozicích vyšších než vedoucí oddělení, který předložil generální tajemník; je znepokojen tím, že u velkého počtu těchto míst byl počet uchazečů značně omezený (jeden nebo dva); požaduje přijetí vhodných opatření ke zvýšení počtu interních kandidátů na tato místa;

GŘ pro infrastrukturu a logistiku

64. lituje skutečnosti, že poté co byly odkoupeny budovy SDM, WIC a IP3 ve Štrasburku, byl u nich zjištěn mnohem vyšší výskyt azbestu, než bylo uvedeno ve zprávě francouzského odborníka; bere na vědomí, že bylo přijato rozhodnutí odstranit azbest v zájmu dlouhodobé ochrany těch, kteří v příslušných budovách pracují nebo je navštěvují;
65. žádá předsedu a generálního tajemníka, aby zajistili, aby práce spojené s odstraňováním azbestu byly provedeny v souladu s intervenčními dokumenty a odbornými zprávami, které tvoří přílohu odpovědi na dotazník k absolutoriu, a pod nepřetržitým dohledem odborníků s cílem zajistit během prací optimální úroveň ochrany pro všechny osoby, které se v těchto budovách pohybují, nebo v nich pracují;
66. bere na vědomí, že konečné odhady nákladů na rozšíření sportovního střediska v Bruselu budou stanoveny po završení právě probíhajícího jednání; vyzývá generálního tajemníka, aby předsednictvu a Rozpočtovému výboru předložil konečné odhady nákladů ještě předtím, než bude přijato konečné rozhodnutí o zahájení prací; konstatuje, že dosavadní činnost neodpovídá ani zájmům poslanců, ani evropských daňových poplatníků;

(1) Odpověď Parlamentu k bodu 11.7 výroční zprávy Rady.

GŘ pro překlady a GŘ pro tlumočení a konference

67. s obavami bere na vědomí prohlášení GŘ pro překlady uvedené v jeho zprávě o činnosti, že Pravidla pro uplatňování mnohojazyčnosti jsou respektována pouze v 60 % případů a že neplnění těchto pravidel v některých výborech je nepřijatelně rozšířené; je toho názoru, že jakékoli odchýlení od mnohojazyčnosti by vážně ohrozilo demokracii a běžný výkon povinností poslanců, a vyzývá generálního tajemníka, aby zajistil řádné dodržování pravidel;
68. podporuje návrh generálního tajemníka zavést opatření na zvyšování informovanosti mezi uživateli překladatelských a tlumočnických služeb, mj. mezi výbory, delegacemi a politickými skupinami, a navrhuje, aby budoucí návrhy zahrnovaly virtuální poplatky pro uživatele služeb;
69. bere na vědomí, že předsednictvo přijalo dne 17. listopadu 2008 výrazně pozměněná pravidla řádného řízení;
70. blahopřeje GŘ pro překlady a GŘ pro tlumočení a konference k efektivnímu zvládnutí výrazného nárůstu práce spojeného s rozšířením z 11 úředních jazyků v roce 2004 na 23 jazyků v roce 2009;
71. bere na vědomí, že pracovní podmínky tlumočnicků se v tomto volebním období zhoršily v důsledku stále většího pracovního vytížení a příliš ambiciózního výkladu pravidel pro služební cesty; vyzývá GŘ pro tlumočení a konference, aby se touto otázkou neprodleně zabývalo s cílem zlepšit motivaci tlumočnicků; upozorňuje, že problémy se ve většině případů týkají nejčastěji používaných jazykových kombinací, které mají výrazně náročnější časový harmonogram s ohledem na vysokou poptávku po těchto službách;
72. žádá generálního tajemníka, aby za rok 2007, a pokud možno i 2008, vypracoval přehled schůzí, které byly zrušeny natolik pozdě, že již nebylo možno změnit časový harmonogram tlumočnicků a ostatního pomocného personálu, a aby v tomto přehledu uvedl celkové náklady, které tím vznikly, a kdo tyto náklady hradil;

GŘ pro finance

73. bere na vědomí práci, kterou odvedla pracovní skupina pro zjednodušení postupů; žádá generálního tajemníka, aby podal krátkou zprávu příslušnému výboru o výsledcích dosažených v rámci této skupiny; očekává, že před provedením jakýchkoli změn finančních pravidel bude výbor požádán o vyjádření oficiálního stanoviska;
74. trvá na tom, že prováděcí pravidla ke statutu poslanců by měla být jasná a lehce proveditelná;
75. vyzývá generálního tajemníka, aby zavedl službu, která by byla pro poslance dostupná od července 2009 a bude jim poskytovat poradenství, pokud jde o řádné předkládání žádostí, práva a povinnosti poslanců v rámci nového statutu a správné postupy při zpracovávání smluv s asistenty;
76. domnívá se, že poslanci by při výkonu svých parlamentních funkcí měli mít možnost využívat způsobu dopravy, který je nejlépe přizpůsoben harmonogramu parlamentních činností, je pro ně nejvhodnější a je nejrychlejší a nejméně finančně náročný pro Parlament;
77. vyzývá generálního tajemníka, aby zajistil nezbytné finanční prostředky a lidské zdroje, které umožní rychlé zavádění nového statutu poslanců;
78. žádá, aby nezávislý orgán provedl celkovou analýzu řádného finančního řízení, účinnosti a efektivnosti smluv s externími poskytovateli služeb v oblastech, jako jsou informační technologie, bary, restaurace, jídelny, cestovní kanceláře, uklížecké a údržbářské služby, zejména pak pokud jde o:
 - způsob výběru,
 - nejvhodnější formu smluv,

- případnou ztrátu kontroly nad řízením v případě nadměrné externalizace,
 - transparentnost systémů účtování poplatků a vyúčtování,
 - spoléhání se při vyplácení odměn na Komisi,
 - problém monopolní kontroly nad službami v určitých oblastech,
 - odůvodnění pro uskutečnění plateb z rozpočtu Parlamentu;
79. doporučuje, aby interní auditor Parlamentu zohlednil výše uvedené oblasti a problémy při vypracovávání analýzy rizik, z níž budou vycházet budoucí plány práce;

GŘ pro inovace a technologickou podporu

80. připomíná, že ze slyšení interního auditora konaného dne 20. ledna 2009 před příslušným výborem vyšlo najevo, že v roce 2007 se Parlament potýkal s problémy v oblasti správy IT, které vyžadují rozsáhlé změny ve struktuře, běžně používaných postupech a řízení v oblasti politiky vztahující se na informační technologie; domnívá se, že je naléhavě nutné zavést veškeré požadavky na moderní řízení IT a nástrojů plánování, které by přiblížily informační technologie v rámci Parlamentu ke standardům COBIT (kontrolní cíle pro informační a související technologie);
81. zdůrazňuje, že tyto cíle vyžadují hloubkovou analýzu potřeb a strategií Parlamentu, aby se zajistila rovnováha mezi politickými požadavky a vybavením IT, přičemž je třeba vzít v úvahu stále více digitalizované globální prostředí, ve kterém by základní směr politiky byl hnací silou k dosažení celkového cíle a vybavení IT by poskytovalo podporu při plnění tohoto cíle; domnívá se, že tento přístup bude možný pouze tehdy, budou-li řádně zavedeny systémy řízení IT; vyzývá proto předsednictvo, aby přijalo odpovídající rozhodnutí;

Příspěvek na parlamentní asistenci

82. vítá skutečnost, že se generálnímu tajemníkovi podařilo s ohledem na předchozí usnesení o udělení absolutoria, zprávy Účetního dvora a zprávy interního auditora získat doklady nezbytné k řádnému vyúčtování prakticky všech výdajů (99,9 % z celkové částky) za období 2004–2007; bere na vědomí zjednodušení postupů vyúčtování výdajů platné od 13. prosince 2006, na jehož základě není již nezbytné, aby poslanci předkládali faktury a vyúčtování odměn, které vystavili poskytovatelé služeb nebo platební střediska, musí je však uchovávat; místo toho jsou poslanci nyní povinni předkládat výkazy výdajů a výkazy fakturovaných částek, které vystavili poskytovatelé služeb nebo platební střediska;
83. poukazuje na body 59 a 61 ve svém rozhodnutí o udělení absolutoria za finanční rok 2006 ⁽¹⁾; žádá generálního tajemníka, aby poslance, kteří splnili pravidla týkající se využití příspěvku na parlamentní asistenci, vyrozuměl o této skutečnosti v dopise zasláném ze správního oddělení;
84. vítá závazek, který přijal generální tajemník během slyšení příslušného výboru konaného dne 20. ledna 2009, poskytnout poslancům do července 2009 minimálně jednoho oficiálního platebního agenta pro každý členský stát, který bude zaměstnán Parlamentem a bude mít na starost správu smluv a všech souvisejících záležitostí týkajících se místních asistentů poslanců a posouzení dalších možností, které jsou uvedeny v prováděcích opatřeních;
85. vyzývá předsednictvo, aby prozkoumalo možnost zajištění rovnocenného přístupu do budov ve třech pracovních místech Parlamentu místním asistentům;

⁽¹⁾ Usnesení Evropského parlamentu ze dne 22. dubna 2008 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2006, oddíl I – Evropský parlament (Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 3).

Politické skupiny (přezkum účtů a postupů – rozpočtová položka 4 0 0 0)

86. vítá skutečnost, že účetní závěrky politických skupin společně s jejich vnitřními finančními předpisy jsou zveřejněny na webových stránkách Parlamentu ⁽¹⁾; upozorňuje však na velmi nejednotnou povahu vnitřních finančních předpisů navržených různými politickými skupinami;
87. konstatuje, že prostředky zapsané do rozpočtové položky 4 0 0 0 byly v roce 2007 využity následovně:

(v EUR)

Celkové prostředky v rozpočtu na rok 2007		75 211 947				
Nezařazení poslanci		673 575				
Částka pro politické skupiny		74 538 372				
Politická skupina	Prostředky přidělené v rámci rozpočtu Parlamentu	Vlastní zdroje a přenesené prostředky skupin	Výdaje v roce 2007	Míra využití vyčleněných prostředků	Horní hranice pro převody prostředků (*)	Prostředky převedené do roku 2008
PPE	18 197 622	9 449 345	18 572 670	67,18 %	9 098 811	9 074 297
PSE	14 165 895	7 265 776	14 827 524	69,19 %	7 082 948	6 604 146
ALDE	6 703 291	3 560 145	7 461 720	72,70 %	3 351 646	2 801 716
Verts/ALE	2 690 396	1 434 335	3 167 057	76,78 %	1 345 198	957 674
GUE/NGL	2 740 154	994 094	2 835 166	75,92 %	1 370 077	899 083
UEN	2 797 063	541 496	2 436 330	72,98 %	1 398 532	902 230
IND/DEM	1 502 292	1 044 042	1 821 789	71,55 %	751 146	724 546
ITS	1 441 708	10 718	1 130 306	77,82 %	720 854	— (**)
NI	538 048	135 527	450 827	66,93 %	269 024	117 207
Celkem	50 776 469	24 435 478	52 703 387	70,07 %	25 388 234	22 508 559

(*) V souladu s článkem 2.1.6 předpisů pro používání prostředků z rozpočtové položky 4 0 0 0.

(**) Skupina se rozpadla dne 14. listopadu 2007 a nevyužité prostředky vrátila EP.

88. upozorňuje, že v roce 2007 dvě politické skupiny obdržely oficiální stanovisko svých externích auditorů;
89. bere na vědomí, že na své schůzi konané dne 7. července 2008, při níž se rozhodovalo o uzavření účtů politických skupin za rozpočtový rok 2007, předsednictvo bez rozpravy:
- vzalo na vědomí a schválilo dokumentaci předloženou skupinami a konečnou konsolidovanou účetní závěrku nezařazených poslanců,
 - souhlasilo s tím, aby skupina PPE-DE začlenila do své závěrky za rok 2007 výdaje týkající se určitých nákladů na zaměstnance v letech 2005–2007, které byly interně fakturovány Parlamentem po 31. lednu 2008,
 - odložilo své rozhodnutí o uzavření účtů bývalé politické skupiny ITS;
90. konstatuje, že k účetní závěrce bývalé skupiny ITS, která se rozpadla dne 14. listopadu 2007, předložené předsedovi Výboru pro rozpočtovou kontrolu dne 4. listopadu 2008 bylo připojeno osvědčení auditora i) obsahující kvalifikované stanovisko k důkazům o neodpovídajících vnitřních kontrolách, které dokládá vyplacení odměn zaměstnanci bez jakékoli smlouvy, a ii) odkazující na disciplinární řízení proti bývalému zaměstnanci;
91. bere na vědomí, že skupina ITS vrátila v dubnu 2008 zůstatek poskytnutých prostředků ve výši 317 310,23 EUR Parlamentu.

(1) http://www.europarl.europa.eu/groups/accounts_en.htm

Evropské politické strany

92. bere na vědomí, že na své schůzi konané dne 7. července 2008, při níž se rozhodovalo o uzavření účtů politických skupin za rozpočtový rok 2007, předsednictvo přijalo rozhodnutí bez rozpravy a schválilo závěrečné zprávy o provádění příslušných programů činností a finanční výkazy politických skupin, které obdržely příspěvky z rozpočtu Parlamentu;

93. konstatuje, že prostředky zapsané do rozpočtové položky 4 0 2 0 byly v roce 2007 využity následovně:

(v EUR)

Plnění rozpočtu na rok 2007 podle smlouvy				
Strana	Vlastní zdroje	Příspěvky EP celkem	Příjmy celkem	Dotace jako % způsobilých výdajů (max. 75 %)
PPE	1 150 174,16	3 156 413,79	4 306 587,95	75,00 %
PSE	1 033 792,85	2 992 217,56	4 026 010,41	75,00 %
ELDR	382 797,45	1 022 343,98	1 405 141,43	74,00 %
EFGP	243 733,02	631 750,00	875 483,02	74,05 %
GE	179 599,61	524 251,22	703 850,83	75,00 %
PDE	52 861,45	152 610,87	205 472,32	75,00 %
AEN	53 496,02	159 137,64	212 633,66	74,84 %
ADIE	82 775,00	239 410,00	322 185,00	74,46 %
EFA	81 354,87	215 197,63	296 552,50	75,00 %
EUD	73 951,00	226 279,50	300 230,50	75,00 %
Celkem	3 334 535,43	9 319 612,19	12 654 147,62	74,81 %

94. upozorňuje, že ve všech zprávách auditori bez výhrad potvrdili, že předložené závěrky byly v souladu s hlavními ustanoveními nařízení (ES) č. 2004/2003 ⁽¹⁾ a představují věrný a pravdivý obraz finanční situace politických skupin na konci rozpočtového roku 2007; upozorňuje, že hodnocení interního auditora Parlamentu týkající se souladu s příslušnými předpisy bylo poněkud kritičtější;

95. pověřuje generálního tajemníka, aby zveřejnil závěrku a zprávy auditora, které se týkají dotovaných politických skupin na webových stránkách Parlamentu;

96. žádá, aby jeho příslušný výbor byl informován o následných krocích s ohledem na zprávu interního auditora zveřejněnou v srpnu 2007 o provádění pravidel pro udělování příspěvků politickým stranám na evropské úrovni (viz bod 55 usnesení Parlamentu ze dne 22. dubna 2008 o udělení absolutoria za rok 2006);

97. konstatuje, že v roce 2005 a 2006 bylo plnění rozpočtu dvou politických skupin (AEN a PDE) výrazně nižší, než bylo uvedeno v předběžném rozpočtu, a schvalující osoba byla pověřena, aby požádala za rok 2007 o vrácení následujících částek:

— 81 294,07 EUR od AEN,

— 269 153,40 EUR od PDE, dále pak

— 49 819 EUR od ADIE;

98. připomíná, že na své schůzi konané dne 8. října 2008 předsednictvo vzalo na vědomí kodex chování pro volební kampaně evropských politických stran v rámci voleb do Evropského parlamentu;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 týkající se statutu a financování politických stran na evropské úrovni (Úř. věst. L 297, 15.11.2003, s. 1).

99. připomíná, že v souladu s nařízením (ES) č. 1524/2007 ⁽¹⁾ byly žádosti evropských politických nadací o finanční příspěvek z rozpočtu Evropského parlamentu poprvé vzaty v potaz v roce 2008; pověřuje svůj příslušný výbor, aby posoudil použití těchto finančních příspěvků při udělování absolutoria za rozpočtový rok 2008;

Dobrovolný důchodový fond

100. bere na vědomí skutečnost, že na jaře roku 2008 mělo pojištění 1 113 členů včetně 478 poslanců ve funkci (61 % z celkového počtu stávajících poslanců), 493 osob čerpajících důchodový příspěvek (z nichž 56 tvoří rodinní příslušníci zesnulých poslanců) a 142 pozastavených členů;
101. konstatuje, že k dni 31. prosince 2007 aktiva fondu představovala 214 887 336 EUR; bere na vědomí, že návratnost investic činila 1,2 %;
102. bere na vědomí prohlášení nezávislého auditora v souvislosti s účty Penzijního fondu poslanců Evropského parlamentu spravujícího dobrovolný důchodový fond poslanců, že podle jeho neoficiálního stanoviska vykazoval fond k 31. prosinci 2007 pojistně-matematický deficit ve výši 30 917 229 EUR (2006: 26 637 836 EUR);
103. dále bere na vědomí prohlášení externího auditora, že konečnou odpovědnost za vyplácení příspěvků nese Parlament podle článku 27 statutu poslanců Evropského parlamentu přijatý Parlamentem, který stanoví, že „nabytá práva nebo budoucí nároky zůstávají zachovány v plném rozsahu“;
104. je toho názoru, že tento výklad není zcela v souladu s původním záměrem dobrovolného důchodového pojištění jakožto autonomního subjektu mimo strukturu orgánu; vyzývá svou právní službu, aby předtím, než vstoupí v platnost nový statut, podala své stanovisko k otázce, zda konečnou finanční odpovědnost za dobrovolný důchodový fond nese fond a jeho členové nebo zda ji nese Parlament, přičemž musí samozřejmě zohlednit zájmy evropských daňových poplatníků;
105. bere na vědomí záměr jednat o dohodě mezi Parlamentem a fondem; zdůrazňuje, že v současné ekonomické situaci Parlament v žádném případě neposkytne další rozpočtové prostředky na pokrytí deficitu fondu, jako to činil v minulosti, a že pokud by měl garantovat důchodové nároky, musel by mít nad fondem a jeho investiční politikou plnou kontrolu;
106. připomíná závěry nezávislého pojistně-matematického ocenění ⁽²⁾ dobrovolného důchodového pojištění, o jehož vypracování požádal Parlament, že i) hotovostní tok je dostatečný na to, aby financoval vyplácení důchodových příspěvků do roku 2015, a poté bude nezbytné zahájit prodej aktiv, aby bylo možné vyplatit splatné důchodové částky, a ii) že, ukáže-li se předpoklad pojistného matematika jako správný, bude fond ke dni svého ukončení vykazovat přebytek; bere na vědomí, že generální tajemník požádal o vypracování aktualizované pojistně-matematické studie, která má ohodnotit stav fondu s ohledem na stávající finanční/bankovní krizi;
107. vítá informaci, že členové fondu v souladu s tím, jak bylo požadováno v předchozím usnesení o udělení absolutoria, nyní platí 1/3 příspěvků ze soukromého externího účtu, takže příspěvky již správa Parlamentu nestrhává automaticky z příspěvků na všeobecné výdaje;
108. konstatuje však, že pokud jde o hlavní systém důchodového pojištění podle přílohy III Pravidel pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, příspěvky příslušných poslanců jsou nadále vybírány z příspěvků na všeobecné výdaje;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1524/2007 ze dne 18. prosince 2007, kterým se mění nařízení (ES) č. 2004/2003 ze dne 4. listopadu 2003 o statutu a financování politických stran na evropské úrovni (Úř. věst. L 343, 27.12.2007, s. 5).

⁽²⁾ Závěrečná zpráva: analýza aktiv a pasiv – listopad 2007 – AON Consulting Belgium NV/S.A.

109. konstatuje, že předsednictvo na své schůzi konané dne 22. října 2007 rozhodlo nevyhovět doporučení evropského veřejného ochránce práv (stížnost 655/2006/(SAB)ID), že by Parlament měl zpřístupnit seznam členů dobrovolného důchodového pojištění, přestože toto doporučení podpořil evropský inspektor ochrany údajů; vyzývá předsednictvo, aby přehodnotilo svůj postoj a aby v souladu se stanoviskem, které Parlamentu podala jeho právní služba, a v souladu s politikou EU pro zajištění transparentnosti zveřejnilo tento seznam s cílem informovat veřejnost o všech konečných příjemcích finančních prostředků z evropských zdrojů;

Životní prostředí

110. připomíná, že dne 27. listopadu 2007 předseda a generální tajemník podepsali dohodu o osvědčení ochrany životního prostředí pro budovy Parlamentu a současně generální tajemník zahájil kroky, které musí Parlament provést, aby mohl být zapsán na seznam orgánů účastnících se programu EMAS (systému řízení z hlediska ochrany životního prostředí) v Belgii, Francii a Lucembursku;
111. zdůrazňuje, že Parlament je nyní držitelem osvědčení EMAS pro všechna tři pracovní místa Parlamentu, a je jediným orgánem EU, jehož politika ochrany životního prostředí byla oceněna tolika osvědčeními;
112. poukazuje na skutečnost, že dne 18. června 2007 předsednictvo v souladu s rozhodnutím Parlamentu ze dne 24. dubna 2007 o udělení absolutoria na rozpočtový rok 2005 stanovilo jako první a hlavní cíl systému řízení z hlediska ochrany životního prostředí 30 % snížení emisí oxidů uhličitých do roku 2020;
113. žádá generálního tajemníka, aby v dostatečném předstihu před udělováním absolutoria v příštím roce oznámil svým příslušným výborům, jaké kroky učinil na základě doporučení týkajících se ekologických opatření, které tvoří součást rozhodnutí o udělení absolutoria ze dne 24. dubna 2007 na rozpočtový rok 2005, a aby současně podal přesné údaje o tom, o kolik se díky těmto krokům snížily emise CO₂;

Případ týkající se poslanecké pokladny

114. bere na vědomí, že v roce 2007 bylo vydáno usnesení o případu, který se týkal rozdílu mezi rozvahovými účty a obecnými účty ve výši 4 136 125 BEF zjištěného v roce 1982; bere na vědomí, že následně byla vyřešena také otázka záručních účtů s ohledem na tehdy úřadujícího správce zálohových účtů a pomocného účetního.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007,
Oddíl II – Rada

(2009/629/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (C6-0417/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Rady orgánu příslušnému pro udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti podkladových operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí generálního tajemníka Rady, vysokého představitele pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku č. 190/2003 o úhradě cestovních výdajů delegátů členů Rady ⁽⁶⁾,
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽⁷⁾,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0150/2009),
1. odkládá rozhodnutí o udělení absolutoria generálnímu tajemníkovi Rady za plnění rozpočtu Rady na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Rozhodnutí vyplývající z jednacího řádu Rady ze dne 22. července 2002 (Úř. věst. L 230, 28.8.2002, s. 7).

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl II – Rada

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (C6-0417/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Rady orgánu příslušnému pro udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti podkladových operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí generálního tajemníka Rady, vysokého představitele pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku č. 190/2003 o úhradě cestovních výdajů delegátů členů Rady ⁽⁶⁾,
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽⁷⁾ (IIA),
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0150/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Rada odmítá poskytnout Parlamentu úplnou dokumentaci o čerpání rozpočtu včetně vyčerpávající výroční zprávy o činnosti a pouze poskytla výroční zprávu o činnosti svého interního auditora,
- B. vzhledem k tomu, že Rada odmítá uspořádat jakoukoli oficiální schůzku s Parlamentem o absolutoriu za plnění svého rozpočtu,
- C. vzhledem k tomu, že v závěrech zasedání Evropské rady konané v Kolíně ve dnech 3. a 4. června 1999 se počítá s udělením provozních kapacit Radě v oblasti posílené společné Evropské bezpečnostní a obranné politiky (EBOP),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Rozhodnutí vyplývající z jednacího řádu Rady ze dne 22. července 2002 (Úř. věst. L 230, 28.8.2002, s. 7).

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

- D. vzhledem k tomu, že ve svém rozhodnutí č. 190/2003 dala Rada jednoznačně najevo, že čerpá prostředky v oblasti společné zahraniční a bezpečnostní politiky (SZBP) v souladu s ustanoveními finančního nařízení platného pro souhrnný rozpočet Evropských společenství, a zejména že: „generální tajemník Rady/vysoký představitel pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku [...], kterému napomáhá náměstek generálního tajemníka, je plně odpovědný za správu prostředků v oddílu II – Rada – souhrnného rozpočtu Evropských společenství, a přijímá veškerá nezbytná opatření k zajištění jejich řádného řízení. Položky čerpá v souladu s ustanoveními finančního nařízení platného pro souhrnný rozpočet Evropských společenství“.
- E. vzhledem k tomu, že rozhodnutí Rady 2004/197/SZBP ze dne 23. února 2004 ⁽¹⁾ zavádí mechanismus pro správu financování společných nákladů na operace Evropské unie v souvislosti s vojenstvím nebo obranou nazvaný ATHENA, a vzhledem k tomu, že toto rozhodnutí společně s rozhodnutím 2004/582/ES zástupců vlád členských států zasedajících v Radě dne 28. dubna 2004, které se týká výsad a imunit udělených mechanismu ATHENA ⁽²⁾, vytváří mechanismus pro správu financování společných nákladů na operace Evropské unie v souvislosti s vojenstvím nebo obranou, uděluje mu výsady a imunity a dává Radě provozní pravomoci,
- F. vzhledem k tomu, že rozhodnutí Rady 2000/178/SZBP ze dne 28. února 2000 o pravidlech pro odborníky členských států ve vojenské oblasti dočasně přidělené ke generálnímu sekretariátu Rady ⁽³⁾ a rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie ⁽⁴⁾ stanoví, že náklady spojené s vysíláním vojenských odborníků jsou hrazeny z rozpočtu Rady,
- G. vzhledem k tomu, že výroční zpráva o hlavních hlediscích a strategických rozhodnutích SZBP, kterou Rada předložila Parlamentu podle bodu 43 IIA, není dostatečně vyčerpávající, pokud jde o popis činností SZBP, jako jsou společné postoje, společné akce a prováděcí opatření,
1. bere na vědomí, že v roce 2007 měla Rada k dispozici položky závazků v celkové výši 650 milionů EUR (626 milionů EUR v roce 2006), přičemž míra jejich využití činila 81,89 %, což je méně než v roce 2006 (91,79 %) a méně než průměrná míra využití ostatních orgánů (93,82 %);
 2. opakuje své stanovisko přijaté v usnesení ze dne 25. dubna 2002 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu na rozpočtový rok 2000, a sice že „Evropský parlament a Rada v minulosti vzájemně neposuzovaly provádění svých oddílů rozpočtu; domnívá se, že s ohledem na skutečnost, že náklady na zahraniční, bezpečnostní a obrannou politiku a na oblast spravedlnosti a vnitřních věcí financované ze správního rozpočtu Rady, mají stále více povahu provozních nákladů, měla by se vyjasnit platnost této úpravy v těchto nových politických oblastech s cílem odlišit tradiční správní výdaje od provozních nákladů“ ⁽⁵⁾ ;
 3. odmítá stanovisko Rady, že skutečnost, že Rada a Parlament v minulosti vzájemně neposuzovaly provádění svých oddílů rozpočtu vyplývá z „džentlenské dohody“; je toho názoru, že s ohledem na stále více provozní povahu výdajů je třeba provádět kontrolu výdajů Rady stejným způsobem jako u ostatních orgánů a institucí, tedy v rámci postupu udělování absolutoria podle článku 276 Smlouvy;
 4. opakuje svůj postoj vyjádřený v bodě 3 usnesení ze dne 22. dubna 2008 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu na rozpočtový rok 2006: „vyjadřuje politování nad tím, že na rozdíl od jiných institucí nepředkládá Rada Parlamentu výroční zprávu o činnosti a odvolává se přitom na tzv. džentlenskou dohodu z roku 1970 [...] a na neexistenci jakéhokoli takového požadavku ve finančním nařízení; vyzývá Radu, aby přehodnotila rozhodnutí nezveřejňovat výroční zprávu o činnosti a nepředávat ji Parlamentu, aby tak byla odpovědnější vůči široké veřejnosti a daňovým poplatníkům“ ⁽⁶⁾; připomíná, že toto prohlášení je také plně v souladu s body 44 a 45 jeho usnesení ze dne 19. února 2008 o průhlednosti ve finančních záležitostech ⁽⁷⁾; žádá Radu, aby znovu posoudila své rozhodnutí nezveřejňovat na svých internetových stránkách svou výroční zprávu o činnosti;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 63, 28.2.2004, s. 68.

⁽²⁾ Úř. věst. L 261, 6.8.2004, s. 125.

⁽³⁾ Úř. věst. L 57, 2.3.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 158, 17.6.2002, s. 66.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 20.

⁽⁷⁾ Přijaté texty, P6_TA(2008)0051.

5. opakuje svůj postoj vyjádřený v bodě 12 usnesení ze dne 24. dubna 2007 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu na rok 2005: „vyzývá k maximální transparentnosti v oblasti společné zahraniční a bezpečnostní politiky (SZBP); žádá Radu, aby zajistila, že v souladu s bodem 42 interinstitucionální dohody [...] se v rozpočtu Rady neobjeví žádné provozní výdaje v oblasti SZBP; vyhrazuje si právo, že v případě porušení dohody uskuteční potřebné kroky“⁽¹⁾ ;
6. žádá, aby Rada uváděla u každé položky v hlavě 3 (Výdaje vzniklé v souvislosti se zvláštními činnostmi orgánů) přesnou povahu výdajů, článek po článku, bod po bodu, a umožnila tak Parlamentu v souladu s IIA ověřit, že žádné z výdajů čerpaných z rozpočtu Rady nemají povahu provozních výdajů podle IIA;
7. znovu připomíná svůj postoj uvedený v bodě 58 svého usnesení ze dne 23. května 2007 o výroční zprávě Rady Evropskému parlamentu za rok 2005 o hlavních hlediscích a strategických rozhodnutích SZBP, včetně finančních důsledků pro souhrnný rozpočet Evropské unie⁽²⁾: „domnívá se, že skutečné posouzení finančních dopadů na rozpočet EU bylo doposud bržděno nedostatkem účelných informací ze strany Rady, [...]; domnívá se, že s podpisem nové interinstitucionální dohody nyní nadešel čas, aby byl uplatněn duch i litera těchto ustanovení, jež nyní získala jasnou podobu“;
8. domnívá se, že plánování, přípravy nebo řízení jakékoli operace SZBP ze strany zaměstnanců sekretariátu Rady, jsou nedílnou součástí každé operace, a že tyto aktivity jsou prováděny v zájmu politiky a za účelem realizace operací, nikoli jako součást běžné činnosti sekretariátu Rady;
9. je ohromen skutečností, že značná část (až 66 %) rozpočtových prostředků z položky 2 2 0 2 byla převedena z tlumočení na cestovní výdaje v souvislosti se SZBP/EBOP; konstatuje, že v roce 2006 výše prostředků v této položce odpovídala 12 672 984 EUR a žádá, aby mu byla sdělena výše prostředků v téže položce přidělená na rok 2007; požaduje, aby v zájmu zajištění větší transparentnosti byla vytvořena odpovídající rozpočtová položka pro tyto účely;
10. žádá transparentnost s ohledem na výdaje spojené s funkcí koordinátora EU pro protiteroristické činnosti;
11. žádá Radu, aby poskytla hodnocení *ex post* jednotlivých akcí EBOP;
12. znovu opakuje postoj vyjádřený v bodě 47 výše uvedeného usnesení ze dne 23. května 2007: „opětovně zdůrazňuje své zklamání, že se Rada omezuje na pouhé informování Parlamentu a předkládání strohého seznamu činností v oblasti SZBP za předchozí rok, což dokonce uváděla i sama Rada v úvodní části svých zpráv, místo toho, aby na začátku každého roku skutečně konzultovala s Parlamentem hlavní hlediska a rozhodnutí pro každý daný rok, včetně jejich finančních dopadů – jak stanoví článek 28 Smlouvy o EU – a poté podala Parlamentu zprávu o tom, zda, a případně jak, budou zohledněny jeho připomínky, a zdůrazňuje, že takový postup je faktickým porušením základního poslání článku 21“;
13. bere na vědomí, že Rada přijala rozhodnutí vyhnout se všem zbytkovým platbám spojeným s náhradními dny při odchodu do důchodu a zavést povinný systém směřující k úplnému odstranění veškeré nevybrané roční dovolené do roku 2009; vyzývá Radu, aby tento termín, který si sama stanovila, dodržela;
14. vítá skutečnost, že nový integrovaný systém řízení a finanční kontroly (SAP), který funguje od 1. ledna 2008, byl vytvořen na interinstitucionálním základě se zapojením Rady, Účetního dvora a Soudního dvora, a přináší tak všem třem zapojeným orgánům významnou rozpočtovou úsporu a také zvýšení účinnosti,
15. lituje skutečnosti, že podle výroční zprávy interního auditora Rady nebyla Rada schopná zaplnit volná pracovní místa v oddělení interního auditu;
16. bere na vědomí skutečnost, že podle téže výroční zprávy interní auditor doporučil úplné zrušení mimo-rozpočtových účtů; žádá Radu, aby s okamžitou platností tyto účty zcela odstranila;

(1) Úř. věst. L 187, 15.7.2008, s. 21.

(2) Úř. věst. C 102 E, 24.4.2008, s. 309.

17. žádá Radu, aby vyřešila problém týkající se ověřování faktur (vérification des factures), jak jí doporučil její interní auditor;
18. domnívá se, že opakovaná a doposud vždy zamítnutá žádost Parlamentu o větší transparentnost a podrobnější parlamentní kontrolu výdajů Rady spojených s SBZP/EBOP by měla být podpořena rozpočtovými pozměňovacími návrhy, jejichž účelem bude zapsat v rozpočtu Rady na rok 2010 některé odpovídající rozpočtové položky do rezervy.
19. připomíná, že ve svém usnesení ze dne 4. prosince 2008 o zvláštní zprávě Účetního dvora č. 8/2007 o správní spolupráci v oblasti daně z přidané hodnoty ⁽¹⁾ Parlament vyzval Radu, aby přijala formální závěry ke zjištění Účetního dvora; lituje skutečnosti, že Rada na tuto žádost nereagovala; žádá Radu, aby poskytla informace příslušnému výboru Parlamentu o důvodech, proč nebyly přijaty formální závěry, a o opatřeních, která hodlá přijmout v souvislosti se zvláštní zprávou;
20. žádá Evropský účetní dvůr, aby ve své následné výroční zprávě věnoval zvláštní pozornost čerpání rozpočtu Rady;

Důvody pro odložení rozhodnutí o udělení absolutoria

21. uvádí tyto důvody pro odklad rozhodnutí:
 - a) Rada nepřijala výzvu k oficiální a formální schůzce s příslušným výborem Parlamentu nebo s jeho zpravodajem, na níž by se projednalo čerpání jejího rozpočtu na rok 2007;
 - b) příslušný výbor Parlamentu ani jeho zpravodaj před hlasováním výboru o návrhu zprávy dne 16. března 2009 neobdrželi vyčerpávající písemnou odpověď, v níž by Parlament získal informace a dokumenty, které od Rady požadoval v příloze k dopisu ze dne 18. února 2009 podepsaný zpravodajem a koordinátory příslušného výboru;
 - c) Parlament od Rady neobdržel nezbytné dokumenty, jako je výroční zpráva o činnosti a úplný seznam rozpočtových převodů;
 - d) tento nedostatek transparentnosti a neochota Rady zúčastnit se oficiálního a formálního dialogu neumožňují účelné udělení absolutoria a znemožňují Parlamentu zejména prověření, že žádné z výdajů čerpaných z rozpočtu Rady nemají povahu provozních výdajů podle IIA;

Následné kroky a dokumenty, které mají být předloženy Parlamentu

22. vyzývá generálního tajemníka Rady, vysokého představitele pro SZBP, aby příslušnému výboru Parlamentu nejpozději do 15. května 2009 poskytl vyčerpávající písemné odpovědi na následující otázky:
 - A. s ohledem na mimorozpočtové účty (comptes hors budget) (viz doporučení interního auditora R.2 z roku 2007):
 - kolik mimorozpočtových účtů měla Rada v roce 2007,
 - kdy byly tyto účty zřízeny a za jakým účelem,
 - jaký byl pro tyto účty použit právní základ; jak vysoké částky pokrývají jednotlivé účty,
 - seznam veškerých transakcí pro každý z těchto účtů v rozpočtovém roce 2007 a seznam pověřených schvalujících osob pro jednotlivé rozpočtové položky;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P6_TA(2008)0581, bod 21.

- B. s ohledem na ověřování faktur (vérification des factures) (viz doporučení interního auditora R.1 z roku 2007):
- na základě čeho dospěl interní auditor k závěru, že ověřování *ex ante* se neosvědčilo uspokojivým způsobem,
 - zda podléhají všechny rozpočtové položky kontrole *ex ante* a/nebo *ex post*,
 - kolik faktur bylo ověřeno, jak vysoké procento faktur bylo vybráno jako vzorek a kolik procent těchto faktur obsahovalo chyby,
 - zda připravila Rada akční plán pro řešení tohoto problému; pokud ano, kdy bude uskutečněn;
- C. s ohledem na rozpočtovou položku 2 2 0 2 (náklady na tlumočení):
- důvody zdvojnásobení rozpočtové položky 2 2 0 2 vyčleněné na tlumočení (od roku 2006 do roku 2007),
 - proč potřebuje Rada převádět prostředky z této položky na cestovní výdaje delegátů,
 - proč Rada v roce 2006 použila 12 672 000 EUR z prostředků vyčleněných na tlumočení na cestovní výdaje delegátů,
 - proč v roce 2007 nezvýšila příslušnou rozpočtovou položku o tuto částku,
 - jak vysoká je přesně částka, kterou Rada převedla v rozpočtovém roce 2007 z této rozpočtové položky do položky 2 2 0 0 nebo do jiných položek;
- D. s ohledem na rozpočtovou položku 2 2 0 0 (cestovní výdaje delegací):
- právním základem pro tuto rozpočtovou položku je částečně rozhodnutí Rady č. 190/2003 generálního tajemníka Rady, vysokého představitele pro SZBP, které nebylo zveřejněno v Úředním věstníku,
 - zda by mohla Rada z důvodu transparentnosti umístit na svou internetovou stránku a do rejstříku referenčních údajů všechna svá rozhodnutí;
- E. s ohledem na rozpočtovou položku 3 0 0 2 (zvláštní poradci v oblasti EBOP/SZBP):
- jakou částku Rada převedla do této rozpočtové položky v roce 2007 a pro kolik zvláštních poradců;
23. vyzývá generálního tajemníka Rady, vysokého představitele pro SZBP, aby příslušnému výboru Parlamentu nejpozději do 15. května 2009 poskytl:
- úplný seznam převodů v rámci rozpočtu Rady na rok 2007,
 - svou výroční zprávu o činnosti za rok 2007,
 - seznam sdružení, které obdržely prostředky na rozpočtový rok 2007, s přesným uvedením částek přidělených jednotlivým sdružením (rozpočtová položka 2 2 3 7 – ostatní provozní výdaje).
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007,
Oddíl III – Komise

(2009/630/ES, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- s ohledem na každoroční zprávy Komise Evropskému parlamentu a Radě o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2006 (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) a na pracovní dokumenty útvarů Komise připojené k těmto zprávám (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2007“ (KOM(2008) 338),
- s ohledem na výroční zprávu pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007 (KOM(2008) 499) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 2361),
- s ohledem na zprávu Komise týkající se odpovědí členských států na výroční zprávu Účetního dvora za rok 2006 (KOM(2008) 112),
- s ohledem na Zelenou knihu o evropské iniciativě pro transparentnost, kterou přijala Komise dne 3. května 2006 (KOM(2006) 194),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 2/2004 k modelu „jednotného auditu“ (a návrhu rámcového řešení vnitřní kontroly ve Společenství) ⁽³⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o plánu integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2005) 252),
- s ohledem na akční plán Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2006) 9), na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o pokroku při provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2007) 86) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2007) 311),
- s ohledem na první pololetní zprávu o hodnocení provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly zveřejněnou dne 19. července 2006 (SEK(2006) 1009), na základě požadavku Parlamentu vyjádřeného v usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2004,
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 6/2007 k ročním shrnutím členských států, prohlášením členských států a auditu prostředků EU vnitrostátními kontrolními orgány ⁽⁴⁾,
- s ohledem na akční plán Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (KOM(2008) 97),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 107, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 216, 14.9.2007, s. 3.

- s ohledem na sdělení členů Komise paní Hübnerové a pana Špidly Komisi představující průběžnou zprávu o provádění akčního plánu Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (SEK(2008) 2756) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 2755),
 - s ohledem na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o akčním plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2008) 110) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 259),
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi orgánů ⁽¹⁾, a na zvláštní zprávy Účetního dvora,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 3054),
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007 (5587/2009 – C6-0055/2009),
 - s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
 - s ohledem na článek 246 a následující články Smlouvy o ES, které se týkají Účetního dvora,
 - s ohledem na mezinárodní auditorské standardy a na mezinárodní účetní standardy, zejména na standardy vztahující se na veřejný sektor,
 - s ohledem na mezinárodní oponentní řízení, které provedli partneři Účetního dvora,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Společenství ⁽³⁾, a zejména na hlavu V kapitoly 3 týkající se důchodů a invalidních dávek a přílohu XII, která stanoví prováděcí pravidla k článku 83a služebního řádu,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁴⁾, a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 70 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska ostatních dotčených výborů (A6-0168/2009),
- A. vzhledem k tomu, že podle článku 274 Smlouvy o ES Komise plní rozpočet na vlastní odpovědnost, v souladu se zásadami řádného finančního řízení,
1. uděluje absolutorium Komisi za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl III – Komise a výkonné agentury;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽³⁾ Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, Evropské investiční bance, parlamentům členských států a vnitrostátním a regionálním kontrolním úřadům členských států a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast na rozpočtový rok 2007**

(2009/631/ES, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast za rozpočtový rok 2007 ⁽³⁾,
- s ohledem na každoroční zprávy Komise Evropskému parlamentu a Radě o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2006 (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) a na pracovní dokumenty útvarů Komise připojené k těmto zprávám (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2007“ (KOM(2008) 338),
- s ohledem na výroční zprávu pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007 (KOM(2008) 499) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 2361),
- s ohledem na zprávu Komise týkající se odpovědí členských států na výroční zprávu Účetního dvora za rok 2006 (KOM(2008) 112),
- s ohledem na Zelenou knihu o evropské iniciativě pro transparentnost, kterou přijala Komise dne 3. května 2006 (KOM(2006) 194),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 2/2004 k modelu „jednotného auditu“ (a návrhu rámcového řešení vnitřní kontroly ve Společenství) ⁽⁴⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o plánu integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2005) 252),
- s ohledem na akční plán Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2006) 9), na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o pokroku při provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2007) 86) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2007) 311),
- s ohledem na první pololetní zprávu o hodnocení provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly zveřejněnou dne 19. července 2006 (SEK(2006) 1009), na základě požadavku Parlamentu vyjádřeného v usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2004,
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 6/2007 k ročním shrnutím členských států, prohlášením členských států a auditu prostředků EU vnitrostátními kontrolními orgány ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 32.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 107, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 216, 14.9.2007, s. 3.

- s ohledem na akční plán Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (KOM(2008) 97),
- s ohledem na sdělení členů Komise paní Hübnerové a pana Špidly Komisi představující průběžnou zprávu o provádění akčního plánu Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (SEK(2008) 2756) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 2755),
- s ohledem na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o akčním plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2008) 110) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 259),
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 3054),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno výkonným agenturám za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007 (5589/2009 – C6-0056/2009),
- s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na článek 246 a následující články Smlouvy o ES, které se týkají Účetního dvora,
- s ohledem na mezinárodní auditorské standardy a na mezinárodní účetní standardy, zejména na standardy vztahující se na veřejný sektor,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství ⁽⁴⁾, a zejména na čl. 14 odst. 3 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1653/2004 ze dne 21. září 2004 o typovém nařízení financování výkonných agentur na základě nařízení Rady (ES) č. 58/2003 stanovující status výkonných agentur pověřených určitými úkoly souvisejícími se správou programů Společenství ⁽⁵⁾, a zejména na čl. 66 odst. 1 a 2 tohoto nařízení,
- s ohledem na rozhodnutí Komise 2005/56/ES ze dne 14. ledna 2005 o zřízení výkonné agentury pro správu činnosti Společenství v oblasti vzdělávání a kultury a v audiovizuální oblasti podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané „Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast“ ⁽⁶⁾,
- s ohledem na článek 70 a přílohu V jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska ostatních dotčených výborů (A6-0168/2009),

⁽¹⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 71.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 24, 27.1.2005, s. 35.

- A. vzhledem k tomu, že podle článku 274 Smlouvy o ES Komise plní rozpočet na vlastní odpovědnost, v souladu se zásadami řádného finančního řízení,
1. uděluje absolutorium řediteli Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast za plnění rozpočtu výkonné agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl III – Komise a výkonné agentury;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí, rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl III – Komise, a usnesení, které je nedílnou součástí těchto rozhodnutí, řediteli Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace na rozpočtový rok 2007

(2009/632/ES, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace za rozpočtový rok 2007 ⁽³⁾,
- s ohledem na každoroční zprávy Komise Evropskému parlamentu a Radě o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2006 (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) a na pracovní dokumenty útvarů Komise připojené k těmto zprávám (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2007“ (KOM(2008) 338),
- s ohledem na výroční zprávu pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007 (KOM(2008) 499) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 2361),
- s ohledem na zprávu Komise týkající se odpovědi členských států na výroční zprávu Účetního dvora za rok 2006 (KOM(2008) 112),
- s ohledem na Zelenou knihu o evropské iniciativě pro transparentnost, kterou přijala Komise dne 3. května 2006 (KOM(2006) 194),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 2/2004 k modelu „jednotného auditu“ (a návrhu rámcového řešení vnitřní kontroly ve Společenství) ⁽⁴⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o plánu integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2005) 252),
- s ohledem na akční plán Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2006) 9), na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o pokroku při provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2007) 86) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2007) 311),
- s ohledem na první pololetní zprávu o hodnocení provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly zveřejněnou dne 19. července 2006 (SEK(2006) 1009), na základě požadavku Parlamentu vyjádřeného v usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2004,
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 6/2007 k ročním shrnutím členských států, prohlášením členských států a auditu prostředků EU vnitrostátními kontrolními orgány ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 29.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 107, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 216, 14.9.2007, s. 3.

- s ohledem na akční plán Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (KOM(2008) 97),
- s ohledem na sdělení členů Komise paní Hübnerové a pana Špidly Komisi představující průběžnou zprávu o provádění akčního plánu Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (SEK(2008) 2756) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 2755),
- s ohledem na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o akčním plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2008) 110) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 259),
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008)3054),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno výkonným agenturám za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007 (5589/2009 – C6-0056/2009),
- s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na článek 246 a následující články Smlouvy o ES, které se týkají Účetního dvora,
- s ohledem na mezinárodní auditorské standardy a na mezinárodní účetní standardy, zejména na standardy vztahující se na veřejný sektor,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství ⁽⁴⁾, a zejména na čl. 14 odst. 3 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1653/2004 ze dne 21. září 2004 o typovém nařízení financování výkonných agentur na základě nařízení Rady (ES) č. 58/2003 stanovující status výkonných agentur pověřených určitými úkoly souvisejícími se správou programů Společenství ⁽⁵⁾, a zejména na čl. 66 odst. 1 a 2 tohoto nařízení,
- s ohledem na rozhodnutí Komise 2004/20/ES ze dne 23. prosince 2003 o zřízení výkonné agentury pro řízení činnosti Společenství v oblasti energetiky podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané „Výkonná agentura pro inteligentní energii“ ⁽⁶⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Komise 2007/372/ES ze dne 31. května 2007, kterým se mění rozhodnutí 2004/20/ES s cílem změnit „Výkonnou agenturu pro inteligentní energii“ na Výkonnou agenturu pro konkurenceschopnost a inovace ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 79.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 5, 9.1.2004, s. 85.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 140, 1.6.2007, s. 52.

- s ohledem na článek 70 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska ostatních dotčených výborů (A6-0168/2009),
- A. vzhledem k tomu, že podle článku 274 Smlouvy o ES Komise plní rozpočet na vlastní odpovědnost, v souladu se zásadami řádného finančního řízení,
1. uděluje řediteli Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace absolutorium za plnění rozpočtu výkonné agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl III – Komise a výkonné agentury;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí, rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl III – Komise, a usnesení, které je nedílnou součástí těchto rozhodnutí, řediteli Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro program veřejného zdraví na rozpočtový rok 2007**

(2009/633/ES, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Výkonné agentury pro program veřejného zdraví ⁽³⁾,
- s ohledem na každoroční zprávy Komise Evropskému parlamentu a Radě o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2006 (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) a na pracovní dokumenty útvarů Komise připojené k těmto zprávám (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2007“ (KOM(2008) 338),
- s ohledem na výroční zprávu pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007 (KOM(2008) 499) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 2361),
- s ohledem na zprávu Komise týkající se odpovědí členských států na výroční zprávu Účetního dvora za rok 2006 (KOM(2008) 112),
- s ohledem na Zelenou knihu o evropské iniciativě pro transparentnost, kterou přijala Komise dne 3. května 2006 (KOM(2006) 194),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 2/2004 k modelu „jednotného auditu“ (a návrhu rámcového řešení vnitřní kontroly ve Společenství) ⁽⁴⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o plánu integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2005) 252),
- s ohledem na akční plán Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2006) 9), na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o pokroku při provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2007) 86) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2007) 311),
- s ohledem na první pololetní zprávu o hodnocení provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly zveřejněnou dne 19. července 2006 (SEK(2006) 1009), na základě požadavku Parlamentu vyjádřeného v usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2004,
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 6/2007 k ročním shrnutím členských států, prohlášením členských států a auditu prostředků EU vnitrostátními kontrolními orgány ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 81.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 107, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 216, 14.9.2007, s. 3.

- s ohledem na akční plán Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (KOM(2008) 97),
- s ohledem na sdělení členů Komise paní Hübnerové a pana Špidly Komisi představující průběžnou zprávu o provádění akčního plánu Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (SEK(2008) 2756) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 2755),
- s ohledem na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o akčním plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2008) 110) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 259),
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Výkonné agentury pro program veřejného zdraví za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 3054),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno výkonným agenturám za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007 (5589/2009 – C6-0056/2009),
- s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na článek 246 a následující články Smlouvy o ES, které se týkají Účetního dvora,
- s ohledem na mezinárodní auditorské standardy a na mezinárodní účetní standardy, zejména na standardy vztahující se na veřejný sektor,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství ⁽⁴⁾, a zejména na čl. 14 odst. 3 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1653/2004 ze dne 21. září 2004 o typovém nařízení financování výkonných agentur na základě nařízení Rady (ES) č. 58/2003 stanovující status výkonných agentur pověřených určitými úkoly souvisejícími se správou programů Společenství ⁽⁵⁾, a zejména na čl. 66 odst. 1 a 2 tohoto nařízení,
- s ohledem na rozhodnutí Komise 2004/858/ES ze dne 15. prosince 2004 o zřízení výkonné agentury pro řízení akce Společenství v oblasti veřejného zdraví podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané „Výkonná agentura pro program veřejného zdraví“ ⁽⁶⁾,
- s ohledem na článek 70 a přílohu V jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska dalších dotčených výborů (A6-0168/2009),

⁽¹⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 86.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 369, 16.12.2004, s. 73.

- A. vzhledem k tomu, že podle článku 274 Smlouvy o ES Komise plní rozpočet na vlastní odpovědnost, v souladu se zásadou řádného finančního řízení,
1. uděluje řediteli Výkonné agentury pro program veřejného zdraví absolutorium za plnění rozpočtu výkonné agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl III – Komise a výkonné agentury;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí, rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl III – Komise, a usnesení, které je nedílnou součástí těchto rozhodnutí, řediteli Výkonné agentury pro program veřejného zdraví, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl III – Komise a výkonné agentury

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- s ohledem na každoroční zprávy Komise Evropskému parlamentu a Radě o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutoria za rok 2006 (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) a na pracovní dokumenty útvarů Komise připojené k těmto zprávám (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2007“ (KOM(2008) 338),
- s ohledem na výroční zprávu pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007 (KOM(2008) 499) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 2361),
- s ohledem na zprávu Komise týkající se odpovědí členských států na výroční zprávu Účetního dvora za rok 2006 (KOM(2008) 112),
- s ohledem na Zelenou knihu o evropské iniciativě pro transparentnost, kterou přijala Komise dne 3. května 2006 (KOM(2006) 194),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 2/2004 k modelu „jednotného auditu“ (a návrhu rámcového řešení vnitřní kontroly ve Společenství) ⁽³⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o plánu integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2005) 252),
- s ohledem na akční plán Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2006) 9), na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o pokroku při provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2007) 86) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2007) 311),
- s ohledem na první pololetní zprávu o hodnocení provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly zveřejněnou dne 19. července 2006 (SEK(2006) 1009), na základě požadavku Parlamentu vyjádřeného v usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2004,
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 6/2007 k ročním shrnutím členských států, prohlášením členských států a auditu prostředků EU vnitrostátními kontrolními orgány ⁽⁴⁾,
- s ohledem na akční plán Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (KOM(2008) 97),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 107, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 216, 14.9.2007, s. 3.

- s ohledem na sdělení členů Komise paní Hübnerové a pana Špidly Komisi představující průběžnou zprávu o provádění akčního plánu Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (SEK(2008) 2756) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 2755),
- s ohledem na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o akčním plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2008) 110) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 259),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi orgánů ⁽¹⁾, a na zvláštní zprávy Účetního dvora,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 3054),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007 (5587/2009 – C6-0055/2009),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno výkonným agenturám za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007 (5589/2009 – C6-0056/2009),
- s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na článek 246 a následující články Smlouvy o ES, které se týkají Účetního dvora,
- s ohledem na mezinárodní auditorské standardy a na mezinárodní účetní standardy, zejména na standardy vztahující se na veřejný sektor,
- s ohledem na mezinárodní oponentní řízení, které provedli partneři Účetního dvora,
- s ohledem na nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Společenství ⁽³⁾, a zejména na hlavu V kapitoly 3 týkající se důchodů a invalidních dávek a přílohu XII, která stanoví prováděcí pravidla k článku 83a služebního řádu,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁴⁾, a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství ⁽⁵⁾, a zejména na čl. 14 odst. 2 a 3 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 70 a přílohu V jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska dalších dotčených výborů (A6-0168/2009),

⁽¹⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽³⁾ Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

- A. vzhledem k tomu, že v článku 274 Smlouvy o ES se stanoví, že odpovědnost za plnění rozpočtu Společenství náleží Komisi a musí být vykonávána v souladu se zásadami řádného finančního řízení a ve spolupráci s členskými státy,
- B. vzhledem k tomu, že Komise musí vyvinout veškeré úsilí, aby plně podpořila iniciativy směřující ke zlepšení kvality finančního řízení s cílem získat od Účetního dvora pozitivní prohlášení o věrohodnosti,
- C. vzhledem k tomu, že článek 184 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 stanoví přezkum finančního nařízení pokaždé, když je to nezbytné, a minimálně každé tři roky, a že tato lhůta uplyne dne 1. ledna 2010; vzhledem k tomu, že tento článek také upřesňuje, že Parlament může požádat o dohodovací řízení,
- D. vzhledem k tomu, že se zdá, že politická pravomoc Evropských společenství nad nevykonnými agenturami, jež je podmínkou začlenění účetních závěrek těchto agentur do konsolidace účetních závěrek Evropských společenství, je každoročně stále méně zřejmá a že postupem času je jejich postavení v politickém schématu operačních struktur Společenství stále slabší,
- E. vzhledem k tomu, že pro provádění některých politik Unie je charakteristické tzv. „sdílené řízení“ rozpočtu Společenství ze strany Komise a členských států, v jehož rámci spravují přibližně 80 % výdajů Společenství členské státy,
- F. vzhledem k tomu, že ve svém usnesení ze dne 24. dubna 2007 ⁽¹⁾ o absolutoriu za rozpočtový rok 2005 vyslovil mínění, že jednotlivé členské státy musí být schopny převzít odpovědnost za správu přijatých prostředků EU, a to buď prostřednictvím jednoho prohlášení o řízení na vnitrostátní úrovni, nebo několika prohlášení v rámci členského státu,
- G. vzhledem k tomu, že ve své výroční zprávě týkající se rozpočtového roku 2007 Účetní dvůr v rámci hodnocení pokroku při zavádění integrovaného rámce vnitřní kontroly zdůraznil, že „z povahy výdajů EU vyplývá, že hlavní riziko chyby se soustřeďuje na úrovni konečných příjemců“ (bod 1.47),
- H. vzhledem k tomu, že shrnutí dostupných výsledků kontrol a prohlášení v oblasti sdíleného řízení předkládaná členskými státy na základě bodu 44 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽²⁾ (IID) by měla být prvním krokem k prohlášením o řízení na vnitrostátní úrovni a měla by jednoznačně přispívat ke zlepšení řízení rozpočtu Společenství se základním obecným cílem získat pozitivní prohlášení o věrohodnosti pro veškeré výdaje Unie,
- I. vzhledem k tomu, že koncepci přijatelného rizika výskytu chyb zavedl na úrovni Unie Účetní dvůr ve svém stanovisku č. 2/2004 o modelu „jednotného auditu“ ⁽³⁾ a že Účetní dvůr prohlásil, že „každý systém kontroly je kompromisem mezi náklady na provádění stanovené míry kontroly na jedné straně a přínosem plynoucím z těchto postupů na straně druhé. Z pohledu Společenství přínos zahrnuje snížení rizika, že se plýtvá finančními prostředky, a omezení rizika výskytu chyb na přijatelnou úroveň“,
- J. vzhledem k tomu, že ve své výroční zprávě za rok 2007 Účetní dvůr uvádí, že „náklady na kontrolu jsou důležitým faktorem jak pro rozpočet EU, tak pro členské [...] státy“ a že „rovnováha mezi náklady a zbytkovým rizikem u jednotlivých oblastí výdajů je tak důležitá, že by měla být schválena jménem občanů Unie na politické úrovni (tj. rozpočtovými orgány a orgány udělujícími absolutorium)“ (bod 1.52 písm. b) a c)), a že v bodu 2.42 písm. c) své výroční zprávy za rok 2007 Účetní dvůr doporučuje učinit pokrok při zvažování koncepce přijatelného rizika,
- K. vzhledem k tomu, že Rada Ecofin na svém zasedání dne 8. listopadu 2005 vyslovila v bodě 5 svých závěrů mínění, že zavedení integrované vnitřní kontroly a zjednodušení právních předpisů vztahujících se na kontroly mají prvořadou důležitost, a požádala „Komisi, aby zpracovala odhad nákladů podle jednotlivých oblastí výdajů“,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 187, 15.7.2008, s. 25.

⁽²⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ Stanovisko Účetního dvora Evropských společenství č. 2/2004 k modelu „jednotného auditu“ a k návrhu rámcového řešení vnitřní kontroly ve Společenství (Úř. věst. C 107, 30.4.2004, s. 1).

- L. vzhledem k tomu, že slovínské předsednictví Rady v červnu 2008 uvedlo „v návaznosti na závěry Rady z roku 2005, [...] že by měla být uzavřena dohoda mezi Evropským parlamentem a Radou o otázce zbytkových rizik, které lze u uskutečněných operací tolerovat, a to vzhledem k nákladům a přínosům kontrol v rámci jednotlivých politik a vzhledem k tomu odpovídající výši výdajů“⁽¹⁾,
- M. vzhledem k tomu, že je určitě nutný dialog mezi externím auditorem (tj. Účetním dvorem) a kontrolovaným orgánem (jímž je Komise), je ovšem nepochybné, že na základě mezinárodních auditorských standardů, které musí být i nadále obecným rámcem kontroly plnění rozpočtu, přísluší externímu auditorovi, aby vyhodnotil rizika, na jejichž základě se rozhodne, jaké postupy auditu zvolí,
- N. rovněž vzhledem k tomu, že náklady na kontrolu závisí samozřejmě na přijatelné míře výskytu chyb, ovšem také na organizační složitosti subjektu, ve kterém se audit provádí, a na kvalitě jeho vnitřní kontroly,
- O. vzhledem k tomu, že externí auditor volí na základě mezinárodních auditorských standardů vhodné metody pro výběr prvků, které budou předmětem kontroly, aby shromáždil průkazné prvky umožňující dosáhnout cílů jeho auditorských prověrek; také vzhledem k tomu, že volba metod sice závisí na okolnostech, ale především závisí na auditním riziku a na cíli provádět kontrolu účinně; konečně vzhledem k tomu, že externí auditor musí mít jistotu, že použité metody zajistí dostatečné a vhodné průkazné prvky umožňující dosáhnout cílů ověřování,
- P. vzhledem k tomu, že v nové generaci programů harmonizovalo generální ředitelství pro vzdělávání a kulturu (GŘ EAC) akční programy, a to zejména tím, že zavedlo jednotný audit; v této souvislosti se domnívá, že prohlášení *ex ante* a *ex post* ze strany členských států představují nové dodatečné prvky v rámci dohledu nad systémy a jejich kontroly,
- Q. vzhledem k tomu, že každoroční postup udělování absolutoria umožňuje Parlamentu vstoupit do bezprostředního styku s hlavními činiteli odpovědnými za toto řízení a na základě výsledků auditu Účetního dvora zajistit občanům zlepšení správy výdajů Unie, a tak vytvořit pevnější základnu pro rozhodování,
- R. vzhledem k tomu, že článek 83 nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 stanoví, že důchody jsou vypláceny z rozpočtu a že vyplácení těchto prostředků společně zaručují členské státy podle klíče stanoveného pro financování těchto výdajů; vzhledem k tomu, že zaměstnanci přispívají do souhrnného rozpočtu 10,25 % svého platu, aby se podíleli na financování systému důchodového zabezpečení,
- S. vzhledem k tomu, že článek 83 nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 zavádí společnou záruku členských států, což znamená, že tuto záruku je možné využít v případě selhání jednoho nebo více členských států, ale nelze z toho přímo vyvodit, že by Společenství nebyla věřitelem vůči těm členským státům, které tento závazek přijaly,
- T. vzhledem k tomu, že rok 2007 byl prvním rokem provádění nástroje pro financování rozvojové spolupráce (DCI),
- U. vzhledem k tomu, že rok 2007 byl Evropským rokem rovných příležitostí pro všechny a že díky tomu byla věnována zvýšená pozornost nejruznějším formám diskriminace, s nimiž se ženy často potýkají,
- V. vzhledem k tomu, že kvůli přetrvávajícím nerovnostem mezi ženami a muži má využití rozpočtových prostředků u každého pohlaví jiný účinek,
- W. vzhledem k tomu, že Rada by v rámci příštího rozpočtového procesu měla brát v potaz výsledky a doporučení absolutoria za rok 2007 a podpořit návrhy reformy s cílem zvýšit odpovědnost členských států, aby byly definitivně vyřešeny problémy, na které již dlouhá léta poukazuje Účetní dvůr,

(¹) Rada Evropské unie, sdělení předsednictví delegacím – „Zdokonalení řádného řízení finančních prostředků EU 10284/08 FIN 217“, 3. června 2008 (k dispozici pouze v angličtině).

- X. vzhledem k tomu, že Komise, Rada a Parlament si musí ve spolupráci s Účetním dvorem vytyčit cíl získat pozitivní prohlášení o věrohodnosti,

HLAVNÍ ZÁVĚRY

1. vítá další pokrok, kterého dosáhla Komise a některé členské státy v účinnějším využívání prostředků EU a při zlepšení celkového kontrolního prostředí, což se odrazilo i ve zlepšení prohlášení o věrohodnosti (DAS) vydaném Účetním dvorem;
2. vítá značný pokrok, kterého dosáhly útvary Komise, do jejichž působnosti spadá výzkum, při správě 7. rámcového programu ve srovnání s předchozími rámcovými programy; připomíná, že správa prostředků na společnou zemědělskou politiku (SZP) se dále zlepšila, zejména díky fungování integrovaného administrativního a kontrolního systému; vyjadřuje velké politování nad tím, že v roce 2007 Řecko stále ještě nesplnilo svůj závazek, že bude integrovaný administrativní a kontrolní systém uplatňovat;
3. konstatuje, že rok 2007 byl prvním rokem uzavírání víceletých programů na období 2000–2006 a že byl získán zpět značný objem prostředků;
4. bere na vědomí značné zlepšení v oblasti finančního řízení výzkumu a technologického rozvoje, kde byla v období posledních třech let snížena chybovost o více než 50 %; vyzývá Komisi, aby pokračovala v úsilí o zjednodušení s cílem zlepšit využívání programů konečným příjemcem;
5. bere s potěšením na vědomí snahu Komise v oblasti finančních prostředků přidělených na politiku soudržnosti při provádění akčního plánu na posílení dozorčí role Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření, který byl přijat v souvislosti s udělením absolutoria za rok 2006; doufá, že první výsledky výše uvedeného akčního plánu a úsilí o zjednodušení se projeví ve výroční zprávě Účetního dvora za rok 2008;
6. je i nadále znepokojen nedostatečnou schopností EU zvládat krize; domnívá se, že EU přichází o politické vedení, viditelnost a odpovědnost při využívání mezinárodních svěřeneckých fondů, které mohla spravovat Komise, kdyby se byla řídila zprávami o udělení absolutoria za rok 2005 a 2006 a kdyby byla vytvořila vlastní pokrizový nástroj; je velmi znepokojen nedostatkem kontroly finančních prostředků EU, které využívají některé agentury OSN, a neochotou agentur OSN vyšetřovat případy podvodů, které se týkaly finančních prostředků EU;

HORIZONTÁLNÍ OTÁZKY

Prohlášení o věrohodnosti

7. bere na vědomí zlepšení v jednotlivých částech, které obsahuje prohlášení o věrohodnosti, vyjadřuje však politování nad tím, že již čtrnáctý rok po sobě obsahuje prohlášení o věrohodnosti, které vydává Účetní dvůr ve své výroční zprávě za rok 2007, stanovisko s výhradami ohledně legality a správnosti uskutečněných operací na účtech; poznamenává, že Účetní dvůr se domnívá, že v řadě oblastí výdajů (zemědělství a přírodní zdroje, soudržnost, výzkum, energetika a doprava, vnější pomoc, rozvoj, rozšíření, vzdělávání a občanství) jsou platby stále ještě významně postiženy chybovostí, i když na různé úrovni;
8. je potěšen tím, že podle zprávy Účetního dvora se v příjmech, správních výdajích a výdajích souvisejících s hospodářskými a finančními záležitostmi, stejně jako ve výdajích souvisejících s Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) nevyskytly žádné závažné chyby;
9. konstatuje, že zejména na úrovni kontrolních systémů se situace zlepšuje, ale zlepšení není zatím dostatečné a dochází k němu příliš pomalu;

Věrohodnost účtů

10. je potěšen prohlášením Účetního dvora, podle něhož roční účetní závěrka Evropských společenství podává ve všech svých důležitých aspektech věrný obraz o finanční situaci Evropských společenství k 31. prosinci 2007 a o výsledcích operací a peněžních toků za účetní období uzavřené k tomuto datu (kapitola 1, DAS, bod VII); vyzývá však Komisi, aby věnovala náležitou pozornost připomínkám vyjádřeným Účetním dvorem s cílem zlepšit úplnost a přesnost základních účetních údajů;
11. považuje za anomálii, aby byla v roční závěrce uvedena záporná hodnota čistých aktiv ve výši 58 600 000 000 EUR, a klade si otázku, zda by částky, jejichž uhrazení bude požadováno po členských státech, neměly být v závěrce uvedeny jako pohledávky, neboť se jedná o spolehlivý závazek týkající se důchodů zaměstnanců, jejichž výše je odhadována na 33 500 000 000 EUR; požaduje další konkrétní poznámek týkajících se ostatních částek, jejichž uhrazení bude požadováno po členských státech a jejichž výše činí 27 900 000 000 EUR; bere na vědomí vysvětlení, která podal účetní Komise a z nichž vyplývá, že se uplatňují mezinárodní účetní standardy vztahující se na veřejný sektor; navrhuje, aby byla zvážena možnost vytvořit penzijní fond Společenství, který by umožnil externalizovat tyto finanční závazky vůči zaměstnancům;
12. nedokáže pochopit, proč aktiva, která Evropská společenství obdržela v souvislosti s programem GALILEO, nebyla začleněna do roční závěrky proto, že podle zprávy Účetního dvora byly úmluvy mezi Evropskou kosmickou agenturou, společným podnikem GALILEO a dozorčím orgánem GNSS (*global navigation satellite systems*) – vytvořeným v roce 2004 a pověřeným převzít činnosti bývalého společného podniku GALILEO ke dni 1. ledna 2007 – podepsány koncem roku 2007; vyzývá proto Komisi, aby předložila návrh ohledně rozsáhlých evropských projektů (GALILEO či síť TEN), které vyžadují finanční prostředky přesahující rozsah víceletého finančního rámce, a jak je bude kontrolovat;
13. žádá, aby byla prozkoumána možnost vytvořit v roční účetní závěrce rezervy na generální údržbu nebo velké stavební úpravy budov patřících Evropským společenstvím, a to vzhledem k tomu, že neexistuje odpis budov podle jednotlivých složek, jenž by vycházel ze základních principů upravujících hmotný investiční majetek, který má být v pravidelných intervalech nahrazován; domnívá se, že tyto rezervy na generální údržbu nebo velké stavební úpravy by měly být přidruženy k víceletým programům údržby, jejichž cílem je dbát na udržování dobrého funkčního stavu budov, aniž by se prodlužovala jejich životnost.
14. žádá, aby bylo důkladně ověřeno, že v případě neexistence majetkového propojení je stupeň politické pravomoci Evropských společenství v agenturách zahrnutých do oblasti konsolidace účtů skutečně v souladu s požadavky stanovenými mezinárodními účetními standardy pro veřejný sektor;
15. vyjadřuje znepokojení a pochyby ohledně možnosti jmenovat „kategorii nezařazených“ vyšších úředníků, pokud to nebude konkrétně uvedeno v plánu pracovních míst, v každém případě v posledním stupni platové třídy AD 16, a žádá Komisi, aby objasnila možnosti podle služebního řádu ve světle tohoto specifického rozpočtového postoje;

Legalita uskutečněných operací

16. konstatuje s uspokojením, že v oblastech, v nichž Komise zavedla odpovídající systémy kontroly a dohledu (příjmy, prostředky na závazky a na platby týkající se správních a jiných výdajů a rovněž hospodářských a finančních záležitostí), se nevyskytly žádné závažné chyby, pokud jde o legalitu a správnost uskutečněných operací (kapitola 1, DAS, bod IX);
17. lituje však toho, že ve velmi důležitých oblastech správy rozpočtu Společenství (výdaje na zemědělství s výjimkou Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF), soudržnost, výzkum, energetiku a dopravu, vnější činnosti, vzdělávání a kulturu) dochází Účetní dvůr znovu ke konstatování, že složitá a nepřesně formulovaná právní závazky sebou přinášejí na jedné straně značnou chybovost na straně konečných příjemců, na straně druhé mají částečně dopad na účinnost systémů dohledu a kontroly, a že tato složitost má vliv na to, že Účetní dvůr nemůže udělit pozitivní prohlášení o věrohodnosti (kapitola 1, DAS, body X a XI); žádá tudíž Komisi, aby provedla analýzu s cílem stanovit rozsah těchto problémů a také jejich případná řešení; zdůrazňuje proto potřebu zjednodušit příslušná pravidla a nařízení s cílem dosáhnout pozitivního DAS;

18. vyzývá Komisi, aby ještě více posílila dohled, který vykonává nad kontrolami, jež jsou delegovány na členské státy, a aby jim poskytla jasně formulované pokyny ohledně způsobu, jak předcházet chybám, zjišťovat je a napravovat; trvá na tom, aby v případě, že kontrolní systémy členských států budou i nadále neúčinné, využila všechny prostředky, které jí umožňují požadovat, aby členské státy dodržovaly své povinnosti a učinily nezbytná zlepšení, zejména prostřednictvím pozastavení plateb a finančních oprav;

Řízení rozpočtu – finanční opravy

19. bere na vědomí konstatování Účetního dvora, že v porovnání s počátkem minulého plánovacího období došlo v roce 2007, který je prvním rokem nového plánovacího období 2007–2013, k výrazně lepšímu plnění prostředků na závazky;
20. domnívá se tudíž, že v oblasti sdíleného nebo decentralizovaného řízení musí Komise uplatňovat v plném rozsahu nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 a převzít konečnou odpovědnost za plnění rozpočtu, přičemž zdůrazňuje potřebu provést finanční opravy v okamžiku, kdy byly zjištěny nesrovnalosti, jež členské státy nenapravily, a nečekat až do konce víceletého cyklu;

Zpětně získané částky

21. se znepokojením konstatuje, že byly zaznamenány problémy, pokud jde o zpětné získávání finančních prostředků Společenství, které byly nesprávně vyplaceny, a že kvalita údajů o mechanismech ke zjednání nápravy, jež jsou uplatňovány na úrovni členských států v oblasti politiky soudržnosti, není dobrá, neboť údaje si někdy protirečí a jsou neúplné; co se týče oblasti zemědělství, má Účetní dvůr pochybnosti o spolehlivosti poskytnutých informací (body 3.26 a 5.44 výroční zprávy za rok 2007);
22. upozorňuje také na význam rozhodnutí a opatření k zajištění konečné nápravy s cílem vyloučit z financování Společenství výdaje, které nebyly provedeny v souladu s právními předpisy Společenství, a znovu požaduje přesné uvádění rozpočtové položky a roku, jehož se zpětné získávání jednotlivých částek týká, stejně jako je tomu v zemědělství a v oblasti přírodních zdrojů;
23. žádá Komisi, aby začala zlepšovat účinnost a efektivitu systémů pro zpětné získávání částek z víceletých programů, a to i na úrovni členských států, a aby sdružila údaje o zpětném získávání částek a o finančních opravách, zejména v oblasti strukturálních fondů, s cílem poskytnout spolehlivé a srovnatelné číselné údaje o různých oblastech politik a o způsobech správy finančních prostředků; žádá Komisi, aby učinila odkaz na Parlament v poznámkách k roční závěrce, aby tak umožnila celkový náhled;
24. s ohledem na přetrvávající problémy se zpětným získáváním částek žádá o vyhodnocení tohoto systému;

Pozastavení plateb

25. plně podporuje Komisi v důsledném uplatňování právních předpisů týkajících se pozastavování plateb a vítá kroky, jež byly podniknuty s cílem nepřevádět prostředky do doby, než bude Komise mít absolutní záruku, že správní a kontrolní systémy členského státu, který je příjemcem dotčených prostředků, jsou spolehlivé;

Roční souhrny auditů, dostupná prohlášení v oblasti sdíleného řízení a prohlášení o řízení na vnitrostátní úrovni

26. vítá skutečnost, že od roku 2008 členské státy poskytují roční souhrny auditů a že ve výročních zprávách o činnosti za rok 2007 a jsou zveřejňována také hodnocení a prohlášení o výročních zprávách o činnosti generálních ředitelství odpovědných za strukturální fondy, a vyzývá Komisi, aby se zasadila o to, aby tyto roční souhrny mohly být zveřejňovány spolu s odpovědí Komise; zastává názor, že roční souhrny sestavované členskými státy jsou veřejnými dokumenty, a měly by být tedy rovněž během postupu udělování absolutoria předávány příslušnému výboru Parlamentu;

27. se znepokojením připomíná, že v důsledku rozdílů ve způsobu, jakým jsou předkládány, se Účetní dvůr domnívá, že tyto souhrny dosud nepředstavují spolehlivé hodnocení fungování a efektivity kontrolních systémů; vítá v tomto ohledu pokyny Komise zaměřené na zajištění vyšší kvality ročních souhrnů v roce 2008 a žádá Komisi, aby pokračovala v dalším zlepšování poradenské činnosti, kterou poskytuje členským státům v souvislosti s vypracováváním ročních souhrnů; zastává názor, že smysluplné roční souhrny sníží počet auditů prováděných na místě;
28. v této souvislosti žádá Komisi, aby analyzovala souhrny, které obdržela v roce 2009, s cílem co nejlépe využít jejich přínos, pokud jde o záruku fungování systémů vnitřní kontroly, které využívají členské státy; vyzývá Komisi, aby zahrnula analýzu ročních souhrnů předkládaných členskými státy do výroční zprávy podle čl. 86 odst. 4 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 a aby jako kritéria používala ustanovení interinstitucionální dohody o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (IID);
29. lituje toho, že Komise nevyhověla požadavku vyjádřenému v usnesení ze dne 22. dubna 2008 o udělení absolutoria za rok 2006 ⁽¹⁾, tj. vypracovat a předložit Parlamentu a Radě zvláštní dokument analyzující na základě ročních souhrnů, které dostává, silné a slabé stránky vnitrostátních systémů jednotlivých členských států zaměřených na oblast správy a kontroly finančních prostředků Společenství a výsledky provedených auditů; lituje rovněž toho, že k dnešnímu dni neobdržel od Komise podrobné informace o hodnocení a srovnávací analýze prvních ročních souhrnů, které byly předloženy; domnívá se, že je nanejvýš důležité zmínit se o kvalitě těchto ročních souhrnů, aby bylo zajištěno zhodnocení tohoto procesu, a to zejména tím, že budou zjištěny společné problémy, možná řešení a osvědčené postupy;
30. žádá Komisi, aby pravidelně předkládala tato kvalitativní a kvantitativní hodnocení ročních souhrnů ve svých zprávách o činnosti a aby tyto informace poskytovala během postupu udělování absolutoria všem příslušným stranám a veřejnosti; očekává, že první z těchto hodnocení obdrží do září 2009, a žádá, aby tato analýza ročních vnitrostátních souhrnů byla nejen formálně každoročně předkládána Parlamentu, ale také zaslána všem příslušným vnitrostátním výborům pro veřejné účty;
31. vyzývá Komisi, aby po třech letech provedla komplexní hodnocení, které analyzuje přínos ročních souhrnů pro řádné finanční hospodaření s prostředky EU v členských státech, a rovněž stupeň nezávislosti zúčastněných auditorů;
32. je toho názoru, že roční souhrny, které členské státy musí každoročně sestavit spolu s přehledem kontrol účtů a dostupných prohlášení v souladu s bodem 44 IIA, by měly být prvním krokem k zavedení prohlášení o řízení na vnitrostátní úrovni ve všech členských státech; vyzývá Komisi, aby sdělila, jaká opatření již přijala v souvislosti s předcházejícími usneseními týkajícími se udělení absolutoria, a aby co nejrychleji vyvinula nezbytné úsilí zaměřené na zlepšení kvality ročních souhrnů, aby získaly stejnou politickou váhu jako prohlášení o řízení na vnitrostátní úrovni; zastává názor, že Komise by měla využít svého práva legislativního podnětu a navrhnout Radě, aby rozhodla o tom, že prohlášení o řízení na vnitrostátní úrovni budou povinná;
33. vítá skutečnost, že některé členské státy (Dánsko, Nizozemsko, Švédsko, Spojené království) již učinily kroky s cílem schválit přijetí vnitrostátního prohlášení o řízení prostředků Společenství, ale vyjadřuje politování nad tím, že se navzdory těmto iniciativám většina ostatních členských států brání jejich zavedení, a lituje, že Belgie, Bulharsko, Česká republika, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko a Finsko dosud nepřijaly opatření k zavedení efektivního systému prohlášení na vnitrostátní úrovni;
34. žádá, aby podle čl. 248 odst. 3 Smlouvy o ES byl ve věci kontroly sdíleného řízení kladen důraz na spolupráci mezi vnitrostátními kontrolními orgány a Evropským účetním dvorem; navrhuje prozkoumání možnosti, aby vnitrostátní kontrolní orgány – jakožto nezávislí externí auditori – vydávaly v souladu s mezinárodními auditorskými standardy vnitrostátní auditorská potvrzení o řízení finančních prostředků Společenství, jež by byla předávána vládám členských států za účelem jejich předložení při procesu udělování absolutoria, a to podle vhodných interinstitucionálních postupů, jež je nutno zavést;

(1) Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 25.

Kontrolní systémy

Akční plán na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly

35. s uspokojením bere na vědomí globální pokrok, jehož bylo dosaženo při provádění akčního plánu, a také skutečnost, že většina akcí již byla uskutečněna a že většina nedostatků zmíněných v akčním plánu byla napravena;
36. vyjadřuje své znepokojení, pokud jde o opakovanou kritiku Účetního dvora týkající se nedostatečné kvality kontrol prováděných v členských státech; bere se znepokojením na vědomí stížnosti příjemců prostředků a vnitrostátních kontrolních orgánů ohledně počtu kontrol a nákladů na ně;
37. rovněž bere se znepokojením na vědomí kritiku příjemců prostředků, pokud jde o počet příruček, pokynů („guidance notes“), pracovních dokumentů a pravidel pro poskytování grantů; žádá, aby byly tyto dokumenty sjednoceny a aby byla s Parlamentem zahájena diskuse s cílem zjednodušit tato prováděcí pravidla;
38. zdůrazňuje, že kontrolní systémy odrážejí složitost předpisů a pravidel na různých úrovních, které se někdy překrývají; naléhavě proto vyzývá Komisi, aby urychlila proces jejich zjednodušení a plně do něj zapojila Parlament; žádá členské státy a regiony, aby usilovaly o totéž;
39. žádá Komisi, aby provedla revizi podmínek pro používání paušální metodiky s cílem získat pro příjemce prostředků dostatečně spolehlivé údaje; považuje za nepřijatelné, aby byla volba paušálů *ex post* zpochybňována;
40. lituje toho, že opatření č. 4 akčního plánu pro integrovaný rámec vnitřní kontroly, jež se týká zahájení interinstitucionální iniciativy zaměřené na zohlednění základních principů pro stanovení přijatelných rizik uskutečňovaných operací, je prováděno se zpožděním;
41. připomíná v této souvislosti rovněž význam opatření č. 10 výše uvedeného akčního plánu, které navrhuje provést „analýzu nákladů na kontrolu“, neboť „je nutné nalézt vhodnou rovnováhu mezi náklady na kontrolu a přínosy těchto kontrol“;
42. očekává také, že výroční zprávy o činnosti generálních ředitelství budou znovu obsahovat informace o kvalitě kontrol v členských státech a o jejich zlepšování, a žádá, aby Komise všechny agentury provádějící platby a certifikační orgány zhodnotila;
43. žádá Komisi, aby pravidelně předkládala hodnocení integrovaného systému vnitřní kontroly, a požaduje, aby výroční zprávy o činnosti a souhrnné zprávy podávaly ještě lépe informace o systémech oddělení Komise a členských států v oblasti sdíleného řízení, zejména pokud jde o technickou kvalitu a etické chování, např. pokud jde o stupeň nezávislosti vnitrostátních kontrolních orgánů;
44. žádá Komisi, aby provedla úplnější a podrobnější hodnocení nákladů na zdroje, které jsou vyčleněny na kontrolní systémy, podle jednotlivých oblastí výdajů, a to pro všechny oblasti výdajů Unie, jak to požadoval Parlament ve svých usneseních o udělení absolutoria v minulých letech, a s cílem vytvořit koncepci sledující dosažené výsledky;
45. žádá také Komisi, aby na základě obdržovaných ročních souhrnů provedla analýzu silných a slabých stránek vnitrostátních systémů jednotlivých členských států v oblasti správy a kontroly finančních prostředků Společenství, a to spolu s odhadem nákladů na vnitrostátní systémy, jež se zabývají kontrolou finančních prostředků Společenství; připomíná Komisi její závazek zlepšit kvalitu ročních souhrnů členských států, aby se z nich staly účinnější nástroje ke snížení rizika chybovosti pro příští roky; žádá Komisi, aby v tomto ohledu dostala svému závazku;
46. domnívá se, že tato srovnávací analýza by měla být předložena Parlamentu, Radě a Účetnímu dvoru ke konci roku 2009 nebo na počátku roku 2010, a měla by posloužit jako základ k interinstitucionálnímu dialogu o přijatelném riziku výskytu chyb;

47. konstatuje, že jestliže „míra přijatelného rizika“ je základním pojmem v integrovaném rámci vnitřní kontroly, který musí vzít Účetní dvůr v úvahu při vydávání prohlášení o věrohodnosti podle stanoviska Účetního dvora č. 4/2006 k návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾, zbývá ještě definovat způsob, jakým má být tato míra přijatelného rizika stanovena;

Přijatelné riziko výskytu chyb

48. vítá sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb jakožto pevného metodologického základu, z něhož lze vycházet při ekonomické analýze přijatelné míry rizika, a očekává, že Komise dokončí tuto práci při přípravě svého návrhu míry rizika přijatelného pro oblast rozpočtu; oceňuje v této souvislosti význam tohoto sdělení jako prvního základu pro čistě ekonomické úvahy o „přijatelné míře rizika“, pokud jde o dvě oblasti výdajů Unie, tj. strukturální fondy a EZFRV; požaduje však, aby tento dialog mezi externím auditorem a subjektem, u něhož je prováděn audit, vždy probíhal v souladu s mezinárodními auditorskými standardy, podle nichž přísluší externímu auditorovi, aby posoudil rozsah rizik, z nichž vychází při volbě postupu auditu;
49. vyjadřuje politování nad tím, že Komise uvádí ve výše uvedeném sdělení problémy, jež měla se získáním dostatečně spolehlivých informací od členských států, a domnívá se, že toto zjištění poškozují prestiž Unie;
50. má pochybnosti o spolehlivosti informací poskytovaných členskými státy a žádá Komisi, aby znovu shromáždila číselné údaje a za technické podpory Účetního dvora provedla jejich podrobnou analýzu, jakmile bude možné posoudit dopady právní úpravy na období 2007–2013 a aby do konce roku 2011 předala tuto analýzu Parlamentu a Radě;
51. je toho názoru, že stanovení míry přijatelného rizika je velmi důležité a také velmi složité; domnívá se, že míra přijatelného rizika by měla mít úzkou návaznost na podrobnou studii o rovnováze mezi náklady a účinností kontrolních systémů Komise a členských států pro každou z oblastí výdajů Společenství;
52. vzhledem k naléhavosti toho, že je nadále nutné analyzovat náklady na kontrolu a její přínos, žádá Komisi, aby za technické podpory Účetního dvora přistoupila k důkladné analýze v oblasti výzkumu, vnějších vztahů a správních výdajů a do konce roku 2010 předložila o této analýze zprávu;
53. domnívá se, že objem prostředků z evropských fondů, které se ztratily v důsledku chyb, by měl být při stanovování přijatelné míry chybovosti rovněž vzat v úvahu;
54. domnívá se, že je třeba přijít s konkrétními návrhy týkajícími se zdokonalení řízení a kontroly výdajů Společenství, ba i jistého sladění některých aspektů, a navrhuje Parlamentu, aby při příštím rozpočtovém procesu přidělil Komisi zdroje nezbytné k provedení studie;
55. žádá Komisi, aby neprodleně předložila návrhy, jež by vedly k dosažení cíle získat pozitivní prohlášení o věrohodnosti účetnictví;

Transparentnost

56. připomíná rozhodnutí Komise zahájit dobrovolnou registraci lobbistů a po jednom roce tento systém vyhodnotit; je si vědom toho, že Lisabonská smlouva poskytuje právní základ pro povinnou registraci; připomíná, že stávající rejstřík Parlamentu je povinný, a případný společný rejstřík by byl tedy v podstatě povinný také, protože registrace je v obou případech předběžnou podmínkou pro získání vstupu do Parlamentu;
57. lituje, že nebyla vyslyšena jeho výzva k přijetí nového kodexu chování pro členy Komise, který by zlepšil a jasněji definoval jejich individuální i kolektivní politickou odpovědnost za jejich rozhodnutí i za provádění politik prostřednictvím jejich útvarů;

(¹) Úř. věst. C 273, 9.11.2006, s. 2.

58. znovu připomíná odpovědnost Komise za zajištění úplnosti, dohledatelnosti a srovnatelnosti údajů poskytnutých o příjemcích finančních prostředků EU a lituje, že tohoto cíle dosud nebylo dosaženo;
59. znovu připomíná význam úplné transparentnosti a zveřejňování informací, pokud jde o zaměstnance kabinetů členů Komise, kteří nebyli přijati v souladu se služebním řádem;
60. konstatuje, že od rozpočtového roku 2007 je stanoveno povinné zveřejňování příjemců finančních prostředků EU; s politováním konstatuje, že Parlament nemá žádnou celkovou představu ani o způsobu zveřejňování, ani o poskytování podrobných informací o příjemcích prostředků a jejich projektech; vyzývá Komisi, aby vyhodnotila užitečnost údajů zveřejňovaných členskými státy ve světle uvedených politických cílů;
61. je překvapen skutečností, že Komise nabídla příspěvek ve výši 1,5 milionu EUR na posilovnu Parlamentu z bankovních účtů bývalé hospodářské správy Komise vedených mimo rozpočet (KOM(2008) 692), a nesouhlasí s tímto způsobem dosahování dohody s Parlamentem o použití prostředků; připomíná odstavec 6 svého usnesení ze dne 24. dubna 2007 obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie za rozpočtový rok 2005, oddíl III – Komise a odstavce 6 a 7 svého usnesení ze dne 27. dubna 2006 obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie za rozpočtový rok 2004 ⁽¹⁾; vyzývá Komisi, aby vložila prostředky z bankovních účtů bývalé hospodářské správy vedených mimo rozpočet do řádného rozpočtu předtím, než bude navrhovat způsob jejich využití;
62. připomíná Komisi, že před příštími volbami do Evropského parlamentu by měla být k dispozici komplexní, snadno dostupná databáze obsahující informace o všech konečných příjemcích finančních prostředků EU, jež by byla otevřená širší veřejnosti;

Finanční nařízení

63. konstatuje s uspokojením, že zjednodušování zahájené při poslední revizi nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 se žádoucím způsobem projevílo při zadávání veřejných zakázek;
64. upozorňuje však na to, že opatření přijatá v oblasti dotací byla účinná pouze částečně; žádá, aby mu Komise do 1. ledna 2010 předložila návrhy na pozměněné a plně konsolidované finanční nařízení obsahující zvláštní kapitoly pro jednotlivé výdaje na programy, které sloučí do jediného úplného zdroje všechny požadavky, jež budou muset příjemci podpory z programu splnit, a zjednoduší udělování a kontrolu grantů; žádá, aby byl při příští revizi nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 po třech letech použit dohodovací postup podle článku 184 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002;
65. vyzývá Komisi, aby v co nejrannější fázi zahájila konzultace s ostatními orgány ohledně nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002;

Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)

66. bere se znepokojením na vědomí pracovní podmínky úřadu OLAF; žádá Komisi, aby úřadu OLAF okamžitě zajistila přístup ke svým databázím, pokud to bude při vyšetřování potřebovat, aby mohl bezodkladně zahajovat a provádět vyšetřování;
67. žádá rovněž, aby bylo zajištěno, aby třetí země, které jsou příjemci prostředků, poskytly úřadu OLAF veškerou pomoc při provádění kontrol a ověřování na místě a podaly mu po provedeném vyšetřování veškeré relevantní informace o následných opatřeních; žádá Komisi, aby zajistila, že všechny budoucí smlouvy stanoví povinnost orgánů zúčastněných zemí plně spolupracovat s úřadem OLAF;
68. je silně znepokojen skutečností, že pouze 6,7 % případů, u nichž úřad OLAF požadoval „soudní šetření“, vedlo k soudnímu řízení; je si vědom toho, že v roce 2007 bylo v 60 % všech případů, kterými se OLAF zabýval, doporučeno „soudní šetření“; považuje tuto situaci za neúnosné oslabování právního státu a důvěry občanů, z něhož mohou těžit pouze osoby podezřelé z podvodů; důrazně tedy doporučuje Komisi využít všech prostředků, které jí Smlouvy poskytují, k zajištění účinné spolupráce vnitrostátních orgánů v boji proti podvodům ve Společenství;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 340, 6.12.2006, s. 5.

69. se znepokojením konstatuje, že od roku 2006 do roku 2008 bylo pouze 37 z 222 interních případů řešeno disciplinárně a že z těchto 37 případů měly pouze 2 skutečné dopady, zatímco ve 3 případech byl postup zastaven kvůli nedostatku důkazů a ostatních 32 případů – tedy 87 % – nebylo dosud uzavřeno; žádá Komisi, aby řešila disciplinární případy stejně důsledně jako externí případy a aby se v případech, které dosud nebyly účinně disciplinárně řešeny, dospělo k výsledkům;
70. vyzývá znovu Komisi, aby zavedla mechanismus výměny informací mezi úřadem OLAF a členskými státy ohledně opatření, jež byla přijata v návaznosti na vyšetřování podvodů na úrovni Společenství; zvláště vyzývá Komisi, aby zajistila, aby vnitrostátní soudní orgány prostřednictvím zprávy o dosaženém pokroku pravidelně informovaly úřad OLAF o výsledcích soudního postupu, který byl zahájen v oblasti boje proti podvodu na úrovni Společenství po předání dokumentace úřadem OLAF;

OTÁZKY TÝKAJÍCÍ SE JEDNOTLIVÝCH OBLASTÍ POLITIKY

Vlastní zdroje

71. konstatuje, že podle informací Komise (viz odpověď na otázku k písemnému zodpovězení E-5221/08) v září–říjnu 2008 poprvé zahrnulo všech 27 členských států do svých údajů o národních účtech rozvržení nepřímo měřených finančních zprostředkovatelských služeb; z těchto údajů vyplývá, že nárůst hrubého národního důchodu (HND) v zemích EU-27 v důsledku rozvržení těchto služeb v roce 2007 činil 149,2 miliardy EUR (tj. 1,2 % HND EU-27); tento nový statistický přístup tak přispívá ke zvýšení HND o částku mnohem vyšší, než činí celkový objem rozpočtu Evropské unie;
72. upozorňuje na odstavec 93 svého usnesení ze dne 24. dubna 2007 o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2005, v němž poukázal na to, že rozvržené nepřímo měřené finanční zprostředkovatelské služby budou automaticky zařazeny do rozhodnutí o vlastních zdrojích pro účely vlastních zdrojů HND, protože Komise ve svém návrhu rozhodnutí Rady o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (KOM(2006) 99) neuvedla žádné omezující výhrady v tomto smyslu;
73. konstatuje, že žádné omezující výhrady týkající se nepřímo měřených finančních zprostředkovatelských služeb neuvedla ani Rada, když přijímala své rozhodnutí ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství ⁽¹⁾ na základě návrhu Komise (KOM(2006) 99); očekává proto, že poté, co toto nové rozhodnutí o vlastních zdrojích vstoupí v platnost se zpětnou působností od 1. ledna 2007, budou pro výpočet vlastních zdrojů Společenství využívány údaje HND včetně nepřímo měřených finančních zprostředkovatelských služeb, a že na jeho základě budou minulé a budoucí platby členských států vypočítány nově;

Zemědělství a přírodní zdroje

74. bere se znepokojením na vědomí závěry Účetního dvora týkající se toho, že uskutečněné operace v rámci oprávněných výdajů pro tuto skupinu politik jsou jako celek postíženy značnou mírou chybovosti, pokud jde o legalitu a/nebo správnost (body 5.12 a 5.13 výroční zprávy za rok 2007), a bere na vědomí i problémy, které Účetní dvůr konstatoval u konečných příjemců prostředků, a také skutečnost, že přibližně u 20 % plateb kontrolovaných na této úrovni se ještě jednou prokázalo, že jsou nesprávné; bere však na vědomí snižující se četnost chyb a omezený finanční dopad těchto chyb (0,83 % dotčených výdajů);
75. souhlasí s tvrzením Účetního dvora, že v případě výdajů na rozvoj venkova a zejména výdajů na agroenvironmentální opatření bývá výskyt chyb častější a že bylo opakovaně zjištěno, že kontroly jsou nedostatečné kvůli složitým pravidlům a nepřesným definicím, pokud jde o pravidla způsobilosti v některých vnitrostátních právních předpisech, což má negativní dopad na kvalitu kontrol; naléhavě vyzývá Komisi, aby zjednodušila, posílila a upevnila kontrolu právních předpisů;

(1) Úř. věst. L 163, 23.6.2007, s. 17.

76. konstatuje však, že Účetní dvůr dospěl k závěru, že integrovaný systém správy a kontroly je i nadále účinný, pokud jde o omezení rizika neoprávněných výdajů, neboť tento systém je správně uplatňován a zaznamenané údaje – týkající se plateb v rámci režimu jednotné platby, které vycházejí z přiznaného nároku (body 5.20 a 5.21 výroční zprávy za rok 2007) – jsou přesné a spolehlivé;
77. přesto je znepokojen kritikou Účetního dvora, pokud jde o chyby vzniklé při výkladu stanovení správních předpisů, a také konstatováním, že kumulace všech těchto chyb za dobu několika let bude mít závažné důsledky, pokud nebude zjednána náprava, a žádá Komisi, aby co nejrychleji přijala příslušná opatření, jež by přinejmenším zjednodušila tuto politiku a zároveň zajistila jasnější a koherentnější systémy kontroly s cílem napravit tyto chyby, a aby podala Parlamentu do konce roku 2009 zprávu o přijatých opatřeních;
78. považuje za nepřijatelné, že existují problémy při uplatňování integrovaného systému správy a kontroly v Řecku, které opět zjistil Účetní dvůr, a podporuje Komisi v jejím záměru, který oznámila před příslušným výborem Parlamentu, a to že bude důsledně prosazovat stávající právní předpisy, které se týkají pozastavení plateb, nenapraví-li řecká vláda v rámci stanovených termínů zjištěné nedostatky; žádá, aby byly pozastaveny platby, nebudou-li řecké orgány schopny prokázat, že problémy byly vyřešeny ke dni 31. prosince 2009;
79. bere se znepokojením na vědomí závažné slabiny, které Účetní dvůr zjišťuje v kontrolních systémech mnoha členských států v oblasti rozvoje venkova a jež jsou způsobeny tím, že vnitrostátní právní předpisy nepřesně definují některé podmínky způsobilosti a že pravidla jsou často velmi složitá, což má negativní dopad na kvalitu prováděných kontrol;
80. lituje zejména toho, že Účetní dvůr uvádí, že v případě správy a kontroly režimu jednotné platby byly v několika „starých“ členských státech zjištěny nedostatky kontrolních systémů zaměřených na tuto oblast (v Nizozemsku, v Portugalsku, ve Spojeném království, ve Francii a ve Španělsku; bod 5.26 výroční zprávy za rok 2007) a jistý počet nedostatků systémové povahy, pokud jde o kontroly způsobilosti podpory „na plochu“ v Řecku, v Itálii, ve Španělsku, ve Spojeném království, ve Francii a v Nizozemsku (viz přílohy 5.1.1 a 5.1.2 výroční zprávy za rok 2007); bere na vědomí odpovědi Komise, která vznáší námitku vůči hodnocení této situace ze strany Účetního dvora;
81. naléhavě žádá členské státy, aby ve spolupráci s Komisí zintenzivnily své kontroly, zejména pokud jde o dodržování podmínek způsobilosti ze strany příjemců prostředků; vyzývá Komisi, aby tyto podmínky co nejvíce vyjasnila a zjednodušila;
82. lituje toho, že Účetní dvůr v roce 2007 opět konstatoval stejná omezení týkající se systému účetních závěrek, jako jsou např. zpětná platnost a víceletý charakter shody účetní závěrky a skutečnost, že nelze stanovit žádnou platnou souvislost mezi zpětně získanými částkami a reálnou výší nesprávně vyplacených částek (bod 5.47 výroční zprávy za rok 2007);
83. domnívá se, že po několika letech, kdy Účetní dvůr vždy podroboval přísné kritice stále stejný problém, by měla Komise navrhnout opatření k reformě systému tak, aby bylo možné stanovit jednoznačné a platné vztahy mezi zpětně získanými částkami a výší nesprávně vyplacených částek a zajistit v maximální možné míře, aby náklady na finanční opravy hradili koneční příjemci, a nikoli daňoví poplatníci, a aby byly vůči členským státům, které porušují své povinnosti, uplatněny paušální opravy;

Dotace na rybolov

84. vítá skutečnost, že vybrané členské státy zveřejnily jména příjemců, názvy dotčených operací a částky poskytnuté z veřejných finančních prostředků (EU i vnitrostátních), a zřízení webové stránky Komise, která obsahuje odkazy na zdroje informací v členských státech;

85. žádá však, aby Komise zajistila, aby všechny členské státy dodržovaly ustanovení čl. 53 písm. b) a čl. 53b odst. 2 písm. d) nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 a čl. 31 odst. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 498/2007 ⁽¹⁾;
86. vítá návrh nařízení Rady o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (KOM(2008) 721), aby bylo právně možné pozastavit nebo snížit finanční pomoc z Evropského rybářského fondu těm členským státům, které řádně neuplatňují pravidla společné rybářské politiky (SRP);
87. žádá však, aby Komise také navrhla, že ty členské státy, které řádně neuplatňují pravidla SRP, nebudou moci využívat výhod vyplývajících z dohod o partnerství v oblasti rybolovu;
88. žádá Komisi, aby zavedla právní předpisy Společenství, které umožní, že žádný majitel plavidla odsouzený za vážná porušení právních předpisů v souladu s nařízením Rady (ES) č. 1447/1999 ⁽²⁾ nebude moci dostávat pomoc Společenství v rámci Evropského rybářského fondu a/nebo využívat výhod vyplývajících z dohod o partnerství v oblasti rybolovu;
89. žádá Komisi, aby zajistila, aby pomoc Společenství nebyla využívána k modernizaci těch částí loďstva, které se vyznačují nadměrnou kapacitou;
90. připomíná Komisi její závazky přijaté v rámci strategie pro udržitelný rozvoj, kterou schválila Evropská rada v Göteborgu v červnu 2001 a kterou přezkoumala Evropská rada ve Vídni v červnu 2006, že odstraní dotace s negativním dopadem na životní prostředí a že do roku 2008 předloží pracovní plán reformy těchto dotací zaměřený na jejich zrušení, rozdělený podle jednotlivých odvětví;

Soudržnost

91. bere se znepokojením na vědomí odhad Účetního dvora, podle něhož nejméně 11 % z celkové výše vrácených prostředků, jež byly určeny na projekty v oblasti strukturálních politik, vráceno být nemělo;
92. konstatuje, že Komise nezpochybňuje uvedený 11% podíl;
93. konstatuje, že počet kontrol, které provedl Účetní dvůr se z hlediska počtu plateb konečným příjemcům zdá být nízký (například, pokud jde o soudržnost, kontroloval Účetní dvůr 180 průběžných plateb podle bodu 6.21 výroční zprávy za rok 2007 z několika set tisíc plateb, jež byly provedeny ve prospěch konečných příjemců prostředků), bere však na vědomí, že tato metodika auditu podle názoru vyjádřeného ve zprávě „International Peer Review“ Účetního dvora, kterou vypracoval tým zkušených finančních auditorů a auditorů kvality z nejvyšších kontrolních orgánů Rakouska, Kanady, Norska a Portugalska, odpovídá mezinárodním auditorským standardům;
94. přestože oceňuje, že celkové hodnocení dohlížecího a kontrolního systému ve výroční zprávě EÚD se zlepšilo, lituje, že přes dlouhodobé úsilí Komise nejsou řídicí a kontrolní systémy na úrovni členských států ani na úrovni dohledu Komise dosud dostatečně účinné k tomu, aby omezily riziko chybovosti, a vyzývá Komisi, aby na začátku roku 2010 předložila Parlamentu zprávu o dalších činnostech prováděných v roce 2009 a o počátečním dopadu činností uskutečňovaných v rámci výše uvedeného akčního plánu;
95. s velkými obavami konstatuje, že čerpání z regionálních fondů a Fondu soudržnosti se dostalo na nepřijatelně nízkou úroveň, a naléhavě žádá Komisi, aby pokračovala v procesu přezkumu a neprodleně zjednodušila stávající nařízení;

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 498/2007 ze dne 26. března 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1198/2006 o Evropském rybářském fondu (Úř. věst. L 120, 10.5.2007, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1447/1999 ze dne 24. června 1999 o vytvoření seznamu chování, která vážně porušují pravidla společné rybářské politiky (Úř. věst. L 167, 2.7.1999, s. 5).

96. dále Komisi připomíná doporučení Účetního dvora, aby co nejlépe využila možností zjednodušení, které poskytují právní předpisy v oblasti výdajů, aniž by snížila účinnost dotčených fondů, a žádá, aby začala uvažovat o nových zjednodušeních, která by bylo možno zavést, a to včetně digitalizace systému; vítá v této souvislosti pracovní skupinu pro zjednodušení postupů, kterou vytvořila Komise, a očekává, že Komise předloží v návaznosti na výsledky činnosti této pracovní skupiny konkrétní návrhy na zjednodušení postupů na období 2007–2013;
97. dále žádá Komisi, aby vyhodnotila pozitivní dopady politiky soudržnosti podle jednotlivých členských států a aby Parlamentu předložila zprávu o jejich přínosech na úrovni Evropské unie;
98. se znepokojením konstatuje, že 95,47 % finančních oprav v Evropském fondu pro regionální rozvoj v letech 2000 až 2006 se týkalo Španělska (59,07 %), Itálie (31,97 %) a Spojeného království (4,43 %); konstatuje, že 22 členských států je odpovědných za 4,53 % finančních oprav; žádá Komisi, aby své požadavky na kontrolu přizpůsobila četnosti a závažnosti chyb v těch členských zemích, kde k nim nejčastěji dochází; dále žádá Komisi, aby jej informovala o své reakci na vysokou míru chybovosti ve výše uvedených třech členských státech;
99. se znepokojením konstatuje, že 95,92 % finančních oprav ve Fondu soudržnosti v letech 2000 až 2006 se týkalo Řecka (53,06 %) a Španělska (42,86 %); konstatuje, že 23 členských států je odpovědných za 4,08 % finančních oprav; žádá Komisi, aby své požadavky na kontrolu přizpůsobila četnosti a závažnosti chyb v těch členských zemích, kde k nim nejčastěji dochází; dále žádá Komisi, aby jej informovala o své reakci na vysokou míru chybovosti ve výše uvedených dvou členských státech;
100. se znepokojením konstatuje, že 84,28 % finančních oprav v Evropském sociálním fondu v letech 2000 až 2006 se týkalo Španělska (46,42 %) a Itálie (37,86 %); konstatuje, že 23 členských států je odpovědných za 15,72 % finančních oprav; žádá Komisi, aby své požadavky na kontrolu přizpůsobila četnosti a závažnosti chyb v těch členských zemích, kde k nim nejčastěji dochází; dále žádá Komisi, aby jej informovala o své reakci na vysokou míru chybovosti ve výše uvedených dvou členských státech;
101. oceňuje pravidelné čtvrtletní zprávy o finančních opravách v návaznosti na kontrolní činnost Komise či Účetního dvora, které Komise předkládala v průběhu celého roku 2008; žádá Komisi, aby nadále uplatňovala finanční opravy v souladu s platnými předpisy s cílem odstranit případné dříve uvedené neoprávněné výdaje a zavést důsledné postupy pro uzavírání programů Evropského fondu pro regionální rozvoj, Fondu soudržnosti a Evropského sociálního fondu na období 2000–2006 tak, aby při uzavření byly takové výdaje ve značné míře z těchto programů vyloučeny; žádá rovněž Komisi, aby nadále poskytovala podrobné informace o použitých finančních opravách a aby ihned po zahájení postupu uzavření předložila odhad míry zbytkové chybovosti v takto uzavíraných programech;
102. žádá, aby Komise ve výročních zprávách o činnosti i nadále poukazovala na problémy s kontrolou při sdíleném řízení, k nimž dochází v členských státech, a to i na úrovni platebních orgánů, aby bylo možné určit konkrétní nedostatky v každém z členských států a v každém programu a aby rezervy měly na tyto problémy přímou vazbu; žádá Komisi, aby pro každý evropský fond každoročně vypracovala klasifikační tabulku, jež bude obsahovat údaje o chybovosti, a aby ji předala Parlamentu, a žádá Účetní dvůr, aby vytvořil tentýž seznam na základě svých auditů;
103. žádá Komisi jakožto orgán, který má konečnou odpovědnost za řádnou správu finančních prostředků Společenství, aby, pokud některý členský stát neposkytne požadované záruky, přísně uplatňovala předpisy Společenství týkající se pozastavování plateb;
104. konstatuje, že zpráva Účetního dvora za rok 2007 se i nadále vztahuje výhradně na projekty z období let 2000–2006, neboť rok 2007 byl především přípravnou fází pro provádění programů na období 2007–2013; zdůrazňuje proto, že účinek nových právních předpisů stanovených na programové období 2007–2013, které jsou jednodušší a přísnější než právní předpisy, jež byly platné do roku 2006, zatím není možné odhadnout;

105. zdůrazňuje skutečnost, že politika soudržnosti zůstává i nadále jednou z hlavních politik EU; podtrhuje její důležitou úlohu v reakci EU na finanční krizi a její klíčové místo v plánu evropské hospodářské obnovy; vítá proto opatření navržená Komisí, jež jsou zaměřena na snadnější a rychlejší provádění programů soudržnosti;
106. konstatuje, že takové zjednodušující postupy jsou klíčem ke snížení administrativní zátěže na celostátní, regionální a místní úrovni; zdůrazňuje nicméně, že je důležité zajistit, aby tyto zjednodušující postupy v budoucnosti přispívaly ke snižování měř chybivosti;
107. schvaluje postoj Komise týkající se finančních oprav, ve kterém uvádí, že díky víceletému systému oprav budou nesrovnalosti pravděpodobně odhaleny a opraveny; konstatuje, že Komise nepřetržitě ověřuje údaje poskytnuté členskými státy, pokud jde o jejich úplnost a přesnost, a že došlo ke skutečnému pokroku při poskytování spolehlivých informací o opravách chyb ze strany členských států;
108. bere na vědomí úroveň chybivosti zjištěnou Účetním dvorem a zmínky o rozdílném výkladu Účetního dvora a Komise, pokud jde o částky, které neměly být proplaceny (zejména rozdíl ve výkladu týkající se předpisů o způsobilosti výdajů); zdůrazňuje, že je zapotřebí další objasnění, a požaduje výklad pravidel týkajících se toho, jakým způsobem by mělo být harmonizováno provádění finančních oprav; dále žádá členské státy, které tak dosud neučinily, aby co nejrychleji splnily svou povinnost a vydaly roční prohlášení o řízení na vnitrostátní úrovni týkající se výdajů v rámci sdíleného řízení;
109. vyjadřuje uspokojení nad zdánlivým statistickým zlepšením kontrolních systémů v členských státech, ale lituje toho, že mnoho kontrolních systémů v členských státech je nadále vystaveno riziku nesrovnalostí v úhradách; domnívá se, že je nezbytné další posílení účinnosti základní úrovně kontroly na úrovni jednotlivých států a ve vnitrostátním měřítku; zdůrazňuje v tomto ohledu klíčovou roli dohledu ze strany Komise;
110. zdůrazňuje, že míra chybivosti uvedená ve zprávě Účetního dvora nemusí nutně odkazovat na podvočky, a proto žádá Komisi a Účetní dvůr, aby do budoucna v dokumentech jasně rozlišovaly mezi těmito případy;
111. vyjadřuje politování nad tím, že nejčastější chyby byly zjištěny v souvislosti s Evropským sociálním fondem a v první řadě se jednalo o to, že nebyly předloženy doklady, že administrativní výdaje nebo personální náklady úzce souvisely s daným projektem, a za druhé šlo o nadhodnocení těchto výdajů a nákladů; jednoznačně proto podporuje nová pravidla vyplývající z finančního rámce pro období 2007–2013, která zjednodušují postupy a umožňují vykazovat obecné náklady paušálně, jako poměrný díl přímých výdajů; kromě toho vyzývá členské státy, aby zintenzivnily své informační činnosti zaměřené na příjemce a zlepšily kontroly běžného nakládání s prostředky, aby se snížilo množství chyb;

Vnitřní politiky

112. lituje, že přestože Komise přímo řídí činnosti týkající se vnitřních politik, přetrvávají podle Účetního dvora i nadále problémy, které se vyskytovaly v předchozích letech (chyby při proplácení nákladů, složité prováděcí předpisy a neexistence účinného sankčního mechanismu), a žádá Komisi, aby pokračovala ve svém úsilí o zjednodušení a zpřesnění pravidel proporcionality, která platí pro programy se sdílenými náklady;

Výzkum

113. vítá vývoj v oblasti výzkumu a technologického rozvoje, který vedl ke snížení roční míry chybivosti z 8,03 % v roce 2006 na 2,39 % v roce 2007; to je významný úspěch, pokud jde o provádění doporučení vyplývajících z udělení absolutoria za rok 2005 ze strany útvarů Komise, do jejichž působnosti spadá výzkum, v úzké spolupráci s Výborem pro rozpočtovou kontrolu a Účetním dvorem;
114. konstatuje, že systém osvědčení o auditu snížil v roce 2007 u projektů prováděných na základě 6. rámcového programu chybovost na 2,5 % oproti 4,06 % chybovosti u projektů prováděných na základě 5. rámcového programu, na něž se systém osvědčení o auditu nevztahuje;

115. vítá pracovní dokument útvarů Komise (SEK(2008) 3054), jenž obsahuje základní analýzu nákladů na kontrolu, které nesou mimo jiné generální ředitelství pro výzkum a generální ředitelství pro informační společnost a média, s cílem znovu zahájit interinstitucionální diskusi a dosáhnout společné dohody o přijatelném riziku chyb v oblasti evropské výzkumné politiky;
116. žádá Komisi, aby provedla další rozbor vhodnosti pravidel 7. rámcového programu, jež se týkají postupů proplácení prostřednictvím paušálních náhrad, a aby v rámci přezkumu v polovině období informovala příslušný parlamentní výbor o svém přínosu ke zjednodušení pravidel pro příjemce a k nezbytným vylepšením systému;
117. vyjadřuje obavy v souvislosti s pravidly 7. rámcového programu, které se odchylují od běžných vnitrostátně a mezinárodně uznávaných a osvědčených účetních a výpočetních metod a které neuznávají výsledky vnitrostátních auditorských orgánů týkající se vnitrostátně osvědčených průměrných hodinových sazeb za nákladovou položku; považuje pravidla 7. rámcového programu za jasně odporující moderním účetním a výpočetním standardům používaným evropským průmyslem tím, že vyžadují individuální náklady osob, které se aktivně účastní specifického výzkumného programu; vyzývá Komisi, aby zahájila proces, na základě kterého uvede pravidla 7. rámcového programu do souladu se všeobecnými obchodními postupy, které umožní výpočet a účtování průměrných hodinových sazeb za nákladovou položku a nebudou vyžadovat individuální náklady osob, které se aktivně účastní specifického výzkumného programu;
118. pokud jde o osvědčení o metodice (CoM a CoMAv), vyjadřuje znepokojení nad tím, že dosud nejsou osvědčení schvalována a naléhavě vyzývá Komisi, aby stanovila nezbytná komplexní kritéria pro schvalování osvědčení o metodice výpočtu jak osobních, tak nepřímých nákladů; domnívá se, že příjemci by měli mít možnost uplatňovat průměrné osobní náklady a využívat stanovenou metodiku pro výpočet nepřímých nákladů; žádá o včasné zahájení schvalování (či zamítání) těchto osvědčení, aby byla zajištěna využitelnost finančních prostředků vyčleněných na výzkum; vyzývá Komisi, aby uznávala tyto průměrné hodinové sazby za nákladovou položku bez osvědčení o metodice alespoň v případech, pokud je prověřil a osvědčil vnitrostátní orgán;
119. s ohledem na nutnost zjednodušit administrativní postupy a žádosti o granty připomíná svůj požadavek, aby bylo pro potřeby příjemců vytvořeno jedno kontaktní místo pro otázky týkající se rámce pro výzkum, které by o těchto otázkách rozhodovalo;
120. v zájmu právní jistoty žádá Komisi, aby upustila od přepočtu finančních výkazů projektů 6. rámcového programu, které již byly Komisí schváleny a uzavřeny, na základě nového výkladu kritérií způsobilosti nákladů, jež jsou stanovena ve všeobecných podmínkách (příloha II) vzorové smlouvy 6. rámcového programu;
121. konstatuje, že se v případě 7. rámcového programu pro výzkum a rozvoj je dvoufázový postup uplatňován v některých oblastech; žádá Komisi, aby s výzkumnými organizacemi konzultovala vhodnost rozšíření této zkušenosti na další typy projektů, u nichž by to vedlo ke značnému snížení nákladů na zpracování úvodních přihlášek projektů;
122. podotýká, že v oblasti výzkumu rozšířila Komise počet výzkumných organizací, modelů spolupráce a správních mechanismů; připomíná, že se tak stalo z důvodu výrazného navýšení prostředků uvolněných v rámci finančního výhledu na výzkum a inovace na období 2007–2013; vyzývá Účetní dvůr, aby posoudil případné problémy s transparentností vůči rozpočtovému orgánu a rozdílne zacházení s příjemci na základě těchto modelů; žádá, aby generální ředitel ve své výroční zprávě o činnosti věnoval jednu kapitolu každé z těchto organizací, modelů a mechanismů, a informoval o využití finančních prostředků a očekávaných výsledcích těchto modelů spolupráce mezi veřejným a soukromým sektorem;
123. žádá Účetní dvůr, aby, s ohledem na to, že kontrolní strategie Komise pokrývá výdaje rámcového programu za období čtyř let, zatímco Účetní dvůr vypracovává zprávu každoročně, předložil tabulky obsahující údaje za několik let, aby byl finanční dopad chybovosti, která byla díky jeho kontrolní činnosti zjištěna, vykazován ve shodě s kontrolní metodikou Komise;

Životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

124. považuje celkové míry plnění v rozpočtových položkách vyčleněných pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin za uspokojivé;
125. zdůrazňuje celkovou míru plnění rozpočtu ve výši 94,6 % v oblasti životního prostředí, veřejného zdraví a bezpečnosti potravin, což představuje uspokojivý výsledek vzhledem k tomu, že rok 2007 byl prvním rokem nového finančního rámce 2007–2013 a byl charakterizován přijímáním nových programů v oblasti politiky životního prostředí a jejich vstupem v platnost;
126. vítá míru čerpání prostředků pro Tabákový fond Společenství, která činí 100 %; je proto přesvědčen, že tento nástroj, který poskytuje finanční podporu projektům zvyšujícím informovanost veřejnosti o škodlivých účincích konzumace tabáku, a to zejména poskytováním informací a osvětou, je uplatňován efektivně;
127. vyzývá Komisi, aby i nadále prohlubovala pomoc žadatelům v souvislosti s víceletými programy, zejména poskytnutím zvláštních školení pro žadatele a vytvořením uživatelsky přehledných pokynů;
128. vítá snahu o lepší zacílení nabídkových řízení a o poskytnutí větší pomoci žadatelům, zejména pokud jde o programy v oblasti veřejného zdraví, aby se zabránilo předkládání takových žádostí o projekty, které jednoznačně nesplňují kritéria pro financování nebo jsou nevyhovující kvality, ale konstatuje, že je třeba dále pracovat na dosažení uspokojivé situace;
129. upozorňuje na skutečnost, že akční program v oblasti zdraví zčásti provádí Výkonná agentura pro zdraví a spotřebitele; v této souvislosti připomíná Komisi, aby využívala provozní prostředky na tento program způsobem, který je vysoce nákladově efektivní, protože tyto prostředky se využívají rovněž pro administrativní úkoly;
130. připomíná, že dodržování správních a finančních ustanovení nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 by nemělo vést ke zbytečným prodloužením při poskytování grantů nebo výběru projektů, které mají být financovány, a vyzývá Komisi, aby pokračovala ve svém úsilí zlepšit administrativní postupy, jež mají dopad na čerpání prostředků na závazky a na platby;

Vnitřní trh a ochrana spotřebitelů

131. vítá připomínky, které Účetní dvůr uvedl ve své zprávě, jež je věrohodným posouzením politiky vnitřního trhu, celní politiky a politiky ochrany spotřebitelů;
132. vyzývá členské státy, aby dále zlepšovaly systémy vnitřní kontroly, a zabránily tak pronikání nepovoleného zboží na trh Společenství; kromě toho vyzývá Komisi, aby se dále zabývala nedostatky, které byly v roce 2007 zjištěny v oblasti ochrany spotřebitele;
133. vítá poznatek Účetního dvora, že kontrolní systémy a systémy zaměřené na cla a účetnictví fungují dobře; zdůrazňuje, že přestože celní kontroly jsou především odpovědností členských států, celní oblast by měly spravovat pouze spolehlivé hospodářské subjekty, aby se zabránilo nebezpečí dovozu zboží na vnitřní trh, za něž nebyly zaplacený celní poplatky nebo u nichž nebyla stanovena celní hodnota;
134. oceňuje úsilí, které umožnilo dosáhnout 86 % míry plnění u rozpočtové položky 12 02 01 (provádění a rozvoj vnitřního trhu); bere na vědomí, že podle Komise je důvodem nevyužitých prostředků skutečnost, že některé smlouvy o vypracování studií byly podepsány až koncem roku a v roce 2007 nebyly uskutečněny žádné platby, jak bylo původně plánováno;
135. upozorňuje, že míra využití 55 % u rozpočtové položky 14 04 02 (program cla 2007) je nedostačující, a vyžaduje tudíž lepší rozpočtové plánování; bere na vědomí, že podle Komise je velká část této rozpočtové položky určena na dlouhodobé smlouvy v oblasti informačních technologií, kde produkty a služby jsou dodávány „podle potřeby“, proto je sestavování odhadů a plánování přesných finančních potřeb složité; uznává nicméně pozitivní výsledky, kterých bylo dosaženo při plnění rozpočtu na rok 2008, kdy míra plnění u prostředků na platby dosáhla 97 %;

136. bere na vědomí, že míra využití u rozpočtové položky 17 02 02 (akce Společenství v oblasti ochrany zdraví a spotřebitele – ochrana spotřebitele) ve výši 77 % je nižší než v předchozích letech; bere také na vědomí, že podle Komise k tomuto jevu došlo v důsledku převodu neoddělených prostředků Výkonné agentury pro zdraví a spotřebitele zpět do programu na ochranu spotřebitele a v důsledku některých pozdních závazků přijatých v průběhu roku 2007, které vedly k tomu, že platby plánované v roce 2007 nebyly provedeny; vyzývá proto Komisi, aby zlepšila rozpočtové plánování v této oblasti;

Doprava a cestovní ruch

137. bere na vědomí, že v rozpočtu na rok 2007, jak byl v konečné podobě schválen a pozměněn v průběhu roku, bylo na dopravní politiky k dispozici celkem 1 322 667 000 EUR v prostředcích na závazky, v prostředcích na platby pak byla k dispozici částka 743 111 000 EUR; bere dále na vědomí, že z těchto částek:
- bylo na projekty transevropských sítí pro dopravu (TEN-T) k dispozici 933 578 000 EUR v prostředcích na závazky a 369 665 000 EUR v prostředcích na platby,
 - bylo na bezpečnost dopravy k dispozici 15 348 000 EUR v prostředcích na závazky a 14 500 000 EUR v prostředcích na platby,
 - bylo na program Marco Polo k dispozici 56 890 000 EUR v prostředcích na závazky a 10 425 000 EUR v prostředcích na platby,
 - bylo na činnost dopravních agentur a dozorčího orgánu pro program Galileo k dispozici 113 631 000 EUR v prostředcích na závazky a 114 716 000 EUR v prostředcích na platby,
 - bylo na dopravní bezpečnost, včetně pilotního projektu týkajícího se bezpečnosti transevropské silniční sítě, k dispozici 6 000 000 EUR v prostředcích na závazky a 6 578 000 EUR v prostředcích na platby;
138. vítá nadále vysokou úroveň využívání prostředků na závazky i na platby na projekty transevropských sítí (TEN-T), která dosahuje téměř 100 %, a vyzývá členské státy, aby zajistily, aby bylo k dispozici přiměřené financování z vnitrostátních rozpočtů, jež by odpovídalo těmto závazkům Společenství;
139. bere se znepokojením na vědomí nízkou úroveň využití prostředků na závazky na dopravní bezpečnost (55,95 %) a na dozorčí orgán pro program Galileo (33,24 % v hlavě 3), na něž byla velká část prostředků, které byly k dispozici již v roce 2007 v důsledku přebytku z roku 2006, přenesena do roku 2008, a nízkou úroveň využití prostředků na platby na vnitřní trh a optimalizaci dopravních systémů (47,48 %), na práva cestujících (58,96 %) v důsledku opožděného podepsání smluv a na dozorčí orgán pro program Galileo (33,24 % v hlavě 3);
140. s uspokojením konstatuje, že v reakci na zvláštní zprávu Účetního dvora č. 6/2005 o transevropské síti pro dopravu ⁽¹⁾ byla zvýšena maximální míra finanční podpory přeshraničních projektů na 30 % a minimální výše financování na 1 500 000 EUR; dále poznamenává, že došlo ke zlepšení postupu hodnocení při výběru projektů a že se rozšířilo jejich monitorování, zároveň však vyjadřuje politování nad tím, že nebyla harmonizována struktura popisu prací a nebylo standardizováno monitorování z finančního hlediska;
141. bere s uspokojením na vědomí, že analýza Účetního dvora týkající se provádění vnitřních kontrolních standardů s přímou návazností na legalitu a správnost uskutečněných operací ukazuje, že kontroly provedené generálním ředitelstvím pro energetiku a dopravu splňují základní požadavky;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 94, 21.4.2006, s. 1.

Kultura a vzdělávání

142. konstatuje, že se Účetní dvůr ve své výroční zprávě za rok 2007 zmiňuje o chybovosti zjištěné v oblasti politiky vzdělávání a kultury (bod 9.11 a příloha 9.1, chybovost mezi 2 % a 5 %), nevysvětluje však způsob fungování jednotlivých vnitrostátních agentur ani výkonných agentur a nevyjadřuje se ani ke kvalitě jejich práce, ani k důvodům, proč je tato organizace užitečná;
143. žádá Účetní dvůr, aby ve své příští výroční zprávě podrobněji analyzoval otázku účinnosti a zachování jednotlivých agentur v oblasti politiky vzdělávání a kultury;
144. bere na vědomí, že v programech nové generace harmonizovalo generální ředitelství pro vzdělávání a kulturu akční programy a zavedlo jednotný interní audit; v této souvislosti se domnívá, že předběžná a následná prohlášení členských států představují nové prvky dohledu a interní kontroly systémů;
145. lituje však nedostatků zjištěných Účetním dvorem v režimu prohlášení *ex ante*, jakož i konstatování, že tento režim poskytuje pouze omezené záruky, pokud jde o kvalitu správy dotčených výdajů (bod 9.16 výroční zprávy za rok 2007); konstatuje však, že předběžné prohlášení je pouze jednou složkou průkazných prvků, které Účetní dvůr získává v rámci svého auditu, na jehož základě vydává své stanovisko;
146. bere na vědomí konstatování Účetního dvora, že se přístupy vnitrostátních orgánů při získávání podkladů pro prohlášení o věrohodnosti *ex ante* liší a že úroveň sdělovaných informací ohledně postupů, které tyto orgány použily, je velmi rozdílná; žádá Komisi, aby zahájila harmonizaci těchto prohlášení a informovala o svém postupu Parlament i Účetní dvůr;
147. bere také na vědomí, že výroční prohlášení o věrohodnosti *ex post* za rok 2007 měly vnitrostátní orgány členských států poskytnout do 30. dubna 2008; očekává vyhodnocení, které Účetní dvůr provede v rámci auditu prohlášení o věrohodnosti za rok 2008;
148. lituje toho, že některé orgány a vnitrostátní agentury nedodržují své povinnosti, což Komisi přimělo k zaslání oficiálních upomínek; plně podporuje Komisi v rozhodnutí pozastavit vyplácení dotací v případech, že neobdržela konečné zprávy;
149. naléhavě vyzývá národní agentury a vnitrostátní orgány, aby naplňovaly svou odpovědnost a dodržovaly v tomto smyslu pravidla pro čerpání rozpočtových prostředků, která vypracovala Komise; vítá skutečnost, že GŘ EAC neshledalo důvod k tomu, aby mělo nadále výhrady, pokud jde o kontrolní mechanismy národních agentur, a podporuje pokračování přísných auditních kontrol;
150. vítá skutečnost, že pozdních plateb v oblasti vzdělávání a kultury je stále méně, a očekává, že se Komise bude i nadále snažit jejich počet snižovat;
151. doufá, že díky kontrolnímu systému, který zavedlo GŘ COMM koncem roku 2007, nebude již v budoucnu nutné vyjadřovat výhrady k jeho rozpočtovému řízení, jak tomu bylo v případě rozpočtového roku 2007;
152. požaduje od Komise další informace o vytváření administrativních struktur v členských státech, které mají napomáhat aktivitám v rámci partnerství měst, a to zejména pokud jde o potřebu takových struktur, náklady s nimi spojené a jejich účel;
153. žádá Komisi, aby se zabývala způsoby, jak dosáhnout toho, aby se programu Mládež více dařilo přilákat nové skupiny mladých lidí, zejména mladé lidi ze znevýhodněného prostředí; pro tento účel navrhuje, aby mládežnické organizace, mj. Evropské fórum mládeže, zvýšily své úsilí oslovit takovéto skupiny, zlepšit normy výkaznictví a kritéria financování a ve větším měřítku šířit mezi mladými lidmi informace o programu samém;

Občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

154. všimá si nízké míry čerpání prostředků na platby z rozpočtu na prostor svobody, bezpečnosti a práva ve srovnání s rokem 2006 (60,41 % v roce 2007 a 86,26 % v roce 2006); je si vědom toho, že je to také důsledkem skutečnosti, že fondy v rámci obecného programu Solidarita a řízení migračních toků byly schváleny až v květnu a červnu 2007 a že došlo ke zpoždění v provádění dalších zvláštních programů (např. programů Občanské soudnictví a Drogová prevence a informovanost veřejnosti o drogách); upozorňuje na relativně nižší čerpání prostředků na závazky oproti roku 2006 (90,29 % v porovnání s 94,47 % v roce 2006); vyzývá generální ředitelství pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost, aby se v roce 2008 pokusilo čerpat prostředky na závazky a na platby v nejvyšší možné míře;
155. bere na vědomí zjištění Účetního dvora, který kontroly, které Komise prováděla jako součást svého dohledu nad Evropským fondem pro uprchlíky II, hodnotí jako ne zcela účelné; bere náležitě na vědomí odpovědi Komise v tomto ohledu;
156. lituje toho, že členské státy poskytly Komisi popisy svých systémů dohledu a kontroly pro Fond pro vnější hranice až v posledním čtvrtletí roku 2007, a Komise tudíž nemohla systémy členských států posoudit do konce roku 2007;

Práva žen a rovnost pohlaví

157. připomíná Komisi, že na základě čl. 3 odst. 2 Smlouvy o ES je prosazování rovnosti mužů a žen základním principem EU a cílem, který je relevantní pro všechny činnosti a politiky Společenství;
158. opakuje svůj požadavek adresovaný Komisi, aby byla rovnost mezi muži a ženami coby trvalý prioritní cíl řádně zohledněna při rozpočtovém plánování v souladu se zásadou sestavování rozpočtu s ohledem na zásadu rovnosti pohlaví (začlenění hlediska pohlaví do rozpočtu), jak Parlament požadoval ve svém usnesení ze dne 3. července 2003 o vytváření veřejných rozpočtů z hlediska rovnosti pohlaví⁽¹⁾, a vyjadřuje politování nad tím, že studii proveditelnosti na toto téma, kterou má Komise předložit, provázejí průtahy;
159. vyjadřuje politování nad skutečností, že výroční zpráva Účetního dvora týkající se plnění rozpočtu za rok 2007 neobsahuje informace o tom, zda rozpočet účinně přispěl k prosazování rovnosti mezi muži a ženami;
160. navrhuje, aby Účetní dvůr zahrnul hledisko rovnosti pohlaví do svých výročních a zvláštních zpráv, zejména relevantní informace o politikách, které se týkají zásady nediskriminace žen a mužů, a o dostupnosti údajů rozčleněných podle pohlaví;

Vnější činnosti

161. s velkým znepokojením bere na vědomí tutéž kritiku jako v předchozích letech ze strany Účetního dvora, zejména pokud jde o platby na úrovni konečného příjemce;
162. poznamenává, že poslední přezkum nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 se vnější pomoci týkal jen málo, a žádá, aby došlo k přezkumu hlavy IV „Vnější činnosti“ nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002, aby byla lépe přizpůsobena zvláštním podmínkám při zadávání zakázek a poskytování grantů v této oblasti;
163. vyjadřuje hluboké politování nad tím, že se Komisi nepodařilo vytvořit skutečně evropský nástroj pro krizové řízení, o což byla žádána při udělování absolutoria za rok 2005 a za rok 2006; trvá na tom, že je naléhavě nutné tento nástroj vytvořit, a znovu vyzývá Komisi, aby vytvořila možnost, aby mohla v případě potřeby sama spravovat fondy sdružující více dárců (*multi donor trust funds*), pokud je zapojena do jejich činnosti;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 74 E, 24.3.2004, s. 746.

164. žádá Komisi, aby zajistila úplnou finanční transparentnost v oblasti vnější pomoci v souladu s články 53 až 56 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 a aby dodržela svůj závazek vůči Parlamentu, že každá mezinárodní organizace, která obdrží finanční prostředky Společenství, musí Účetnímu dvoru a internímu auditorovi Komise předložit výsledky všech provedených interních i externích auditů týkajících se využívání těchto prostředků Společenství; žádá také, aby byl v případě podezření, že došlo k podvodu, zajištěn přístup úřadu OLAF k příslušným údajům;
165. bere na vědomí, že na základě několika hypotéz („nejlepší odhady“) byla výše nákladů na kontroly provedené generálním ředitelstvím pro humanitární pomoc (ECHO) odhadována na 25 000 000 EUR za rok 2007, což odpovídá 3,2 % celkového rozpočtu na humanitární pomoc pro daný rok; lituje, že neexistuje mechanismus řízení rizik pro generální ředitelství ECHO, a žádá, aby tyto mechanismy byly systematicky začleňovány do kontrolního postupu;
166. konstatuje, že podle informací, které obdržel od Komise, se tento odhad týká pouze části nákladů na humanitární operace financované generálním ředitelstvím ECHO, protože náklady na kontroly prováděné humanitárními organizacemi, jež jsou začleněny do celkových nákladů na grantové dohody, financuje také GR ECHO;
167. konstatuje, že na základě hypotézy, že se náklady na kontroly skládají ze tří hlavních kategorií – náklady na kontrolní činnosti útvarů Komise v jejím sídle i v delegacích, náklady na externí audity Komise a náklady na ověřování výdajů prostřednictvím auditů, které si objedná příjemce – odhaduje Komise náklady na kontroly finančních prostředků spravovaných Úřadem pro spolupráci EuropeAid na 120 000 000 EUR v roce 2007;
168. žádá Účetní dvůr, aby to ve své příští výroční zprávě zohlednil ve svých výpočtech a aby se vyjádřil jak k tomuto odhadu, tak k nákladové efektivitě kontrolních systémů, s ohledem na charakteristické rysy a zvláštní omezení vnějších činností Unie;
169. lituje, že Komise poskytla Keni rozpočtovou pomoc ihned po volbách, které se konaly dne 27. prosince 2007, čímž vyvolala dojem, že se v diskusi o legitimitě výsledků voleb přiklonila na jednu stranu; připomíná své usnesení ze dne 17. ledna 2008 o situaci v Keni ⁽¹⁾ a očekává od Komise, že jej zohlední;
170. bere na vědomí hodnocení Účetního dvora, podle něhož jsou systémy dohledu a kontroly v oblasti vnějších vztahů, rozšíření a humanitární pomoci jen částečně účelné; připouští, že mnohá zjištěná pochybení se týkají záloh a jsou posléze, když dochází ke konečným platbám, napraveny; vyzývá nicméně Komisi, aby provedla nezbytná zlepšení ve svých postupech monitorování a ověřování, zejména na úrovni prováděcích organizací, aniž by to vedlo ke zbytečnému administrativnímu zatížení konečných příjemců; současně oceňuje pokrok, jehož doposud dosáhla Komise a Organizace spojených národů;
171. vyjadřuje politování nad přetrvávajícím nedostatkem transparentnosti při využívání prostředků Společenství, jež jsou poskytovány prostřednictvím organizací OSN; schvaluje úsilí Komise o nalezení řešení a zabezpečení toho, aby Účetní dvůr dostával veškeré požadované informace včas; vítá rostoucí počet ověřovacích návštěv vykonávaných Komisí v rámci dohody FAFA; doufá, že tyto návštěvy dále posílí transparentnost a viditelnost příspěvků Společenství k činnostem prováděným pod záštitou OSN;
172. vyzývá Komisi, aby dále zlepšila a jasněji stanovila podmínky a ukazatele dosažených výsledků používané pro vyplácení rozpočtové podpory třetím zemím s cílem vymezit jasná, jednoznačná a měřitelná kritéria hodnocení, v případě potřeby s konkrétním harmonogramem;

(1) Úř. věst. C 41 E, 19.2.2009, s. 70.

173. bere na vědomí závěry Účetního dvora, že je třeba podniknout naléhavé kroky k nápravě zjištěných nedostatků ve správě prostředků EU v Bulharsku a že musí být zajištěny potřebné monitorovací mechanismy v Turecku; vyzývá vnitrostátní orgány, aby zintenzivnily své úsilí, pokud jde o dodržování platných předpisů;
174. očekává hmatatelné výsledky uplatňování nových kritérií pro ověřování výdajů prostřednictvím externích auditů z podnětu příjemců prostředků či Komise;
175. bere na vědomí zvláštní zprávu Účetního dvora č. 5/2007 o řízení programu CARDS Komise⁽¹⁾; zdůrazňuje význam posíleného strategického vedení ze strany Komise s cílem zajistit – v úzké spolupráci a dialogu s Parlamentem – vhodné zacílení při výběru klíčových oblastí pro poskytování příspěvků v rámci nástroje předvstupní pomoci; žádá Komisi, aby vytvořila komplexní strategii s cílem více zapojit přijímající země do přípravy a provádění projektů;
176. očekává, že bude pravidelně informován o krocích Komise ve věci plnění významného závazku, který byl přijat na podporu obnovy Gruzie po konfliktu a jejího budoucího rozvoje na mezinárodní konferenci dárců, která se konala v Bruselu dne 22. října 2008;
177. znovu opakuje svůj požadavek, aby Komise pravidelně předkládala Parlamentu konkrétní opatření pro další zlepšení přijetí vnějších činností EU v rámci jejich zeměpisného kontextu ze strany EU, a to v souladu se zásadami účinnosti, odpovědnosti a viditelnosti;

Nevládní organizace

178. bere na vědomí úlohu a stále větší počet nevládních organizací účastnících se řízení finančních prostředků Společenství; žádá Komisi, aby vyhodnotila účinnost provozních grantů na bruselské sídlo nevládních organizací a důsledně používala zásadu postupného snižování provozních grantů, kterou stanoví finanční nařízení;
179. žádá Komisi, aby do konce roku 2009 sestavila úplný seznam všech nevládních organizací, které získaly finanční prostředky od EU;

Rozvoj

180. bere na vědomí, že Účetní dvůr znovu došel k závěru, že GŘ ECHO musí zlepšit svou auditní strategii tím, že zajistí lepší pokrytí operací na úrovni prováděcích organizací, a zejména přímo na místě u všech kategorií partnerů (bod 8.33 písm. f) výroční zprávy za rok 2007);
181. vybízí Komisi, aby v rámci cíle sledovaného od roku 2007, tj. aby každý projekt alespoň jednou navštívil odborník, pokud to neznemožňují bezpečnostní podmínky nebo nedostupnost projektu, i nadále ověřovala, že specialisté na humanitární pomoc jsou stále na místě, s cílem usnadnit provádění a zvýšit dopad humanitárních operací financovaných Komisí, a to bez ohledu na to, o jakou zemi nebo region se jedná;
182. domnívá se, že v rámci samotného provádění projektů musí Komise dbát na to, aby byla striktně dodržována ustanovení přijatá spolu s Organizací spojených národů v dubnu 2007, pokud jde o podávání zpráv, a aby finanční zprávy byly vypracovávány v souladu s těmito ustanoveními;
183. je si vědom rizik vyplývajících z nedostatečného počtu kontrol na místech, kam je obtížný přístup, nebo z toho, že není dodržována neutralita humanitární pomoci, a také toho, že právě tato rizika jsou do určité míry spojena s cíli podpořit humanitární potřeby a zaměřit se na tzv. „zapomenuté krize“;

(1) Úř. věst. C 285, 27.11.2007, s. 1.

184. bere rovněž na vědomí, že podle výroční zprávy o činnosti GŘ ECHO za rok 2007 byla humanitární pomoc Komise v Iráku poskytována výlučně prostřednictvím Mezinárodního výboru Červeného kříže v oblastech ochrany a zdrojů vody a hygieny, a to v celkové výši 7 800 000 EUR;
185. domnívá se, že je třeba přezkoumat, zda by nebylo vhodné lépe objasnit úlohu jednotlivých intervenčních struktur (Evropské rozvojové fondy (ERF), Komise, Evropská investiční banka atd.) v oblasti rozvoje a vnějších činností, což by umožnilo lépe zviditelnit činnost Společenství a zkvalitnit audit poskytnutých finančních prostředků; žádá, aby byla provedena studie zaměřená na začlenění ERF do rozpočtu Společenství s cílem zahájit na toto téma politickou diskusi;
186. upozorňuje na závazek ⁽¹⁾ Komise, že zajistí, aby do roku 2009 byl 20% podíl přidělené pomoci určen na základní a střední vzdělávání a základní zdravotní péči; žádá Komisi, aby poskytla podrobné informace o způsobu, jakým bude tohoto podílu dosaženo prostřednictvím projektů, programů a rozpočtové podpory; vyzývá k větší provázanosti tematických, národních a regionálních strategických programů v oblasti zdravotní péče a vzdělávání, zejména tehdy, je-li pomoc poskytována formou rozpočtové podpory;
187. zdůrazňuje, že prioritou se musí stát přístup ke vzdělání pro děti z těžko dosažitelných skupin – a to včetně zdravotně postižených dětí – v zemích, kde ukazatele rozvojových cílů tisíciletí dosahují kritických hodnot;
188. naléhavě vyzývá Komisi, aby se při podpoře partnerských zemí přednostně zaměřovala na rozvoj kapacit parlamentní kontroly a auditu, zejména pokud je pomoc poskytována prostřednictvím rozpočtové podpory, a vyzývá ji, aby pravidelně podávala zprávy o dosaženém pokroku;
189. zdůrazňuje, že je třeba věnovat náležitou pozornost tomu, aby zásahy Komise byly udržitelné, aby byla současně formulována jasná strategie pro jejich ukončení, která by neohrozila dosažené výsledky, a aby jejich uskutečňování bylo monitorováno; domnívá se, že podrobnější hodnocení výsledků je pro zajištění demokratické legitimacy rozvojové spolupráce EU klíčové;
190. vítá skutečnost, že v roce 2007 byl přijat kodex chování EU pro doplňkovost a dělbu práce v rámci rozvojové politiky zaměřené na posílení spolupráce a koordinace mezi Komisí a členskými státy; vyzývá Komisi, aby zvýšila své úsilí při zajišťování skutečného provádění tohoto kodexu, a to i při řešení přetrvávajících problémů v nejlépeším zájmu partnerských zemí;
191. je toho názoru, že konzultace s občanskou společností a místními orgány před vypracováním strategických programů jednotlivých zemí v rámci nástroje pro rozvojovou spolupráci nebyly dostatečné ke splnění právního požadavku stanoveného v čl. 19 odst. 3 nařízení (ES) č. 1905/2006 ⁽²⁾, v němž se konkrétně uvádí, že „strategické dokumenty se vypracovávají zpravidla na základě dialogu s danou partnerskou zemí nebo regionem za účasti občanské společnosti a regionálních a místních orgánů“; v tomto ohledu se domnívá, že k zajištění skutečné odpovědnosti za celý proces je nezbytné do něj zapojit národní parlamenty partnerských zemí; naléhavě vyzývá Komisi, aby učinila vše, co bude v jejích silách, pro zlepšení dialogu s těmito subjekty v jednotlivých fázích přípravy programů.

Předvstupní strategie

Mechanismus spolupráce a ověřování

192. připomíná, že poprvé od přistoupení nových členských států zavedla Komise mechanismus spolupráce a ověřování pro Bulharsko a Rumunsko s cílem „vypořádat se s určitými nedostatky v oblasti reformy soudnictví a boje proti korupci a organizované trestné činnosti, jakož i sledovat pokroky v těchto oblastech“ (KOM(2008) 63), a klade si otázku, zda je tento mechanismus účinný a relevantní a zda jsou informace poskytované orgánu příslušnému pro udělení absolutoria spolehlivé;

⁽¹⁾ Prohlášení Komise k článku 5 DCI, které je přílohou ke sdělení Komise Evropskému parlamentu ze dne 24. října 2006 (KOM(2006) 628).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41).

193. poznamenává, že v rámci generálního sekretariátu za řízení tohoto mechanismu odpovídá několik generálních ředitelství a oddělení Komise; konstatuje, že společný postup těchto útvarů vykazuje nedostatky; očekává zlepšení koordinace a systematické zapojování všech příslušných útvarů Komise do vypracovávání dílčích zpráv; klade si otázku, jak Komise uplatní získané zkušenosti v případě kandidátských zemí a potenciálních kandidátů;

Evropské fondy v Bulharsku a Rumunsku

194. konstatuje, že Bulharsku bylo v letech 2004–2007 z fondu Phare poskytnuto 650 000 000 EUR; z fondu SAPARD to bylo 226 000 000 EUR a z fondu ISPA 440 500 000; Rumunsku bylo v letech 2004–2007 z fondu Phare poskytnuto 1 346 500 000 EUR; z fondu SAPARD to bylo 526 300 000 EUR a z fondu ISPA 1 040 500 000;
195. připomíná, že Účetní dvůr již ve své zvláštní zprávě 4/2006 o investičních projektech v rámci programu Phare v Bulharsku a Rumunsku ⁽¹⁾ upozornil na mnohé problémy se správou evropských finančních prostředků, například na nesrovnalosti týkající se výzev k podávání nabídek a způsobilosti výdajů, zcizování investičního majetku, nedostatek správních kapacit apod.;
196. se znepokojením bere také na vědomí skutečnost, že člen Komise odpovědný za rozšíření ve stanovené lhůtě dostatečně neinformoval Výbor pro rozpočtovou kontrolu o rozsahu nedostatků;
197. s velkým znepokojením bere na vědomí, že Komise přerušila platby v celkové výši 200 000 000 EUR ze zemědělských fondů určené pro Rumunsko a že v případě Bulharska Komise zmrazila 250 000 000 EUR z fondu Phare, 105 000 000 EUR z fondu SAPARD a 115 000 000 EUR z fondu ISPA; poznamenává, že Bulharsko tak v rámci programu Phare definitivně přišlo o 220 000 000 EUR;
198. je si vědom toho, že nedostatek spolehlivých kontrolních systémů a problémy se správou představují riziko pro peníze evropských daňových poplatníků; oceňuje snahu, která byla mezitím vyvinuta k řešení těchto problémů; vybízí členské státy, aby i nadále vyvíjely veškerou potřebnou snahu, aby splnily povinnosti vyplývající z členství v EU;
199. považuje za nezbytné, aby Komise zvýšila technickou pomoc členským státům s cílem posílit jejich správní kapacity; připomíná, že řádná správa evropských finančních prostředků je povinností a úkolem každého členského státu, a podporuje Komisi v tom, aby přistoupila k dočasnému pozastavení plateb, pokud řídicí systémy některého členského státu nefungují;
200. konstatuje, že v období 2007 až 2013 by Bulharsko mělo ze strukturálních fondů získat 6 853 000 EUR a Rumunsko 19 200 000 EUR; žádá vedle informací poskytnutých ve výroční zprávě o činnosti a ve zprávách o strukturálních fondech a Fondu soudržnosti o zodpovědnou a účinnou správu těchto prostředků;
201. domnívá se, že Komise nevěnovala náležitou pozornost přípravě Rumunska a Bulharska na čerpání finančních prostředků v rámci zemědělské politiky a politiky soudržnosti a že její prohlášení a opatření byla v této souvislosti zavádějící nejen pro Parlament, ale i pro bulharskou a rumunskou vládu, a tak jednou z příčin, proč dotčené země přišly o tyto finanční prostředky;
202. žádá Komisi, aby jej průběžně informovala o praktických dopadech úsilí v oblasti soudní reformy a boje proti korupci a aby do svých dílčích zpráv začlenila kritéria pro kvantifikaci pokroku v těchto oblastech;
203. domnívá se, že orgány Unie musí v případech zneužívání evropských finančních prostředků, podvodů a korupce uplatňovat zásadu nulové tolerance; žádá Komisi, aby zaručila, že neoprávněně vyplacené částky budou skutečně získány zpět;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 174, 26.7.2006, s. 1.

204. žádá také úřad OLAF, aby mu poskytl výsledek probíhajícího šetření v členských státech;
205. souhlasí s Komisí, že veškeré kroky a opatření, které nedávno přijalo Bulharsko, musí být následovány věrohodnými strukturálními nápravnými opatřeními a zásadní reformou všech struktur zapojených do správy finančních prostředků z EU s cílem zajistit správné a včasné čerpání prostředků a vysokou míru transparentnosti; vyzývá v této souvislosti Komisi, aby zlepšila koordinaci a komunikaci s vnitrostátními orgány a důkladně sledovala provádění jednotlivých akčních plánů, které mu Bulharsko předložilo, a aby Parlament informovala o svých zjištěních; žádá Komisi, aby mu předložila zvláštní zprávu o aktuálním stavu správy a kontroly finančních prostředků EU v Bulharsku za období do 15. července 2009;
206. s ohledem na poslední zprávu o pokroku a nezdary při potírání korupce žádá Komisi, aby mu předložila zvláštní zprávu o aktuálním stavu správy a kontroly všech finančních prostředků EU v Rumunsku a o přijatých opatřeních a pokroku dosaženém v rámci potírání korupce za období do 15. července 2009;

Turecko, Chorvatsko, Srbsko, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Kosovo a další země západního Balkánu

207. připomíná odpovědnost delegací Komise v kandidátských zemích a potenciálně kandidátských zemích za přípravu těchto zemí na řádné využívání evropských finančních prostředků; žádá, zaprvé, aby byly strategie boje proti podvodům začleněny do předvstupního procesu, a za druhé, aby bylo poskytnuto školení těm úředníkům veřejné správy, do jejichž působnosti spadá program výměn mezi Komisí a veřejnou správou kandidátských zemí a potenciálně kandidátských zemí;
208. vyzývá Komisi, aby hrála aktivnější úlohu, pokud jde o kontrolní systémy stávajících výdajů v Turecku, Chorvatsku, Srbsku, Bývalé jugoslávské republice Makedonii a jiných zemích západního Balkánu v předvstupní fázi, a žádá ji, aby v rámci své zprávy o pokroku těchto zemí poskytla Parlamentu podrobnější informace o této otázce, a zejména podrobnou analýzu důvodů selhání; žádá Komisi, aby ve zprávách o pokroku zavedla systém zelených, žlutých a červených signálů („semafor“) k hodnocení jednotlivých referenčních cílů;
209. lituje případy podvodů a špatné správy evropských prostředků spravovaných Organizací spojených národů, jež byly zjištěny v souvislosti s finančními prostředky, které Evropská unie poskytla na obnovu Kosova, a toho, že OSN se těmito jednoznačnými případy odpovídajícím způsobem nezabývala; chtěl by však zároveň ocenit Evropskou agenturu pro obnovu a její „evropské“ i místní pracovníky za to, co v mnohdy nesnadných podmínkách pro kosovské obyvatelstvo vykonali;
210. žádá Účetní dvůr, aby vypracoval zvláštní zprávu o účinnosti kontrolních systémů zavedených Komisí, pokud jde o evropské finanční prostředky poskytnuté Kosovu, a o jejich použitelnosti v oblasti prevence podvodů, a aby ověřil, zda financování plně odpovídalo podmínkám uvedeným v dohodách k příslušným programům i v pravidlech nástroje předvstupní pomoci⁽¹⁾ a v nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002;
211. navrhuje, aby Komise požádala kosovskou vládu o osvědčení o auditu vydané nejvyšším kontrolním úřadem této země a týkající se evropských finančních prostředků, zejména těch, které jsou zahrnuty do rozpočtu;
212. připomíná, že vyšetřovací pracovní skupina, která byla zřízena, aby vyšetřovala finanční nesrovnalosti a podvody týkající se finančních prostředků EU v Kosovu, ukončila svou činnost v srpnu 2008 a ve své závěrečné zprávě identifikovala trestnou činnost, mj. také u zaměstnanců OSN, bylo také vydáno několik mezinárodních zatykačů, aniž by z toho OSN vyvodila jakékoli důsledky; žádá Komisi, aby prosazovala provedení těchto zatykačů; zároveň žádá Komisi, aby předložila zprávu o právních krocích navazujících na zjištěné případy; žádá, aby byla zřízena následnická organizace, která bude pokračovat v boji proti podvodům a nesrovnalostem a bude spolupracovat s Komisí a úřadem OLAF;

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP) (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82).

Správní výdaje

213. s uspokojením konstatuje, že audit Účetního dvora neodhalil žádnou významnou chybu, která by měla dopad na legalitu a správnost správních výdajů;

Evropské školy

214. očekává, že Komise zajistí, aby se vlády Belgie a Spojeného království zavázaly ke splnění svých povinností vyplývajících ze stávajících mezivládních dohod (v případě Belgie se jedná o co nejrychlejší zahájení provozu čtvrté, či dokonce páté evropské školy, u Spojeného království o dostatečný počet přidělených vyučujících), a očekává, že bude přehodnocen současný způsob zápisu do školy Berkendael/Laeken tak, aby děti nemusely do školy dojíždět tak neúnosně dlouho;

Dopady decentralizace na zaměstnance

215. s uspokojením konstatuje, že Komise v roce 2007 vypracovala na žádost Parlamentu studii lidských zdrojů týkající se jejich zaměstnanců (SEK(2007) 530) a zaměřenou na správní činnosti;
216. je zklamán nedostatkem informací, které v letech 2005 a 2006 předložila Komise v této oblasti, která je z rozpočtového hlediska velmi důležitá; oceňuje úsilí, které bylo mezitím vynaloženo, pokud jde o transparentnost jejich webových stránek a výroční zprávu o hodnocení zaměstnanců;
217. vyjadřuje znepokojení v souvislosti se skutečností, že náplň práce téměř 32 % zaměstnanců Komise je administrativní podpora a koordinace; připomíná, že do této statistiky ještě není zařazeno 10 % zaměstnanců činných v rozpočtové oblasti; žádá Komisi, aby z těchto údajů vyvodila důsledky a zahájila restrukturalizaci svých pracovních míst tak, aby se počet zaměstnanců v těchto oblastech snížil na 20 %;
218. připomíná, že koncept mobility zaměstnanců se původně týkal citlivých funkcí; překvapuje jej stávající praxe Komise, která do mobility zařazuje všechny své zaměstnance po pěti letech a nejpозději po sedmi letech; obává se, aby tento způsob uplatňování mobility nesnižoval účinnost Komise a nebránil shromažďování zkušeností a odborných znalostí v rámci Komise; žádá Komisi, aby mu sdělila, jakým způsobem by bylo možné omezit mobilitu pouze na citlivé funkce;

Otázky spojené s nemovitostmi Komise

219. lituje nedostatečné transparentnosti ze strany Komise, pokud jde o správu 61 budov, které má v Bruselu, a o vývoj jejího souboru nemovitostí;
220. vyzývá Komisi, aby jej informovala o každém novém projektu týkajícím se jejího souboru nemovitostí, a to ve fázi, která předchází přijetí těchto projektů, a aby pravidelně informovala Výbor pro rozpočtovou kontrolu o všech iniciativách a nových rozhodnutích ohledně projektů v oblasti nemovitostí, včetně přípravných prací a výzev k předkládání návrhů, pro které je navrženo vytvoření výboru pro výzvy k předkládání návrhů, ve kterém by zasedali zástupci Evropského parlamentu;
221. žádá úřad OLAF, aby jej informoval o podvodech zjištěných v oblasti politiky nemovitostí a aby přezkoumal potenciální střety zájmů;
222. žádá Komisi o audit správy budov, a to nejen budov Komise, ale budov všech orgánů a institucí Evropských společenství, a také o to, aby současně přezkoumala možnost společné struktury pro správu nemovitostí;

Opatření v návaznosti na udělení absolutoria

223. vyjadřuje politování nad tím, že v účetní závěrce Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾ Komise necituje v plném rozsahu ustanovení Smlouvy o ES o opatřeních v návaznosti na udělení absolutoria a uvádí pouze, že při udělování absolutoria může Parlament zdůraznit připomínky, které považuje za důležité, a často Komisi doporučí opatření, která by v tomto ohledu měla přijmout; konstatuje, že tato poznámka je namístě, Komise však opomíná uvést, že článek 276 Smlouvy o ES rovněž stanoví, že Komise má učinit všechna vhodná opatření, aby vyhověla připomínkám připojeným k rozhodnutí o udělení absolutoria a dalším připomínkám Evropského parlamentu týkajícím se provádění výdajů; připomíná proto Komisi, že požadavky formulované v usnesení Parlamentu o udělení absolutoria nejsou pouhými nezávaznými doporučeními, nýbrž pokyny, kterými se Komise musí při provádění rozpočtu řídit;

ZÁVĚRY TÝKAJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍCH ZPRÁV ÚČETNÍHO DVORA**Část I: Zvláštní zpráva č. 6/2007 o účelnosti technické pomoci v rámci rozvoje kapacit**

224. domnívá se, že technická pomoc (a další typy vnější pomoci), která je stále z velké části závislá na dárcích a často nebývá účelná a dlouhodobě udržitelná, vyžaduje neprodleně reformu, která bude spočívat mj. v podpoře ztotožnění se místní komunity s daným projektem, v účinnější koordinaci zdrojů mezi členskými státy na úrovni EU a mezinárodní úrovni, a v zajištění dostatečné doby pro realizaci projektů;
225. poukazuje v této souvislosti na skutečnost, že útvary Komise v červenci 2008 přijaly strategii a plán práce pro dosažení cílů týkajících se účelnosti pomoci EU v oblasti technické spolupráce a útvarů pro provádění projektů; vyzývá proto Komisi, aby poprvé informovala Parlament o provádění strategie před koncem března 2009 a poté každých šest měsíců;
226. konstatuje, že informace o částkách vynaložených na technickou pomoc zaslala Komise Účetnímu dvoru v návaznosti na jeho zvláštní zprávu opožděně; je překvapen, že tyto informace nebyly poskytnuty v průběhu přípravy zvláštní zprávy; uznává, že definice Výboru pro rozvojovou pomoc (DAC) OECD je příliš obecná a v praxi často vede k různým výkladům; doufá, že strategie přijatá Komisí povede také k účelnější definici technické pomoci;
227. lituje skutečnosti, že nástroj „partnerství měst“ zatím není v plné míře využíván v zemích AKT, v Asii a v Latinské Americe; vyzývá proto Komisi, aby navrhla nezbytné legislativní změny ještě před koncem funkčního období současné Komise, a naléhá na členské státy, aby přijaly nezbytná opatření k zajištění co nejširšího využívání tohoto nástroje, přičemž je třeba jej uzpůsobit zvláštním potřebám uvedených zemí a odpovídajícím způsobem pozměnit nařízení o provádění 10. ERF;
228. lituje skutečnosti, že Komise prakticky nevyužívá doložku o pozastavení, která umožňuje urychlit zadávací řízení; žádá Komisi, aby tohoto prostředku rozumně využívala s cílem zajistit lepší časový harmonogram provádění operací technické pomoci;
229. považuje za nepřijatelné, že některé společnosti záměrně nabízejí odborníky se zajímavým profesním životopisem, aby zakázku získaly, přestože jsou si vědomy toho, že daný odborník nebude pro daný úkol k dispozici; souhlasí s Účetním dvorem, že výběrová kritéria pro technickou pomoc, které Komise používá, nejsou vhodná;

(1) Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 9.

230. požaduje tedy, aby Komise mnohem více zohledňovala také další kritéria (jako např. ta, která navrhl Účetní dvůr), a neposuzovala pouze profesní životopis odborníka, který má být v čele týmu; navrhuje, že by toho mohlo být dosaženo např. tím, že se vytvoří databáze firem, jež nebyly schopny navrhovaného odborníka zajistit, tato databáze bude slučitelná s právními požadavky a měla by těmto firmám po určitou dobu zabránit v účasti na dalších výběrových řízeních; konstatuje, že Komise přijala nařízení (ES, Euratom) č. 1302/2008 ze dne 17. prosince 2008 o centrální databázi pro vyloučení ⁽¹⁾ a rozhodnutí 2008/969/ES, Euratom ze dne 16. prosince 2008 o systému včasného varování pro používání schvalujícími osobami Komise a výkonnými agenturami ⁽²⁾, avšak tyto nové nástroje neumožňují vyloučit firmy na základě výše uvedeného důvodu; dále konstatuje, že tato hlediska tvoří součást pracovního plánu (směr 3, opatření 13–15), a vyzývá Komisi, aby neprodleně zahájila provádění příslušných opatření;
231. souhlasí s Účetním dvorem, že Komise není konzistentní ve svém přístupu, pokud jde o využívání systémů správy veřejných financí a zadávání veřejných zakázek v partnerských zemích, které někdy bývá zcela v rozporu se závazky, které přijala Unie v rámci pařížského prohlášení o účinnosti pomoci podepsaného dne 2. března 2005 ⁽³⁾; vybízí proto Komisi, aby neprodleně zajistila plnění těchto závazků na základě strategického dialogu, jak je stanoveno v pracovním harmonogramu stávajících a následných činností podle dohody v Akkře a činnostech pracovního plánu (směr 1, zejména opatření 20);
232. vyzývá Komisi, aby co nejdůsledněji pokračovala v plnění iniciativ zaměřených na transparentnost a aby zohlednila usnesení Parlamentu ze dne 19. února 2008 o průhlednosti ve finančních záležitostech ⁽⁴⁾, a doporučuje, aby byla vytvořena databáze, která by poskytovala přehled misí technické pomoci a výsledky, jež mohou být použity pro plnění dalších úkolů v oblasti technické pomoci a mohou zabránit zdvojení činnosti;

Část II: Zvláštní zpráva č. 1/2008 o procesu vyřizování a schvalování žádostí o pomoc a hodnocení velkých investičních projektů za programová období 1994–1999 a 2000–2006

233. žádá Komisi, aby zachovala přísný postup schvalování rozsáhlých projektů, navrhuje však, aby zracionalizovala rozhodování tím, že budou uváděny reálné hodnoty, což zamezí tomu, aby byl postup schvalování „přehnaně administrativní“, tím, že zkrátí dobu potřebnou k přijetí rozhodnutí na přiměřenou délku, a tím, že v rámci generálního ředitelství pro regionální politiku (GŘ REGIO) co nejdříve vytvoří pro rozsáhlé projekty samostatný útvar s horizontální pravomocí; poukazuje na význam finanční investice do softwaru, který zajistí větší transparentnost a snazší kontrolu systému; zároveň nesmí Komise v důsledku této investice omezit počet kontrol prováděných přímo na místě;
234. vyzývá Komisi, aby předložila zprávu o praktickém uplatňování pravidla n+2 a n+3 u rozsáhlých projektů, neboť některé členské státy se snaží pravidla EFRR (konkrétně pravidlo n+2) obcházet sloučením několika projektů tak, aby výsledná hodnota byla jen těsně nižší než mezní hodnoty pro rozsáhlé projekty, a následně čekají na to, až Komise rozhodne o pozastavení platnosti pravidla n+2 pro daný případ;
235. poukazuje – a hledá odpověď – na otázku, jak mohla vzniknout kultura „neochoty podstupovat riziko“ (s oslabováním výsostného postavení vysoce kvalitních, inovativních investic), která zcela popírá úsilí Společenství vytyčené v Lisabonské strategii; domnívá se, že problém nespočívá ve financování investic do infrastruktury, ale v tom, že členské státy mají možnost se inovativním – „rizikovým“ – investicím vyhýbat;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 344, 20.12.2008, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. L 344, 20.12.2008, s. 125.

⁽³⁾ Prohlášení bylo sjednáno a přijato dne 2. března 2005 na Fóru na vysoké úrovni o účinnosti pomoci v Paříži rozvojovými zeměmi a dárcovskými zeměmi včetně Evropské unie, Africké rozvojové banky, Asijské rozvojové banky, Evropské banky pro obnovu a rozvoj, Meziamerické rozvojové banky, Výboru pro rozvojovou pomoc OECD, OSN a Světové banky.

⁽⁴⁾ Texty přijaté tohoto dne, P6_TA(2008)0051.

236. pokládá za politováníhodné, že Komise (GŘ REGIO) nefinancuje vzdělávání a odbornou přípravu vlastních pracovníků, nýbrž zvláštní skupinu (JASPERS), která působí v rámci Evropské investiční banky, a za odvedenou práci tedy není Komisi odpovědná; upozorňuje členské státy, že v případě, že nezajistí odbornou přípravu a vytváření vlastních skupin odborníků, budou závislé na skupinách zahraničních, externích odborníků, což bude pro danou zemi znamenat značné nepřímé náklady;
237. podporuje iniciativu, v jejímž rámci se Evropská komise zavazuje provést hodnocení rozsáhlých projektů po jejich ukončení a určuje, jaké informace (jednotné a srovnatelné údaje), jež shromáždí a poskytnou členské státy ve stanoveném termínu, jsou zapotřebí; soudí, že taková centralizace kontroly je nutná, neboť v současnosti není konkrétně doloženo, že rozsáhlé projekty financované z prostředků Společenství jsou účinné a že členské státy tyto získané prostředky vynaložily co možná nejúčinněji a nejproduktivněji;
238. poukazuje na to, že v současné době jsou informace o rozsáhlých projektech zveřejněny ve výroční zprávě Komise o strukturálních fondech a Fondu soudržnosti teprve poté, co byly tyto projekty schváleny; žádá proto Komisi, aby zajistila, aby mohli občané sledovat stav všech rozsáhlých projektů na jejich internetových stránkách;

Část III: Zvláštní zpráva č. 2/2008 o závazných informacích o sazebním zařazení zboží (ZISZ)

239. naléhavě žádá Komisi, aby co nejdříve zajistila nápravu přetrvávajících problémů a nedostatků, protože mohou pro Unii představovat ztrátu příjmů v podobě tradičních vlastních zdrojů;
240. bere na vědomí odpovědi Komise, že modernizovaný celní kodex Společenství ⁽¹⁾ přijatý v roce 2008 učiní ZISZ závaznými pro příjemce, že bude pokračovat práce na aktualizaci databáze a že uživatelské rozhraní je k dispozici ve všech úředních jazycích Unie;
241. naléhavě žádá Komisi, aby zajistila, aby byly spory ohledně sazebního zařazení vyřešeny ve lhůtách stanovených právními předpisy Společenství a nejpозději do pěti měsíců, dále žádá Komisi, aby s ohledem na možný úbytek vlastních zdrojů zvýšila počet zaměstnanců, kteří pracují na závazných sazebních informacích a na zařazování, na čtyři osoby a aby dohlédla na to, že tito zaměstnanci budou rovněž provádět častější analýzy rizik, bedlivěji monitorovat včasný přísun informací ze strany členských států do systému, možné případy zneužití doby odkladu a systematické vyhledávání nejvýhodnějších ZISZ;
242. žádá Komisi, aby jej do konce roku 2009 informovala o všech krocích a opatřeních, které učinila na základě připomínek Účetního dvora, a o jejich uplatňování;

Část IV: Zvláštní zpráva č. 3/2008 o Fondu solidarity Evropské unie: jak rychle, efektivně a pružně funguje?

243. je potěšen tím, že Účetní dvůr celkově kladně hodnotí výsledky, kterých dosáhla Komise, pokud jde o Fond solidarity Evropské unie;
244. konstatuje, že kritika „rychlosti“ se nemůže obracet výlučně proti tomu, jak Komise fond spravuje, jelikož tyto problémy jsou velmi často spojeny s nedostatky v řízení na straně členských států, jako je např. kvalita informací poskytnutých žadatelem;
245. konstatuje rovněž, že ve svém postoji ze dne 18. května 2006 ⁽²⁾ se Parlament kladně vyjádřil k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení Fondu solidarity Evropské unie (KOM(2005) 108), který stanoví jednodušší a jasnější pravidla k jeho rychlejší aktivaci, a že Rada doposud v této problematice nepokročila;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 ze dne 23. dubna 2008, kterým se stanoví celní kodex Společenství (modernizovaný celní kodex) (Úř. věst. L 145, 4.6.2008, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. C 297 E, 7.12.2006, s. 331.

Část V: Zvláštní zpráva č. 4/2008 o provádění režimu kvót v odvětví mléka a mléčných výrobků v členských státech, které k Evropské unii přistoupily 1. května 2004

246. vyjadřuje politování nad tím, že vnitrostátní orgány musí provádět četné kontroly, které mohou být povrchní, což neumožňuje ověřit věrohodnost vykazovaného přímého prodeje; s uspokojením bere na vědomí nařízení Komise (ES) č. 228/2008 ⁽¹⁾, které snižuje na 1 % míru kontrol pro ty producenty, jejichž produkce je nižší než 5 000 kg;
247. domnívá se, že by Komise měla v rámci sdíleného řízení i nadále pokračovat v tom, že bude vyvíjet veškerou potřebnou iniciativu k zajištění účinné následné kontroly plnění a řádné správy režimu kvót v odvětví mléka;
248. vyzývá příslušné vnitrostátní orgány, aby na základě analýzy rizik vypracovaly na každé dvanáctiměsíční období program kontrol a prováděly kontroly během kvótového období a po jeho ukončení, nejpозději však 18 měsíců po ukončení příslušného období;
249. domnívá se, že by Komise v zájmu zjednodušení měla vyzvat nové členské státy k tomu, aby se řídily obecnou zásadou, podle níž musí být vykazováno veškeré mléko uvedené na trh;
250. žádá Komisi, aby vyzvala nové členské státy k lepšímu vedení databází, jak o to žádá Účetní dvůr ve své zprávě, a k tomu, aby se vyvarovaly zbytečných kontrol;
251. žádá Komisi, aby i nadále hodnotila vývoj mlékárenství, zejména pokud jde o jeho trh, situaci výrobců a dopady na územní plánování, a to především v rámci hodnotících zpráv, které mají být vypracovány do 31. prosince 2010 a do 31. prosince 2012 na základě politické dohody o „kontrolě stavu“ společné zemědělské politiky, jež byla uzavřena v listopadu 2008;
252. vyzývá Komisi, aby se řídila všemi doporučeními Účetního dvora v rámci „kontroly stavu“ a aby zohlednila úpravy společné organizace trhu v odvětví mléka a v režimu kvót v odvětví mléka, které by bylo třeba provést a jež by se měly soustředit na:
- doprovodná a přechodná opatření, která je třeba přijmout v regionech, v nichž výrazně převládají drobní producenti,
 - nutnost zajistit pro výrobce mléka v nových členských státech stabilní regulativní rámec a jasné výhledy, podněcovat je k vynakládání investic nutných pro zajištění životaschopnosti jejich činností;

Část VI: Zvláštní zpráva č. 5/2008 o agenturách Evropské unie – dosahování výsledků

253. vítá zvláštní zprávu Účetního dvora a naléhavě doporučuje Komisi, aby zohlednila nedostatky zjištěné ve zprávě a aby přijala opatření v souladu s doporučeními Účetního dvora;
254. žádá Komisi, aby vyvinula a zavedla obecný systém řízení „regulačních“ agentur Unie, založený na jednoznačných kritériích, jako je transparentnost, hospodárnost, řádné fungování, efektivita a výměna osvědčených postupů; domnívá se, že by Komise měla aktivně komunikovat s agenturami Unie a napomáhat správním radám agentur při sestavování rozpočtu a řízení založených na činnostech (BBA/GBA);
255. vyzývá Komisi, aby zavedla účinný systém sledování činnosti agentur Unie, který by umožňoval vnitřní přenos osvědčených postupů a metodik a obsahoval by různé obecné i specifické ukazatele hodnocení;

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 228/2008 ze dne 13. března 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 595/2004, pokud jde o intenzitu kontrol dodávek a přímého prodeje mléka (Úř. věst. L 70, 14.3.2008, s. 7).

256. vyzývá Komisi, aby vytvořila pokyny ke zlepšení plánování, sledování, podávání zpráv a hodnocení činnosti agentur a aby v praxi řádně používala koncept „dosahování výsledků“ stanovený v nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 a rámcovém finančním nařízení pro agentury ⁽¹⁾;

Část VII: Zvláštní zpráva č. 6/2008 o podpoře Evropské komise na obnovu po cunami a hurikánu Mitch

257. vyzývá Komisi, aby vyvodila nezbytné závěry ze zkušeností získaných po hurikánu Mitch a cunami, s cílem zlepšit v budoucnu svou činnost; naléhavě doporučuje Komisi, aby hrála na mezinárodní scéně aktivní úlohu, s cílem odstranit systémové slabiny mezinárodních záchranářských kapacit;
258. vyzývá Komisi, aby při svých dalších akcích na obnovu věnovala zvláštní pozornost těmto otázkám: zajištění toho, aby financování vycházelo z potřeb, aby se opatření na pomoc zaměřila na postižené obyvatelstvo, včetně chudých, žen a dětí, aby měli daňoví poplatníci dárcovských zemí i postižených zemí k dispozici podrobné a přesné informace o výsledcích pomoci;
259. vyzývá nejvyšší kontrolní orgány pro veřejné finance a Účetní dvůr, aby zintenzivnily spolupráci v oblasti šetření, auditu a hodnocení využívání finančních prostředků určených na pomoc při přírodních katastrofách;
260. vyzývá Komisi, aby provedla změny ve svém seznamu nevládních organizací s cílem vyřadit z něj nedůvěryhodné organizace a aby stanovila takovou politiku nákupu, která zabrání zneužívání finančních prostředků těmito nevládními organizacemi;
261. vyzývá dále Komisi, aby zajistila dostatečné zviditelnění pomoci poskytované Unií, aniž by však přitom došlo k porušení celkové účinnosti a cílů spravedlivého rozdělení pomoci;
262. vyzývá Organizaci spojených národů, Červený kříž, Červený půlměsíc a ostatní dárcy, aby se dohodli na podrobném rámci pro kontrolu a audit s cílem:
- zintenzivnit a zlepšit celkovou kontrolu shromážděných finančních prostředků,
 - odstranit zdvojování nebo tříštění kontrolních postupů a snížit náklady na ně;
263. očekává, že Komise nejen přijme doporučení Účetního dvora, ale oznámí rovněž datum v blízké budoucnosti, k němuž doporučení uplatní;
264. domnívá se rovněž, že je velmi důležité, aby Komise v případě humanitární pomoci zajistila dodržování kritérií účinnosti pomoci, jež jsou zaručena pařížským prohlášením o účinnosti pomoci;
265. vyzývá Komisi, aby stanovila realistické a konkrétní nejzazší datum pro dostupnost finančních prostředků, aby podnítila přijímající země k včasné realizaci schválených projektů;
266. domnívá se, že v případě přírodních katastrof by měla být humanitární pomoc nabídnuta bez politických podmínek; domnívá se přesto, že Komise musí přijímací země požádat:
- aby nebyl omezen přístup k obětem,
 - aby byla pomoc zproštěna daní, celních poplatků a veškerých jiných forem daňového zatížení,
 - aby nedocházelo k prodávám nebo k odmítnutí při udělování víz zahraničním pracovníkům agentur pro pomoc,
 - aby se od příjemců nevyžadovalo uhrazení poskytnutých statků a služeb (nebo aby byly tyto příjmy v plné výši znovu investovány do obnovy);

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 23. prosince 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72).

267. vyzývá Komisi, aby zvážila zastavení pomoci v případě porušení jedné z výše zmíněných zásad;

Část VIII: Zvláštní zpráva č. 7/2008 o programu „Inteligentní energie na období 2003–2006“

268. vítá dobře odvedenou práci Účetního dvora a jeho zjištění, která sice chválí, ale také zároveň kritizují řízení programu Inteligentní energie pro Evropu v období 2003–2006 ze strany Komise a Výkonné agentury pro inteligentní energii; oceňuje úzkou spolupráci mezi agenturou, Účetním dvorem a Parlamentem, která je zaměřena na budoucnost agentury;
269. vyvozuje z analýzy Účetního dvora, že náklady příjemců podpory (na přípravu návrhů a poskytování zpráv) jsou dosti vysoké, a přestože chápe, že se tyto náklady liší od čistě správních nákladů, žádá, aby tyto náklady byly taktéž zohledněny a sníženy v souladu se zásadami zlepšování právní úpravy;
270. domnívá se, že zjištění Účetního dvora mohou být přínosná také v případě dalších výkonných agentur; se zájmem očekává nadcházející zvláštní zprávy Účetního dvora o výkonných agenturách;
271. lituje skutečnosti, že se nové členské státy prakticky nezapojily do projektů a studií v rámci programu, stejně tomu bylo i v případě místních energetických agentur; bere na vědomí, že k tomu mohlo dojít také proto, že program byl zahájen ještě před vstupem deseti nových členských států do EU; žádá Komisi, aby aktivně uplatňovala politiku přednostního vytváření energetických agentur v členských státech, které zaostávají, aby se zajistila rovnoměrná distribuce po celé EU;

Část IX: Zvláštní zpráva č. 8/2008 – Je podmíněnost jako politika účelná?

272. domnívá se, že cíle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ⁽¹⁾ by měly být rozvíjeny v duchu konceptu „SMART“ (specifickým, měřitelným, dosažitelným, relevantním a včasných způsobem) a měly by být seřazeny v logické hierarchii; v tomto ohledu by členské státy měly stanovit ověřitelné požadavky a standardy na úrovni zemědělských podniků;
273. domnívá se, že rámec podmíněnosti by měl být zjednodušen tím, že se omezí na základní prvky zemědělské činnosti, kde se usiluje o zlepšení, a tím, že budou stanoveny očekávané výsledky, požadavky a standardy;
274. vyzývá Komisi, aby jasně odlišila podmíněnost a agroenvironmentální opatření; prvky politiky rozvoje venkova, jako je schvalování standardů ze strany Komise a povinnost stanovit ověřitelné standardy, by se měly také vztahovat na podmíněnost;
275. domnívá se, že by měl být v členských státech uplatňován účinný kontrolní a sankční systém, který by zajistil plnění podmínek ze strany zemědělců; kontroly by měly být prováděny v nejméně 1 % zemědělských podniků uplatňujících všechny povinnosti a systém sankcí by měl vycházet ze zásady, že snížení plateb vychází ze závažnosti porušení pravidel;
276. žádá Komisi, aby zavedla řádný systém monitorování a měřila výsledky na základě vhodně stanovených ukazatelů a základních srovnávacích úrovní; členské státy vyzývá, aby předložily Komisi úplné a spolehlivé údaje, které by pak Komise podrobila důkladné analýze;
277. vyzývá Komisi, aby předložila návrhy nejpozději v rámci rozpočtového přezkumu a následné reformy společné zemědělské politiky;

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

278. žádá Účetní dvůr, aby ve své výroční zprávě (prohlášení o věrohodnosti) informoval o dodržování kritérií podmíněnosti;

Část X: Zvláštní zpráva č. 9/2008 o účelnosti podpory EU poskytované Bělorusku, Moldavsku a Ukrajině v oblasti svobody, bezpečnosti a práva

279. naléhavě žádá Komisi, aby provedla úplnou analýzu důvodů, které vedly k nedostatkům a nedosažení výsledků v některých projektech na Ukrajině, v Moldavsku a Bělorusku, a aby zlepšila plánování, správu a kontrolu finančních prostředků EU v těchto zemích;
280. trvá na tom, že Komise musí nadále směřovat finanční prostředky EU na specifické priority v Bělorusku, Moldavsku a na Ukrajině, přičemž musí zohlednit pokrok, jehož bylo dosaženo v předchozích projektech;
281. vyzývá Komisi, aby zajistila větší pružnost postupů poskytování finančních prostředků EU, což by umožnilo upravit celkový záměr projektů, měřítko pro jejich hodnocení a cíle a zohlednit změny hospodářské a politické situace v těchto zemích;
282. žádá, aby Komise zajistila udržitelnost projektů financovaných z prostředků Unie tím, že jasně stanoví závazky, které se vláda země využívající podporu zavázala na konci projektu splnit;
283. lituje skutečnosti, že účinnost prostředků EU je nedostatečná v případech, kdy prostředky na nový projekt byly i přes nedostatky v projektovém řízení přiděleny stejné smluvní straně; vyzývá proto Komisi, aby stanovila jasná kritéria pro výběr smluvních partnerů, a vyhnula se tak opakování neuspokojivé správy finančních prostředků EU;
284. doporučuje, aby Komise zlepšila komunikaci s vládami Ukrajiny, Moldavska a Běloruska a aby přijala vhodná opatření podněcující země využívající podporu k tomu, aby zavedly a uskutečňovaly účinnou koordinaci dárcovské pomoci;
285. vyzývá Komisi, aby se v rámci boje proti organizovanému zločinu více zaměřila na otázku účinného soudního stíhání a přezkoumala možnost podpořit intenzivnější zapojení veřejnosti do boje proti korupci tím, že bude podporovat organizace občanské společnosti v otázkách týkajících se soudnictví a řádné správy věcí veřejných;

Část XI: Zvláštní zpráva č. 11/2008 o řízení podpory Evropské unie určené na operace související s veřejným skladováním obilovin

286. sdílí názor Účetního dvora, že by Komise měla při stanovování minimální prodejní ceny zohlednit zeměpisnou polohu skladů a zejména kvalitu obilí;
287. s cílem zlepšit rozpočtový proces žádá Komisi, aby zajistila zvýšení transparentnosti všech nákladů na činnosti, které nejsou přímo spjaty s intervenčním skladováním obilovin; navrhuje proto, aby podpůrné části programu, jako je podpora nejchudších osob nebo podpora bioetanolového odvětví, byly vyčleněny přímo na příslušné činnosti;
288. žádá členské státy a Komisi, aby vyhodnotily náklady na kontrolu v oblasti veřejného skladování obilovin; vyzývá Komisi k vytvoření většího množství pobídek pro členské státy, aby se tak snížily náklady na skladování a kapitálové náklady na jejich zásahy a aby se optimalizoval čas prodeje zásob;
289. sdílí názor Účetního dvora, že by Komise měla posílit své revize nákladů oznámených platebními agenturami tím, že bude systematicky prověřovat jakékoli neobvyklé údaje nebo trendy; kontroly na místě by měly zahrnovat kontrolu použitých údajů; Komise by měla přezkoumat své standardní náklady na operace bez fyzického přemístění, aby nebyly vyšší než samotné náklady;

290. podporuje postoj Účetního dvora, že by bylo užitečné provádět kontroly na místě ověřující údaje o nákladech, které poskytují platební agentury členských států; zdůrazňuje však, že je nezbytné zajistit, aby kontrolní povinnosti byly nákladově efektivní;
 291. lituje skutečnosti, že neexistuje žádná strategická rezerva obilovin pro případ nedostatku potravin na úrovni Společenství; připomíná, že členské státy mají dovoleno vytvářet strategické rezervy obilovin a že musí o těchto rezervách informovat Komisi; lituje však skutečnosti, že této možnosti využívá jen velmi málo členských států, a domnívá se, že by se Komise měla zabývat myšlenkou vytvoření strategické rezervy Společenství.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů týkajících se plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007,
Oddíl III – Komise**

(2009/634/ES, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) ⁽²⁾,
- s ohledem na každoroční zprávy Komise Evropskému parlamentu a Radě o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2006 (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) a na pracovní dokumenty útvarů Komise připojené k těmto zprávám (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2007“ (KOM(2008) 338),
- s ohledem na výroční zprávu pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007 (KOM(2008) 499) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 2361),
- s ohledem na zprávu Komise týkající se odpovědí členských států na výroční zprávu Účetního dvora za rok 2006 (KOM(2008) 112),
- s ohledem na Zelenou knihu o evropské iniciativě pro transparentnost, kterou přijala Komise dne 3. května 2006 (KOM(2006) 194),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 2/2004 k modelu „jednotného auditu“ (a návrhu rámcového řešení vnitřní kontroly ve Společenství) ⁽³⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o plánu integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2005) 252),
- s ohledem na akční plán Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2006) 9), na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o pokroku při provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2007) 86) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2007) 311),
- s ohledem na první pololetní zprávu o hodnocení provádění akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly zveřejněnou dne 19. července 2006 (SEK(2006) 1009), na základě požadavku Parlamentu vyjádřeného v usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2004,
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 6/2007 k ročním shrnutím členských států, prohlášením členských států a auditu prostředků EU vnitrostátními kontrolními orgány ⁽⁴⁾,
- s ohledem na akční plán Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (KOM(2008) 97),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 107, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 216, 14.9.2007, s. 3.

- s ohledem na sdělení členů Komise paní Hübnerové a pana Špidly Komisi představující průběžnou zprávu o provádění akčního plánu Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (SEK(2008) 2756) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 2755),
 - s ohledem na zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu a Účetnímu dvoru o akčním plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2008) 110) a pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 259),
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi orgánů ⁽¹⁾, a na zvláštní zprávy Účetního dvora,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 3054),
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007 (5587/2009 – C6-0055/2009),
 - s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
 - s ohledem na článek 246 a následující články Smlouvy o ES, které se týkají Účetního dvora,
 - s ohledem na mezinárodní auditorské standardy a na mezinárodní účetní standardy, zejména na standardy vztahující se na veřejný sektor,
 - s ohledem na mezinárodní oponentní řízení, které provedli partneři Účetního dvora,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Společenství ⁽³⁾, a zejména na hlavu V kapitoly 3 týkající se důchodů a invalidních dávek a přílohu XII, která stanoví prováděcí pravidla k článku 83a služebního řádu,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁴⁾, a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství ⁽⁵⁾, a zejména na čl. 14 odst. 2 a 3 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 70 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska dalších dotčených výborů (A6-0168/2009),
- A. vzhledem k tomu, že podle článku 275 Smlouvy o ES je Komise odpovědná za vypracování účetnictví,
1. schvaluje uzavření účtů týkajících se plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽³⁾ Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl III – Komise a výkonné agentury;
3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, Evropské investiční bance, parlamentům členských států a vnitrostátním a regionálním kontrolním orgánům členských států a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007,
Oddíl IV – Soudní dvůr

(2009/635/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (C6-0418/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Soudního dvora orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi orgánů, v nichž se prováděl audit ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0151/2009),
1. uděluje tajemníkovi Evropského soudního dvora absolutorium za plnění rozpočtu Soudního dvora na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl IV – Soudní dvůr

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (C6-0418/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Soudního dvora orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi orgánů, v nichž se prováděl audit ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0151/2009),
1. konstatuje, že v roce 2007 měl Evropský soudní dvůr k dispozici prostředky na závazky ve výši 275 milionů EUR (2006: 252 milionů EUR ⁽⁶⁾), přičemž míra využití dosáhla 96,84 %, což je více než v předchozím roce;
 2. konstatuje s uspokojením, že ESD přijal v červenci 2007 kodex chování, který se vztahuje na členy a bývalé členy Soudního dvora, Soudu prvního stupně a Soudu pro veřejnou službu Evropské unie ⁽⁷⁾, včetně povinnosti předložit předsedovi ESD prohlášení o finančních zájmech; zdůrazňuje však svou opakovanou žádost, aby v zájmu transparentnosti byla konkrétní prohlášení zveřejňována například na internetových stránkách ESD, a to i přesto, že to v současné době není právně vymahatelné; dále navrhuje jmenování nezávislé osoby pověřené monitorováním, jejíž náplní činnosti by bylo podávat každý rok veřejně zprávu o obdržených prohlášeních, aby se zajistilo věrohodné monitorování a věrohodná kontrola;
 3. poukazuje na to, že během roku 2007 vzrostl počet úředníků a zaměstnanců (dočasných a smluvních zaměstnanců) o 7,9 % na 1 928, což souvisí zejména s přistoupením Bulharska a Rumunska;
 4. vítá zlepšení náboru kvalifikovaných zaměstnanců, na něž se vztahuje služební řád, na základě výběrových řízení EPSO a také vyřešení některých obtíží týkajících se určitých pracovních míst (zejména tlumočnicků a odborníků na informační technologie);

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ 2005: 232,6 milionů EUR.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 223, 22.9.2007, s. 1.

5. zdůrazňuje, že v bodě 11.19 své výroční zprávy za rok 2007 učinil Evropský účetní dvůr (EÚD) následující připomínky: „rozhodnutí administrativního výboru Soudního dvora o přijímání a zaměstnávání smluvních zaměstnanců neobsahuje žádné výběrové řízení pro smluvní zaměstnance pro pomocné práce [...] Soudní dvůr tedy nestanovil žádné formální výběrové řízení pro přijímání zaměstnanců na krátkodobé smlouvy, kteří by nahradili osoby, jež nemohou vykonávat službu“;
6. souhlasí s názorem EÚD, že vzhledem k tomu, že neexistují žádné konkrétní postupy pro výběr smluvních zaměstnanců pro pomocné práce (včetně například použití výběrových komisí), „ustanovení, jež používá Soudní dvůr, nezajišťují, že jsou v takových případech zcela splněny podmínky [...] pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společností a že je vyloučeno nebezpečí neobjektivního výběru kandidátů“; žádá tedy, aby byl stanoveny vhodné postupy také pro výběr smluvních zaměstnanců;
7. vyjadřuje své uspokojení nad tím, že od 1. října 2007 byly zřízeny dvě samostatné administrativní jednotky (oddělení interního auditu a oddělení pro ověřování) vedené dvěma nezávislými vedoucími oddělení, čímž skončil stav kritizovaný v minulých letech jak EÚD, tak Parlamentem, kdy byl vedoucí oddělení interního auditu odpovědný za *ex ante* ověřování činností schvalujících osob;
8. s uspokojením bere na vědomí, že dne 12. prosince 2007 změnil administrativní výbor EÚD chartu poslání, práv a povinností interního auditora, a že je tudíž roční pracovní program útvaru interního auditu přijímán na základě vyhodnocení skutečných rizik, kterým organizace čelí;
9. bere na vědomí, že v rámci zřizování nového integrovaného systému řízení a finanční kontroly během roku 2007, který dne 1. ledna 2008 nahradil účetní systém a systém finančního řízení Sucre-Abac, byl zaveden nový postup pro postoupení dlouhodobých aktiv; vítá skutečnost, že nový integrovaný systém řízení a finanční kontroly byl vytvořen na interinstitucionální základě se zapojením Rady, EÚD a ESD, a přináší tak všem třem zapojeným orgánům významnou rozpočtovou úsporu a také zvýšení účinnosti;
10. vítá také plodnou interinstitucionální spolupráci s ESD v oblasti odborného vzdělávání;
11. vítá snížení počtu vyjednaných smluv v poměru k počtu uzavřených smluv z 34 % v roce 2006 na 32 % v roce 2007 (v hodnotě více než 60 000 EUR po změně prováděcích pravidel ⁽¹⁾ k finančnímu nařízení); vyzývá ESD, aby pokračoval ve svém úsilí o další snižování tohoto poměru;
12. konstatuje, že rok 2006 byl druhým rokem skutečné soudní činnosti nově ustaveného Soudu pro veřejnou službu Evropské unie poté, co zahájil své povinnosti v prosinci 2005, a že dne 1. listopadu 2007 vstoupil v platnost nový jednacím řád tohoto soudu;
13. vítá skutečnost, že již čtvrtým rokem pokračuje zkracování délky řízení u ESD a že ve srovnání s rokem 2006 bylo uzavřeno téměř o 10 % více případů; s obavami však poznamenává, že se na všech třech soudech zvýšil počet nevyřízených případů, zejména, pokud jde o Soud prvního stupně (12 % nárůst ze 1 029 případů v roce 2006 na 1 154 případů v roce 2007);
14. chápe, že výrazné zvýšení počtu nevyřízených případů u Soudu prvního stupně vyplývá z vyššího počtu nově předložených případů a ze stále složitější a rozmanitější povahy žalob, které řeší; plně podporuje ESD v úsilí o přezkoumání jeho vnitřní organizace a pracovních postupů s cílem zvýšit jejich účinnost a snížit počet nevyřízených případů;
15. vítá skutečnost, že v Úředním věstníku byla zveřejněna zpráva o rozpočtovém a finančním řízení ESD v roce 2007 ⁽²⁾, která je připojena k závěrce ESD za rok 2007 a poskytuje mimo jiné informace o míře čerpání prostředků a souhrnné informace o převodech prostředků, které se uskutečnily během rozpočtového roku 2007;

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. C 15, 21.1.2009, s. 1.

16. oceňuje, že ESD zavedl praxi, v rámci níž do své zprávy o činnosti zařazuje kapitolu o opatřeních, jež byla během příslušného roku přijata v návaznosti na dřívější rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria a na zprávy EÚD;
 17. připomíná, že přes změny finančního nařízení jsou pravidla v oblasti zadávání zakázek pro menší orgány, jako je ESD, stále ještě příliš zatěžující, zejména pokud jde o výběrová řízení na smlouvy týkající se relativně malých částek; vyzývá Komisi, aby předtím, než v budoucnu připraví jakékoli pozměňovací návrhy k finančnímu nařízení, uskutečnila rozsáhlou konzultaci s tajemníkem ESD a jeho administrativními útvary, aby se zajistilo, že jejich obavy budou v konečném návrhu plně zohledněny.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

**o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007,
Oddíl V – Účetní dvůr**

(2009/636/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (C6-0419/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na zprávu externího auditora o závěrečce Účetního dvora za rozpočtový rok 2007 ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti podkladových operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁶⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0152/2009),
1. uděluje generálnímu tajemníkovi Účetního dvora absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 318, 12.12.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl V – Účetní dvůr

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (C6-0419/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na zprávu externího auditora o závěrce Účetního dvora za rozpočtový rok 2007 ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti podkladových operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁶⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0152/2009),
1. konstatuje, že v roce 2007 měl Evropský účetní dvůr k dispozici prostředky na závazky ve výši 122 milionů EUR (2006: 114 milionů EUR ⁽⁷⁾), přičemž míra jejich využití činila 90,21 %, což je méně než průměrná míra využití ostatních orgánů (93,82 %);
 2. připomíná, že v roce 2007 byly účty EÚD prověřovány externí firmou PricewaterhouseCoopers (v předchozích letech KPMG), která dospěla k těmto závěrům:
 - a) pokud jde o přesnost účetní závěrky za rozpočtový rok 2007: „podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční situace Evropského účetního dvora k 31. prosinci 2007 a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rozpočtový rok 2007 v souladu s finančním nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002 [kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství], nařízením Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k uvedenému nařízení Rady a účetními předpisy Evropského účetního dvora“; dále pak

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 318, 12.12.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ 2005: 107,5 milionu EUR.

- b) pokud jde o využívání finančních zdrojů přidělených Účetnímu dvoru a přiměřenost kontrolních postupů používaných v rozpočtovém roce 2007: „nezjistili jsme žádnou skutečnost, která by nás ve všech významných ohledech a podle výše popsaných kritérií vedla k přesvědčení, že: a) zdroje přidělené Účetnímu dvoru nebyly použity k zamýšleným účelům; b) zavedené kontrolní postupy neposkytují potřebné záruky, které zajišťují soulad finančních operací s platnými pravidly a předpisy“;
3. vítá skutečnost, že nový integrovaný systém řízení a finanční kontroly (SAP), který funguje od 1. ledna 2008, byl vytvořen na interinstitucionálním základě se zapojením Rady, EÚD a Soudního dvora, a přináší tak všem třem zapojeným orgánům významnou rozpočtovou úsporu a také zvýšení účinnosti;
 4. vítá také plodnou interinstitucionální spolupráci se Soudním dvorem v oblasti odborného vzdělávání;
 5. bere na vědomí, že zpráva interního auditora EÚD za rok 2007 byla z velké části pozitivní a uvádí se v ní, že projekt výstavby budovy K2 byl účinně řízen, že budova K2 byla předána o několik měsíců dříve, než bylo plánováno, a náklady na ni nepřekročily vyčleněné rozpočtové prostředky; v této souvislosti vítá skutečnost, že většina doporučení vydaných interním auditorem byla přijata a začleněna do plánů na nápravná opatření;
 6. bere na vědomí, že v roce 2007 se po přistoupení Bulharska a Rumunska rozšířil EÚD o dva členy; připomíná skutečnost, že původní princip organizace evropské auditorské funkce – jeden člen z každého členského státu – vedl k tomu, že dnes je tato organizace řízena sborem 27 členů; je přesvědčen, že tato struktura dosáhla svých hranic a že je třeba přistoupit k hloubkové reformě a posílení pravidel externího auditu Evropské unie; zdůrazňuje, že čím bude EÚD silnější, tím větší bude jeho autorita při udělování absolutoria a tím lepší bude kontrola výkonné moci; vyzývá proto členské státy, aby zahájily jednání o reformě EÚD a aby do nich zapojily Parlament;
 7. konstatuje, že zpráva o „srovnávacím hodnocení“ (peer review) vypracovaná mezinárodní skupinou pro srovnávací hodnocení byla poskytnuta v prosinci 2008; lituje, že se zpráva nezabývala zásadní otázkou, zda je stávající struktura externí auditorské funkce Unie přiměřená;
 8. bere na vědomí, že pokud jde o prohlášení o finančních zájmech členů v souladu s kodexem chování EÚD, členové EÚD předkládají prohlášení o svých finančních zájmech a jiném majetku (včetně akcií, převoditelných dluhopisů, investičních certifikátů, pozemků a nemovitostí a také informací o profesní činnosti jejich manželů/manželek) předsedovi EÚD, který je uschová jako důvěrné, a tato prohlášení nejsou zveřejňována;
 9. znovu opakuje, že ze zásady a v zájmu transparentnosti by měla být po členech všech orgánů a institucí požadována prohlášení o finančních zájmech, která by byla přístupná ve veřejném rejstříku na internetu; nesouhlasí s návrhem EÚD, že by měl počkat, až bude k dispozici standardizovaný formát pro všechny orgány a instituce EU; navrhuje, aby byla v každém orgánu jmenována nezávislá osoba pověřená monitorováním, jejíž náplní činnosti by bylo podávat každý rok veřejně zprávu o obdržených prohlášeních;
 10. žádá EÚD, aby v této souvislosti do své příští zprávy o činnosti začlenil kapitolu, která se bude podrobně zabývat opatřeními, jež byla v daném roce přijata v návaznosti na dřívější rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria, včetně případných vysvětlení, proč se některými doporučeními neřídil;
 11. připomíná, že přes změny finančního nařízení jsou pravidla v oblasti zadávání veřejných zakázek pro menší orgány, jako je EÚD, stále ještě příliš zatěžující, zejména pokud jde o výběrová řízení na smlouvy týkající se relativně malých částek; vyzývá Komisi, aby předtím, než v budoucnu připraví jakékoli pozměňovací návrhy k finančnímu nařízení, uskutečnila rozsáhlou konzultaci s generálním tajemníkem EÚD a jeho administrativními útvary, aby se zajistilo, že jejich obavy budou v konečném návrhu plně zohledněny.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl VI
– Evropský hospodářský a sociální výbor**

(2009/637/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (C6-0420/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Evropského hospodářského a sociálního výboru orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007 spolu s odpovědmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti podkladových operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0155/2009),
1. uděluje absolutorium generálnímu tajemníkovi Evropského hospodářského a sociálního výboru za plnění rozpočtu Evropského hospodářského a sociálního výboru na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (C6-0420/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Evropského hospodářského a sociálního výboru orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti podkladových operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0155/2009),
1. konstatuje, že Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV) měl v roce 2007 k dispozici prostředky na závazky ve výši celkem 116 milionů EUR (v roce 2006 to bylo 112 milionů EUR), přičemž míra jejich využití činila 91,64 %, což je méně než průměrná míra využití ostatních orgánů (93,82 %);
 2. vítá skutečnost, že v prosinci 2007 byla podepsána nová dohoda o správní spolupráci mezi EHSV a Výborem regionů na období 2008–2014; je přesvědčen, že spolupráce obou orgánů bude v konečném důsledku pro evropské daňové poplatníky finančně výhodná; lituje však, že podle výroční zprávy EHSV měla jednání o nové dohodě o spolupráci za důsledek ochromení nebo zpomalení některých iniciativ, které byly plánovány v programu činnosti na rok 2007;
 3. vítá jasný závazek obou výborů s cílem harmonizovat na základě nejlepších postupů své normy vnitřní kontroly i ostatní příslušné finanční postupy týkající se společných služeb;
 4. konstatuje, že nová dohoda ponechává v rámci působnosti společných útvarů nejdůležitější oblasti (infrastrukturu, IT a telekomunikace a také překlady, včetně produkce dokumentů) a pouze několik služeb bylo rozděleno, např. vnitřní služby, sociálně-zdravotní služby, knihovna a předtisková příprava;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

5. trvá nicméně na tom, že rozdělení služeb by nemělo mít dopad na rozpočet, a naléhavě proto žádá oba výbory, aby v rámci přezkumu v polovině období provedly společnou analýzu a zhodnotily, zda je přesun zdrojů přínosný pro oba orgány; vyzývá oba výbory, aby v první části roku 2009 pravidelně informovaly Parlament o minidohodách o spolupráci v oblastech, na které se vztahuje rozdělení služeb;
6. upozorňuje na poznámku v bodu 11.10 výše uvedené výroční zprávy Účetního dvora, že skutečnost, že EHSV ponechává koeficient násobení, který přesáhne po prvním povýšení hodnotu 1, v platnosti po postupu do vyššího stupně, tedy dva roky po povýšení, místo toho, aby část přesahující hodnotu 1 přeměnil na dobu výkonu služby v daném platovém stupni, představuje pro jeho úředníky finanční výhodu, kterou ostatní orgány a instituce neposkytují;
7. zdůrazňuje, že ustanovení služebního řádu týkající se koeficientu násobení by mělo být všemi orgány a institucemi interpretováno a uplatňováno stejně, aby se zajistilo rovné zacházení se zaměstnanci; vyčkává rozhodnutí Soudu pro veřejnou službu o stížnosti, kterou předložil úředník Komise, a očekává, že EHSV přizpůsobí své postupy (v případě potřeby zpětně) vydanému rozhodnutí;
8. s potěšením bere na vědomí, že dva nové finanční systémy (ABAC WF a SAP) byly v roce 2007 zprovozněny a fungovaly převážně efektivně; dále vítá skutečnost, že EHSV zavedl osvědčení EMAS (systém environmentálního managementu a auditu);
9. vítá iniciativu EHSV, jejímž cílem je vytvořit v rámci svého sekretariátu řadu klíčových ukazatelů činnosti a výkonnosti (Key Activity and Performance Indicators – KAPIs), které budou příslušným oddělením sloužit jako nástroj řízení a zároveň zvýší transparentnost; vybízí EHSV, aby dále rozvíjel nové ukazatele a zároveň použil stávající ukazatele ke stanovení trendů ve střednědobém a dlouhodobém (pětiletém až desetiletém) výhledu;
10. s potěšením bere na vědomí výrazné snížení počtu vyjednaných smluv v poměru k počtu uzavřených smluv z 7,5 % v roce 2006 na 2,5 % v roce 2007, přestože se počet vyjednaných smluv zdvojnásobil; vyzývá EHSV, aby pokračoval ve svém úsilí o další snižování tohoto poměru;
11. v této souvislosti vítá, že byla v rámci společných služeb zřízena kontraktační jednotka, která poskytuje pomoc všem provozním oddělením společných služeb v oblasti veřejných zakázek; bere na vědomí, že v rámci nové dohody bylo ověřovací oddělení společných útvarů převedeno do vlastních útvarů každého z výborů;
12. bere na vědomí, že stavební podnikatel, s nímž EHSV a EVR uzavřely smluvní vztah, byl v březnu 2007 zatčen pro podezření z podvodu; s potěšením bere na vědomí, že byl proveden důkladný audit všech smluv, které oba výbory s tímto smluvním partnerem uzavřely od roku 2000, a že následná zpráva o auditu byla předána úřadu OLAF;
13. domnívá se, že je nezbytně nutné, aby kontroly prováděné například schvalujícími osobami, ověřovateli a auditory byly dostatečně důkladné; zdůrazňuje v tomto ohledu, že je důležité provádět odpovídající počet náhodných kontrol ve všech sektorech, nikoli jen v několika strategických oblastech, které představují vyšší riziko;
14. vítá zřízení výboru pro audit složeného ze tří zástupců EHSV, kterému je nápomocen externí auditor, jehož náplní činnosti je, mimo jiné, ověřování nezávislosti interního auditora a hodnocení kroků přijatých v souvislosti s doporučeními uvedenými ve zprávách o interním auditu;
15. bere na vědomí, že belgický soud prvního stupně shledal bývalého člena EHSV vinným z podvodného vyúčtování cestovních nákladů (dvojitý vyplácení nákladů); vítá v tomto ohledu skutečnost, že se EHSV odvolal proti rozhodnutí neuznat jej jako stranu občanskoprávního řízení;

16. bere na vědomí, že dne 25. září 2007 bylo přijato celkové přezkoumání pravidel pro úhradu cestovních výloh a výdajů na zasedání pro členy EHSV s cílem zlepšit a zjednodušit používané postupy a zároveň zajistit transparentnost a rovnocenný přístup ke všem členům a zohlednit technologický pokrok (např. elektronické jízdenky, rezervace hotelů on-line a videokonference); je toho názoru, že této otázce by měla být věnována pozornost v rámci postupu udělování absolutoria v příštím roce (rozpočtový rok 2008);
 17. dále bere na vědomí, že se předsednictvo EHSV v souvislosti s novým finančním statutem členů rozhodlo ustanovit skupinu *ad hoc* včetně kvestorů, kteří budou odpovědní za přípravu návrhů na úpravu finančního statutu jeho členů;
 18. bere na vědomí, že členové EHSV nezveřejňují své finanční zájmy ani neposkytují příslušné informace o relevantních profesionálních činnostech a placených funkcích nebo činnostech; navrhuje, aby EHSV zavedl tuto povinnost pro všechny členy; dále navrhuje jmenování nezávislé osoby pověřené monitorováním, jejíž náplní činnosti by bylo podávat každý rok veřejně zprávu o získaných prohlášeních, aby se zajistilo věrohodné monitorování a věrohodná kontrola;
 19. chválí EHSV za kvalitní vypracování jeho výroční zprávy o činnosti; žádá nicméně, aby EHSV do své příští zprávy o činnosti začlenil kapitolu, která se bude podrobně zabývat opatřeními navazujícími na dřívější rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria, jež byla během příslušného roku přijata, včetně případných vysvětlení, proč se některými doporučeními neřídil.
 20. poznamenává, že přes změny provedené ve finančním nařízení jsou pravidla pro zadávání veřejných zakázek v případě menších institucí, jako je např. EHSV, stále příliš těžkopádná, především pokud jde o nabídková řízení týkající se smluv uzavřených na poměrně malé částky; vyzývá Komisi, aby při přípravě k vypracování budoucích návrhů změn, jež mají být provedeny ve finančním nařízení, tyto změny podrobně konzultovala s generálním tajemníkem EHSV a s jeho sekretariátem s cílem zajistit, aby jejich názory byly rovněž plně zohledněny v konečné podobě návrhu.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007,
Oddíl VII – Výbor regionů**

(2009/638/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I ⁽²⁾ (C6-0421/2008),
 - s ohledem na výroční zprávu Výboru regionů orgánu příslušnému pro udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007, spolu s odpovědmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0153/2009),
1. uděluje generálnímu tajemníkovi Výboru regionů absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl VII – Výbor regionů

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I ⁽²⁾ (C6-0421/2008),
 - s ohledem na výroční zprávu Výboru regionů orgánu příslušnému pro udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0153/2009),
1. konstatuje, že v roce 2007 měl Výbor regionů k dispozici prostředky na závazky ve výši 68,6 milionu EUR (2006: 74,4 milionu EUR), přičemž míra využití dosáhla 96,22 %;
 2. poukazuje na to, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě uvedl, že pokud jde o Výbor regionů, z auditu nevyšly žádné závažné připomínky;
 3. vítá skutečnost, že v prosinci 2007 byla podepsána nová dohoda o správní spolupráci mezi Evropským hospodářským a sociálním výborem a Výborem regionů na období 2008–2014; je přesvědčen, že spolupráce obou institucí bude v konečném důsledku pro evropské daňové poplatníky výhodná; dále vítá skutečnost, že Výbor regionů zavedl certifikaci EMAS (systém řízení a auditu z hlediska ochrany životního prostředí);
 4. s uspokojením bere na vědomí jednoznačný závazek obou výborů harmonizovat na základě osvědčených postupů prostředí a normy vnitřní kontroly a další odpovídající finanční postupy týkající se společných útvarů;
 5. konstatuje, že nová dohoda ponechává v rámci působnosti společných útvarů nejdůležitější oblasti (infrastrukturu, IT a telekomunikace a také překlady, včetně produkce dokumentů) a pouze několik služeb bylo rozděleno, např. vnitřní služby, sociálně-zdravotní služby, knihovna a předtisková příprava;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

6. trvá nicméně na tom, že rozdělení služeb by nemělo mít dopad na rozpočet, a naléhavě proto žádá oba výbory, aby provedly v rámci přezkumu v polovině období společnou analýzu a zhodnotily, zda bude přesun zdrojů přínosný pro obě instituce; vyzývá oba výbory, aby v první části roku 2009 pravidelně informovaly Parlament o minidohodách o spolupráci v oblastech, kterých se týká rozdělení služeb;
7. vítá dohodu na úrovni útvarů sekretariátu uzavřenou mezi Výborem regionů a GR Komise pro rozpočet o uplatňování systému ABAC (nová finanční a účetní aplikace) zahájeném v lednu 2007;
8. v této souvislosti vítá, že byla v rámci společných služeb zřízena jednotka pro zakázky, která poskytuje pomoc všem provozním oddělením společných služeb v oblasti veřejných zakázek; bere na vědomí, že v rámci nové dohody bylo ověřovací oddělení společných útvarů převedeno do vlastních útvarů každého z výborů;
9. domnívá se, že je nezbytně nutné, aby kontroly prováděné například schvalujícími osobami, ověřovateli a auditory byly dostatečně důkladné; zdůrazňuje v tomto ohledu, že je důležité provádět odpovídající počet náhodných kontrol ve všech oblastech, nikoli jen v několika strategických oblastech, které představují vyšší riziko;
10. s uspokojením bere na vědomí, že rozpočtový útvar Výboru regionů vyvinul nový analytický nástroj pro monitorování rozpočtu („Budget Watch“), který poskytuje komplexní informace o všech položkách a podpoložkách rozpočtu Výboru regionů, včetně disponibilních prostředků, měsíční změny stavu závazků a skutečně provedené platby v daném roce;
11. vítá skutečnost, že Výbor regionů sestavil seznam citlivých pozic, a záměr Výboru regionů zřídit na personálním oddělení zvláštní úsek věnující se mobilitě, který by měl pomoci vytvořit na budoucnost orientovaný přístup k plánování lidských zdrojů;
12. bere na vědomí, že útvar interního auditu provedl v roce 2007 tři audity (audit výkonnosti u výdajů na služební cesty a u externích studií a audit přiměřenosti finančních okruhů) a dva následné audity (audit platových převodů s opravným koeficientem a audit standardů vnitřní kontroly);
13. připomíná, že interní audit platových převodů, který byl dokončen v roce 2006 a který zahrnoval hloubkový přezkum všech existujících převodů, odhalil, že „existovaly nedostatky ve věci zásady oddělení funkcí v této oblasti (funkce zahajování operací a interního ověřování) a vzhledem k daným rizikům by kontrolní prostředí mělo mít větší prioritu“; dále konstatuje, že v únoru 2007 byla provedena následná kontrola plnění doporučení interního auditora a druhá následná kontrola proběhla v roce 2008 a zjistilo se, že bylo plně uplatněno 16 z 20 doporučení; naléhavě žádá správu Výboru regionů, aby zajistila úplné uplatnění všech doporučení auditu;
14. připomíná, že úřad OLAF na základě vyšetřování ve věci osmi převodů rozhodl, že nebyly v souladu se zákonnými podmínkami, a doporučil částky přeplatků od dotčených úředníků vymáhat zpět; s uspokojením konstatuje, že všechny částky byly začátkem roku 2007 získány zpět; dále připomíná, že u šesti zaměstnanců úřad OLAF doporučil zahájit disciplinární řízení a u pěti z nich také předal podklady belgickým orgánům;
15. zjišťuje, že na žádost belgických orgánů zbavil orgán Výboru regionů oprávněný ke jmenování dne 6. července 2007 dotčené úředníky imunity, a orgány následně tyto úředníky podrobily výslechu; dále poznamenává, že dne 17. listopadu 2008 na žádost státního zástupce orgán Výboru regionů oprávněný ke jmenování zbavil imunity ještě jednoho úředníka;
16. s uspokojením konstatuje, že generální tajemník Výboru regionů zahájil a bývalý zástupce generálního tajemníka Komise provedl správním šetřením; poukazuje na to, že ve dvou z pěti případů, kdy byly podklady předány orgánům, rozhodl orgán Výboru regionů oprávněný ke jmenování o zahájení disciplinárního řízení před disciplinárním výborem; chápe, že podle služebního řádu lze konečné rozhodnutí v těchto případech přijmout až poté, co belgický soud vynese konečný rozsudek;

17. konstatuje, že v dalších třech případech rozhodne orgán oprávněný ke jmenování o zahájení disciplinárního řízení, jakmile obdrží nezbytné informace o tom, jak mají belgické orgány v těchto případech v úmyslu dále postupovat; dále konstatuje, že v dalším případě, kdy úřad OLAF nepředal podklady belgickým orgánům, se orgán oprávněný ke jmenování rozhodl v souladu s doporučeními, která vyplynula ze správního šetření, dát dotčeným úředníkům varování; znovu opakuje svůj požadavek, aby byly přísně stíhány veškeré případy, kdy lze prokázat podvodné jednání;
 18. žádá Výbor regionů, aby zvážil přiměřená disciplinární opatření v případě, že to bude vyžadovat výsledek projednávaných případů;
 19. poznamenává, že členové Výboru regionů jsou buď držiteli voleného mandátu v orgánu regionální nebo místní samosprávy, nebo jsou politicky odpovědní volenému shromáždění; dále poznamenává, že v těchto svých funkcích podávají členové Výboru regionů prohlášení o finančních zájmech, v němž zveřejňují příslušné informace o relevantních profesionálních činnostech a placených funkcích nebo činnostech, a to v souladu s předpisy platnými v příslušných regionálních a místních orgánech; navrhuje, aby Výbor regionů zavedl tuto povinnost pro všechny členy; dále navrhuje jmenování nezávislé osoby pověřené monitorováním, náplní jejíž činnosti by bylo podávat každý rok veřejně zprávu o získaných prohlášeních, aby se zajistilo věrohodné monitorování a věrohodná kontrola;
 20. žádá Výbor regionů, aby do své příští zprávy o činnosti (za rozpočtový rok 2008) začlenil kapitolu, která se bude podrobně zabývat opatřeními navazujícími na dřívější rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria, jež byla v daném roce přijata, včetně případných vysvětlení, proč se některými doporučeními neřídil – nikoli aby se pouze zmínil o rozhodnutích o udělení absolutoria;
 21. poznamenává, že přes změny provedené ve finančním nařízení jsou pravidla pro zadávání veřejných zakázek v případě menších institucí, jako je např. Výbor regionů, stále příliš těžkopádná, především pokud jde o nabídková řízení týkající se smluv uzavřených na poměrně malé částky; vyzývá Komisi, aby při přípravě budoucích návrhů změn, jež mají být provedeny ve finančním nařízení, tyto změny podrobně konzultovala s generálním tajemníkem Výboru regionů a s jeho správou s cílem zajistit, aby jejich názory byly rovněž plně zohledněny v konečné podobě návrhu.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv**

(2009/639/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (C6-0423/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu evropského veřejného ochránce práv orgánu příslušnému pro udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0156/2009),
1. uděluje evropskému veřejnému ochránci práv absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I (C6-0423/2008) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu evropského veřejného ochránce práv orgánu příslušnému pro udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0156/2009),
1. bere na vědomí, že v roce 2007 měl evropský veřejný ochránce práv k dispozici prostředky na závazky v celkové výši 8,2 milionu EUR (v roce 2006: 7,7 milionů EUR ⁽⁶⁾), přičemž míra jejich využití činila 90,48 %, což je méně než průměrná míra využití ostatních orgánů (93,84 %);
 2. konstatuje, že v letech 2003–2007 se částka prostředků na závazky trvale zvyšovala ze 4,4 milionu EUR na 8,2 milionu EUR (téměř +86 %) a počet pracovních míst z 31 na 57 (+84 %), zatímco počet stížností se zvýšil z 2 436 na 3 217 (+32 %) a počet zahájených šetření z 253 na 308 (+22 %); dále konstatuje, že se počet pracovních míst už druhý rok za sebou nezvýšil;
 3. poukazuje na to, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě uvedl, že pokud jde o evropského veřejného ochránce práv, z auditu nevzešly žádné závažné připomínky;
 4. konstatuje, že podle zprávy interního auditora č. 08/03 provedený interní audit v roce 2007 ukázal, že „s výhradou plného provedení dohodnutých akcí [...] systému vnitřního řízení a kontroly instituce jsou účinné a poskytují dostatečnou záruku trvalého dodržování cílů kontroly“;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ 2005: 7,2 milionu EUR.

5. připomíná, že zpráva interního auditora č. 06/04 zpracovaná za účelem posouzení přiměřenosti řídicích a kontrolních postupů ke stanovení individuálních nároků zaměstnanců, „neidentifikovala žádnou oblast, ve které by hrozilo v řídicích a kontrolních postupech významné riziko, ale potvrdila, že instituce by měla řešit řadu specifických otázek“; dále připomíná, že posléze se interní auditor dohodl s institucí na akčním plánu a že lhůta pro provedení tohoto plánu byla stanovena na den 30. září 2007; vítá závěry následného auditu, který byl proveden v prosinci 2007 a podle něhož byly plně provedeny veškeré položky dohodnuté v akčním plánu a týkající se správy individuálních nároků;
6. konstatuje, že následný audit v rámci dohodnutého akčního plánu, který se týkal dodržování pravidel pro zadávání veřejných zakázek, ukázal, že sice bylo dosaženo určitého pokroku, avšak že veřejný ochránce práv dosud plně neprovedl dvě zbývající opatření ze zprávy interního auditora č. 06/03; podněcuje veřejného ochránce práv k tomu, aby urychleně přistoupil k úplnému provedení těchto opatření, jak navrhoval interní auditor; vítá skutečnost, že interní auditor – vycházející ze svých zjištění – zahrnul do svého pracovního programu na rok 2008 rovněž audit postupu zadávání veřejných zakázek a očekává zjištění, k nimž tento následný audit dospěl;
7. bere na vědomí informace uvedené ve zprávě o činnosti za rok 2007, kterou předložila hlavní pověřená schvalující osoba, a sice že počátkem roku 2008 bylo provedeno vlastní hodnocení účinnosti rámce vnitřní kontroly v odděleních veřejného ochránce práv, z něhož byl vyvozen obecný závěr o celkově uspokojivé míře uplatňování standardů vnitřní kontroly (88 % oproti 85 % v roce 2006 a 74 % v roce 2004);
8. dále však konstatuje, že se uvažovalo o potřebě zvýšení efektivnosti v některých oblastech (zjišťování citlivých funkcí, zdokonalení plánování a tvorby programů, ukazatele výkonnosti); podněcuje veřejného ochránce práv, aby vyvinul veškeré úsilí potřebné k dalšímu zlepšení účinnosti rámce vnitřní kontroly instituce;
9. konstatuje s uspokojením, že nová rámcová dohoda o spolupráci na neomezenou dobu, jež byla uzavřena mezi veřejným ochráncem práv a Parlamentem a vstoupila v platnost dne 1. dubna 2006, začala v roce 2007 přinášet ovoce; dále konstatuje, že tato dohoda se týká poskytování některých správních služeb, včetně budov, IT, komunikací, právního poradenství, zdravotnických služeb, školení, provádění překladů a tlumočení;
10. oceňuje skutečnost, že veřejný ochránce práv pokračoval ve svém úsilí o rozvoj interinstitucionálních vztahů s dalšími institucemi (zejména s Úřadem pro úřední tisky, EAS a EPSO) a s Překladačským střediskem; bere na vědomí, že 70 % jeho provozních výdajů bylo přiděleno a vyčerpáno na základě interinstitucionální spolupráce;
11. s uspokojením konstatuje, že počínaje květnem 2007 byla úspěšně provedena reorganizace právní služby, která zaručí účinné monitorování a vytvoření dlouhodobých podmínek k provádění šetření a přípravě rozhodnutí;
12. připomíná, že podle své výroční zprávy má veřejný ochránce práv oproti minulým letům méně potíží s náborem kvalifikovaných právníků a vysokou fluktuací zaměstnanců;
13. vítá skutečnost, že veřejný ochránce práv přijal dne 14. prosince 2007 rozhodnutí o ročním prohlášení o zájmech veřejného ochránce práv; s uspokojením konstatuje, že toto prohlášení bylo zveřejněno na webových stránkách veřejného ochránce práv;
14. blahopřeje veřejnému ochránci práv k jeho rozhodnutí ze dne 2. června 2008 přistoupit k interinstitucionální dohodě ze dne 25. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o vnitřním vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) ⁽¹⁾ při uplatňování systému stanoveného nařízením (ES) č. 1073/1999 ⁽²⁾; konstatuje s uspokojením, že téhož dne přijal veřejný ochránce práv rozhodnutí o podmínkách a postupech vnitřního vyšetřování pro boj proti podvodům, úplatkářství a jiné nedovolené činnosti poškozující zájmy Společenství;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 15.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1).

15. žádá veřejného ochránce práv, aby do své příští zprávy o činnosti (za rozpočtový rok 2008) začlenil kapitolu, která se bude podrobně zabývat opatřeními navazujícími na dřívější rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria, jež byla v daném roce přijata, včetně případných vysvětlení, proč se některými doporučeními neřídil;
 16. poznamenává, že přes změny provedené ve finančním nařízení jsou pravidla pro zadávání veřejných zakázek v případě menších institucí, jako je např. veřejný ochránce práv, stále příliš těžkopádná, především pokud jde o nabídková řízení týkající se uzavření smluv na poměrně malé částky; vyzývá Komisi, aby při přípravě na vypracování budoucích návrhů změn, jež mají být provedeny ve finančním nařízení, tyto změny podrobně konzultovala s generálním tajemníkem úřadu veřejného ochránce práv a s jeho sekretariátem s cílem zajistit, aby jejich názory byly plně zohledněny v konečné podobě návrhu.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů**

(2009/640/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I ⁽²⁾ (C6-0424/2008),
 - s ohledem na výroční zprávu evropského inspektora ochrany údajů orgánu příslušnému pro udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007, spolu s odpovědními kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0154/2009),
1. uděluje evropskému inspektorovi ochrany údajů absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2007 – svazek I ⁽²⁾ (C6-0424/2008),
 - s ohledem na výroční zprávu evropského inspektora ochrany údajů orgánu příslušnému pro udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2007,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0154/2009),
1. konstatuje, že v roce 2007 měl evropský inspektor ochrany údajů (dále jen EIOÚ) k dispozici prostředky na závazky v celkové výši 5 milionů EUR (2006: 4,1 milionu EUR ⁽⁶⁾), což představuje nárůst o téměř 20 % oproti roku 2006, přičemž míra plnění dosáhla 86,14 %, což je méně než průměrná míra plnění u ostatních orgánů (93,84 %);
 2. bere na vědomí zvýšení počtu trvalých pracovních míst, jež byla EIOÚ přidělena, z 24 v roce 2006 na 29 v roce 2007 (+21 %); vítá v této souvislosti záměr EIOÚ omezit rozšiřování úkolů a počtu zaměstnanců a využít kontrolovaný růst k zajištění toho, že noví zaměstnanci budou přijati na plný úvazek a odpovídajícím způsobem začleněni do pracovního procesu a že jim bude poskytnuta odborná příprava;
 3. poukazuje na to, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě uvedl, že pokud jde o EIOÚ, z auditu nevzešly žádné závažné připomínky;
 4. připomíná, že dohoda o správné spolupráci mezi generálními tajemníky Komise, Parlamentu a Rady, podepsaná dne 7. prosince 2006 spolu s EIOÚ, byla prodloužena o další tři roky s účinkem ode dne 16. ledna 2007;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 77, 16.3.2007.

⁽²⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 287, 10.11.2008, s. 111.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ 2005: 2,8 milionu EUR.

5. konstatuje, že na základě výše zmíněné dohody o spolupráci je administrativní zpracování všech služebních cest EIOÚ zajišťováno Úřadem Komise pro správu a výplatu individuálních pohledávek (Paymaster's Office) a stejná vnitřní pravidla platí při úhradě nákladů na ubytování, které vznikly během služebních cest pro dvě kategorie pracovníků EIOÚ, dva členy a zaměstnance EIOÚ;
6. připomíná, že rozhodnutím ze dne 7. listopadu 2006 se EIOÚ rozhodl vytvořit systém vnitřní kontroly, který je v souladu s jeho činnostmi a požadavky; konstatuje, že první hodnocení, které provedla oddělení EIOÚ, prokázalo, že tento systém vnitřní kontroly je funkční a účinný;
7. konstatuje s uspokojením, že první zprávu o kontrole, kterou vydalo oddělení vnitřní kontroly (OVK), obdržel v září 2007 a že v ní zjistil některé záležitosti, jež je nutno zlepšit; vyjadřuje uspokojení nad tím, že provádění doporučení OVK, s nímž EIOÚ souhlasil, bylo určeno jako priorita pro rok 2008, a že v důsledku toho byl na začátku roku 2008 vypracován akční plán; podněcuje EIOÚ k tomu, aby tento akční plán prováděl v plném rozsahu;
8. vítá každoroční prohlášení o finančních zájmech, které zveřejňují EIOÚ a asistent EIOÚ v podobné formě, v jaké je předkládají poslanci Parlamentu; prohlášení obsahuje příslušné informace o relevantních profesionálních činnostech a placených funkcích nebo činnostech;
9. blahopřeje EIOÚ k jeho rozhodnutí ze dne 12. září 2007 přistoupit k interinstitucionální dohodě ze dne 25. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o vnitřním vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) ⁽¹⁾ při uplatňování systému stanoveného nařízením (ES) č. 1073/1999 ⁽²⁾;
10. žádá EIOÚ, aby do své příští zprávy o činnosti (za rozpočtový rok 2008) začlenil kapitolu, která se bude podrobně zabývat opatřeními navazujícími na dřívější rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria, jež byla v daném roce přijata, včetně případných vysvětlení, proč se některými doporučeními neřídil;
11. poznamenává, že přes změny provedené ve finančním nařízení jsou pravidla pro zadávání veřejných zakázek v případě menších institucí, jako je např. EIOÚ, stále příliš těžkopádná, především pokud jde o nabídková řízení týkající se uzavření smluv na poměrně malé částky; vyzývá Komisi, aby při přípravě budoucích návrhů změn, jež mají být provedeny ve finančním nařízení, tyto změny podrobně konzultovala s evropským inspektorem ochrany údajů a se sekretariátem tohoto úřadu s cílem zajistit, aby jejich názory byly plně zohledněny v konečné podobě návrhu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 15.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2007**

(2009/641/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na zprávu Komise o opatřeních následujících po rozhodnutí o udělení absolutoria za rok 2006 (KOM(2008) 629 a příloha SEK(2008) 2579),
- s ohledem na finanční výkazy a výkazy příjmů a výdajů sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007 (KOM(2008) 490 – C6-0296/2008),
- s ohledem na zprávu o finančním řízení týkající se sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rok 2007 (KOM(2008) 224),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o činnostech financovaných ze sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi Komise ⁽¹⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009),
- s ohledem na Dohodu o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽³⁾ a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005 ⁽⁴⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“) ⁽⁵⁾, ve znění rozhodnutí Rady 2007/249/ES ze dne 19. března 2007 ⁽⁶⁾,
- s ohledem na článek 33 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 20. prosince 1995 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci druhého finančního protokolu čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽⁷⁾,
- s ohledem na článek 32 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 18. září 2000 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci finančního protokolu Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000, a o přidělení finanční pomoci pro zámořské země a území, na něž se vztahují ustanovení čtvrté části Smlouvy o ES ⁽⁸⁾,
- s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 273.

⁽²⁾ Úř. věst. C 277, 31.10.2008, s. 243.

⁽³⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1 a Úř. věst. L 324, 7.12.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 109, 26.4.2007, s. 33.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 108.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355.

- s ohledem na článek 74 finančního nařízení ze dne 16. června 1998 vztahujícího se na spolupráci pro financování rozvoje na základě čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 119 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 vztahujícího se na devátý Evropský rozvojový fond ⁽²⁾,
 - s ohledem na článek 70 a čl. 71 třetí odrážku a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rozvoj (A6-0159/2009),
1. uděluje absolutorium Komisi za plnění rozpočtu sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, Evropské investiční bance a vládám a parlamentům členských států a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 191, 7.7.1998, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 83, 1.4.2003, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na zprávu Komise o opatřeních následujících po rozhodnutí o udělení absolutoria za rok 2006 (KOM(2008) 629 a její přílohu SEK(2008) 2579),
- s ohledem na finanční výkazy a výkazy příjmů a výdajů sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007 (KOM(2008) 490 – C6-0296/2008),
- s ohledem na zprávu o finančním řízení týkající se sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rok 2007 (KOM(2008) 224),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o činnostech financovaných ze sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi Komise ⁽¹⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009),
- s ohledem na Dohodu o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽³⁾ a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005 ⁽⁴⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“) ⁽⁵⁾, ve znění rozhodnutí Rady 2007/249/ES ze dne 19. března 2007 ⁽⁶⁾,
- s ohledem na článek 33 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 20. prosince 1995 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci druhého finančního protokolu čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽⁷⁾,
- s ohledem na článek 32 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 18. září 2000 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci finančního protokolu Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000, a o přidělení finanční pomoci pro zámořské země a území, na něž se vztahují ustanovení čtvrté části Smlouvy o ES ⁽⁸⁾,
- s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 273.

⁽²⁾ Úř. věst. C 277, 31.10.2008, s. 243.

⁽³⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1 a Úř. věst. L 324, 7.12.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 109, 26.4.2007, s. 33.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 108.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355.

- s ohledem na článek 74 finančního nařízení ze dne 16. června 1998 vztahujícího se na spolupráci pro financování rozvoje na základě čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 119 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 vztahujícího se na devátý Evropský rozvojový fond ⁽²⁾,
 - s ohledem na článek 70 a čl. 71 třetí odrážku a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rozvoj (A6-0159/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Evropský rozvojový fond (ERF) je nejdůležitějším finančním nástrojem Evropské unie pro rozvojovou spolupráci s africkými, karibskými a tichomořskými státy,
- B. vzhledem k tomu, že celková částka pomoci poskytované z ERF se v následujících letech výrazně zvýší, protože výše pomoci Společenství z desátého ERF na období 2008–2013 byla stanovena na 21 966 000 000 EUR, což představuje ve srovnání s finančními přiděly z devátého ERF zvýšení o 62 %,
- C. vzhledem k tomu, že rozpočtová podpora je nástroj pomoci, který vyžaduje zásadní posun v charakteru parlamentního dohledu, a to od kontroly nad vstupy k prověřování výsledků a výstupů,
- D. vzhledem k tomu, že je odhodlán neustále rozvíjet své možnosti dohledu, aby byl schopen co nejúčinněji plnit své povinnosti orgánu příslušného pro udělení absolutoria,
1. souhlasí s Komisí, že „nedostatky ve státní správě“ a „nedostatky ve správě věcí veřejných“ v mnoha zemích, jež jsou příjemci pomoci, představují značná rizika pro řádné řízení fondů (odpovědi Komise k bodům 1 až 5 výroční zprávy Účetního dvora o činnostech financovaných z ERF);
 2. vyzývá Komisi, aby – při „upravování“ své kontrolní strategie (body 1 až 5 výroční zprávy o ERF) – určila bod, ve kterém skutečnost, že se nedostávají výsledky a náklady na kontroly jsou vysoké, nutí ke koncepční změně přístupu;
 3. zastává názor, že strategie realizace desátého ERF (s prostředky ve výši 21 966 000 000 EUR na období 2008–2013) by se měla zaměřit na oblasti klíčového významu pro zajištění udržitelného rozvoje; vybízí Komisi, aby stanovila priority a nerozštěnila prostředky v přílišném množství činností;
 4. je přesvědčen, že by Komise při snaze stanovit priority a koncentrovat své rozvojové činnosti mohla hledat příležitosti ke zvýšení pomoci zemím s nízkými příjmy;
 5. upozorňuje, že je třeba věnovat řádnou pozornost tomu, aby operace, které provádí Komise, byly udržitelné, a zároveň aby byla formulována jasná strategie pro jejich ukončení a sledování jejich realizace; domnívá se, že podrobnější hodnocení výsledků je pro zajištění demokratické legitimacy rozvojové spolupráce EU klíčové;

Finanční plnění

6. vítá výkon Komise v roce 2007 a bere na vědomí, že platby se výrazně zvýšily o 12 % a závazky o 9 %, zatímco zvýšení neuhrazených závazků bylo omezeno na 2,8 %; pokládá míru plnění, která činí 3,7 roku, za přijatelnou vzhledem ke zvýšení účinnosti;
7. vítá přidělení všech dostupných finančních prostředků v rámci devátého ERF v roce 2007; žádá Komisi, aby připravila doporučení pro nepřidělenou část prostředků z osmého ERF; zdůrazňuje však, že unáhlené přidělení prostředků by nemělo ohrozit kvalitu projektů;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 191, 7.7.1998, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 83, 1.4.2003, s. 1.

8. připomíná závazek Komise ⁽¹⁾, že se bude snažit zajistit, aby 20 % míra pomoci, jež je přidělována z nástroje pro rozvojovou pomoc (DCI), byla věnována na základní a střední vzdělávání a na základní zdravotní péči; žádá, aby v rámci ERF byly poskytovány zprávy, které budou vycházet z tohoto ukazatele;
9. vyjadřuje znepokojení nad zjištěními uvedenými ve zvláštní zprávě Účetního dvora č. 10/2008 o rozvojové pomoci ES zaměřené na zdravotnické služby v subsaharské Africe, která poukazuje na to, že „celkově se financování zdravotnictví ze strany ES jako podíl jeho celkové rozvojové pomoci od roku 2000 nevyšlo navzdory závazkům Komise spojeným s rozvojovými cíli tisíciletí a zdravotní krizi v subsaharské Africe“; vyzývá Komisi, aby upřednostnila podporu zdravotních systémů a určila nejvhodnější nástroje pro poskytování pomoci této oblasti;

Finanční řízení ERF ze strany Komise

10. s uspokojením konstatuje, že podle názoru Účetního dvora výše uvedená zpráva Komise o finančním řízení sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu „přesně popisuje plnění cílů stanovených na rozpočtový rok, finanční situaci a události, které měly podstatný vliv na činnosti prováděné v roce 2007“ (bod 13 výroční zprávy o ERF);
11. lituje však, že opatření Komise přijatá v návaznosti na připomínky Účetního dvora byla v řadě případů nedostatečná; zdůrazňuje, že postup Komise podle doporučení Účetního dvora je důležitým prvkem její odpovědnosti vůči orgánu příslušnému pro udělení absolutoria; vítá skutečnost, že Komise „více informací poskytne v budoucnu“ (bod 13 výroční zprávy o ERF);

Prohlášení o věrohodnosti vydané Účetním dvorem

Spolehlivost účetní závěrky

12. konstatuje, že podle článku 1 a čl. 103 odst. 3 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 pro 9. Evropský rozvojový fond se prohlášení o věrohodnosti nevztahuje na tu část zdrojů 9. ERF (ve výši 2 200 000 000 EUR), kterou spravuje EIB na vlastní odpovědnost (poznámky pod čarou 2 a 11 výroční zprávy o ERF);
13. konstatuje, že Účetní dvůr je toho názoru, že konečná účetní závěrka 7., 8. a 9. ERF zobrazuje věrně a ve všech významných ohledech finanční situaci ERF k 31. prosinci 2007 (bod VI prohlášení o věrohodnosti);
14. bere na vědomí, že Účetní dvůr upozorňuje na skutečnost, že Komise neprokázala platnost předpokladů použitých pro stanovení rezervy na vzniklé náklady a že tyto předpoklady mohou vést k podhodnocení výdajů příštích období i k nadhodnocení částky záruk uvedené v příloze k účetní závěrce (bod VII prohlášení o věrohodnosti);

Legalita a správnost uskutečněných operací

15. bere na vědomí, že:
 - podle názoru Účetního dvora jsou operace uskutečněné v souvislosti s příjmy a závazky na daný rozpočtový rok ve svém souhrnu legální a správné (bod VIII prohlášení o věrohodnosti), přičemž Účetní dvůr upozorňuje na vysoké svěřenecké riziko spojené s rozpočtovou podporou, které je důsledkem „dynamické interpretace“ kritérií způsobilosti Komisi (bod X prohlášení o věrohodnosti),

⁽¹⁾ Prohlášení Komise, které se týká článku 5 DCI, příloha ke sdělení Komise Evropskému parlamentu ze dne 24. října 2006 (KOM(2006) 628).

- audit Účetního dvora odhalil u operací souvisejících s platbami „významnou míru chyb“ (bod IX prohlášení o věrohodnosti),
- Účetní dvůr zjistil, že Komise provedla zlepšení, pokud jde o její systémy dohledu a kontroly, a konstatuje, že je stále ještě co zlepšovat;

Připomínky k informacím, které Účetní dvůr uvádí jako odůvodnění svého prohlášení o věrohodnosti

Rozsah auditu

16. bere na vědomí, že připomínky Účetního dvora k legalitě a správnosti uskutečněných operací jsou založeny na:
- a) hodnocení systémů dohledu a kontroly v ústředních útvech úřadu EuropeAid a pěti delegacích, které se týkalo celkem šesti zemí,
 - b) auditu 90 plateb a 15 individuálních právních závazků,
 - c) zkoumání 30 plateb a 15 finančních závazků, které byly vybrány v rámci rozpočtové podpory na základě statistických metod,
 - d) zkoumání 30 plateb, které byly vybrány na základě statistických metod a schváleny ústředními útvary úřadu EuropeAid
 - d) zkoumání 30 operací, které byly vybrány na základě statistických metod a u nichž již ústřední útvary úřadu EuropeAid provedly kontrolu *ex post*,
 - f) zkoumání 30 finančních závazků, které byly vybrány na základě statistických metod, a
 - g) zkoumání výroční zprávy o činnosti a prohlášení generálního ředitele úřadu EuropeAid (bod 15 výroční zprávy o ERF);

Spolehlivost účetní závěrky

17. lituje, že Komise kvůli technickým potížím stále není schopna poskytnout plně účetní informace; bere na vědomí odpověď Komise, že „zavedení nového účetního systému od roku 2009 překoná stávající omezení“ (bod 16 výroční zprávy o ERF); vítá zavedení integrovaného počítačového systému ABAC-ERF v únoru 2009;
18. bere na vědomí opakující se připomínku Účetního dvora vhodnosti statistického přístupu, který Komise používá k odhadu výše rezervy na náklady, které vznikly v běžném účetním období, k nimž ale nebyly do konce roku obdrženy faktury; dále bere na vědomí, že výše této rezervy činí 2 087 000 000 EUR, což představuje 83 % celkových pasiv (bod 17 výroční zprávy o ERF); vyzývá Komisi, aby dále zpřesnila a zdokonalila svůj přístup;

Legalita a správnost uskutečněných operací

19. všímá si rozdílu v názorech mezi Komisí a Účetním dvorem, pokud jde o okamžik, kdy by měly být dohody o financování „vypracovány“ a „podepsány“ (bod 19 výroční zprávy o ERF); lituje toho, že z hlediska orgánu příslušného pro udělení absolutoria je to nejasná zpráva, a vyzývá Komisi, aby podala vysvětlení, aby všechny strany dohod – Komise a státy AKT – přikládaly výrazu „vypracovány“ stejný význam;
20. bere na vědomí, že Účetnímu dvoru se při kontrole uskutečněných operací nepodařilo u dvou plateb (z vybraného vzorku jedenácti plateb) získat odpovídající dokumentaci od organizací OSN; žádá proto Komisi, aby zajistila, aby byla finanční a administrativní rámcová dohoda plně dodržována;

21. bere na vědomí, že na základě výsledků auditu (body 32–47 výroční zprávy o ERF) dospívá Účetní dvůr k závěru, že systémy dohledu a kontroly úřadu EuropeAid pro ERF jsou pouze „částečně účelné“ (bod 53 výroční zprávy o ERF);
22. dále bere na vědomí, že z devíti složek systému vnitřní kontroly v ústředních útvech je šest hodnoceno jako účelné, dvě jako částečně účelné a jedna složka – kvantita monitorovacích návštěv – je zcela neúčelná a že z pěti složek systému vnitřní kontroly v delegacích jsou dvě účelné a tři jsou účelné pouze částečně (tabulka 3 výroční zprávy o ERF);
23. bere na vědomí, že Komise soudí, že „vzhledem k materiálním finančním a lidským zdrojům, kterými Komise disponuje, se Komise domnívá, že zavedla systémy kontroly umožňující poskytnutí přiměřené jistoty“ (bod 53 výroční zprávy o ERF);
24. soudí, že odpovědi Komise nejsou uspokojivé, protože z nich není patrná ochota se znovu zabývat mechanismy, které zavedla, a vyzývá Komisi, aby podala přesnější informace, pokud jde o pojem „přiměřené jistoty“, a zejména pokud jde o skutečný poměr náklady/efektivnost u kontrol a o skutečnou míru chyb, a aby poskytla rozpis uvádějící, jaké lidské a finanční zdroje navíc jsou nutné ke zlepšení kontrolního systému tak, aby jej Účetní dvůr při svém celkovém posouzení označil za „účelný“;
25. konstatuje, že Účetní dvůr jednoznačně ukázal, že kontroly, které provádějí osoby pověřené dohledem nebo auditoři, jsou nedostatečné, což odhaluje slabiny v systémech kontroly a dohledu; vyzývá proto Komisi, aby posílila kontroly, a zejména aby zavedla mechanismus přezkoumávání zpráv o externím auditu, aby se přesvědčila o jejich kvalitě;

Závazky a platby u rozpočtové podpory

26. bere na vědomí, že u pěti z 15 zkoumaných závazků u rozpočtové podpory Účetní dvůr zjistil:
 - „závažné nedostatky v interním dohledu nad rozpočtem, účetních systémech, zadávání veřejných zakázek či protikorupčních opatření“,
 - neschopnost včas předkládat zkontrolované účty a neúčelnost externí kontroly, které jsou „důležitými skutečnostmi, jež jsou předmětem obav“,
 - že za těchto podmínek s sebou poskytování rozpočtové podpory nese „velmi vysoké svěřenecké riziko“ (bod 26 výroční zprávy o ERF);
27. zdůrazňuje, že Účetní dvůr je toho názoru, že v těchto pěti případech nejsou splněny požadavky Dohody z Cotonou na dostatečně transparentní, odpovědné a účelné řízení veřejných výdajů;
28. připomíná, že „svěřenecké riziko“ znamená, že je riziko, že peníze evropských daňových poplatníků nejsou používány k zamýšlenému účelu, nejsou vynakládány efektivně nebo jejich použití není řádně doloženo;
29. dále bere na vědomí, že Komise „nesouhlasí s hodnocením Účetního dvora“, příslušné závazky byly podle Komise přijaty po vyhodnocení „dostatečně pozitivního pokroku v systémech řízení veřejných financí“, dotyčné země „nadále vykazují pokrok“ a „zůstávají na dobré cestě, co se týká další rozpočtové podpory“ (bod 26 výroční zprávy o ERF);
30. vyjadřuje politování nad odpověďmi Komise, neboť nereflktují závažnost zjištění Účetního dvora („důležité skutečnosti, jež jsou předmětem obav“, „velmi vysoké svěřenecké riziko“); domnívá se, že používání nekonkrétních a fakty nepodložených výrazů jako „dostatečný“, „pokrok“ a „na dobré cestě“ v takto závažných souvislostech je nepřiměřené, ne-li povrchní;
31. vyzývá Komisi, aby předložila *průkazné podklady*, z nichž vyvozuje své závěry, a předložila je v takové podobě, aby bylo zcela zřejmé, *jakého* konkrétního pokroku bylo dosaženo (tj. výchozí a výsledný stav) a proč byl takový pokrok pokládán za „dostatečný“;

32. bere na vědomí, že u sedmi z celkem 33 prověřovaných dohod o financování Účetní dvůr zjistil, že ustanovení finančních dohod pro rozpočtovou podporu byla neúplná nebo nejasná, jelikož neobsahovala obecné podmínky pro rozpočtovou podporu, nedefinovala jednoznačně způsob výpočtu částek, které mají být vyplaceny, nebo odkazovala na závazky, které přijala vláda, aniž by bylo stanoveno datum splatnosti a důsledky nedodržení těchto závazků (bod 27 výroční zprávy o ERF); bere též na vědomí, že se Komise „bude v rámci 10. ERF snažit o další zlepšení kvality dohod o financování“;
33. bere na vědomí, že u plateb v rámci rozpočtové podpory uskutečněné operace „vykazují významnou míru chyb“ (bod 52 písm. b) výroční zprávy o ERF), a to z důvodu:
- výpočtu částek, jež mají být vyplaceny na základě kladného závěru o pokroku v řízení veřejných financí, který není v souladu s příslušným hodnocením situace,
 - použití metody výpočtu, která není stanovena v dohodě o financování,
 - toho, že se platby uskutečnily, aniž by byly k dispozici aktuální zprávy týkající se řízení veřejných financí (bod 28 výroční zprávy o ERF);
34. bere rovněž na vědomí následující zjištění Účetního dvora v souvislosti se šesti ze 30 zkoumaných plateb:
- Komise strukturovaným a formálním způsobem neprokázala, že platební podmínky související s řízením veřejných financí byly dodrženy,
 - posouzení pokroku, které je nepřiměřeně optimistické nebo je založeno na zastaralých či neodpovídajících informacích,
 - závěry, které nejsou doloženy podkladovými informacemi,
 - skutečnost, že se vycházelo spíše z budoucích událostí než z událostí, které již nastaly,
 - chybné hodnocení ukazatelů (bod 29 výroční zprávy o ERF);
35. bere na vědomí odpověď Komise, že „Komise tak porovnává dosažený pokrok, politický závazek v souvislosti s reformami a zbývající problémové oblasti s cílem dospět k informovanému rozhodnutí“ (odpověď Komise k bodu 29 výroční zprávy o ERF);
36. je znepokojen zjištěními Účetního dvora, ale ještě více odpověďmi Komise, které svědčí o značné neochotě Komise předávat informace, na nichž se zakládají její rozhodnutí o rozpočtové podpoře;

Efektivní parlamentní dohled

37. je přesvědčen, že rozhodnutí o použití rozpočtové podpory jako nástroje rozvojové pomoci spadá plně do pravomoci výkonného orgánu a že pro operace rozpočtové podpory by nemělo být nutné předběžné schválení Parlamentem;
38. poznamenává, že parlamentní posuzování rozpočtové podpory by se nemělo zaměřovat pouze na rizika, ale také na přínosy, a stejně tak i na rizika a přínosy alternativních způsobů poskytování pomoci; poznamenává dále, že tradiční přístupy pomoci prostřednictvím projektů uplatňované po několik desetiletí nepřinesly očekávané výsledky;
39. je přesvědčen, že hlavním cílem parlamentního dohledu je zajištění *efektivnosti pomoci*, což znamená *efektivní, hospodárné, zákonné a řádné používání pomoci k dosažení udržitelného rozvoje*, a považuje dohled nad rozpočtovou kontrolou za součást svého obecného úsilí dbát na efektivnost a *výsledky* celkových rozvojových výdajů;

40. lituje toho, že nemá dostatečné užitečné, komplexní a spolehlivé informace, aby mohl provádět efektivní dohled nad výsledky rozpočtové podpory;
41. vyzývá k ukončení dosavadního systému řady po sobě jdoucích Evropských rozvojových fondů, a to plným začleněním financování spolupráce EU-AKT do rozpočtu EU, aby byl zajištěn parlamentní dohled nad přidělováním zdrojů z ERF;

Výroční zpráva o používání rozpočtové podpory

42. vyzývá Komisi, aby vypracovala výroční zprávu o používání rozpočtové podpory – a svůj Výbor pro rozpočtovou kontrolu, aby vypracoval zprávu z vlastního podnětu o této výroční zprávě – obsahující užitečné, komplexní, spolehlivé, *analytické a hodnotitelné* – a *nikoli pouze popisné* – informace o:
 - plánované a vyplacené rozpočtové podpoře,
 - dosahování očekávaných výsledků podle cílů dárců a strategií jednotlivých zemí,
 - existenci a kvalitě doplňkových podmínek,
 - efektivnosti dialogu, stavu harmonizace dárců, budování doplňkových kapacit, které proběhlo, a účinek tohoto budování kapacit,
 - dosahování zlepšení systémů jednotlivých zemí,
 - institucích kontrolujících plnění odpovědností, institucích pro řízení veřejných financí, institucích provádějících monitorování a hodnocení,
 - celkové výši a procentním podílu výdajů, u nichž byly zjištěny nesrovnalosti,
 - analýze jednotlivých typů nesrovnalostí zjištěných při kontrolách a auditech (systémových a nesystémových),
 - o nápravných opatřeních, která byla přijata;
43. dále vyzývá Komisi, aby s největší důkladností identifikovala v souvislosti s využíváním rozpočtové pomoci země nebo problémy, u nichž by se zvláštní pozornost Parlamentu mohla ukázat jako užitečná pro zlepšení odpovědnosti dárců;
44. vyzývá rovněž Komisi, aby zavedla každoroční vyhodnocování tohoto rizika;

Hodnocení a řízení rizik

45. poznamenává, že při poskytování prostředků prostřednictvím systémů v rozvojových zemích, které jsou nespolehlivé, vzniká riziko, že pomoc bude neúčinná a dojde k plýtvání prostředky, a že je proto naprosto nezbytné provést ještě před zahájením programů rozpočtové podpory komplexní posouzení svěrečného rizika;
46. připomíná, že Komise nepoužívá systém, ve kterém posouzení rizik stanoví jednoznačné mezní hodnoty, pod nimiž by rozpočtová podpora neměla být poskytována, nýbrž „dynamický přístup“, u něhož je stupeň *subjektivního rozhodování* daleko vyšší;
47. zastává názor, že tento vyšší stupeň subjektivity při „dynamickém přístupu“ k rozhodování o rozpočtové podpoře musí být vyvážen stejně vysokou mírou transparentnosti; vyzývá proto Komisi, aby dala Výboru pro rozpočtovou kontrolu a Výboru pro rozvoj k dispozici informace, z nichž při svých posouzeních vycházela;

48. očekává zejména, že obdrží konkrétní informace o tom, jak Komise prováděla posouzení rizik a analýzy vládních systémů v rozvojových zemích, o jejím výsledném úsudku ohledně závažnosti systémových nedostatků z hlediska možné neúčinnosti pomoci a plýtvání poskytnutými prostředky, a co nejvíce kvantifikované odhady těchto faktorů a také informace o opatřeních, která byla přijata, popř. musí být přijata v budoucnu, s cílem zmírnit zjištěná rizika;

Rétorika nebo skutečnost

49. bere na vědomí, že příslušný komisař Louis Michel v publikaci nevelkého rozsahu s názvem „Rozpočtová podpora – věc vzájemné důvěry“⁽¹⁾ tvrdí, že „rozpočtová podpora, a to v ještě větší míře, je jedinou cestou. To je důvod, který mne vedl k rozhodnutí zvýšit podíl rozpočtové podpory z 20 % naší finanční pomoci na 50 %“;
50. vyzývá komisaře, aby tyto záměry prozatím přehodnotil, dokud rétoriku nenahradí skutečná fakta a nebudou na stole jednoznačné důkazy, které prokáží, o kolik přinesla rozpočtová podpora větší efektivitu vynaložených prostředků ve srovnání s jinými nástroji pomoci nebo jaký měla dopad na velmi nízké příjmy;
51. bere na vědomí dopis a sdělení ze dne 9. ledna 2009 (DR/amw/S(08)0418), které zaslal komisař Louis Michel panu Jackovi Uczkiewiczovi, členu Evropského účetního dvora, a v kopii i panu Herbertu Böschovi, předsedovi Výboru pro rozpočtovou kontrolu – komisař v nich uvádí:
- „je prostor pro to, aby Komise zlepšila formulaci a plnění programů rozpočtové podpory v souladu s připomínkami EÚD, a to transparentnějším, strukturovanějším a formalizovanějším přístupem“, dále pak
 - „je prostor pro to, aby byla soustavněji věnována pozornost řízení rizik a aby se uvažovalo o vhodných opatřeních nebo podmínkách skýtajících záruky“ (na straně 9 sdělení „Odpověď na návrh Evropského účetního dvora uplatňovat základní požadavky řízení veřejných financí při určování způsobilosti pro rozpočtovou podporu“, které je přílohou dopisu);
52. vítá skutečnost, že Komise akceptuje připomínky Účetního dvora, a také záměry Komise a těší se, že bude informován o podrobnostech toho, jak přesně bude vypadat a jak bude uplatňován tento „zlepšený přístup“ (tamtéž na s. 1);

Evropský účetní dvůr

53. vyzývá Účetní dvůr, aby jej informoval o tom, jak kvalitně provádí Komise posuzování a řízení rizik, a přivítal by více auditů výkonnosti, které by posoudily výsledky výdajů na rozvojovou pomoc obecně a konkrétně rozpočtové pomoci;

Parlamentsy přijímajících zemí

54. vyzývá Výbor pro rozpočtovou kontrolu, aby navázal přímé kontakty se svými protějšky v parlamentech vybraných přijímajících zemí s cílem podnítit a podpořit jejich roli při zajišťování efektivnosti pomoci činnostmi parlamentního dohledu;
55. naléhavě vyzývá Komisi, aby se při podpoře partnerských zemí přednostně zaměřovala na rozvoj kapacit parlamentní kontroly a auditu, zejména pokud je pomoc poskytována prostřednictvím rozpočtové podpory, a vyzývá ji, aby pravidelně podávala zprávy o dosaženém pokroku;
56. je toho názoru, že k zajištění skutečné odpovědnosti za celý proces je nezbytné do něj zapojit vnitrostátní parlamentsy, občanskou společnost a místní orgány v partnerských zemích; naléhavě vyzývá Komisi, aby učinila vše, co bude v jejích silách, pro zlepšení dialogu s těmito subjekty ve všech fázích přípravy programů;

⁽¹⁾ ISBN 978-92-79-10115-1 na http://ec.europa.eu/commission_barroso/michel/Policy/key_documents/docs/NH8108406ENC_web.pdf

Zapojení států AKT

57. znepokojuje jej „nedostatečné zapojení států AKT“ při zajišťování efektivní kontroly výdajů z ERF a je zklaman tím, že se delegace „mohou spoléhat na kontroly prováděné správními orgány vnitrostátních schvalujících osob jen v omezené míře“ (bod 36 výroční zprávy o ERF);
58. poznamenává, že vnitrostátní schvalující osoby jsou povinností, kterou mají státy AKT, ale neexistují v rozvojových zemích v působnosti GR RELEX; vyzývá Komisi, aby jej informovala o výhodách a nevýhodách tohoto přístupu ERF a aby posoudila osvědčené postupy ze všech států AKT s cílem zlepšit kontrolu výdajů z ERF, kterou provádějí správní orgány vnitrostátních schvalujících osob;
59. dále bere na vědomí, že „delegace pravidelně informují“ ústřední útvary úřadu EuropeAid „o problémech, které se týkají nedostatečné kapacity a zdrojů u správních orgánů vnitrostátních schvalujících osob“ (bod 41 výroční zprávy o ERF); vyzývá Komisi, aby jej informovala o zpětné odezvě delegacím v této věci;

Lidské zdroje

60. bere na vědomí, že podle Účetního dvora se počet pracovníků Komise v porovnání s prostředky přidělovanými na závazky snižuje a že se nepředpokládá žádný podstatný nárůst počtu pracovníků navzdory očekávanému značnému navýšení závazků v rámci 10. ERF (bod 33 výroční zprávy o ERF);
61. plně souhlasí s Účetním dvorem, že „existuje nebezpečí, že tento nedostatek pracovníků, nepřiměřené rozdělení úkolů mezi ně či nedostupnost specifických dovedností a znalostí má dopad na kvalitu kontrol, ověřování a monitorování“ (bod 33 výroční zprávy o ERF);
62. vyzývá Komisi, aby vysvětlila, jak si hodlá poradit s napětím – ne-li s rozporem – mezi potřebou dalších lidských zdrojů v delegacích a svým příslibem „zachovat stabilní úroveň stavu zaměstnanců, jakmile budou přijati pracovníci v souvislosti s rozšířením, a pro období 2009–2013 již nežádat o žádná nová pracovní místa“ a „potřeby nových pracovních sil v klíčových oblastech politiky naplňovat výhradně přesouváním pracovníků v rámci útvarů a mezi nimi“ ⁽¹⁾;
63. zastává názor, že další lidské zdroje by bylo možno získat opuštěním koncepce dělené odpovědnosti za rozvoj v GR RELEX a GR DEV; vyzývá současnou Komisi, aby učinila nezbytné kroky s cílem usnadnit tuto reorganizaci v rámci nové Komise; je přesvědčen, že současné rozdělení pracovníků věnujících se rozvojové pomoci mezi DEV a RELEX neumožňuje Komisi plně se účastnit podpory mezinárodního úsilí s cílem prosazovat koherentní rozvoj a efektivně pomoci; dále vyzývá Komisi, aby zajistila, aby se rozvojová spolupráce zcela jednoznačně zaměřovala na prvořadý cíl, kterým je odstranění chudoby;
64. vyzývá Komisi, aby přijala nezbytná opatření s cílem přizpůsobit stav pracovníků, kteří se zabývají správou a kontrolou ERF, a to s ohledem na očekávané zvýšení objemu závazků v rámci desátého ERF;

Připomínky k závěrům a doporučením Účetního dvora

65. s uspokojením konstatuje, že Účetní dvůr hodnotí kladně úsilí úřadu EuropeAid o vypracování kontrolní strategie; zastává názor, že účinná kontrolní strategie musí mít za cíl předcházet vzniku chyb, a nikoli v první řadě následně zpětně získávat neoprávněně vyplacené prostředky; vyzývá Komisi, aby nadále rozvíjela svou kontrolní strategii ve světle tohoto přístupu, který je pro orgán příslušný pro udělení absolutoria prioritou;

⁽¹⁾ Zpráva Komise „Plánování a optimalizace lidských zdrojů Komise s ohledem na priority EU“ (SEK(2007) 530), s. 3, na adrese http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/documents/dv/sec_2007_5/sec_2007_530.pdf

66. plně souhlasí s doporučeními, která uvádí Účetní dvůr v bodě 55 písm. a) až g) a v bodě 56 písm. a) až f) výroční zprávy o ERF; zejména upozorňuje Komisi na doporučení uvedené v bodě 56 písm. a):

„referenčním standardem pro dodržování dohody z Cotonou by měly být základní požadavky, jako je dostupnost včas zveřejněných a zkontrolovaných účtů, které musí být splněny před udělením rozpočtové podpory“

a doporučení v bodě 56 písm. d):

„úřad EuropeAid by měl před zahájením programu rozpočtové podpory zajistit, aby bylo řízení veřejných financí jednoznačně a úplně posouzeno a aby přijímající země měla věrohodný a relevantní program reforem, který v dohledné době povede k odstranění všech podstatných nedostatků“;

vyzývá proto Komisi, aby poskytla rozpočtovou podporu, pouze pokud je správa veřejných financí dostatečně transparentní, odpovědná a efektivní, nebo je přinejmenším pravděpodobné, že tomu tak bude při vynakládání prostředků v krátkodobém horizontu programu reforem; upozorňuje, že volba finančních opatření pro konkrétní odvětví by měla přímo souviset s jejich účinností v rámci této konkrétní dotované oblasti;

67. vyzývá Komisi, aby učinila prioritou rychlé uplatnění těchto doporučení, jimž orgán příslušný pro udělení absolutoria přikládá zvláštní důležitost, protože jasné a dohodnuté *meze pro subjektivní rozhodování* výkonného orgánu jsou pro smysluplný parlamentní dohled nezbytně nutné;

Nový přístup v nové situaci

68. zdůrazňuje, že to, jak přijímající země použije prostředky poskytnuté ve formě rozpočtové podpory, je mimo bezprostřední kontrolu Komise (a ostatních dárců), protože je svrchovaným právem příslušné přijímající země spravovat svůj rozpočet podle svých vlastních specifických pravidel a rozpočtových postupů platných v dané zemi;
69. připomíná, že finanční řízení, vnitřní kontrola a externí audit ve veřejném sektoru v některých přijímajících zemích často nejsou dostatečně spolehlivé, aby zajistily, že jsou finanční prostředky spravovány odpovídajícím způsobem a použity k zamýšleným účelům;
70. je přesvědčen, že Komise má vzhledem ke stále větší pozornosti, která se věnuje otázkám odpovědnosti, a rostoucímu zájmu daňových poplatníků v dárcovských zemích o konkrétní výsledky rozvojové pomoci určitě maximální zájem vědět při poskytování rozpočtové podpory o rizicích, která podstupuje, a seznámit s těmito riziky orgán příslušný pro udělení absolutoria, kterému je odpovědná;
71. dále je přesvědčen, že by Komise měla informovat správní orgány přijímajících zemí o to, že mají povinnost zodpovídat se z toho, jak prostředky použijí, a požadovat, aby se na všechny, kteří tyto prostředky spravují na nižších úrovních, vztahovaly podobné povinnosti;

Prohlášení o zveřejnění od jednotlivých zemí

72. zastává proto názor, že rozvojová pomoc obecně a konkrétně rozpočtová podpora by měla být spjata s prohlášením o zveřejnění *ex ante*, které vydává vláda přijímající země a podepisuje ministr financí a které se týká vybraných problémů, které ovlivňují správu věcí veřejných a strukturu odpovědnosti země, která je příjemcem pomoci;
73. je pevně přesvědčen, že pokud přijímající země provede vlastní posouzení kontrolních mechanismů a sama pochopí jejich nedostatky, bude mít větší motivaci situaci zlepšit, než když ji na ně upozorňují audity a kontroly, které jsou jí ukládány zvnějšku;

74. zastává názor, že prohlášení země o zveřejnění zvýší transparentnost a odpovědnost a dá mezinárodním dárčům cenné informace, na jejichž základě si budou moci utvořit informovaný úsudek o celkové transparentnosti a spolehlivosti struktury správy věcí veřejných a odpovědnosti země, která je příjemcem pomoci;
75. vyzývá Komisi, aby se chopila iniciativy a předložila tento návrh dalším mezinárodním dárčům – zejména Světové bance – s cílem vyvinout a uplatňovat takový nástroj ve shodě s ostatními dárči; zdůrazňuje, že zvláštní pozornost bude třeba věnovat charakteru sankcí za úmyslně zavádějící prohlášení o zveřejnění;
76. vyzývá Komisi, aby jej informovala o možném časovém rámci pro tato jednání;

Začlenění rozpočtu ERF do souhrnného rozpočtu Evropské unie

77. vítá odhodlání Komise „během diskusí o příštím finančním rámci znovu předložit návrh na plné začlenění ERF do rozpočtu“⁽¹⁾; vyzývá Komisi, aby průběžně v plném rozsahu informovala Výbor pro rozpočtovou kontrolu o stavu příprav této iniciativy;
78. znovu vyjadřuje podporu začlenění ERF do souhrnného rozpočtu Evropské unie, domnívá se, že by to umožnilo zvýšit koherenci, transparentnost a účinnost a posílit mechanismus kontroly ERF;

Uzpůsobení parlamentního dohledu danému nástroji

79. zastává názor, že jeho úlohou v souvislosti s rozpočtovou podporou volat Komisi k odpovědnosti za výsledky výdajů a že rozpočtová podpora je nástroj pomoci, který vyžaduje zásadní posun v charakteru parlamentního dohledu, a to od kontroly nad vstupy k prověřování výsledků podle jistých ukazatelů;
80. je přesvědčen, že musí rozvíjet svůj současný způsob práce, aby dosáhl výše uvedeného cíle; zastává názor, že podvýbor pro dohled nad rozpočtovou podporou vytvořený Výborem pro rozpočtovou kontrolu by byl účinným nástrojem s cílem zajistit, aby z výdajů na rozvojovou pomoc mělo prospěch obyvatelstvo přijímající země a aby příspěvky daňových poplatníků na výdaje na rozvojovou pomoc nebyly zpronevěřeny;

Investiční facilita

81. připomíná, že v bodech 20 až 24 svého usnesení ze dne 22. dubna 2008 připojeného k rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu šestého, sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2006⁽²⁾ vyjádřil znepokojení nad tím, že investiční facilita, kterou spravuje Evropská investiční banka (EIB), nepodléhá udělení absolutoria; připomíná dále, že zdroje ERF jsou veřejné peníze z kapes daňových poplatníků, nikoli prostředky z finančních trhů;
82. lituje, stejně jako Účetní dvůr ve svém stanovisku č. 9/2007 k návrhu nařízení Rady o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond⁽³⁾, že byly ustanoveny dvě samostatné oblasti správy, protože to omezuje působnost udělování absolutoria, vytváří dodatečné potřeby koordinace postupu Komise a EIB a ztěžuje snahu získat ucelený obraz dosažených výsledků;
83. poznamenává, že výroční zpráva EIB o této investiční facilitě obsahuje především finanční informace a velmi málo informací – pokud vůbec nějaké – o výsledcích jednotlivých financovaných programů;

(1) SEK(2008) 2579 pracovní dokument útvarů Komise: příloha zprávy Komise Evropskému parlamentu o opatřeních následujících po udělení absolutoria za rok 2006, s. 86.

(2) Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 253.

(3) Úř. věst. C 23, 28.1.2008, s. 3.

84. vyzývá EIB, aby se při vypracovávání zpráv zaměřila na *výsledky* a předkládala úplné, relevantní a objektivní informace o *výsledné situaci, stanovených cílech, splněných cílech a důvodech případného nesplnění cílů* a uváděla provedená hodnocení a souhrn výsledků hodnocení;
85. zdůrazňuje, že EIB působí v zemích AKT na základě Dohody z Cotonou, jejímž prvořadým cílem je odstranit chudobu a podporovat udržitelný rozvoj, a že tedy musí ve své úvěrové politice vůči těmto zemím respektovat uvedené cíle;
86. vyzývá Komisi, aby jej informovala o tom, jaké specifické postupy zavedla spolu s EIB s cílem koordinovat úsilí obou institucí o naplňování rozvojových cílů EU, a o tom, jak jsou tyto postupy účinné;
87. je znepokojen tím, že EIB má pověst nejméně transparentní, nejméně se zodpovídající a nejméně demokraticky kontrolované instituce ze všech subjektů pověřených prováděním politik EU a veřejných finančních institucí;
88. vyzývá EIB, aby v zájmu Evropské unie a jejích hodnot a v zájmu zlepšení obrazu EIB jako instituce v očích veřejnosti předložila podklady, z nichž bude jasně patrné:
- jakým způsobem postupuje v duchu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise ⁽¹⁾ a Aarhuské úmluvy ze dne 25. června 1998 o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí,
 - jakým způsobem dodržuje globální rozvojové závazky EU a standardy stanovené jinými multilaterálními rozvojovými bankami,
 - jak její financování kapitálově náročných projektů v těžebních odvětvích přispívá ke zmírňování chudoby,
 - jaké pokyny vypracovala pro investice do odvětví energetiky, lesnictví, dopravy, vodohospodářství a nakládání s odpady a jak se její investiční rozhodnutí plně řídí těmito pokyny,
 - že těch několik málo expertů na životní prostředí, kteří jsou mezi jejími zaměstnanci na plný úvazek a kteří odpovídají za kontrolu celého jejího úvěrového portfolia a za postup v souladu s příslušnými politikami, stačí,
 - jak účinný je její mechanismus vyřizování stížností občanů, kteří se cítí poškozeni; k tomuto mechanismu by měli mít přístup i občané ze zemí mimo Evropskou unii;
 - jak účinná jsou přijatá opatření k potírání korupce a praní peněz,
 - jaká má kritéria pro poskytování úvěrů soukromému sektoru, a to nad rámec základních finančních standardů a úplného seznamu konečných příjemců jejich úvěrů pro soukromý sektor;
89. vyzývá Komisi, aby důkladně sledovala používání investiční facility s cílem zaručit, aby plnila svůj cíl jako nástroj rozvojové pomoci, a aby pravidelně informovala Výbor pro rozpočtovou kontrolu o svých zjištěních;
90. vyzývá Výbor pro rozpočtovou kontrolu, aby posílil své činnosti, pokud jde o kontrolu finančních aktivit EIB, která podle přílohy VI kapitoly V bodu 3 jednacího řádu spadá plně do působnosti tohoto výboru.

(1) Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o uzavření účtů sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007

(2009/642/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na zprávu Komise o opatřeních následujících po rozhodnutí o udělení absolutiona za rok 2006 (KOM(2008) 629 a její přílohu SEK(2008) 2579),
- s ohledem na finanční výkazy a výkazy příjmů a výdajů sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007 (KOM(2008) 490 – C6-0296/2008),
- s ohledem na zprávu o finančním řízení týkající se sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rok 2007 (KOM(2008) 224),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o činnostech financovaných ze sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi Komise ⁽¹⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009),
- s ohledem na Dohodu o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽³⁾ a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005 ⁽⁴⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“) ⁽⁵⁾, ve znění rozhodnutí Rady 2007/249/ES ze dne 19. března 2007 ⁽⁶⁾,
- s ohledem na článek 33 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 20. prosince 1995 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci druhého finančního protokolu čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽⁷⁾,
- s ohledem na článek 32 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 18. září 2000 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci finančního protokolu Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000, a o přidělení finanční pomoci pro zámořské země a území, na něž se vztahují ustanovení čtvrté části Smlouvy o ES ⁽⁸⁾,
- s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 286, 10.11.2008, s. 273.

⁽²⁾ Úř. věst. C 277, 31.10.2008, s. 243.

⁽³⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1 a Úř. věst. L 324, 7.12.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 109, 26.4.2007, s. 33.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 108.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355.

- s ohledem na článek 74 finančního nařízení ze dne 16. června 1998 vztahujícího se na spolupráci pro financování rozvoje na základě čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 119 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 vztahujícího se na devátý Evropský rozvojový fond ⁽²⁾,
 - s ohledem na článek 70 a čl. 71 třetí odrážku a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rozvoj (A6-0159/2009),
1. konstatuje, že konečné účetní uzávěrky sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu mají podobu uvedenou v tabulce 1 výroční zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, Evropské investiční bance a vládám a parlamentům členských států a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 191, 7.7.1998, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 83, 1.4.2003, s. 1.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské jednotky pro soudní spolupráci na rozpočtový rok 2007

(2009/643/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Eurojustu za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Eurojustu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi Eurojustu ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) ⁽⁴⁾, a zejména na článek 36 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0161/2009),
1. uděluje řediteli Evropské jednotky pro soudní spolupráci absolutorium za plnění rozpočtu Eurojustu za rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské jednotky pro soudní spolupráci, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 57.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 142.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské jednotky pro soudní spolupráci na rozpočtový rok 2007**

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Eurojustu za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Eurojustu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi Eurojustu ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) ⁽⁴⁾, a zejména na článek 36 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0161/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 udělil Parlament správnímu řediteli Eurojustu absolutorium za plnění rozpočtu jednotky na rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení, které je součástí rozhodnutí o udělení absolutoria, mj.
- vzal na vědomí připomínku EÚD ve zprávě za rok 2006, že míra přenesených prostředků odpovídala 33 % v případě správních výdajů a 30 % v případě provozních výdajů, převody prostředků mezi jednotlivými rozpočtovými položkami byly velmi časté a v mnoha případech nedostatečně podložené odpovídajícími doklady, nebyla tudíž jednoznačně dodržena rozpočtová zásada specifikace,
 - dále vzal na vědomí zjištění EÚD, že nebyla jednoznačně dodržena pravidla pro zadávání zakázek a nebyl vypracován přehled stálých aktiv obsahující všechna aktiva a jejich hodnoty a nebyl využit k posouzení majetku jednotky; vyzval Eurojust, aby přísně dodržoval postupy pro zadávání veřejných zakázek, zejména pokud jde o rámcové smlouvy,
 - vyjádřil obavy nad prohlášením uvedeným ve výroční zprávě Eurojustu, že stále existuje mnoho možností pro rozvoj vztahů mezi jednotkou a úřadem OLAF, mimo jiné také prostřednictvím dohody o formální spolupráci;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 57.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 142.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 234.

1. konstatuje, že přestože je prohlášení o věrohodnosti EÚD kladné, jeho připomínky ukazují, že přetrvávají strukturální problémy v oblasti plnění rozpočtu, zadávání veřejných zakázek a plánování nábory nových pracovníků;
2. je spokojen s informací uvedenou ve výroční zprávě Eurojustu za rok 2007, že Eurojust zavedl od 1. října 2007 systém ABAC (systém akruálního účetnictví);
3. bere z výroční zprávy Eurojustu za rok 2007 na vědomí, že v důsledku rychlého rozšiřování jednotky, kvůli kterému je nezbytné hledat nové sídlo, hledá Eurojust ve spolupráci s hostitelskou zemí nové dočasné kancelářské prostory; bere z výroční zprávy Eurojustu za rok 2007 na vědomí, že hostitelská země přijala závazek poskytnout vhodné nové prostory do roku 2012;
4. žádá Eurojust, aby do výroční zprávy za rok 2008 zahrnul informace o pokroku v jednáních týkajících se nových kancelářských prostor, dočasných opatření a finančních dopadů;

Značný objem přenesených prostředků

5. bere na vědomí zjištění EÚD, že z celkové výše 18 000 000 EUR, které byly vyčleněny na rok 2007, bylo 5 200 000 EUR převedeno;
6. je znepokojen závěry EÚD, že tak vysoký objem přenesených prostředků je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu a ukazuje na nedostatky v plánování a monitorování činnosti Eurojustu;
7. bere na vědomí odpověď Eurojustu, že k velkému objemu přenesených prostředků došlo v důsledku nedostatku zaměstnanců spravujících finanční prostředky a problémů spojených s novým systémem zadávání veřejných zakázek; konstatuje, že v roce 2007 bylo obsazeno pouze 95 pracovních míst ze 147 uvedených v pracovním plánu;
8. bere na vědomí, že Eurojust v roce 2008 zahájil strategii ke snížení přenesených prostředků;

Nedostatky v zadávání veřejných zakázek

9. bere na vědomí, že Eurojust v návaznosti na doporučení, které EÚD učinil v předchozích dvou letech, soustředil řízení postupů pro zadávání veřejných zakázek do jednoho specializovaného oddělení;
10. lituje nicméně, že EÚD zjistil stejně jako v roce 2006 nedostatky v postupech zadávání veřejných zakázek;
11. vyjadřuje překvapení nad zjištěním EÚD, že Eurojust prodloužil stávající smlouvy v rozporu s pravidly, přestože se o skončení platnosti smluv vědělo velmi dlouhou dobu;
12. plně podporuje doporučení EÚD, aby schvalující osoba vypracovala účinný plán řízení postupů pro zadávání veřejných zakázek;
13. bere na vědomí, že Eurojust navrhl obecný plán veřejných zakázek na rok 2008 a přijal rozhodnutí o organizaci veřejných zakázek a souvisejících úkolů a že na všechny smlouvy uvedené ve zprávě EÚD byla znovu vyhlášena výběrová řízení v souladu s pravidly;

Nedostatky v plánování nábory nových pracovníků

14. bere na vědomí zjištění EÚD, že plán pracovních míst na rok 2007 obsahoval 147 pracovních míst ve srovnání se 112 pracovními místy uvedenými v plánu na rok 2006 a že na konci roku 2006 bylo obsazeno pouze 87 míst;
15. je znepokojen skutečností, že EÚD zjistil, že Eurojust nedokázal přijmout 60 nových pracovníků, aby splnil plán pracovních míst na rok 2007, a že na konci roku 2007 bylo obsazeno pouze 95 pracovních míst;

16. souhlasí s EÚD, že tato skutečnost potvrzuje, že Eurojust má nedostatky v plánování nábory nových pracovníků;
17. lituje skutečnosti, že jak potvrdil Eurojust, výrazný nedostatek pracovníků měl negativní dopad na plnění rozpočtu;
18. bere na vědomí, že Eurojust má podle jeho odpovědi v úmyslu obsadit místa uvedená v plánu pracovních míst v roce 2008;
19. bere na vědomí, že do konce roku 2008 bylo obsazeno 130 pracovních míst ze 175 uvedených v pracovním plánu na rok 2008; vítá skutečnost, že Eurojust snížil podíl neobsazených míst z 34 % na konci roku 2007 na 25 % na konci roku 2008; žádá Eurojust, aby se nadále snažil tato volná místa co nejdříve obsadit;
20. z výroční zprávy Eurojustu za rok 2007 bere na vědomí, že Eurojust:
 - navrhl víceletý plán personální politiky na období 2007–2010,
 - přijal novou politiku nábory pracovníků, která obsahuje právní rámec, zásady, postupy pro výběrová řízení, jednotlivé zúčastněné osoby a jejich funkce,
 - měl v úmyslu podepsat dohodu o pracovním trhu uzavřenou mezi různými agenturami;

Kroky navazující na udělení absolutoria za rok 2006

21. vyzývá Eurojust, aby na základě doporučení EÚD přijal patřičná opatření, zejména pokud jde o plnění rozpočtu, zadávání veřejných zakázek a nábor nových pracovníků, a aby o přijatých opatřeních podrobně informoval ve výroční zprávě za rok 2008;
22. je spokojen, že dne 24. září 2008 byla uzavřena Praktická dohoda o spolupráci mezi Eurojustem a Evropským úřadem pro boj proti podvodům ⁽¹⁾;
23. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 314, 9.12.2008, s. 3.

⁽²⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o uzavření účtů Evropské jednotky pro soudní spolupráci za rozpočtový rok 2007

(2009/644/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Eurojustu za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Eurojustu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi Eurojustu ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) ⁽⁴⁾, a zejména na článek 36 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0161/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské jednotky pro soudní spolupráci tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské jednotky pro soudní spolupráci za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské jednotky pro soudní spolupráci, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 57.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 142.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro léčiva na rozpočtový rok 2007**

(2009/645/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro léčiva za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro léčiva za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky ⁽⁴⁾, a zejména na článek 68 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0162/2009),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro léčiva absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro léčiva, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 10.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 27.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro léčiva na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro léčiva za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro léčiva za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky ⁽⁴⁾, a zejména na článek 68 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0162/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Evropský účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 udělil Parlament výkonnému řediteli Evropské agentury pro léčivé přípravky absolutorium za plnění rozpočtu agentury za rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mj.:
- vzal na vědomí připomínku EÚD ve zprávě za rok 2006, že pokud jde o správní výdaje, bylo z prostředků na závazky využito méně než 60 %,
 - konstatoval, že značná část rozpočtových prostředků na rok 2006 byla kvůli povaze projektů, jimiž se agentura zabývá, přenesena do roku 2007,
 - konstatoval, že v prosinci 2006 se správní rada agentury rozhodla revidovat na základě konzultací s příslušnými vnitrostátními orgány systém sazebníku;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 10.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 27.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 175.

1. zdůrazňuje, že rozpočet agentury je financován z rozpočtových prostředků EU, ale také, a to převážně, z poplatků žadatelů z řad farmaceutického průmyslu odváděných za obdržení povolení k uvedení na trh Společenství nebo za jeho prodloužení; konstatuje však, že souhrnný příspěvek ES vzrostl mezi lety 2006 a 2007 o 24,48 % a představuje 24,13 % celkových příjmů v roce 2007; je si v této souvislosti vědom toho, že agentuře byly svěřeny nové úkoly vyplývající z nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1901/2006 ze dne 12. prosince 2006 o léčivých přípravcích pro pediatrické použití⁽¹⁾ a že byly navýšeny prostředky v rozpočtové položce pro léčivé přípravky pro vzácná onemocnění;
2. vítá úsilí agentury zaměřené na intenzivnější poskytování vědeckého poradenství v raných fázích vývoje nových léčivých přípravků a také zavedení opatření na rychlejší posuzování těchto léčivých přípravků, které mají pro veřejné zdraví klíčový význam, a urychlení vývoje a zavádění telematických programů;
3. považuje agenturu za zdroj důležitých vědeckých poznatků, vědecky podložených doporučení a osvědčených metod pro hodnocení léčivých přípravků a dohled nad léčivými přípravky v Evropě a vítá příspěvky určené Komisi a členskými státy k harmonizaci regulačních standardů na mezinárodní úrovni;
4. vybízí agenturu, aby pokračovala ve svém úsilí v oblasti léčivých přípravků pro vzácná onemocnění; staví se však proti snížení příspěvku na léčivé přípravky pro vzácná onemocnění, zejména kvůli změně politiky snižování poplatků za léčivé přípravky pro vzácná onemocnění, což vyplývá z flexibility stanovené nařízením Rady (ES) č. 297/95 ze dne 10. února 1995 o poplatcích, které se platí Evropské agentuře pro hodnocení léčivých přípravků⁽²⁾, jež v roce 2007 nicméně vedla ke snížení o 26,25 % oproti roku 2006;
5. zdůrazňuje úlohu agentury při sledování bezpečnosti léčivých přípravků prostřednictvím sítě farmakovigilance; vyzývá však k neustálému zvyšování úrovně tohoto sledování nežádoucích účinků léčivých přípravků;

Nedostatky rozpočtového hospodaření u programu telematiky

6. bere na vědomí kritiku EÚD, podle kterého byl v roce 2006 vysoký objem přenesených prostředků v oblasti správních výdajů způsoben především telematickým programem; bere na vědomí prohlášení EÚD, že tento stav je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu a že agentura musí zkvalitnit plánování a monitorování toho, jak je program uplatňován;
7. bere na vědomí doporučení EÚD, že by agentura měla zvážit uplatnění systému diferencovaných položek na telematický program, neboť tento systém je pro rozpočtové hospodaření u tohoto typu programů vhodnější;
8. vyzývá agenturu, aby doporučení EÚD uplatnit systém diferencovaných položek na telematický program realizovala co nejdříve; žádá, aby agentura ve své výroční zprávě o činnosti za rok 2008 uvedla, jaká opatření byla v tomto ohledu přijata;

Nedostatky konstatované u postupů pro zadávání veřejných zakázek

9. bere na vědomí tato zjištění EÚD týkající se postupů pro zadávání veřejných zakázek:
 - ve dvou případech nebyly zvolené postupy dostatečně odůvodněny,
 - ve třech případech byly metody hodnocení cenových kritérií nepřiměřené,
 - v jednom případě společného zadávacího řízení s pěti dalšími agenturami nebyl objem požadovaných služeb dostatečně vymezen;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 35, 15.2.1995, s. 1.

10. bere na vědomí odpovědi agentury, v nichž se uvádí, že:
 - stanovila vzorec pro objektivní hodnocení ceny jako kritéria pro udělení zakázky, a to s platností ode dne 17. března 2008,
 - v případě společného zadávacího řízení musí být původní odhad přehodnocen z důvodu technologického pokroku, k němuž došlo mezi datem vymezení požadovaných služeb a datem zahájení postupu pro zadávání zakázky;
11. žádá agenturu, aby se zabývala výše uvedenými nedostatky konstatovanými u postupů pro zadávání zakázek a aby ve své výroční zprávě o činnosti za rok 2008 uvedla, jaká opatření byla v tomto ohledu přijata;

Pokrok, jehož bylo dosaženo při zajišťování souladu s nařízením o poplatcích

12. bere na vědomí, že EÚD ve své výroční zprávě za rok 2006 uvádí, že činnost agentury porušovala nařízení o poplatcích, a to z těchto důvodů: zákazníkům agentury byla účtována částka, která byla rozdělena na dvě části: náklady agentury a částka, která byla zpětně vyplacena zpravodajům členských států na pokrytí jejich vlastních nákladů; tito zpravodajové nicméně dodnes nedoložili celou výši skutečných nákladů, které jim vznikly;
13. bere na vědomí, že se EÚD ve své výroční zprávě za rok 2007 zabýval kroky podniknutými v návaznosti na tato zjištění a že uvedl, že správní rada agentury vytvořila skupinu pro kalkulaci nákladů, která na konci roku 2007 předložila návrh alternativního způsobu odměňování zpravodajů;
14. trvá na tom, aby v souladu s doporučením EÚD agentura pokročila při řešení tohoto problému a ve své výroční zprávě za rok 2008 uvedla, jaká opatření v této věci přijala;
15. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropské agentury pro léčiva za rozpočtový rok 2007**

(2009/646/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro léčiva za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro léčiva za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky ⁽⁴⁾, a zejména na článek 68 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0162/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské agentury pro léčiva tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro léčiva za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro léčiva, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 10.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 27.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost letectví
na rozpočtový rok 2007**

(2009/647/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ze dne 20. února 2008 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví ⁽⁴⁾, a zejména na článek 60 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0163/2009),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost letectví absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost letectví, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 20.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost letectví na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ze dne 20. února 2008 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví ⁽⁴⁾, a zejména na článek 60 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0163/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) uvedl, že nabyl dostatečné jistoty, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 udělil Parlament výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost letectví absolutorium za plnění rozpočtu agentury za rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mj.
- vzal na vědomí, že EÚD trvá na tom, že agentura musí ve spolupráci s Komisí přehodnotit stávající systém účtování poplatků, aby se zajistila oprávněnost nákladů na certifikační činnosti a její pokrytí z poplatků,
 - vyzval agenturu a Komisi, aby přezkoumaly strukturu poplatků vybíraných agenturou, aby se zajistila rovnováha mezi výdaji a příjmy z certifikačních činností;
 - vzal na vědomí odpověď agentury, že nařízení o poplatcích a platbách ⁽⁷⁾, které vstoupilo v platnost dne 1. června 2007, by mělo umožnit získání dostatečných příjmů, které by pokryly náklady na certifikační činnosti,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 20.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 201.

⁽⁷⁾ Nařízení Komise (ES) č. 593/2007 (Úř. věst. L 140, 1.6.2007, s. 3).

- vyzývá agenturu, aby zavedla účinný systém řízení pohledávek, který by případně zahrnoval úrok za pozdní platby;
1. konstatuje, že agentura obdržela v roce 2007 z rozpočtu v prostředcích na závazky a na platby 72 045 000 EUR;
 2. bere na vědomí připomínku EÚD, že plán pracovních míst obsahoval 467 dočasných pracovních míst, avšak rozpočtové položky týkající se výdajů na zaměstnance nepokryly skutečné mzdové náklady na tato místa, a proto se agentura domluvila s Komisí na snížení počtu pracovních míst na nejvýše 342 míst, přičemž na konci roku jich bylo zaplněno 333;
 3. bere na vědomí odpověď agentury, že ke snížení počtu zaměstnanců došlo v důsledku toho, že během prvních dvou let provádění nařízení o poplatcích a platbách nebyly příjmy dostatečně vysoké, aby pokryly předpokládané náklady; bere na vědomí, že agentura odkazuje na plán personální politiky na období 2008–2010, který schválila Komise a ve kterém se odráží snížené stavy zaměstnanců;
 4. konstatuje, že nerovnováha mezi náklady a příjmy, na kterou bylo upozorněno v předchozím usnesení o udělení absolutoria, vedla k nezbytnému snížení plánovaného počtu zaměstnanců o 25 % z 467 na nejvýše 342;
 5. očekává, že agentura do roční účetní závěrky za rozpočtový rok 2008 začlení informaci o tom, jakým způsobem je možné pomocí uplatňování nového nařízení o poplatcích a platbách dosáhnout rovnováhy mezi náklady a příjmy, pokud jde o certifikační činnosti;
 6. bere na vědomí kritiku EÚD, že změny týkající se stavu zaměstnanců v agentuře v roce 2007 nebyly zaneseny do plánu pracovních míst, jenž nebyl řádným způsobem upraven;
 7. zcela souhlasí s doporučením EÚD, aby agentura pečlivě ověřila spolehlivost odhadů příjmů, které jsou základem pro rozhodování rozpočtového orgánu, zejména pokud jde o náklady na zaměstnance; žádá, aby agentura zajistila, aby plán pracovních míst odpovídal skutečné situaci;
 8. bere na vědomí, že mezi EÚD a agenturou existuje spor, pokud jde o výpočet účelově vázaných příjmů ve výši 14 900 000 EUR, které agentura získala v roce 2007 na financování budoucích nákladů na certifikační činnosti; bere na vědomí postoj EÚD, že agentura do tohoto výpočtu nesprávně zahrнула poplatky účtované na základě předchozího nařízení o poplatcích a platbách; bere na vědomí, že agentura podala vysvětlení tohoto výpočtu, ve kterém uvedla, že byla v souladu se svým základním nařízením oprávněna zahrnout tyto poplatky do výpočtu;
 9. bere na vědomí kritiku EÚD některých postupů zadávání veřejných zakázek, u nichž byl proveden audit; bere na vědomí, že EÚD dospěl k závěru, že jedno řízení, při němž byly uchazečům poskytnuty neúplné informace o kritériích pro udělení zakázky a o jejich hodnocení, nebylo transparentní; bere na vědomí prohlášení EÚD, že ve třech případech proběhlo omezené řízení, přestože se mělo uskutečnit otevřené nabídkové řízení, neboť celková hodnota služeb překračovala stanovenou hranici;
 10. žádá, aby agentura dostala svým slibům, které uvedla ve svých odpovědích, a přísně dodržovala pravidla pro zadávání veřejných zakázek a zvláště dbala na poskytování jasných informací potenciálním uchazečům;
 11. naléhavě žádá Komisi, aby zajistila, že agentura bude v budoucnu dodržovat přísnou finanční kázeň a bude vždy pracovat v rámci schváleného rozpočtu;
 12. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

(1) Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2007**

(2009/648/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ze dne 20. února 2008 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví ⁽⁴⁾, a zejména na článek 60 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0163/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské agentury pro bezpečnost letectví tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost letectví, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 20.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie na rozpočtový rok 2007

(2009/649/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 18. prosince 2008 o hodnocení a budoucím rozvoji Evropské agentury pro ochranu vnějších hranic (Frontex) a Evropského systému kontroly hranic (EUROSUR) ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 o zřízení Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie ⁽⁵⁾, a zejména na článek 30 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁶⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0166/2009),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 7.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 34.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P6_TA (2008)0633.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
- s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
- s ohledem na své usnesení ze dne 18. prosince 2008 o hodnocení a budoucím rozvoji Evropské agentury pro ochranu vnějších hranic (Frontex) a Evropského systému kontroly hranic (EUROSUR) ⁽⁴⁾,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 o zřízení Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie ⁽⁵⁾, a zejména na článek 30 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁶⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0166/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 Parlament udělil výkonnému řediteli Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2006 ⁽⁷⁾ a mimo jiné:
 - vzal na vědomí připomínku EÚD v jeho zprávě z roku 2006, že míra závazků v rozpočtovém roce byla 85 %, míra přenesených prostředků byla celkově více než 70 % a téměř 85 % v případě provozních výdajů, převody rozpočtových prostředků mezi jednotlivými kapitolami a hlavami za daný rok přesáhly celkový strop 10 % stanovený finančním nařízením, a tudíž nebyla jednoznačně dodržena rozpočtová zásada specifikace,
 - vyzývá agenturu, aby zlepšila správu svých finančních prostředků, zejména pokud jde o zvyšování rozpočtu v letech v 2007 a 2008;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 7.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 34.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P6_TA (2008)0633.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 226.

- C. vzhledem k tomu, že rok 2007 byl druhým celým rokem fungování agentury,
1. konstatuje, že rozpočet agentury na rok 2007 (42 100 000 EUR) byl více než dvojnásobkem v porovnání s rozpočtem na rok 2006 (19 200 000 EUR);
 2. bere na vědomí kritiku EÚD, že závazky přenesené na rok 2008, jež se týkají dohod o grantu a souvisejí s provozními náklady, činí 18 400 000 EUR a že výrazná část těchto závazků vychází z nadměrných odhadů nákladů;
 3. uznává skutečnost zdůrazněnou v odpovědích agentury pro EÚD, že v případě agentury jsou odhady nákladů mimořádně složité, jelikož agentura využívá vybavení, které jí na provoz poskytují členské státy;
 4. bere na vědomí, že agentura vytvořila centrální seznam technického vybavení (CRATE), který se týká materiálu z členských států, jež může být použit na provozní účely; bere na vědomí, že CRATE je napojen na společnou metodu výpočtu nákladů, což by mělo vést k efektivnějšímu přidělování rozpočtových prostředků;
 5. je znepokojen zjištěním EÚD, že jelikož agentura nemá finanční politiku, vysoký objem hotovosti agentury zůstává nevyužit na bankovních účtech s příliš nízkou úrokovou sazbou; konstatuje, že podle účetní závěrky (rozvahy) měla agentura k 31. prosinci 2007 v peněžních prostředcích a jejich ekvivalentech částku 32 600 000 EUR;
 6. bere na vědomí odpověď agentury, že se bude snažit se svou bankou jednat o podmínkách a že zjistí, zda jiné banky neposkytují lepší podmínky;
 7. naléhavě žádá agenturu, aby přijala finanční politiku a aby informovala o přijatých opatřeních a dosažených výsledcích ve své obecné zprávě za rok 2008;

Kroky v návaznosti na postup udělení absolutoria za rok 2006

8. připomíná, že rozpočtový rok 2006 byl prvním rokem, kdy byla agentura finančně samostatná a podléhala postupu udělování absolutoria;
9. vyjadřuje politování nad tím, že EÚD ve své výroční zprávě za rok 2007 zjistil určité nedostatky, které již zdůraznil ve své výroční zprávě za rok 2006, zejména:
 - vysokou míru přenesených a zrušených prostředků: téměř 70 % prostředků, které byly v roce 2007 k dispozici, se nepoužilo,
 - právní závazky učiněné před přijetím rozpočtových závazků,
 - postupy přijímání zaměstnanců, které podle EÚD nebyly v souladu s pravidly, zejména se zásadou rovného zacházení, jelikož minimální počet let požadované praxe na danou pozici se lišil od počtu, který se dohodl mezi agenturami a Komisí;
10. bere na vědomí odpověď agentury ohledně vysoké míry přenesených prostředků, že důvodem této skutečnosti byla částka ve výši 7 000 000 EUR, kterou dala Komise agentuře k dispozici v červnu 2007 na námořní operace, jež vyžadují, aby byly k dispozici lodě a letadla členských států, a jsou složité a časově náročné, takže závazky mohly být uzavřeny až koncem roku 2007;
11. je však vysokým objemem přenesených prostředků, na který poukazuje EÚD, znepokojen a žádá agenturu, aby tento problém, na který Účetní dvůr upozornil již ve své zprávě za rok 2006, řešila; upozorňuje, že rezerva ve výši 19 900 000 EUR z rozpočtu agentury na rok 2007 byla uvolněna teprve v červnu roku 2007; bere na vědomí odpovědi agentury v tomto ohledu;
12. vyzývá agenturu, aby řešila opakující se problémy ve svém systému účtování závazků, které EÚD zjistil;
13. je potěšen skutečností, že agentura přijala akční plán na rok 2008 s cílem řešit nedostatky ve svém systému závazků; bere na vědomí, že akční plán kromě jiného zahrnuje stanovení lhůt pro členské státy, v rámci kterých mají agentuře předat rozpočtové odhady týkající se jejich spolufinancování, s cílem stanovit konečnou částku na granty a předejít tak problémům s podpisy *ex post*;

14. vyzývá agenturu, aby informovala o výsledcích dosažených v rámci akčního plánu ve své obecné zprávě za rok 2008;
15. domnívá se, že existuje souvislost mezi specifickou formou spolupráce agentury a členskými státy, jelikož členské státy by měly poskytnout vybavení na provoz agentury, a nedostatky, které zdůraznil EÚD s ohledem na rozpočtové plánování, zejména odhady nákladů, a s ohledem na plnění rozpočtu, zejména přenos prostředků a podpisy *ex post*;
16. připomněl, že Parlament ve svém výše zmíněném usnesení ze dne 18. prosince 2008:
 - a) vyzval agenturu, aby zaslala Parlamentu a Radě zprávu týkající se současného využití a skutečné dostupnosti materiálů z členskými státy a zdůraznila jakýkoli problém, se kterým se setkala,
 - b) vyzval členské státy, aby v případě přetrvávající nedostatečné dostupnosti prostředků přijaly rychlé rozhodnutí o výrazné změně objemu rozpočtu agentury s cílem umožnit jí, aby plnila své úkoly, a případně prověřily právní hlediska budoucího pronájmu a/nebo nákupu materiálů pro tyto účely,
 - c) poukázal na to, že Parlament jako jedna ze složek rozpočtového orgánu již od té doby, co byla agentura zřízena, zvyšoval její rozpočet a že bude dbát na to, aby byl rozpočet agentury řádně plněn a aby byl přízpůsoben změnám činností agentury;
17. vyzývá agenturu, aby zlepšila hospodaření s finančními prostředky v souladu s připomínkami EÚD, bere na vědomí, že agentura ve svých odpovědích EÚD zdůraznila specifickou formu spolupráce mezi agenturou a členskými státy, jelikož agentura využívá vybavení, které na její provoz poskytují členské státy;
18. je odhodlán pečlivě sledovat vliv spolupráce agentury s členskými státy na její hospodaření s finančními prostředky v budoucnu;
19. s politováním konstatuje, že agentura byla nucena používat postupy nábory zaměstnanců, které nebyly zcela v souladu s obecnými prováděcími ustanoveními ke služebnímu řádu, aby získala vysoce kvalifikované specialisty;
20. konstatuje, že agentura nepřijímá kritiku EÚD ohledně nábory zaměstnanců, že nerespektovala zásadu rovného zacházení, neboť minimální počet let požadované odborné praxe na dané místo se lišil od počtu let, na kterém se Komise dohodla s agenturami; konstatuje, že agentura se domnívá, že její postup byl v souladu s pravidly, jelikož musela za složitých podmínek získat vysoce specializované zaměstnance; konstatuje, že služební řád stanoví, že agentury Společenství musí přijmout obecná prováděcí ustanovení po dohodě s Komisí; konstatuje, že Komise vypracovala modelové rozhodnutí pro obecná prováděcí ustanovení; konstatuje, že Komise dosud neschválila návrh obecných prováděcích ustanovení, který předložila agenturám; vyzývá agenturu, aby v souladu s doporučením Rady důsledně dodržovala kritéria nábory pracovníků stanovená ve služebním řádu s cílem zajistit rovné zacházení s ohledem na počet let požadované praxe na dané místo;
21. vyzývá agenturu, aby zlepšila své hospodaření s finančními prostředky, zejména v souvislosti se zvýšením objemu prostředků v rozpočtech na roky 2008 a 2009;
22. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

(1) Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie za rozpočtový rok 2007**

(2009/650/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 18. prosince 2008 o hodnocení a budoucím rozvoji Evropské agentury pro ochranu vnějších hranic (Frontex) a Evropského systému kontroly hranic (EUROSUR) ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 o zřízení Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie ⁽⁵⁾, a zejména na článek 30 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁶⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0166/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie za rozpočtový rok 2007;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 7.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 34.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P6_TA (2008)0633.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí na rozpočtový rok 2007**

(2009/651/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾;
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi střediska ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této Smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se zřizuje Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí ⁽⁴⁾, a zejména na článek 23 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0170/2009),
1. uděluje řediteli Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí absolutorium za plnění rozpočtu střediska na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 48.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 122.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- ohledem na konečnou účetní závěrku Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi střediska ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této Smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se zřizuje Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí ⁽⁴⁾, a zejména na článek 23 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0170/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr uvedl, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí dne 22. dubna 2008 absolutorium za plnění rozpočtu střediska za rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a vzal mimo jiné na vědomí připomínku, kterou Evropský účetní dvůr učinil ve své zprávě za rok 2006, podle níž bylo téměř 45 % závazků přijatých během roku přeneseno do následujícího roku; ve druhé polovině roku 2006 byl navíc proveden značný počet převodů, především v důsledku nepřesných odhadů počtu zaměstnanců, které bylo potřeba přijmout, přičemž k těmto převodům došlo bez toho, aby o nich byla správní rada střediska v patřičnou dobu informována;
1. shledává, že rozpočet střediska se zvýšil ze 17 100 000 EUR v roce 2006 na 28 900 000 EUR v roce 2007;
 2. považuje středisko za důležitou instituci pro posilování a rozvíjení celoevropského sledování nemocí, pro posuzování současných a vznikajících hrozeb pro lidské zdraví, které představují nakažlivé nemoci, a informování o nich;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 48.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 122.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 126.

3. s uspokojením konstatuje, že se středisku v roce 2007 podařilo vytvořit rozsáhlou nabídku produktů a služeb v oblasti epidemiologie, sledování, prevence a kontroly přenosných nemocí a také vydat širokou škálu vědeckých zpráv;
4. upozorňuje na to, že v roce 2006 bylo přeneseno bezmála 45 % prostředků a že k výraznému zlepšení nedošlo ani v roce 2007, kdy podíl přenesených prostředků činil téměř 43 %; z tohoto je zřejmé, že středisko má obtíže s plněním svého rozpočtu;
5. dále poukazuje na připomínku Účetního dvora, že rozsah změn provedených v rozpočtu odhalil nedostatky ve sledování jeho plnění;
6. je znepokojen závěrem Účetního dvora, že tento stav je v rozporu se zásadami ročního rozpočtu a specifikace;
7. bere na vědomí připomínku Účetního dvora, že ačkoli byl pracovní program střediska na rok 2007 sestaven na základě činností, změny rozpočtu nebyly provázeny hodnocením jejich dopadu na pracovní program a na dosažení stanovených cílů;
8. je spokojen s odpovědí střediska, že od roku 2008 se při změnách rozpočtu aktualizoval rovněž pracovní program;
9. bere na vědomí kritiku Účetního dvora týkající se omezené spolehlivosti inventáře vedeného formou souborů tabulkového procesoru;
10. je potěšen tím, že středisko mezitím zavedlo nový systém inventarizace majetku, který bude použit pro zpracování účetní závěrky za rok 2008;
11. je znepokojen zjištěním Účetního dvora, že středisko vynaložilo 500 000 EUR na rekonstrukci budov, které má v pronájmu, a že o provedení těchto prací bylo stejně jako v roce 2006 rozhodnuto formou přímé dohody mezi střediskem a majitelem budov, aniž by byla přesně uvedena povaha prací, termín dokončení a platební podmínky; konstatuje, že podle Účetního dvora tato praxe neodpovídá finančnímu nařízení a je v rozporu se zásadou hospodárnosti;
12. žádá středisko, aby své postupy co nejdříve uvedlo v soulad s finančním nařízením a se zásadou hospodárnosti a aby ve své zprávě o rozpočtovém a finančním řízení za rok 2008 uvedlo, jaké kroky učinilo v reakci na připomínky Účetního dvora;
13. všímá si pokroku v plnění plánu nábory zaměstnanců střediska, zdůrazňuje však, že je třeba dále usilovat o dosažení plného stavu zaměstnanců;

Opatření přijatá na základě předchozích postupů udělování absolutoria

14. poukazuje, že Účetní dvůr odhalil stejně jako v roce 2006 nedostatky v plnění rozpočtu, zejména pokud jde o značný objem přenesených prostředků;
15. vyzývá středisko, aby na základě doporučení Účetního dvora přijalo patřičná opatření, zejména pokud jde o plnění rozpočtu, a aby ve výroční zprávě za rok 2008, kterou bude brzy předkládat, uvedlo, jaké kroky podniklo a jakých dosáhlo výsledků;
16. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o uzavření účtů Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2007

(2009/652/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- ohledem na konečnou účetní závěrku Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi střediska ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této Smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se zřizuje Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí ⁽⁴⁾, a zejména na článek 23 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0170/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 48.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 122.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost na rozpočtový rok 2007**

(2009/653/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi centra ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1920/2006 ze dne 12. prosince 2006 o Evropském monitorovacím centru pro drogy a drogovou závislost ⁽⁴⁾, a zejména na článek 15 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacím řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0175/2009),
1. uděluje řediteli Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost absolutorium za plnění rozpočtu centra na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

(1) Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 67.

(2) Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 164.

(3) Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

(4) Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 1.

(5) Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi centra ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1920/2006 ze dne 12. prosince 2006 o Evropském monitorovacím centru pro drogy a drogovou závislost ⁽⁴⁾, a zejména na článek 15 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacím řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0175/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 udělil Parlament řediteli Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost absolutorium za plnění rozpočtu centra na rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria konstatoval, že centrum má mj. podle pracovních programů na rok 2007 a na období 2007–2009 tyto strategické cíle:
- práce na následné kontrole finančních transakcí,
 - vytvoření vnitřní kapacity pro provádění posouzení rizika a interního auditu,
 - vytvoření nástrojů a postupů pro integrovaný systém řízení zdrojů a podpora externích součinností, zejména s Evropskou agenturou pro námořní bezpečnost (EMSA), taktéž sídlící v Lisabonu,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 67.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 164.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 134.

- provádění strukturovanější a efektivnější politiky lidských zdrojů,
 - úspěšné dokončení stěhování do nového ústředí v Lisabonu;
1. bere na vědomí připomínku EÚD, že rozpočtová položka na činnosti v oblasti informačních technologií se v konečném rozpočtu schváleném v říjnu 2007 zvýšila o více než 80 % oproti původní částce schválené v prosinci 2006;
 2. bere na vědomí vysvětlení centra, že dodatečné potřeby v oblasti IT byly známy až ve třetím čtvrtletí roku 2007, kdy byl stanoven časový harmonogram stěhování EMCDDA do nových prostor a s tím související technické požadavky;
 3. bere na vědomí zjištění EÚD, že se centrum neshoduje s Norskem ohledně výpočtu finančního příspěvku Norska na účast na činnosti centra; tato neshoda vyplývá ze skutečnosti, že vzorec v podepsané původní dohodě – který uplatňuje centrum – se liší od vzorce v dohodě, jak byla zveřejněna v Úředním věstníku (který uplatňuje Norsko); bere na vědomí připomínku EÚD, že v důsledku odlišných vzorců je výpočet příspěvku, který provedlo centrum, přibližně o 80 000 EUR vyšší než výpočet Norska;
 4. je spokojen s informací, kterou zpravodaj obdržel od centra, tj. že již bylo dosaženo kompromisní dohody, podle níž zaplatilo Norsko jednorázově částku 34 230 EUR a souhlasilo s tím, že se vzdá nároku na vrácení přeplatku svého příspěvku centru, tedy zůstatku výše uvedeného rozdílu ve výpočtech, který vznikl v rozpočtu na rok 2007; dále bylo dohodnuto, že způsob výpočtu, který uplatňuje centrum, bude použit v roce 2008 a od roku 2009 dále se bude uplatňovat výpočet Norska;
 5. bere na vědomí, že ředitel centra převzal úlohu koordinátora sítě agentur, a to dne 1. března 2008 a až do 28. února 2009;

Opatření přijatá na základě předchozích postupů udělování absolutoria

6. z výroční zprávy o činnosti centra za rok 2007 bere na vědomí, že centrum vytvořilo postupy a nástroje pro pravidelné dohledové a následné kontroly a dále propracovalo své personální řízení, zejména tím, že zřídilo na intranetu centra portál lidských zdrojů, který je zdrojem informací o platných předpisech a postupech;
7. vítá skutečnost, že centrum úzce spolupracuje s agenturou EMSA, která také sídlí v Lisabonu, formou společného využívání budov, infrastruktury a služeb; bere na vědomí, že stěhování do nových prostor je plánováno na první čtvrtletí roku 2009;
8. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontálního povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

(1) Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2007**

(2009/654/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi centra ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1920/2006 ze dne 12. prosince 2006 o Evropském monitorovacím centru pro drogy a drogovou závislost ⁽⁴⁾, a zejména na článek 15 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacím řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0175/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 67.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 164.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2007**

(2009/655/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi střediska ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 337/75 ze dne 10. února 1975 o zřízení Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání ⁽⁴⁾, a zejména na článek 12a tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0177/2009),
1. uděluje řediteli Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání absolutorium za plnění rozpočtu střediska na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 45.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 130.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 39, 13.2.1975, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi střediska ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 337/75 ze dne 10. února 1975 o zřízení Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání ⁽⁴⁾, a zejména na článek 12a tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0177/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) uvedl, že nabyl dostatečné jistoty, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 udělil Parlament Evropskému středisku pro rozvoj odborného vzdělávání absolutorium za plnění rozpočtu střediska na rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a že ve svém usnesení provádějícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné upozornil na připomínky EÚD týkající se vysoké míry přenesených a zrušených prostředků, absence vhodného inventárního postupu pro identifikaci, registraci a aktivaci majetku, neúplné dokumentace procesů vnitřní kontroly a problémů souvisejících s jedním zadávacím řízením,
1. blahopřeje středisku k tomu, že na rozdíl od předchozího roku získalo od EÚD pozitivní prohlášení o věrohodnosti účetnictví za rozpočtový rok 2007, a to nejen pokud jde o účetní závěrku, ale také o uskutečněné operace;
 2. bere na vědomí připomínku EÚD, že cíle a ukazatele výkonnosti často nebyly měřitelné, přestože pracovní program střediska na rok 2007 uváděl přesně stanovené cíle pro každou činnost a podrobně popisoval výsledky, jichž má být dosaženo; souhlasí s EÚD, že takto lze dosažené výsledky hodnotit jen velmi obtížně;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 45.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 130.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 39, 13.2.1975, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 109.

3. bere na vědomí, že středisko nyní pracuje na přesnější formulaci cílů a ukazatelů výkonnosti a že pro rozpočtový rok 2008 zavedlo metodu sestavování rozpočtu podle činností;
4. podporuje doporučení EÚD, aby středisko přesně stanovilo cíle a při plánování vytvořilo jasné vazby mezi těmito cíli a prostředky z rozpočtu, jichž bude pro jejich dosažení zapotřebí;
5. očekává, že středisko ve své zprávě o činnosti za rok 2008 uvede informace o konkrétních následných opatřeních učiněných na základě doporučení EÚD a o dosažených výsledcích;
6. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o uzavření účtů Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007

(2009/656/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi střediska ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 337/75 ze dne 10. února 1975 o zřízení Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání ⁽⁴⁾, a zejména na článek 12a tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0177/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 45.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 130.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 39, 13.2.1975, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie na rozpočtový rok 2007**

(2009/657/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi střediska ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie ⁽⁴⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0178/2009),
1. uděluje řediteli Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie absolutorium za plnění rozpočtu střediska na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 42.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 116.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 314, 7.12.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Překladačského střediska pro instituce Evropské unie na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Překladačského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Překladačského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi střediska ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladačského střediska pro instituce Evropské unie ⁽⁴⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0178/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli Překladačského střediska dne 22. dubna 2008 absolutorium za plnění rozpočtu střediska na rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- vzal na vědomí připomínku EÚD v jeho zprávě za rok 2006 uvádějící, že kumulovaný přebytek rozpočtu za rok 2006 činil 16,9 milionů EUR a že v roce 2007 středisko zpětně uhradí svým zákazníkům 9,3 milionů EUR; shoduje se s EÚD na tom, že uvedená kumulace přebytků naznačila, že metoda stanovování cen překladů není dostatečně přesná,
 - vyslovil naději, že bude brzy nalezeno řešení otázky plateb, jimiž zaměstnavatel přispívá na důchodové pojištění zaměstnanců,
1. bere na vědomí připomínku EÚD, že z auditu postupů při zadávání veřejných zakázek v jednom případě vyplynulo, že hodnocení kritérií pro udělení zakázky nebylo řádně doloženo, protože středisko pro zdůvodnění konečného výběru neprovedlo analýzu nákladů a přínosů různých navrhovaných alternativ;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 42.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 116.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 314, 7.12.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 118.

2. bere na vědomí, že EÚD byl toho názoru, že při jednom z šesti kontrolovaných přijímacích řízení se nepostupovalo s řádnou péčí; zkoumaná dokumentace vykazovala různé anomálie a tento stav nezaručoval transparentnost řízení;
3. bere na vědomí ochotu střediska učinit následná opatření, pokud jde o problémy zjištěné EÚD, a to v případě postupů zadávání veřejných zakázek a náborem zaměstnanců, a odpovídajícím způsobem tyto postupy upravit;
4. očekává, že středisko uvede ve své zprávě o činnosti za rok 2008 informace o provedení následných opatření a dosažených výsledcích;

Následná opatření po předchozích uděleních absolutoria

5. konstatuje, že v roce 2007 středisko zpětně uhradilo svým zákazníkům částku 9 300 000 EUR z hospodářského výsledku přeneseného z předchozích rozpočtových roků;
6. nemůže akceptovat skutečnost, že i když byla tato otázka zdůrazňována v usneseních o udělení absolutoria po celou řadu let, stále ještě nebylo nalezeno řešení ve věci sporu mezi střediskem a Komisí, který se týká podílu příspěvků, jimiž zaměstnavatel přispívá na důchodové pojištění zaměstnanců;
7. bere na vědomí, že středisko vytvořilo rezervu na případné pokrytí těchto plateb; výše této rezervy na rok 2007 činí 2 228 928 EUR;
8. trvá na tom, že Komise a středisko musí usilovat o rychlé vyřešení sporu ohledně příspěvků na důchodové pojištění zaměstnanců; žádá středisko, aby podalo orgánu příslušnému pro udělení absolutoria zprávu o výsledku těchto jednání;
9. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

(1) Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2007**

(2009/658/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi střediska ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie ⁽⁴⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0178/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 42.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 116.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 314, 7.12.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání
na rozpočtový rok 2007**

(2009/659/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi nadace ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání ⁽⁴⁾, a zejména na článek 11 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0157/2009),
1. uděluje řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání absolutorium za plnění rozpočtu nadace na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 63.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 149.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi nadace ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání ⁽⁴⁾, a zejména na článek 11 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0157/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 udělil Parlament řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání absolutorium za plnění rozpočtu nadace na rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení, které je součástí rozhodnutí o udělení absolutoria, mj. vyjádřil údiv nad tím, že se zpráva Účetního dvora nezmiňuje o tom, že prohlášení ředitele o věrohodnosti (připojené k výroční zprávě o činnosti nadace) je předloženo s výhradami týkajícími se politické nejistoty v partnerských zemích, finančního řízení úmluvy pro program Tempus a možných sociálních důsledků, důsledků pro pověst, právních a finančních důsledků technické spolupráce v rámci programu Tempus v nadaci,
1. bere na vědomí zjištění Účetního dvora, že účelově vázané příjmy jsou v opravném rozpočtu uvedeny v nesprávné výši; správná výše činí 1 200 000 EUR místo uvedené částky 3 400 000 EUR, která chybně zahrnuje účelově vázané příjmy přenesené z předchozího roku;
 2. bere na vědomí slib nadace, že bude vyvinuto další úsilí k tomu, aby postupy předkládání rozpočtu ETF byly v souladu s právními požadavky;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 63.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 149.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 101.

3. bere na vědomí, že v prohlášení o věrohodnosti (připojeném k výroční zprávě o činnosti nadace) ředitel nadace znovu vyjadřuje výhrady týkající se politické nejistoty v partnerských zemích, finančního řízení části úmluvy pro program Tempus a možných sociálních důsledků, důsledků pro pověst, právních a finančních důsledků toho, že technická pomoc v rámci programu Tempus byla nadaci odebrána a vrácena Komisi;
4. vyzývá Účetní dvůr, aby se v příští zprávě o auditu v nadaci těmito výhradami ředitele zabýval a vyjádřil se k nim;
5. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o uzavření účtů Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007

(2009/660/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi nadace ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání ⁽⁴⁾, a zejména na článek 11 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0157/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské nadace odborného vzdělávání tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 63.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 149.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací na rozpočtový rok 2007**

(2009/661/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 460/2004 ze dne 10. března 2004 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací ⁽⁴⁾, a zejména na článek 17 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0158/2009),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 23.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

**obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu
Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací na rozpočtový rok 2007**

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 460/2004 ze dne 10. března 2004 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací ⁽⁴⁾, a zejména na článek 17 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0158/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil dne 22. dubna 2008 výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾,
1. poznamenává, že nařízení (ES) č. 1007/2008 ⁽⁷⁾ prodloužilo původní pětiletý mandát agentury, který měl skončit dnem 13. března 2009, o tři roky do 13. března 2012;
 2. bere na vědomí kritiku EÚD, že provádění provozních činností se soustředilo do posledního čtvrtletí roku 2007: přibližně 40 % závazků a více než 50 % plateb bylo realizováno v listopadu a prosinci 2007;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 23.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 217.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 293, 31.10.2008, s. 1.

3. bere na vědomí, že podle EÚD se tak stalo z důvodu opožděného uvolnění finančních prostředků; bere na vědomí obecnou připomínku EÚD, že uvolňování prostředků na konci roku ohrožuje provádění provozních činností malých agentur s omezenými zdroji;
4. bere na vědomí, že ve čtyřech případech – v celkové hodnotě 121 500 EUR – neodpovídaly přenesené prostředky právním závazkům;
5. není spokojen s odpovědí agentury, že v některých případech byly přenesené finanční prostředky vypočteny pouze přibližně; vyzývá agenturu, aby dodržovala finanční nařízení, pokud jde o přenosy prostředků;
6. bere na vědomí připomínku EÚD, že stálá aktiva byla spravována pomocí tabulkových procesorů, což nezajišťovalo integritu údajů, a že nebyla provedena vyčerpávající fyzická kontrola;
7. bere na vědomí vysvětlení agentury, že z důvodu omezeného počtu položek jsou administrativní zásoby spravovány pomocí tabulkových procesorů a stálá aktiva jsou spravována pomocí účetního softwaru; bere na vědomí, že agentura hodlá u aktiv v roce 2009 zavést systém aktuálního účetnictví (ABAC);
8. je znepokojen tím, že EÚD zjistil nedostatky v postupech zadávání veřejných zakázek, konkrétně, že
 - předvýběr nabídek nebyl odůvodněn,
 - hodnotící výbor nepodepsal dokumentaci k hodnocení,
 - spisy nebyly strukturované a úplné;
9. bere na vědomí, že agentura tyto nedostatky uznává a přislíbila, že hodlá tyto administrativní nedostatky napravit, zejména že přijme zkušeného úředníka pro zadávání zakázek;
10. požaduje, aby agentura ve své výroční zprávě o činnosti za rok 2008 informovala o opatřeních, která přijala s cílem zajistit nápravu nedostatků v oblasti veřejných zakázek;
11. konstatuje na základě výroční zprávy o činnosti agentury a zprávy o rozpočtovém a finančním řízení, že agentura jako jedna z prvních požádala Komisi o podporu při přechodu svých IT finančních systémů na systém ABAC; lituje, že Komise vzhledem k tomu, že jde o velmi komplikovaný proces a že o podporu současně požádalo i mnoho dalších agentur, nebyla schopna vyhovět žádosti agentury včas;
12. vítá skutečnost, že přípravy přechodu na ABAC již začaly a že má agentura v plánu vypracovat své finanční výkazy za rok 2009 pomocí systému ABAC;
13. pokud jde o další připomínky, které doprovází rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

(1) Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2007**

(2009/662/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 460/2004 ze dne 10. března 2004 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací ⁽⁴⁾, a zejména na článek 17 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0158/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 23.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské policejní akademie na rozpočtový rok 2007**

(2009/663/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi akademie ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2005/681/SVV ze dne 20. září 2005 o zřízení Evropské policejní akademie (EPA) a o zrušení rozhodnutí 2000/820/SVV ⁽⁴⁾, a zejména na článek 16 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0160/2009),
1. uděluje řediteli Evropské policejní akademie absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské policejní akademie, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 136.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 256, 1.10.2005, s. 63.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské policejní akademie na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi akademie ⁽²⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
- s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2005/681/SVV ze dne 20. září 2005 o zřízení Evropské policejní akademie (EPA) a o zrušení rozhodnutí 2000/820/SVV ⁽⁴⁾, a zejména na článek 16 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0160/2009),
- A. vzhledem k tomu, že akademie byla zřízena v roce 2001 a ve smyslu článku 185 obecného finančního nařízení byla s účinností od 1. ledna 2006 přeměněna na subjekt Společenství, na který se vztahuje rámcové finanční nařízení pro agentury;
- B. vzhledem k tomu, že Evropský účetní dvůr ve své zprávě o účetní závěrce akademie za rozpočtový rok 2006 uvedl ve svém stanovisku o legálnosti a správnosti uskutečněných operací několik výhrad, které vyplývaly z toho, že systém zadávání zakázek neodpovídal ustanovením finančního nařízení;
- C. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli akademie dne 22. dubna 2008 absolutorium za plnění rozpočtu akademie za rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
 - vyslovil politování nad zjištěním Účetního dvora, že v roce 2006 akademie nevytvořila nezbytné systémy a postupy, které by jí umožňovaly vypracovat finanční zprávu v souladu s požadavky rámcového finančního nařízení pro agentury,
 - vyzval akademii, aby přijala podrobné prováděcí předpisy včetně těch, které zajišťují transparentnost postupů při zadávání zakázek v souladu se svým finančním nařízením,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 136.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 256, 1.10.2005, s. 63.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 243.

- vyzval akademii, aby neprodleně, nejpozději do června 2008, zajistila, aby finanční řízení bylo plně v souladu s ustanoveními finančního nařízení,
 - požádal Komisi, aby pozorně sledovala plnění rozpočtu Evropské policejní akademie;
- D. vzhledem k tomu, že Evropský účetní dvůr ve své zprávě o účetní závěrce akademie za rozpočtový rok 2007 vydal prohlášení o věrohodnosti účtů a legálnosti a správnosti uskutečněných operací s určitými výhradami;
1. podotýká, že Evropský účetní dvůr vydal prohlášení o věrohodnosti za rok 2006 s výhradami ohledně uskutečněných operací, avšak nikoli účtů, zatímco prohlášení o věrohodnosti za rok 2007 bylo vydáno s výhradami týkajícími se jak uskutečněných operací, tak i účtů;
 2. zdůrazňuje, že je nutné, aby akademie důsledně dodržovala finanční nařízení a právní předpisy ES o zadávání veřejných zakázek a aby zdokonalila své finanční řízení, protože Účetní dvůr poukazuje na podobné či stejné problémy už dva roky po sobě;
 3. žádá Komisi, aby pozorně sledovala plnění rozpočtu Evropské policejní akademie;
 4. je velmi znepokojen tím, že Evropský účetní dvůr zjistil případy, kdy byly přidělené prostředky použity na financování soukromých výdajů zaměstnanců akademie; konstatuje, že Účetní dvůr považuje využívání veřejných prostředků pro soukromé účely svou povahou za významné;
 5. klade důraz na doporučení Evropského účetního dvora, že je nutné učinit opatření, která by zajistila úplné vrácení těchto prostředků;
 6. znepokojuje jej situace, kdy příslušný výbor obdržel neúplné informace o případech použití veřejných prostředků pro soukromé účely, které zjistil Evropský účetní dvůr, to, že akademie nedodržela termín pro uvedení finančního řízení do souladu s finančním nařízením, který byl v usnesení o udělení absolutoria za rok 2006 stanoven na červen 2008, a opakované porušování základních finančních předpisů;
 7. konstatuje, že akademie porušila zásadu jednotnosti a správnosti rozpočtu tím, že nezapsala řádně částku 1 500 000 EUR, kterou obdržela v roce 2007 od Komise na provádění programu MEDA;
 8. vyjadřuje znepokojení nad nedostatky v rozpočtovém řízení, které odhalil Účetní dvůr; konstatuje, že z prostředků na závazky bylo využito pouze 5 600 000 EUR a 1 700 000 EUR bylo přeneseno; konstatuje, že 20 % prostředků přenesených z předchozích let bylo zrušeno;
 9. konstatuje, že do listopadu 2007 neměla akademie řádný systém pro účtování závazků, což působilo závažné potíže v rozpočtovém řízení, například pokud jde vytváření nových rozpočtových položek (*ex nihilo*);
 10. konstatuje, že systém papírové dokumentace účtování prostředků vstoupil v platnost dne 1. ledna 2008 a že systém ABAC (systém akruálního účetnictví) byl zaveden v červnu 2008;
 11. podotýká, že Evropský účetní dvůr neměl možnost poskytnout podrobné číselné údaje o výši a druhu výdajů v případě používání veřejných prostředků pro soukromé účely ze strany zaměstnanců akademie; konstatuje, že se informace, které akademie poskytla na žádost Parlamentu, týkaly používání mobilních telefonů a společných služebních vozidel, poskytování nábytku na ubytování zaměstnanců a bezplatných přepravních služeb zaměstnanců na letiště a nádraží; konstatuje, že podle akademie se jedná o tyto částky a situaci ohledně jejich vrácení:
 - používání mobilních telefonů zaměstnanci: 3 405 GBP za období duben – prosinec 2007, všechny náklady byly vráceny,

- používání společných služebních vozidel: 1 157 GBP za období červenec – prosinec 2007, všechny náklady byly vráceny; vozy byly mezitím prodány,
 - nábytek: 6 625 GBP za nábytek zakoupený v roce 2007; nábytek byl mezitím prodán,
 - bezplatné přepravní služby zaměstnanců na letiště a nádraží: náklady ve výši 9 508 GBP za rok 2007; postup vracení finančních prostředků byl již zahájen;
12. není ochoten spokojit se s tím, že akademie poskytla neúplné informace, a to zejména proto, že tyto údaje se dokonce ani netýkají celého roku 2007 a neuvádějí částky z prodeje společných služebních vozidel a nábytku;
13. zdůrazňuje, že ačkoli ve výroční zprávě Evropského účetního dvora a v usnesení o udělení absolutoria za rok 2006 byl kritizován nedostatek finančního výkaznictví, akademie stejně jako v roce 2006 opět nepředložila zprávu o hospodaření s rozpočtem a finančními prostředky za rok 2007, což je v rozporu s jejím vlastním finančním nařízením;
14. je znepokojen tím, že ačkoli to bylo zdůrazněno už ve výroční zprávě Evropského účetního dvora a v usnesení o udělení absolutoria za rok 2006, akademie schválila:
- prováděcí předpisy k finančnímu nařízení teprve v únoru 2008,
 - interní pravidla pro zadávání veřejných zakázek podle odpovědí poskytnutých Evropskému účetnímu dvoru teprve v září 2008 a podle odpovědí poskytnutých zpravodajovi teprve v říjnu 2008,
- tj. více než dva roky poté, co se z akademie stala agentura a začalo se na ni vztahovat finanční nařízení;
15. vyjadřuje znepokojení nad tím, že v roce 2008 akademie schválila úpravu svého finančního nařízení, jež obsahuje odchylky od rámcového finančního nařízení, zejména od pravidel pro zadávání veřejných zakázek, které je možné provádět bez předchozího souhlasu Komise;
16. podotýká, že akademie v rozporu se svým finančním nařízením nezaslala orgánu udělujícímu absolutorium zprávu o interních auditech za rok 2007;

Probíhající vyšetřování úřadu OLAF

17. konstatuje, že úřad OLAF zahájil interní vyšetřování týkající se akademie;
18. vyzývá akademii a zejména jejího ředitele, aby s úřadem OLAF plně spolupracovali a aby mu poskytli veškerou nezbytnou pomoc, která by umožnila zaměstnancům tohoto úřadu vykonávat své povinnosti;
19. vyzývá akademii, úřad OLAF a Komisi, aby orgán udělující absolutorium informovaly o výsledcích vyšetřování úřadu OLAF okamžitě poté, co budou k dispozici;
20. pokud jde o další zjištění, která doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU
ze dne 23. dubna 2009
o uzavření účtů Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2007

(2009/664/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi akademie ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2005/681/SVV ze dne 20. září 2005 o zřízení Evropské policejní akademie (EPA) a o zrušení rozhodnutí 2000/820/SVV ⁽⁴⁾, a zejména na článek 16 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0160/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské policejní akademie tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské policejní akademie, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 136.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 256, 1.10.2005, s. 63.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro dohled nad GNSS na rozpočtový rok 2007

(2009/665/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského úřadu pro dohled nad GNSS ⁽¹⁾ za rozpočtový rok 2007 ⁽²⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi úřadu ⁽³⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁴⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 ze dne 12. července 2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy ⁽⁵⁾, a zejména na článek 12 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁶⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0164/2009),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropského úřadu pro dohled nad GNSS absolutorium za plnění rozpočtu úřadu na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropského úřadu pro dohled nad GNSS, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ GNSS: globální družicové navigační systémy.

⁽²⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 38.

⁽³⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 107.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro dohled nad GNSS na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského úřadu pro dohled nad GNSS ⁽¹⁾ za rozpočtový rok 2007 ⁽²⁾,
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi úřadu ⁽³⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
- s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁴⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 ze dne 12. července 2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy ⁽⁵⁾, a zejména na článek 12 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁶⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0164/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že nemůže zaujmout stanovisko k účetní závěrce Evropského úřadu pro dohled nad globálním navigačním družicovým systémem za rozpočtový rok 2007, a poukázal na to, že celá architektura projektu Galileo byla v roce 2007 revidována a že účetní závěrka úřadu byla připravena v nepevném právním prostředí,
- B. vzhledem k tomu, že EÚD zároveň prohlásil, že uskutečněné operace byly legální a správné,
- C. vzhledem k tomu, že úřad získal v roce 2006 finanční samostatnost,
- D. vzhledem k tomu, že EÚD ve své zprávě o účetní závěrce úřadu za rok 2006 vydal pozitivní prohlášení o věrohodnosti účtů,
- E. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 Parlament udělil výkonnému řediteli Úřadu pro dohled nad evropským GNSS absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2006 ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ GNSS: globální družicové navigační systémy.

⁽²⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 38.

⁽³⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 107.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 262.

1. na základě výroční zprávy EÚD konstatuje, že konečný rozpočet úřadu na rozpočtový rok 2007 činil 436 500 000 EUR oproti částce 7 000 000 EUR na rok 2006; poznamenává, že rozpočet na rok 2007 byl financován především z dotací Komise (provozní dotace ve výši 7 600 000 EUR a provozní prostředky ve výši 194 500 000 EUR), z převodů prostředků ze společného podniku Galileo a z příspěvků třetích zemí;
2. bere na vědomí připomínku EÚD, že prostředky, které byly úřadu skutečně vyhrazeny (210 000 000 EUR), byly podstatně nižší kvůli zpoždění programu Galileo;

Neúplné prohlášení o věrohodnosti, pokud jde o účetní závěrku

3. vyjadřuje politování nad tím, že EÚD nebyl schopen zaujmout stanovisko, pokud jde o spolehlivost účetní závěrky úřadu za rozpočtový rok 2007; bere na vědomí vysvětlení EÚD, že účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 byla vypracována a EÚD prováděl audit v době, kdy probíhala revize projektu Galileo a měnily se úkoly úřadu, a že nový právní rámec není stále dokončen, zejména pokud jde o správu finančních prostředků vyhrazených na tento projekt a vlastnictví jeho aktiv;
4. poukazuje na to, že mezitím vstoupilo v platnost nařízení (ES) č. 683/2008 ⁽¹⁾; konstatuje, že podle tohoto nařízení spravuje programy Galileo a EGNOS ⁽²⁾ Komise a Společenství je vlastníkem všech hmotných a nehmotných aktiv, která se v souvislosti s těmito programy vytvoří nebo vyvinou;
5. bere na vědomí, že úřad vypracuje svou roční účetní závěrku za rozpočtový rok 2008 v souladu s novým právním rámcem;
6. vyzývá EÚD, aby ve své zprávě o ověření roční účetní závěrky úřadu za rozpočtový rok 2008 posoudil, do jaké míry byla zjednána náprava, pokud jde o nesrovnalosti v účetní závěrce;

Plnění rozpočtu

7. je znepokojen tím, že EÚD shledal v plnění rozpočtu následující nedostatky: nízká úroveň využívání prostředků z prostředků na závazky a na platby u operačních činností (63 % u prostředků na závazky a 51 % u prostředků na platby), absence jasného propojení mezi pracovním programem úřadu a rozpočtem, neodůvodněné a nezdokumentované převody; opakované případy opožděného zaúčtování inkasních příkazů a nejednotná prezentace plnění rozpočtu;
8. bere na vědomí, že úřad z důvodu výjimečné rozpočtové situace provedl velký počet převodů (50 % rezervy provozního rozpočtu);
9. vyzývá úřad, aby ve své zprávě o rozpočtovém a finančním řízení za rok 2008 podal informace o opatřeních, která na základě připomínek EÚD přijal, pokud jde o plnění rozpočtu, a o dosažených výsledcích;

Nesrovnalosti v souvislosti s aktivy projektů Galileo a EGNOS

10. bere na vědomí kritiku, kterou EÚD vyjádřil v souvislosti s aktivy projektu Galileo, že totiž úřad nebyl schopen ve své účetní závěrce poskytnout dostatečné informace, jelikož do konce roku 2007 nebyl vytvořen žádný seznam aktiv Evropské kosmické agentury (ESA);
11. bere na vědomí, že úřad poskytl Evropskému účetnímu dvoru vysvětlení, že k 31. prosinci 2007 byla tato aktiva stále ještě pod kontrolou ESA, nikoli pod jeho kontrolou;
12. bere na vědomí kritiku, kterou EÚD vyjádřil v souvislosti s aktivy projektu EGNOS, že totiž nebyl k dispozici žádný přesný soupis těchto aktiv a že v účetní závěrce úřadu nebyla uvedena jejich hodnota;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 ze dne 9. července 2008 o dalším provádění evropských programů družicové navigace (EGNOS a Galileo) (Úř. věst. L 196, 24.7.2008, s. 1).

⁽²⁾ Evropská služba pro pokrytí geostacionární navigací.

13. bere na vědomí, že úřad poskytl Evropskému účetnímu dvoru vysvětlení, že k 31. prosinci 2007 byla tato aktiva stále ještě pod kontrolou ESA; z odpovědí, které výkonný ředitel úřadu zaslal Parlamentu, dále usuzuje, že v roce 2008 bylo dosaženo výrazného pokroku, poněvadž investoři programu EGNOS se dohodli na podmínkách převodu aktiv;
14. konstatuje, že v souladu s nařízením (ES) č. 683/2008 je vlastníkem aktiv projektů Galileo a EGNOS Společenství; bere na vědomí, že proces převodu těchto aktiv z úřadu na Komisi, která vykonává funkci vlastníka jménem Společenství, začal v prosinci roku 2008;
15. vyzývá úřad, aby se ve své účetní závěrce za rozpočtový rok 2008 všemožně vynasnažil objasnit situaci, pokud jde o aktiva projektů Galileo a EGNOS;
16. vyzývá Komisi, na níž jsou v současnosti aktiva projektů Galileo a EGNOS převáděna, aby připomínky EÚD zvažila a aby zajistila, že tato aktiva budou řádně zaznamenána v účetní závěrce;
17. bere na vědomí připomínku EÚD, že náklady na fázi ověřování na oběžné dráze v rámci projektu Galileo by měly být rovnoměrně rozděleny mezi ESA a EU a že příspěvek EU přitom převyšoval příspěvek ESA o zhruba 114 000 000 EUR; bere na vědomí stanovisko EÚD, že předběžné financování mělo být vykázáno v účetní závěrce úřadu;
18. konstatuje, že úřad s EÚD nesouhlasil a uznal pouze předběžné platby ve výši 53 200 000 EUR;

Úkoly úřadu v souvislosti s ukončením společného podniku Galileo (GJU)

19. připomíná, že s platností od 1. ledna 2007 převzal úřad ve své účetní závěrce za rozpočtový rok 2008 od společného podniku Galileo (GJU) veškeré činnosti a aktiva;
20. je znepokojen kritickými poznámkami EÚD, pokud jde o způsob, jakým byla některá aktiva převedena z GJU na úřad a zaznamenána v účetní závěrce úřadu;
21. bere na vědomí, že úřad Evropskému účetnímu dvoru podal podrobné vysvětlení a v mnoha bodech s jeho připomínkami nesouhlasil;
22. domnívá se, že ukončení činnosti GJU, včetně úlohy, kterou v souvislosti s ní hrál úřad, musí na základě výsledků auditu EÚD důkladně prošetřit orgán příslušný k udělení absolutoria;
23. bere na vědomí, že EÚD provádí v současnosti audit řízení vývoje programu Galileo a fáze jeho ověřování na oběžné dráze; vyzývá EÚD, aby se zvláště soustředil na převzetí činností a aktiv GJU úřadem, a vítá záměr EÚD zveřejnit výsledky svého auditu ve zvláštní zprávě ještě před letní přestávkou v roce 2009;
24. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

(1) Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o uzavření účtů Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2007

(2009/666/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského úřadu pro dohled nad GNSS ⁽¹⁾ za rozpočtový rok 2007 ⁽²⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi úřadu ⁽³⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁴⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 ze dne 12. července 2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy ⁽⁵⁾, a zejména na článek 12 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁶⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0164/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropského úřadu pro dohled nad globálním navigačním družicovým systémem (GNSS) tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropského úřadu pro dohled nad GNSS, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ GNSS: globální družicové navigační systémy.

⁽²⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 38.

⁽³⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 107.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro železnice na rozpočtový rok 2007**

(2009/667/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní uzávěrku Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 ze dne 29. dubna 2004 o zřízení Evropské agentury pro železnice ⁽⁴⁾, a zejména na článek 39 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0165/2009),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro železnice absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro železnice, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 92.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro železnice na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní uzávěrku Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 ze dne 29. dubna 2004 o zřízení Evropské agentury pro železnice ⁽⁴⁾, a zejména na článek 39 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0165/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 Parlament udělil výkonnému řediteli Evropské agentury pro železnice absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾,
1. vítá skutečnost, že zatímco prohlášení o věrohodnosti EÚD za rok 2006 bylo s ohledem na uskutečněné operace částečně podmíněné, bylo prohlášení o věrohodnosti EÚD za finanční rok 2007 kladné;
 2. konstatuje, že agentura obdržela z rozpočtu na rok 2007 v prostředcích na závazky a na platby částku ve výši 16 645 000 EUR;
 3. konstatuje, že agentura ve své odpovědi na výroční zprávu EÚD za rok 2006 odhadla výši mimořádných nákladů způsobených tím, že je agentura nucena pracovat ve dvou různých městech – administrativním sídlem je Valenciennes, přičemž schůze se konají v Lille – na 450 000 EUR, v čemž nejsou zahrnuty nepřímé náklady, jako je promarněná pracovní doba z důvodu cestování či administrativní práce navíc;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 92.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 209.

4. vyjadřuje politování nad tím, že existence dvou sídel poškozuje práci agentury a má za následek dodatečné náklady pro evropské daňové poplatníky; konstatuje, že v návrhu dohody o hostitelském státu se předpokládá, že dodatečné náklady hradí hostitelský stát;
5. vítá skutečnost, že se agentura zabývala kritikou EÚD zaměřenou na chybějící inventuru stálých aktiv a že v červnu 2008 byla provedena fyzická inventura a všechna stálá aktiva jsou nyní označena a budou inventarizována;
6. konstatuje, že EÚD kritizoval nedostatky zjištěné v některých výběrových řízeních a že agentura doposud neukončila postupy pro přijímání pracovníků;
7. vyzývá agenturu, aby splnila svůj slib, který dala ve svých odpovědích EÚD, a dokončila kompletní popis postupů, jež mají být dodržovány při přijímání pracovníků, a to v prvním čtvrtletí roku 2009;

Plánování a plnění rozpočtu

8. konstatuje, že EÚD, aniž by podmínila své prohlášení o věrohodnosti, poukazuje především na svá zjištění týkající se plánování a plnění rozpočtu;
9. bere na vědomí z výroční zprávy EÚD za rok 2006, že konečný rozpočet agentury na rok 2007 činil 16 600 000 EUR, včetně rezervy 1 900 000 EUR; dále bere na vědomí, že na konci roku 2007 muselo být 3 400 000 EUR zrušeno, a to včetně rezervy, a že dále bylo 2 700 000 EUR přeneseno do roku 2008;
10. vyjadřuje znepokojení nad závěrem EÚD, že více než 35 % konečných prostředků nebylo použito, což podle EÚD ukázalo, že v plánování a rozpočtových postupech agentury existují vážné nedostatky;
11. konstatuje, že agentura ve svých odpovědích EÚD poukazuje na skutečnost, že rozpočet na rok 2007 byl připraven bezprostředně poté, co agentura získala finanční nezávislost, a neměla tedy žádné předchozí zkušenosti, ze kterých by mohla vycházet, a že nejistota, která panovala v tom, zda a kdy bude rezerva uvolněna, způsobila, že bylo nutné plánovat činnosti, aniž by byla rezerva vzata v potaz;
12. vyjadřuje obavy nad zjištěním EÚD, že přestože byla míra plnění rozpočtu agentury nízká, částka peněžních prostředků, kterou agentura požadovala a obdržela od Komise, vysoce převýšila její skutečnou potřebu peněžních prostředků;
13. konstatuje, že peněžní prostředky, které měla agentura k dispozici na začátku roku 2007, činily asi 2 300 000 EUR, a že navíc požadovala a obdržela peněžní prostředky ve výši 17 000 000 EUR od Komise; konstatuje, že platby uskutečněné v roce 2007 dosáhly asi 12 500 000 EUR; dochází k závěru, že obdržené peněžní prostředky převýšily skutečnou potřebu peněžních prostředků asi o 6 800 000 EUR;
14. souhlasí se závěrem EÚD, že odhady agentury, pokud jde o peněžní prostředky, nebyly pečlivě připraveny, což je v rozporu se zásadou řádného finančního řízení;
15. konstatuje, že výkonný ředitel ve svém písemném vysvětlení Parlamentu uznal, že celková požadovaná a obdržená částka peněžních prostředků převyšovala skutečnou potřebu, a vysvětlil, že to souviselo s nízkou mírou využití rozpočtových prostředků a nedostatkem zkušeností potřebných k odhadům potřeb peněžních prostředků;
16. vítá prohlášení výkonného ředitele, že mezitím došlo k aktualizaci postupu pro shromažďování finančních prostředků a že bylo zlepšeno odhadování potřeb peněžních prostředků;

17. vyzývá agenturu, aby na základě čl. 15 odst. 5 nařízení (ES) č. 2343/2002, které je v platnosti od července 2008 a které agenturám ukládá povinnost provádět pečlivé řízení finančních prostředků tak, aby bylo zajištěno, že jejich peněžní zůstatky jsou omezeny na patřičně odůvodněné případy, a věnovat zvláštní pozornost zlepšování svého řízení peněžních prostředků;

Kroky navazující na postup udělení absolutoria za rok 2006

18. připomíná, že finanční rok 2006 byl prvním rokem, kdy byla agentura finančně samostatná a podléhala postupu udělování absolutoria;
19. připomíná, že za rok 2006 bylo prohlášení o věrohodnosti EÚD podmíněno s ohledem na nedostatky při výběrových řízeních, a vyjadřuje politování nad tím, že v roce 2007 EÚD opět zjistil v oblasti zadávání veřejných zakázek nedostatky;
20. konstatuje, že agentura ve svých odpovědích EÚD uznává, že je stále třeba některých zlepšení a že pracuje na příručce pro zadávání veřejných zakázek za účelem standardizace postupů;
21. poukazuje, že EÚD odhalil stejně jako v roce 2006 nedostatky v plnění rozpočtu, zejména pokud jde o značný objem přenesených prostředků;
22. vyzývá agenturu, aby usilovala o zvýšení míry plnění rozpočtu a aby ve své zprávě o rozpočtovém a finančním řízení za rok 2008 podala informace o opatřeních, která přijala, a o dosažených výsledcích;
23. naléhavě žádá Komisi, aby zajistila, že agentura bude v budoucnu dodržovat přísnou finanční disciplínu a bude vždy pracovat v rámci schváleného rozpočtu;
24. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2007**

(2009/668/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní uzávěrku Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 ze dne 29. dubna 2004 o zřízení Evropské agentury pro železnice ⁽⁴⁾, a zejména na článek 39 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0165/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské agentury pro železnice tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro železnice, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 92.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro námořní bezpečnost na rozpočtový rok 2007

(2009/669/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost ⁽⁴⁾, a zejména na článek 19 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0167/2009),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro námořní bezpečnost absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro námořní bezpečnost, Radě, Komisi, Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 20.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 57.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro námořní bezpečnost na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost ⁽⁴⁾, a zejména na článek 19 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0167/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 udělil Parlament výkonnému řediteli Evropské agentury pro námořní bezpečnost absolutorium za plnění rozpočtu agentury za rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení provádějícím rozhodnutí o udělení absolutoria mj.
- bere na vědomí zjištění EÚD, že postupy tvorby rozpočtu a plánu pracovních míst zaměstnanců nebyly dostatečně důsledné a že tato skutečnost vedla k vysokému počtu rozpočtových převodů, k neodpovídajícímu plánování přijímání zaměstnanců a k nesprávnému předložení rozpočtu,
 - se znepokojením vzal na vědomí připomínky EÚD, že některé právní závazky byly uzavřené před přijetím rozpočtových závazků,
1. konstatuje, že agentura obdržela v roce 2007 z rozpočtu v prostředcích na závazky a na platby 48 249 000 EUR;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 20.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 57.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 192.

2. lituje, že EÚD zjistil, že postupy agentury při tvorbě rozpočtu nebyly dostatečně důsledné;
3. konstatuje, že EÚD zjistil, že v roce 2007 se uskutečnilo 32 převodů; bere na vědomí kritiku EÚD ohledně vysokého počtu převodů;
4. bere na vědomí odpověď agentury, že přesuny zůstaly pod hranicí 10 % stanovenou finančním nařízením;
5. dále bere na vědomí kritiku EÚD ohledně toho, že od poloviny června do prosince 2007 bylo do účelově vázaných příjmů neoprávněně přesunuto 25 000 000 EUR určených na opatření proti znečišťování, které rozpočtový orgán schválil jako běžné rozpočtové položky;
6. bere na vědomí odpověď agentury, v níž se vysvětluje, že agentura se dne 20. března 2007 rozhodla označit prostředky na opatření proti znečišťování jako účelově vázané příjmy na návrh Komise a že dne 21. listopadu 2007 se rozhodla tyto prostředky takto dále neoznačovat;
7. je zklamán, že stejně jako v roce 2006 EÚD znovu zjistil, že právní závazky byly uzavřené před přijetím rozpočtových závazků; vyzývá agenturu, aby zvýšila úsilí v oblasti vzdělávání a komunikace s cílem v budoucnu této situaci předejít; žádá, aby agentura ve své výroční zprávě o činnosti za rok 2008 uvedla, jaká opatření byla v tomto ohledu přijata;
8. konstatuje, že EÚD zjistil tyto nedostatky týkající se postupů přijímání zaměstnanců:
 - před zahájením hodnocení nebyla stanovena kritéria výběru a minimální počet bodů potřebný pro postup do dalšího kola výběrového řízení,
 - výbor zaměstnanců nebyl pozvaný k účasti na přijímacím řízení;
9. bere na vědomí odpověď agentury, v níž se uvádí, že agentura přijala opatření s cílem stanovit kritéria výběru a potřebný minimální počet bodů již v počáteční fázi;
10. vyzývá agenturu, aby zajistila, aby byl postup přijímání zaměstnanců transparentní a nediskriminační, zejména zajištěním účasti výboru zaměstnanců;
11. vítá skutečnost, že centrum úzce spolupracuje s Evropským monitorovacím centrem pro drogy a drogovou závislost, které také sídlí v Lisabonu, formou společného využívání budov, infrastruktury a služeb;
12. naléhavě žádá Komisi, aby zajistila, že agentura bude v budoucnu dodržovat přísnou finanční disciplínu a bude vždy pracovat v rámci schváleného rozpočtu;
13. pokud jde o další připomínky, které doprovází rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

(1) Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2007**

(2009/670/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost ⁽⁴⁾, a zejména na článek 19 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0167/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské agentury pro námořní bezpečnost tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro námořní bezpečnost, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 20.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 57.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro obnovu na rozpočtový rok 2007

(2009/671/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této Smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 ze dne 5. prosince 2000 o Evropské agentuře pro obnovu ⁽⁴⁾, a zejména na článek 8 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0169/2009),
1. uděluje řediteli Evropské agentury pro obnovu absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské agentury pro obnovu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 42.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 7.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro obnovu na rozpočtový rok 2007**

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této Smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 ze dne 5. prosince 2000 o Evropské agentuře pro obnovu ⁽⁴⁾, a zejména na článek 8 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0169/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a že uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 udělil Parlament řediteli Evropské agentury pro obnovu absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾;
1. s potěšením bere na vědomí, že EÚD v souvislosti s rozpočtovým rokem 2006 shledal plnění rozpočtu agentury uspokojivým;
 2. připomíná, že mandát agentury skončil dne 31. prosince 2008;
 3. se seznámil s dostatečnými důkazy, že agentura má k rychlému poskytování rozsáhlého objemu podpory v situacích po ukončení konfliktu nejen systémy (logistiku, systémy informačních technologií a jiné), ale že také disponuje prokázanými odbornými zkušenostmi a know-how k plánování a poskytování velmi kvalitní pomoci, která má skutečný dopad;
 4. lituje skutečnosti, že Komise nerespektovala rozhodnutí o udělení absolutoria na rozpočtové roky 2005 a 2006, které žádalo o prodloužení činnosti agentury, jež skončila v roce 2008, a vyjadřuje obavy týkající se z toho vyplývajícího nebezpečí, že EU může přijít o mnoho odborných zkušeností, které agentura v průběhu minulých osmi let získala;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 42.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 7.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 150.

Kroky navazující na postup udělení absolutoria za rok 2006

5. připomíná, že ve svém usnesení týkajícím se absolutoria Komisi za rok 2006 žádal, aby ho Komise pravidelně informovala o převodu činností agentury na delegace;
6. bere na vědomí, že Komise v odstavcích 201 a 203 svého dokumentu navazujícího na absolutorium Komisi za rok 2006 přislíbila, že bude Parlament pravidelně informovat o převodu činností z agentury na delegace a různých fázích ukončování činnosti agentury ⁽¹⁾;
7. bere na vědomí prohlášení Komise, jež bylo uvedeno v jejím dokumentu o krocích navazujících na absolutorium Komisi za rok 2006 a jež obsahovalo informace o tom, že agentura ukončí veškeré své provozní činnosti do konce září 2008 a že bude mít tři měsíce (říjen až prosinec 2008) na ukončení své administrativní činnosti, a dále že v roce 2009 se bude po omezenou dobu několika měsíců zabývat ukončením zbývajících administrativních činností pracovní skupina zřízená při Komisi;
8. bere na vědomí, že Komise zaslala předsedovi Výboru pro rozpočtovou kontrolu řadu informativních poznámek týkajících se spolupráce mezi Komisí a agenturou v přechodném období 2007–2008 ⁽²⁾;
9. vycházející ze čtvrté informativní poznámky ze dne 7. října 2008 bere na vědomí, že Komise předloží závěrečnou zprávu o ukončení činnosti agentury, jakmile bude vypracována konečná účetní závěrka a pracovní skupina pověřená uzavřením činnosti agentury ukončí svou práci; se zájmem tuto zprávu očekává;

Možná rizika spojená s převodem činností z agentury na delegace

10. bere na vědomí, že EÚD ve své zprávě za rok 2007 upozornil na tři možná rizika spojená s převodem činností z agentury na delegace:
 - a) vzhledem k víceleté činnosti agentury existují dosud nevyužité rozpočtové prostředky na provozní činnosti ve výši 453 000 000 EUR, které budou muset být čerpány v letech následujících po roce 2008, což je poslední rok existence agentury;
 - b) instrukce a pokyny vydané Komisí dne 11. června 2008 k převodu spisů se netýkají všech položek v rozvaze agentury;
 - c) kumulovaný přebytek ve výši 180 000 000 EUR, který uvádí rozvaha agentury k 31. prosinci 2007, bude po skončení mandátu agentury rovněž muset převzít a spravovat Komise;
11. žádá Komisi, aby příslušný výbor Parlamentu informovala:
 - a) jak budou čerpány dosud nevyužité rozpočtové prostředky;
 - b) zda bylo mezi agenturou a Komisí uzavřeno memorandum o porozumění vztahující se na všechny položky v rozvaze agentury, nebo jakým jiným způsobem Komise zajistila úplný převod všech spisů a položek;
 - c) jak bude Komise spravovat kumulovaný přebytek ve výši 180 000 000 EUR, který je uveden v rozvaze agentury k 31. prosinci 2007;
12. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Pracovní dokument Komise, příloha ke zprávě Komise Evropskému parlamentu o krocích navazujících na postup udělení absolutoria za rok 2006 (SEC(2008) 2579)

⁽²⁾ Tyto poznámky lze najít na internetových stránkách Výboru pro rozpočtovou kontrolu.

⁽³⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2007**

(2009/672/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této Smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 ze dne 5. prosince 2000 o Evropské agentuře pro obnovu ⁽⁴⁾, a zejména na článek 8 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0169/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské agentury pro obnovu tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské agentury pro obnovu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 42.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 7.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro životní prostředí na rozpočtový rok 2007

(2009/673/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1210/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské agentury pro životní prostředí a Evropské informační a pozorovací sítě pro životní prostředí ⁽⁴⁾, a zejména na článek 13 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0171/2009),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro životní prostředí absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro životní prostředí, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

(1) Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 4.

(2) Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 64.

(3) Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

(4) Úř. věst. L 120, 11.5.1990, s. 1.

(5) Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2007**

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1210/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské agentury pro životní prostředí a Evropské informační a pozorovací sítě pro životní prostředí ⁽⁴⁾, a zejména na článek 13 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0171/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 Parlament udělil výkonnému řediteli Evropské agentury pro životní prostředí absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mj. na základě výroční zprávy agentury konstatoval, že jedna třetina zaměstnanců je jedné národnosti, a rovněž cíl agentury (uvedený v její výroční zprávě) zlepšit vyváženost a rozmanitost zaměstnanců,
1. pokládá Evropskou agenturu pro životní prostředí (dále jen „agentura“) za zdroj důležitých právních předpisů v oblasti životního prostředí pro všechny orgány EU a tvůrce její politiky; s uspokojením konstatuje, že se agentuře daří koordinovat Evropskou informační a pozorovací síť pro životní prostředí a pomáhat institucím EU a členským státům zlepšovat jejich znalosti, pokud jde o údaje a informace o životním prostředí;
 2. vybízí agenturu, aby i nadále usilovala o rozvíjení svých komunikačních metod tak, aby její závěry získaly větší pozornost sdělovacích prostředků, a stimulovala tak veřejnou diskusi o závažných otázkách v oblasti životního prostředí, jakými jsou klimatické změny, biologická rozmanitost a hospodaření s přírodními zdroji;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 4.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 64.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 120, 11.5.1990, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 159.

3. zdůrazňuje skutečnost, že tomu, aby byly programy pro životní prostředí účinné, často brání neexistence posouzení dopadů jiných právních předpisů a programů Společenství na životní prostředí; je přesvědčen, že by agentura EEA mohla poskytovat podporu tvůrcům politiky tím, že bude dále rozšiřovat svou práci v oblasti posuzování dopadu na životní prostředí;
4. zdůrazňuje úlohu agentury při hodnocení uplatňování právních předpisů EU v oblasti životního prostředí jak v EU, tak v zemích, které se výhledově mohou stát jejími členy;
5. vítá iniciativu agentury kompenzovat klimatické dopady letů v souvislosti se služebními cestami pracovníků agentury a účastníků těchto činností;

Postupy přijímání zaměstnanců

6. bere na vědomí výsledky auditu EÚD, podle nichž ve dvou případech postup přijímání zaměstnanců nespĺňoval požadavky transparentnosti a nediskriminace, neboť kandidáti, kteří nespĺňovali kritéria výběru, byli posuzováni pro další hodnocení a kritéria pro pozvání nejlepších kandidátů na pohovor nebyla zdokumentována;
7. bere na vědomí odpověď agentury, že do dalšího výběru zařadili ty kandidáty, kteří se nejvíce přiblížili kritériím výběru, aby měli ve výběrovém řízení více kandidátů; naléhavě vyzývá agenturu, aby dodržela slib, že pokud se podobná situace bude v budoucnu opakovat, znovu zveřejní nabídku volného místa;
8. bere na vědomí slib agentury, že bude lépe dokumentovat výběr z kandidátů na užším seznamu;

Postupy zadávání veřejných zakázek

9. bere na vědomí, že EÚD objevil dva případy v celkové hodnotě přibližně 26 000 EUR, kdy byla přímo udělena zakázka na poskytování služeb, které nespĺňovaly požadavky finančního nařízení;
10. pokládá za neuspokojivou odpověď agentury, že tyto smlouvy byly přiděleny díky značnému přínosu, který by z nich agentuře plynul, a že ojedinělý charakter těchto případů byl dostatečně zdokumentován;
11. dále konstatuje, že EÚD podal zprávu o případu s přibližnou hodnotou 215 000 EUR, kdy se jednalo o specifickou smlouvu na poskytování služeb, která nebyla v souladu s podmínkami rámcové smlouvy, což zpochybnilo transparentnost postupu;
12. bere na vědomí odpověď agentury, že se tento případ týkal systémů IT a že původní objednávka byla rozšířena, když bylo nutno zvýšit kapacitu paměti a serveru; bere na vědomí odpověď, že budoucí významné nákupy v oblasti IT budou předmětem výběrového řízení;
13. vyzývá agenturu, aby zajistila, že pravidla pro zadávání veřejných zakázek budou plně dodržována;

Slabiny ve správě smluv o grantech s evropskými tematickými centry

14. bere na vědomí poznámku EÚD, že agentura provedla pouze omezené kontroly týkající se plateb uskutečněných ve prospěch evropských tematických center na základě smluv o grantech;
15. je spokojen a odpoví agentury, že zavedla nové kontrolní postupy v souladu s připomínkami EÚD, včetně ověřovacích návštěv a dalších podrobných kontrol předcházejících konečným platbám; bere na vědomí, že agentura uskutečnila čtyři ověřující návštěvy týkající se dotací na rok 2007;

16. bere na vědomí zjištění EÚD, že smlouvy o grantech mezi agenturou a evropskými tematickými centry poskytují paušální sazbu na jejich nepřímé výdaje (provozní náklady) ve výši 20 % přímých výdajů, zatímco prováděcí pravidla finančního nařízení tuto sazbu omezují na 7 %; konstatuje, že podle těchto pravidel lze tento strop překročit pouze na základě odůvodněného rozhodnutí agentury; konstatuje, že agentura žádné takové rozhodnutí nepřijala;
17. konstatuje, že podle zjištění EÚD by při použití % sazby byla částka vyplacená v roce 2007 o 300 000 EUR nižší;
18. bere na vědomí, že agentura uznává, že nepřijala potřebné odůvodněné rozhodnutí, že však podrobně posoudila sazbu provozních nákladů před schválením dohod a že sazba provozních nákladů byla výslovně posuzována při přípravě smluvních podmínek;
19. bere na vědomí závazek agentury zajistit, aby správní rada takové odůvodněné rozhodnutí přijala pro budoucí výzvy týkající se evropských tematických center, které se mají konat v období 2009/2010;

Opatření přijatá na základě předchozích postupů udělování absolutoria

20. připomíná svůj požadavek, který přednesl v usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria týkajícího se rozpočtového roku 2005 ⁽¹⁾, aby agentura před 1. lednem 2010 a poté každých pět let zadávala nezávislé externí hodnocení svých výsledků na základě svého zakládajícího nařízení a pracovního programu, o němž rozhodla správní rada;
21. bere na vědomí, že podle informací poskytnutých ve výroční zprávě agentura očekává výsledky nezávislého externího hodnocení dopadu a účinnosti své pětileté strategie na období 2004–2008;
22. vyzývá agenturu, aby orgán udělující absolutorium informovala o výsledcích externího hodnocení, jakmile je bude mít k dispozici;
23. vyslovuje politování, že podle údajů poskytnutých ve výroční zprávě agentury se situace týkající se vyváženosti a rozmanitosti zaměstnanců v roce 2007 výrazně nezlepšila, neboť jedna třetina zaměstnanců je i nadále jedné národnosti;
24. vyzývá agenturu, aby zvýšila své snahy o zlepšení vyváženosti a rozmanitosti zaměstnanců;
25. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 187, 15.7.2008, s. 107.

⁽²⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

o uzavření účtů Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek
za rozpočtový rok 2007

(2009/674/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2007, spolu s odpovědní agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1210/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské agentury pro životní prostředí a Evropské informační a pozorovací sítě pro životní prostředí ⁽⁴⁾, a zejména na článek 13 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0171/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské agentury pro životní prostředí tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje účetní závěrku Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro životní prostředí, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 4.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 64.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 120, 11.5.1990, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro bezpečnost potravin na rozpočtový rok 2007**

(2009/675/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi úřadu ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin ⁽⁴⁾, a zejména na článek 44 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0172/2009),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropského úřadu pro bezpečnost potravin absolutorium za plnění rozpočtu úřadu na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropského úřadu pro bezpečnost potravin, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 35.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 100.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro bezpečnost potravin na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi úřadu ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin ⁽⁴⁾, a zejména na článek 44 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0172/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr uvedl, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil výkonnému řediteli Evropského úřadu pro bezpečnost potravin dne 22. dubna 2008 absolutorium za plnění rozpočtu úřadu za rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- konstatoval, že nízké čerpání prostředků na platby v roce 2006 souviselo především s potížemi, s nimiž se úřad potýkal při přijímání vysoce kvalifikovaných vědeckých pracovníků v Parmě; zdůraznil, že na konci roku 2006 byly obsazeny pouze dvě třetiny z 250 míst v plánu pracovních míst úřadu; zdůraznil, že nedostatek pracovních sil se projevil v nižším čerpání prostředků na provoz,
 - poukázal na to, že v roce 2006 bylo vyčerpáno 56 % prostředků na správní výdaje a 50 % na provozní činnosti; 20 % prostředků přenesených z roku 2005 bylo na konci roku 2006 zrušeno a byl proveden velký počet transakcí, a to zejména na konci roku;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 35.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 100.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 184.

1. poukazuje na zjištění Účetního dvora, že prostředky ve výši 8 600 000 EUR byly přeneseny do roku 2008 a že 4 800 000 EUR bylo zrušeno; připomíná, že jedním z důvodů bylo zpoždění při přijímání a provádění pracovního plánu grantů na rok 2007; konstatuje, že z předchozího roku byly přeneseny prostředky ve výši 7 900 000 EUR, z nichž 4 500 000 EUR činily prostředky na provozní činnost; bere na vědomí, že 25 % přenesených provozních prostředků muselo být na konci roku zrušeno;
2. je znepokojen tím, že Účetní dvůr dospěl k závěru, že tento stav je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu a je projevem nedostatků ve způsobu, jakým úřad plánuje svou činnost a sestavuje rozpočet;
3. bere na vědomí odpověď úřadu, že v roce 2008 přijal několik opatření na zlepšení rozpočtového řízení – například vypracoval šablony, vydal jednu praktickou příručku a zajistil dodatečnou administrativní podporu pro urychlení postupu vypisování výzev k podávání návrhů na granty;
4. bere na vědomí odpověď úřadu, podle níž se podíl přenesených prostředků (17–18 %) ve srovnání s rokem 2006 (22 %) snížil; připomíná však, že podle účetní závěrky se absolutní výše přenesených prostředků zvýšila z 7 900 000 EUR v roce 2006 na 8 600 000 EUR v roce 2007;
5. požaduje, aby úřad učinil na základě připomínek Účetního dvora patřičné kroky a aby více usiloval o lepší a rychlejší plnění rozpočtu; žádá úřad, aby ve své výroční zprávě za rok 2008 uvedl, jaká opatření přijal;
6. poukazuje na zjištění Účetního dvora, podle něhož úřad zaúčtoval příspěvek, který Komise poskytla na přípravu na přistoupení Chorvatska a Turecka, jako normální dotaci, ačkoli měl být zaúčtován jako účelově vázaný příjem;
7. bere na vědomí odpověď úřadu, že od roku 2008 byly veškeré příspěvky poskytnuté na konkrétní účel zaregistrovány jako účelově vázané příjmy;
8. poukazuje na zjištění Účetního dvora ohledně nedostatků ve správě služebních cest a značného počtu a vysoké hodnoty výjimek;
9. bere na vědomí odpověď úřadu, podle níž se tento problém týkal jednoho konkrétního útvaru, v němž mezitím již byly provedeny příslušné organizační změny;
10. konstatuje, že rok 2007 byl pátým rokem činnosti úřadu;
11. zdůrazňuje úlohu úřadu při poskytování nezávislého vědeckého poradenství ve všech záležitostech, jež přímo či nepřímo souvisí s bezpečností potravin, včetně zdraví a pohody zvířat a ochrany rostlin, což je úloha, která je s ohledem na obavy spotřebitelů a nutnost náležitým způsobem sdělovat vědecká doporučení stále důležitější;

Opatření přijatá na základě předchozích postupů udělování absolutoria

12. blahopřeje úřadu k tomu, že po několikaletých obtížích s náborem vysoce kvalifikovaného vědeckého personálu se mu podařilo obsadit 273 z 300 pozic, které jsou součástí jeho plánu pracovních míst;
13. připomíná, že ve specifické položce pro výdaje na zaměstnance bylo využito 95 % finančních prostředků oproti předpokládaným 97 %; nicméně však konstatuje, že pro úřad bylo vždy obtížné získat vysoce kvalifikované vědecké pracovníky pro pracoviště v Parmě;
14. pokud jde o personál, odkazuje na průzkum spokojenosti zaměstnanců provedený koncem roku 2007; vybízí vedení úřadu, aby takový průzkum provádělo pravidelně a využívalo jeho výsledků ve svém personálním řízení a při každodenní práci;

15. upozorňuje na nedostatky při přijímání nových zaměstnanců, na které bylo opakovaně poukazováno již v dřívějších postupech udělování absolutoria a znovu v nynější zprávě Účetního dvora;
16. žádá úřad, aby co nejrychleji uvedl své náborové postupy v soulad s platnými předpisy;
17. konstatuje, že stejně jako v předchozích letech při udělování absolutoria čelil úřad výtkám ze strany Účetního dvora za to, že se v několika případech neřídil pravidly pro zadávání veřejných zakázek; žádá úřad, aby dodržování předpisů v oblasti veřejných zakázek věnoval zvláštní pozornost;
18. žádá úřad, aby ve své výroční zprávě o činnosti za rok 2008 podrobně uvedl, jaká opatření přijal pro nápravu nedostatků v oblasti přijímání pracovníků a zadávání veřejných zakázek;
19. bere na vědomí, že výkonný ředitel úřadu začal vykonávat od 1. března 2009 funkci koordinátora sítě agentur;
20. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2007**

(2009/676/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi úřadu ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin ⁽⁴⁾, a zejména na článek 44 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0172/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropského úřadu pro bezpečnost potravin tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropského úřadu pro bezpečnost potravin, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 35.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 100.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek na rozpočtový rok 2007**

(2009/677/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi nadace ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1365/75 ze dne 26. května 1975 o založení Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek ⁽⁴⁾, a zejména na článek 16 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-00173/2009),
1. uděluje řediteli Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek absolutorium za plnění rozpočtu nadace na rozpočtový rok 2007,
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 60.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 156.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 139, 30.5.1975, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi nadace ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1365/75 ze dne 26. května 1975 o založení Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek ⁽⁴⁾, a zejména na článek 16 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0173/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr uvedl, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek dne 22. dubna 2008 absolutorium za plnění rozpočtu nadace na rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾ a ve svém usnesení provádějícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- konstatoval, že Účetní dvůr v souvislosti s výběrovými řízeními vytýkal úřadu to, že kritéria výběru nebyla výběrovými komisemi stanovena předem a v souladu s oznámením o volném pracovním místě, a poukázal na odpověď nadace, podle níž již všechna oznámení o volném pracovním místě jednoznačně uvádějí, zda je úspěšné absolvování testů podmínkou pro úspěch ve výběrovém řízení,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 60.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 156.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 139, 30.5.1975, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 93.

- dále připomněl, že v roce 2006 nadace zahájila proces zpětného hodnocení pracovního programu za období 2001–2004; tento proces probíhal spolu s průběžným hodnocením vybraných aspektů aktuální činnosti nadace a jeho cílem bylo posoudit dopad činnosti organizace, její přínos a efektivitu jejího fungování,
- požádal, aby byl informován o výsledcích hodnocení,

Nedostatky v náborových postupech

1. lituje, že Účetní dvůr v roce 2007 zjistil stejně jako v roce 2006 určité nedostatky v náborových postupech; Účetní dvůr se především znovu setkal s případem, kdy kritéria výběru nebyla stanovena v souladu s oznámením o volném pracovním místě;
2. bere na vědomí, že Účetní dvůr dále konstatoval, že výběrová komise nestanovila na počátku řízení ani kritéria výběru, ani minimální počet bodů;
3. poukazuje na to, že tato situace podle názoru Účetního dvora nezaručovala transparentní a nediskriminační náborové postupy;
4. bere na vědomí odpověď nadace, podle níž byly náborové postupy v roce 2008 upraveny v souladu s doporučeními Účetního dvora;
5. žádá nadaci, aby věnovala náležitou pozornost legalitě svých náborových postupů a aby ve své výroční zprávě za rok 2008 upřesnila, jaká opatření přijala v reakci na připomínky Účetního dvora;

Nedostatky v zadávání veřejných zakázek

6. je znepokojen tím, že ve třech zadávacích řízeních našel Účetní dvůr určité nesrovnalosti:
 - v zadávací dokumentaci nebyl jasně uveden postup hodnocení zakázky z finančního hlediska,
 - výběrová kritéria neumožňovala řádně posoudit finanční způsobilost uchazečů;
7. všímá si obav, které vyjádřil Účetní dvůr, že se totiž v důsledku této situace zhoršila kvalita postupů a vzniklo riziko, že konečný výběr nebude zcela objektivní;
8. poukazuje na odpověď nadace, v níž uvedla, že hodnocení cenových nabídek bude napříště definováno tak, aby byly již od počátku řízení vyloučeny jakékoli diskreční pravomoci, a že budou stanovena kritéria pro uplatnění minimální úrovně způsobilosti uchazečů;
9. žádá nadaci, aby ve své výroční zprávě za rok 2008 upřesnila, jaká opatření přijala v reakci na připomínky Účetního dvora;

Zavedení systému akruálního účetnictví

10. je potěšen tím, že nadace zavedla v roce 2008 systém akruálního účetnictví;
11. poukazuje na připomínky Účetního dvora, že příspěvky, které Komise poskytuje nadaci v rámci příprav na vstup Chorvatska a Turecka, měly být podle finančního nařízení zaúčtovány jako účelově vázané příjmy;
12. bere na vědomí odpověď nadace, že v systému akruálního účetnictví jsou od roku 2008 vytvořeny rozpočtové položky pro účelově vázané příjmy a že nadace se bude řídit doporučeními Účetního dvora;
13. poukazuje na závěr Účetního dvora, že v souladu se zásadou řádného finančního řízení mělo být ke konci roku požadováno proplacení daně z přidané hodnoty ve výši 376 611 EUR, která měla být vrácena za rok 2007;

14. bere na vědomí odpověď nadace, že ke zpoždění při proplácení DPH došlo v důsledku zavádění systému akruálního účetnictví; konstatuje, že do dubna 2008 byla zbývající DPH plně proplacena;

Opatření přijatá na základě předchozích postupů udělení absolutoria

15. připomíná, že v roce 2006 nadace zahájila proces zpětného hodnocení pracovního programu na období 2001–2004; tento proces probíhal spolu s průběžným hodnocením vybraných aspektů aktuální činnosti nadace a jeho cílem bylo posoudit dopad činnosti organizace, její přínos a efektivitu jejího fungování,
16. z výroční zprávy za rok 2006 zjišťuje, že strategická orientace nadace byla přehodnocena a bylo formulováno pět strategických cílů;
17. trvá na tom, že o výsledcích hodnocení dopadu činnosti nadace, jejího přínosu a efektivitu jejího fungování musí být včas informován, aby je mohl zohlednit v rámci postupu udělení absolutoria za rok 2008;
18. pokud jde o další připomínky, které doprovází rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek
za rozpočtový rok 2007**

(2009/678/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi nadace ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1365/75 ze dne 26. května 1975 o založení Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek ⁽⁴⁾, a zejména na článek 16 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0173/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 60.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 156.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 139, 30.5.1975, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci na rozpočtový rok 2007**

(2009/679/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2062/94 ze dne 18. července 1994 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci ⁽⁴⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0174/2009),
1. uděluje řediteli Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 26.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 50.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 216, 20.8.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2062/94 ze dne 18. července 1994 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci ⁽⁴⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacím řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0174/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
1. bere na vědomí, že Účetní dvůr vydal zcela pozitivní prohlášení o věrohodnosti a nevyslovil vůbec žádné připomínky;
 2. blahopřeje agentuře k tomu, že za poslední dva roky výrazně zlepšila své finanční řízení; podněcuje ji k pokračování v úsilí o dosažení nejvyšších standardů rozpočtového plánování, plnění rozpočtu a jeho kontroly;
 3. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 26.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 50.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 216, 20.8.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za rozpočtový rok 2007**

(2009/680/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2062/94 ze dne 18. července 1994 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci ⁽⁴⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0174/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 26.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 50.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 216, 20.8.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Evropské unie pro základní práva na rozpočtový rok 2007**

(2009/681/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 168/2007 ze dne 15. února 2007 o zřízení Agentury Evropské unie pro základní práva ⁽⁴⁾, a zejména na článek 21 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0176/2009),
1. uděluje řediteli Agentury Evropské unie pro základní práva absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Agentury Evropské unie pro základní práva, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 7.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 168/2007 ze dne 15. února 2007 o zřízení Agentury Evropské unie pro základní práva ⁽⁴⁾, a zejména na článek 21 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0176/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (ÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 22. dubna 2008 Parlament udělil řediteli Agentury Evropské unie pro základní práva absolutorium za plnění rozpočtu agentury za rozpočtový rok 2006 ⁽⁶⁾,
1. konstatuje, že nařízením (ES) č. 168/2007 byla zřízena Evropská agentura pro základní práva, která je nástupkyní Evropského střediska pro sledování rasismu a xenofobie (EUMC) s prodloužením jeho mandátu s účinností od 1. března 2007;
 2. připomíná, že se agentura musí snažit o spolupráci s ostatními subjekty činnými v oblasti lidských práv, zejména s Radou Evropy, a vyhnout se překrývání jejich činnosti, jak požaduje Parlament ve svém usnesení ze dne 14. ledna 2009 ⁽⁷⁾;
 3. s lítostí konstatuje, že lhůta pro rozhodnutí Parlamentu ohledně udělení absolutoria byla v čl. 21 odst. 10 nařízení (ES) č. 168/2007 stanovena na 30. dubna roku n+2 a nebyla harmonizována s novou lhůtou 15. května roku n+2, která je uvedena v novelizovaném nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002 ⁽⁸⁾;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 7.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 142.

⁽⁷⁾ Přijaté texty, P6_TA(2009)0019.

⁽⁸⁾ Nařízení pozměněné nařízením Komise (ES, Euratom) č. 652/2008 (Úř. věst. L 181, 10.7.2008, s. 23).

4. bere na vědomí informace uvedené ve zprávě agentury o hospodaření s rozpočtem a finančními prostředky za rok 2007, že v srpnu 2007 začala používat systém akruálního účetnictví;
5. vítá zjištění Evropského účetního dvora, že navzdory přeměně Evropského střediska pro sledování rasismu a xenofobie (EUMC) na agenturu a významnému zvýšení rozpočtu (14 200 000 EUR oproti 9 300 000 EUR přidělených středisku v předchozím roce) došlo v roce 2007 k využití téměř všech prostředků (13 900 000 EUR);
6. konstatuje, že úřad OLAF zahájil vyšetřování týkající se agentury; vyzývá agenturu a zejména jejího ředitele, aby s úřadem OLAF plně spolupracovali; žádá, aby úřad OLAF, agentura a Komise, aby orgán udělující absolutorium co nejdříve informovaly o výsledcích tohoto vyšetřování a případných následných opatřeních;

Nedostatky v plnění rozpočtu v důsledku přeměny EUMC na Agenturu pro základní práva

7. bere na vědomí zjištění Účetního dvora, že v důsledku prodloužení mandátu agentury v roce 2007 však bylo nutné přenést 7 500 000 EUR do dalšího roku, což vedlo ke zpoždění při schvalování nového pracovního programu, jmenování nového ředitele a realizaci činnosti agentury;
8. vyzývá agenturu, aby toto zpoždění dohnala a minimalizovala rušení přenesených prostředků, jak přislíbila ve svých odpovědích Evropskému účetnímu dvoru, a aby ve své zprávě o rozpočtovém a finančním řízení za rok 2008 informovala o dosaženém pokroku;
9. konstatuje, že Účetní dvůr mimo jiné zjistil, že agentura na základě změn v rozpočtu a různých převodů snížila rozpočtové položky na platy zaměstnanců o 798 000 EUR, a tím se vyhnula zrušení nevyužitých prostředků na platy zaměstnanců;
10. bere na vědomí odpověď agentury, že ke změnám v rozpočtu a převodům došlo v úzké souvislosti s přeměnou střediska na agenturu, a že se tudíž jednalo o mimořádný případ;

Nedostatky v zadávání veřejných zakázek

11. bere na vědomí zjištění Účetního dvora týkající se jednoho případu zadávání veřejných zakázek, že zveřejněný způsob hodnocení vedl nepřímo ke snížení relativního významu cenového kritéria, což mohlo odradit některé potenciální zájemce a nebylo v souladu se zásadou řádného finančního řízení;
12. přijímá odpověď agentury, že ačkoli byl použitý způsob hodnocení v souladu s finančním nařízením, agentura zavede nový způsob hodnocení navržený Komisí s cílem dosáhnout co nejvyšší rentability;

Opatření přijatá na základě předchozích postupů udělování absolutoria

13. připomíná, že pokud jde o rozpočtový rok 2004, Účetní dvůr měl ve svém prohlášení o věrohodnosti týkajícím se EUMC výhrady s ohledem na nedostatky v zadávání veřejných zakázek, a s ohledem na postup zadávání veřejných zakázek se kriticky vyjádřil také v roce 2005 a 2006;
14. žádá proto, aby se agentura zaměřila především na legálnost postupů při zadávání veřejných zakázek;
15. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2007**

(2009/682/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 168/2007 ze dne 15. února 2007 o zřízení Agentury Evropské unie pro základní práva ⁽⁴⁾, a zejména na článek 21 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0176/2009),
1. konstatuje, že účetní závěrka Agentury Evropské unie pro základní práva tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Agentury Evropské unie pro základní práva, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 7.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu na rozpočtový rok 2007**

(2009/683/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 768/2005 ze dne 26. dubna 2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu ⁽⁴⁾, a zejména na článek 36 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0179/2009),
1. uděluje výkonnému řediteli Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 23. dubna 2009

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu na rozpočtový rok 2007

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 768/2005 ze dne 26. dubna 2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu ⁽⁴⁾, a zejména na článek 36 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0179/2009),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (EÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2007 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
1. konstatuje, že agentura získala finanční nezávislost v listopadu 2007, a proto se postup udělení absolutoria za rok 2007 týká pouze velmi krátkého období;
 2. konstatuje, že agentura získala od EÚD veskrze pozitivní prohlášení o věrohodnosti účetnictví; podněcuje agenturu, aby i nadále usilovala o vysokou kvalitu svého finančního řízení;
 3. bere na vědomí, že rozpočet agentury na rok 2007 činil 5 000 000 EUR, přičemž více jak polovinu této částky spravovala Komise, neboť agentura získala finanční nezávislost teprve krátce před koncem roku;
 4. bere na vědomí připomínku EÚD, že agentura nezavedla efektivní postupy, kterými se ke konci rozpočtového roku stanovuje výše rozpočtových prostředků, které mají být přeneseny, následkem čehož rozpočtové prostředky ve výši minimálně 125 000 EUR byly přeneseny bez právních závazků; konstatuje, že agentura se zavázala k tomu, že v roce 2008 vzniku podobných událostí zabrání;
 5. bere na vědomí odpověď agentury na kritiku EÚD týkající se nepřijetí standardů vnitřní kontroly, v níž se uvádí, že správní rada agentury přijala standardy vnitřní kontroly v březnu 2008;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

6. konstatuje, že EÚD se domnívá, že agentura dosud uspokojivě nezdokumentovala postupy své vnitřní kontroly; vítá skutečnost, že agentura vytvořila kapacitu pro provádění vnitřního auditu a přijala pracovníky odpovídající za další rozvoj systémů vnitřní kontroly v roce 2008;
7. bere na vědomí zjištění EÚD o tom, že popis účetního systému připravený schvalující osobou účetní zatím neschválil; žádá, aby agentura – jakmile bude popis schválen – zahrnula tuto informaci do své zprávy o rozpočtovém a finančním řízení za rok 2008;
8. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 23. dubna 2009 o finančním řízení a kontrole agentur EU ⁽¹⁾.

(1) Viz strana 206 v tomto čísle Úředního věstníku.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o uzavření účtů Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2007**

(2009/684/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury ⁽²⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 10. února 2009 (5588/2009 – C6-0060/2009),
 - s ohledem na Smlouvu o ES, a zejména na článek 276 této smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 768/2005 ze dne 26. dubna 2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu ⁽⁴⁾, a zejména na článek 36 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0179/2009),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu tvoří přílohu zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2007;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Hans-Gert PÖTTERING

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 278, 31.10.2008, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. C 311, 5.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 23. dubna 2009****o finančním řízení a kontrole agentur EU**

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na zprávu Komise Evropskému parlamentu ze dne 15. října 2008 o krocích navazujících na rozhodnutí o udělení absolutoria (KOM(2008) 629) a na příložený pracovní dokument útvarů Komise (SEK(2008) 2579),
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 11. března 2008 nazvané „Evropské agentury – cesta vpřed“ (KOM(2008) 0135),
 - s ohledem na své usnesení ze dne 21. října 2008 o strategii budoucí úpravy institucionálních aspektů regulačních agentur ⁽¹⁾,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na článek 96 tohoto nařízení,
 - s ohledem na zvláštní zprávu č. 5/2008 vypracovanou Evropským účetním dvorem pod názvem „Agentury Evropské unie: dosahování výsledků“,
 - s ohledem na článek 71 a přílohu V jednacího řádu,
 - s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Rozpočtového výboru (A6-0148/2009),
- A. vzhledem k tomu, že v tomto usnesení jsou u každého subjektu, na který se vztahuje článek 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002, k rozhodnutí o udělení absolutoria v souladu s článkem 96 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002 a článkem 3 přílohy V jednacího řádu Parlamentu uvedeny poznámky horizontálního charakteru,
- B. vzhledem k tomu, že v návaznosti na přijetí výše uvedeného sdělení Komise obnovily Parlament, Rada a Komise projekt definující rámec, který by byl pro agentury společný a vedl by k založení interinstitucionální skupiny,

Úvod

1. poznamenává, že v roce 2007 Evropský účetní dvůr (EÚD) provedl audit u 23 decentralizovaných agentur, 3 výkonných agentur a Zásobovací agentury Euratomu, jež byla zřízena podle Smlouvy o Euratomu; konstatuje, že dotace pro decentralizované agentury z rozpočtu Společenství v roce 2007 dosáhly výše 452 000 000 EUR; zdůrazňuje, že více než 1 000 000 000 EUR byla přidělena do rozpočtu agentur prostřednictvím ostatních příjmů, jako např. vlastních příjmů z poplatků, příspěvků od zemí ESVO a zvláštních příspěvků z programů Společenství;
2. poznamenává, že v posledních letech počet agentur, jimž se uděluje absolutorium, značně stoupl: ve srovnání s osmi agenturami, u nichž byl proveden audit, v roce 2000 byl v roce 2007 audit proveden u 21 decentralizovaných subjektů a u tří výkonných agentur, a to nepočítaje tři agentury, v nichž EÚD audit provádí, ovšem nevztahuje se na ně udělování absolutoria Parlamentem;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P6_TA(2008)0495.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

3. poukazuje na to, že rozpočtový orgán schválil v plánu pracovních míst decentralizovaných agentur 3 487,5 místa; konstatuje, že podle dokumentů, které poskytl EÚD, bylo 2 823 míst obsazeno a 961,5 místa zaujímali smluvní zaměstnanci a národní experti;
4. vítá výše uvedenou zprávu Komise o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutoria za rok 2006;
5. upozorňuje na to, že právní předpisy Společenství neobsahují právní definici agentury, a souhlasí s definicí agentur jako „subjektů zřízených Společenstvím, které mají právní subjektivitu“⁽¹⁾; připomíná, že existují tři kategorie agentur, které vyhovují podmínkám této definice, jmenovitě decentralizované agentury, výkonné agentury a ostatní subjekty;
6. znovu upozorňuje v této souvislosti na pojem „decentralizované agentury“ jako na obecný název pro tradiční agentury; domnívá se, že pojem „regulační agentura“, který se stále více užívá jako obecný pojem, je zavádějící, neboť ne všechny decentralizované agentury jsou pověřeny regulací;
7. připomíná, že tvůrce evropských právních předpisů zřizuje decentralizované agentury z nejrůznějších důvodů, jako je např. poskytování určitých služeb, využívání odborného a expertního poradenství a plnění úkolů v oblasti regulace a monitorování;
8. je toho názoru, že sestavování rozpočtu pro decentralizované subjekty a posuzování jeho plnění patří mezi hlavní odpovědnosti jeho rozpočtového výboru;
9. naléhavě žádá EÚD, aby ve své příští výroční zprávě v zájmu transparentnosti zvažil zavedení tří kategorií agentur;
10. konstatuje, že ve srovnání s rozpočtovým rokem 2006 zaznamenal EÚD zlepšení finanční kázně, ale že nicméně v některých agenturách stále přetrvávají v oblasti přijímání pracovníků a zadávání veřejných zakázek nedostatky, které musejí řešit schvalující osoby;
11. lituje skutečnosti, že EÚD opět shledal v mnoha agenturách závažné problémy při provádění pravidel pro zadávání veřejných zakázek a služebního řádu; není ochoten akceptovat skutečnost, že tyto nedostatky přetrvávají po mnoho let; domnívá se, že revize nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002 tyto problémy neodstraní a že je třeba zásadně přezkoumat právní rámec;
12. bere na vědomí sdělení Komise, že agenturám, které chtějí přejít na ABAC (akruální účetnictví), byla poskytnuta veškerá nezbytná podpora; konstatuje, že v některých případech považovaly agentury tuto podporu za nedostatečnou;

Plánování a plnění rozpočtu

13. konstatuje, že problémem spočívajícím v tom, že agentury nadhodnocují své potřeby hotovosti, se zabývá revidované nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, které obsahuje ustanovení zdůrazňující povinnost agentur předkládat v žádostech o platby pečlivé odhady jejich skutečných potřeb hotovosti v průběhu roku, aby se tak zabránilo zbytečnému vyplácení prostředků;
14. naléhavě vyzývá Komisi, aby zvažila, zda neprovést odpovídající snížení, a omezit tak přebytky v případě nízkých měr plnění a trvale vysoké míry neobsazenosti míst, což vyvolá i pokles v účelově vázaných příjmech;
15. bere v této souvislosti na vědomí potíže, jež mají decentralizované agentury s přijímáním vysoce kvalifikovaných pracovníků a odborníků; vyzývá Komisi a Evropský úřad pro výběr pracovníků, aby zvýšily podporu, kterou agenturám v tomto směru poskytují;

⁽¹⁾ Viz argumenty, které ve studii o udělení absolutoria agenturám předložilo oddělení pro rozpočtovou podporu Evropského parlamentu, prosinec 2006.

16. naléhá na Komisi, aby pokračovala v podrobných kontrolách plnění rozpočtů ze strany agentur na léta 2008 a 2009 a aby v návrzích rozpočtů agentur provedla nezbytné úpravy;
17. vítá skutečnost, že od předběžného návrhu rozpočtu (PNR) na rok 2009 se Komise při výpočtu příspěvku Společenství snaží systematicky zohledňovat poslední známé přebytky (v případě PNR na rok 2009 se jedná o přebytky roku $n-2$); s cílem zlepšit transparentnost a účinnost vyzývá Komisi, aby zásadně poskytovala podrobné informace o postupech výpočtu a zúčtování všech typů účelově vázaných příjmů, jež jsou agenturám k dispozici, a to zejména příjmů vzniklých přebytků z předchozích let;
18. vítá rozhodnutí Komise splnit požadavky rozpočtového orgánu a zohlednit při sestavování PNR pro decentralizované agentury na rok 2009 účelově vázané příjmy; domnívá se, že to je bezpochyby krok směrem k větší rozpočtové transparentnosti;
19. upozorňuje na skutečnost, že nynější využívání nástrojů vázaných příjmů s sebou stále nese rizika pro rozpočtovou transparentnost a řádné finanční řízení finančních prostředků EU, pokud bude nadále obtížné provést odhady vázaných příjmů a pokud různé druhy, roky původu a postupy pro uvolnění vázaných příjmů neumožňují, aby byly tyto příjmy jednoznačně začleněny do plánování a řízení rozpočtu;
20. poznamenává, že v roce 2007 dostaly tři výkonné agentury z prostředků na programy Společenství částku ve výši 550 000 000 EUR; kromě provozních prostředků bylo 47 000 000 EUR použito ke správním účelům, tj. na činnost příslušné výkonné agentury; konstatuje, že v těchto agenturách bylo zaměstnáno 119 dočasných zaměstnanců a 279 smluvních zaměstnanců;
21. znovu zdůrazňuje skutečnost, že částky čerpané z přidělu prostředků na operační program jsou používány k financování čistě správních činností; vyzývá svůj výbor pro rozpočtovou kontrolu, aby pozorně sledoval další vývoj převádění správních úkolů Komise na externí dodavatele těchto služeb;
22. konstatuje, že Zásobovací agentura Euratomu funguje jako správní oddělení Komise, což se odráží v rozpočtové nomenklatuře a ve skutečnosti, že její generální ředitel je zaměstnancem Komise;

Soulad s finančními předpisy a se služebním řádem

23. konstatuje, že opakovaná kritika mnoha agentur za nedodržování pravidel, například nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002, především pravidel pro zadávání veřejných zakázek, a služebního řádu, představuje závažný problém; poukazuje na to, že hlavním důvodem této skutečnosti je, že většina pravidel je určena pro větší orgány a většina malých agentur nemá nezbytné předpoklady k tomu, aby byla schopna vyrovnat se s těmito požadavky;
24. s politováním poznamenává, že navzdory požadavku, který Parlament formuloval ve svých usneseních o udělování absolutoria agenturám za rok 2006, Komise nepředložila pohotové řešení, a opět proto žádá Komisi, aby usilovala o rychlé řešení, aby sloučením správních funkcí různých agentur zvýšila jejich efektivitu;
25. vybízí Komisi, aby zvýšila své úsilí při poskytování veškeré potřebné administrativní podpory relativně malým a především nově vytvořeným agenturám; má na paměti negativní zkušenosti z minulosti, a vyzývá proto Komisi, aby co nejdříve vydala zvláštní pokyny pro agentury týkající se uplatňování finančních pravidel, pokud jde o přijímání pracovníků, zadávání veřejných zakázek atd.;
26. má v této souvislosti v úmyslu velmi pečlivě posoudit studii nazvanou „Možnost a proveditelnost zřízení společných podpůrných služeb pro agentury EU“, kterou zadal jeho Rozpočtový výbor a Výbor pro rozpočtovou kontrolu;

Interní audit

27. s uspokojením konstatuje, že útvar interního auditu Komise ve své výroční zprávě o činnosti za rok 2007 již nezopakoval své výhrady z předchozího roku, kdy prohlásil, že z důvodu nedostatku zdrojů není schopen provádět jednou ročně audit u všech fungujících decentralizovaných agentur;

28. vítá pragmatickou spolupráci mezi interním auditorem Komise a interními auditory a dalšími osobami pověřenými interním auditem v agenturách;
29. připomíná, že Parlament se ve svých usneseních o udělování absolutoria za rok 2006 agentur dotázal, zda a jak plní povinnost stanovenou v nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, podle níž mají agentury zasílat své výroční zprávy o interních auditech orgánu udělujícímu absolutorium a Komisi; s politováním konstatuje, že ačkoliv absolutorium za rok 2007 má být uděleno 21 agenturám, Parlament obdržel tuto zprávu pouze od dvou agentur (od Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání a Evropské agentury pro bezpečnost letectví);

Hodnocení činnosti agentur

30. bere na vědomí kroky Komise v návaznosti na usnesení o udělení absolutoria agenturám za rok 2006 i skutečnost, že v září 2008 Komise dokončila:
 - a) přehled hodnocení decentralizovaných agentur, který obsahuje seznam již posouzených agentur a souhrn hlavních zjištění;
 - b) dokument o aktuálním stavu a plánování s ohledem na hodnocení decentralizovaných agentur a
 - c) „metastudii o decentralizovaných agenturách: průřezovou analýzu zjištění vyplývajících z hodnocení“, vypracovanou externím posuzovatelem;
31. je přesvědčen, že hodnocení decentralizovaných agentur, které zahájila a na něž dohlíží Komise a které má být dokončeno do konce roku 2009, přispěje k posouzení nedostatků a chyb ve fungování agentur; vyjadřuje uspokojení nad tím, že Komise ustavila referenční skupinu k zahájení studie;
32. připomíná horizontální hodnocení decentralizovaných agentur vypracované Komisí, na něž odkazuje výše uvedené sdělení a jehož výsledky by měly být k dispozici v letech 2009–2010; vyzývá Komisi, aby zajistila větší transparentnost hodnocení agentur, a to jak v zájmu agentur, tak i zainteresovaných stran;

Disciplinární řízení

33. připomíná, že Parlament ve svých usneseních o udělení absolutoria za rok 2006, která se týkají agentur, vyzval agentury, aby uvážily zřízení meziagenturního disciplinárního orgánu; konstatuje, že byl učiněn určitý pokrok, ale že přetrvávají potíže, zejména problémy najít zaměstnance, kteří mají příslušnou platovou třídu, aby se mohli stát členy tohoto orgánu; vyzývá agentury, aby informovaly orgán příslušný pro udělení absolutoria o tom, zda je zřízení meziagenturního disciplinárního orgánu reálné či nikoli, a případně aby předložily alternativní řešení;

Zvláštní zpráva EÚD č. 5/2008

34. vítá včasné zveřejnění výše zmíněné zvláštní zprávy EÚD a naléhá na decentralizované agentury, aby nedostatky uvedené ve zprávě zohlednily a současně aby přijaly opatření v souladu s doporučeními EÚD;
35. zdůrazňuje, že základní akty agentur EU musí obsahovat jasné vymezení jejich úkolů a pravomocí a u práce agentur zdůrazňovat přístup zaměřený na výsledek;
36. zdůrazňuje, že agentury musí vypracovat víceleté pracovní programy v souladu s víceletou strategií Společenství v daném odvětví; příslušný roční pracovní program by měl stanovit jasné, konkrétní a měřitelné cíle, které by pak měly tvořit základ akcí, zdrojů, přístupů a časových harmonogramů, aby byly zaručeny očekávané výsledky; podtrhuje, že pracovní programy by měly brát ohled na hranice rozpočtu agentury tak, jak jej schválil rozpočtový orgán;

37. žádá správní rady agentur EU, aby zajistily maximální shodu mezi plánováním úkolů a plánováním zdrojů (finančních a lidských), a to zavedením tvorby rozpočtu a jeho řízení podle činností (ABB/ABM), a zdůrazňuje, že se na agentury vztahuje zásada řádného finančního řízení a rozpočtové kázně;
38. konstatuje, že by činnost každé agentury měla být prováděna hodnocením rizik s cílem optimalizovat náklady i řízení lidských zdrojů;
39. doporučuje, aby EÚD pokračoval v pravidelných auditech výkonnosti agentur, nicméně aby se ještě více soustředil na vnitřní efektivitu agentur a aby hodnotil do jaké míry, jsou jeho doporučení respektována;

Interinstitucionální dialog o společném rámci pro agentury

40. připomíná návrh zmíněný ve výše uvedeném usnesení, podle něhož se má interinstitucionální pracovní skupina mimo jiné zabývat potřebou standardního přístupu k informování o činnostech agentur v průběhu příslušného rozpočtového roku;
 41. vítá rozhodnutí Konference předsedů, jež bylo přijato dne 18. prosince 2008, o jmenování pěti poslanců do delegace Parlamentu v interinstitucionální pracovní skupině zabývající se úlohou regulačních agentur;
 42. považuje své výše uvedené usnesení o strategii pro budoucí dohodu o institucionálních aspektech regulačních agentur za mandát pro delegaci Parlamentu, jež se zapojí do činnosti interinstitucionální pracovní skupiny;
 43. trvá na tom, že je zapotřebí stanovit minimální společné standardy, pokud jde o zřizování decentralizovaných agentur v budoucnosti;
 44. žádá Komisi a agentury, aby mezitím zpřístupnily finanční dokumentaci agentur v ucelené, srovnatelné a aktualizované podobě na společné internetové stránce, kterou by zřídila Komise společně s decentralizovanými agenturami na intranetu Komise;
 45. v souvislosti s udělováním absolutoria za rok 2007 vyzývá interinstitucionální pracovní skupinu, aby zvažila:
 - důvody potíží, které provázejí plnění rozpočtu, zejména chybějícího přístupu „shora dolů“ k rozpočtům a personálu agentur,
 - otázku, proč se v mnohých agenturách opakuje problém s dodržováním pravidel pro přijímání zaměstnanců a zadávání veřejných zakázek,
 - poučení vyplývající z konkrétních zkušeností, jež získal Evropský úřad pro boj proti podvodům ve spojitosti s agenturami,
 - způsob, jak dosáhnout nákladově efektivnějšího uplatňování politik jednotlivými agenturami, například sloučením správních funkcí různých agentur,
 - způsob, jak dosáhnout větší pružnosti různých podpůrných funkcí a služeb Komise, aby rychleji reagovaly na potřeby agentur;
 46. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení agenturám, kterým se uděluje absolutorium, Radě, Komisi a Evropskému účetnímu dvoru.
-

2009/638/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl VII – Výbor regionů** 85

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl VII – Výbor regionů 86

2009/639/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv** 89

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv 90

2009/640/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, Oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů** 93

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů 94

2009/641/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2007** 96

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2007 98

2009/642/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o uzavření účtů sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007** 110

2009/643/ES:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské jednotky pro soudní spolupráci na rozpočtový rok 2007** 112

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské jednotky pro soudní spolupráci na rozpočtový rok 2007 113

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2009 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 000 EUR ročně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	100 EUR měsíčně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	700 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	70 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	40 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	500 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	360 EUR ročně (= 30 EUR měsíčně)
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

(*) Prodej podle jednotlivých čísel: do 32 stran: 6 EUR
od 33 do 64 stran: 12 EUR
více než 64 stran: cena stanovena jednotlivě

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v *Úředním věstníku* L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je *Úřední věstník* vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k *Úřednímu věstníku* (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh *Úředního věstníku*. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Placené publikace vydávané Úřadem pro publikace jsou k dispozici u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS